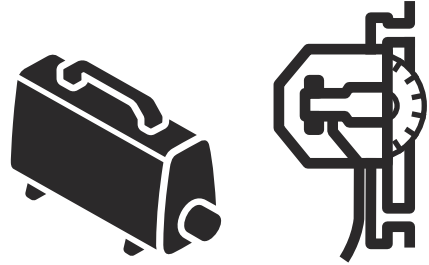




 **Husqvarna**[®]



Power Pack 8, Wall Saw 8, Remote control

JA 取扱説明書
KO 사용자 설명서
ZH 操作手册

2-69
70-134
135-195

目次

はじめに.....	2	主要諸元.....	56
安全性.....	10	アクセサリ.....	62
組み立て.....	18	サービス.....	63
動作.....	28	適合宣言.....	64
メンテナンス.....	42	オープンソース.....	66
トラブルシューティング.....	46	登録商標.....	69
搬送、保管、廃棄.....	54		

はじめに

製品の説明

本製品はパワーバック PP 8、ウォールソー と、リモートコントロールです。これらは電動モーターで作動します。

ウォールソーはレールに取り付けられており、セグメント化されたダイヤモンドブレードとともに使用します。ウォールソーは搬送トロリーに保管されています。

パワーバックとウォールソーは、水で冷却されます。パワーバックとウォールソーは必ず給水しながら使用してください。

パワーバックには組み込み接続性があります。参照：[PP 8](#)。

用途

パワーバックは、高周波モーターを搭載した対応 Husqvarna 電動パワーツールを操作するために使用します。

ウォールソーは、鉄筋コンクリート、石、レンガなどの硬い物質を切断することを目的としています。

本製品は、専門の作業員が業務で使用することを目的としています。他の作業に本製品を使用しないでください。

注記：

パワーバックは、ドリルモーターやパワーカッターなど、他のパワーツールに使用することもできます。ウォールソー以外のパワーツールを使用して作業するときにパワーバックを使用する場合は、以下をお読みください：

- このマニュアルのパワーバックに関するセクション
- その他のパワーツールに関する取扱説明書

注記： 本製品の使用においては、国内の規制が課せられる場合があります。

組み込みコネクティビティ

Husqvarna Fleet Services™ は、組み込みのセンサーまたは後付けで取り付けられたセンサーを介して接続されているすべての製品の概要を、複数の機体を管理するプロフェッショナルに提供するクラウド型資産管理ソリューションです。センサーは、稼働時間、整備間隔などのデータを記録します。Husqvarna Fleet Services™ の詳細については、iOS 版または Android 版の Husqvarna Fleet Services アプリを <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> または <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en> でダウンロードしてください。

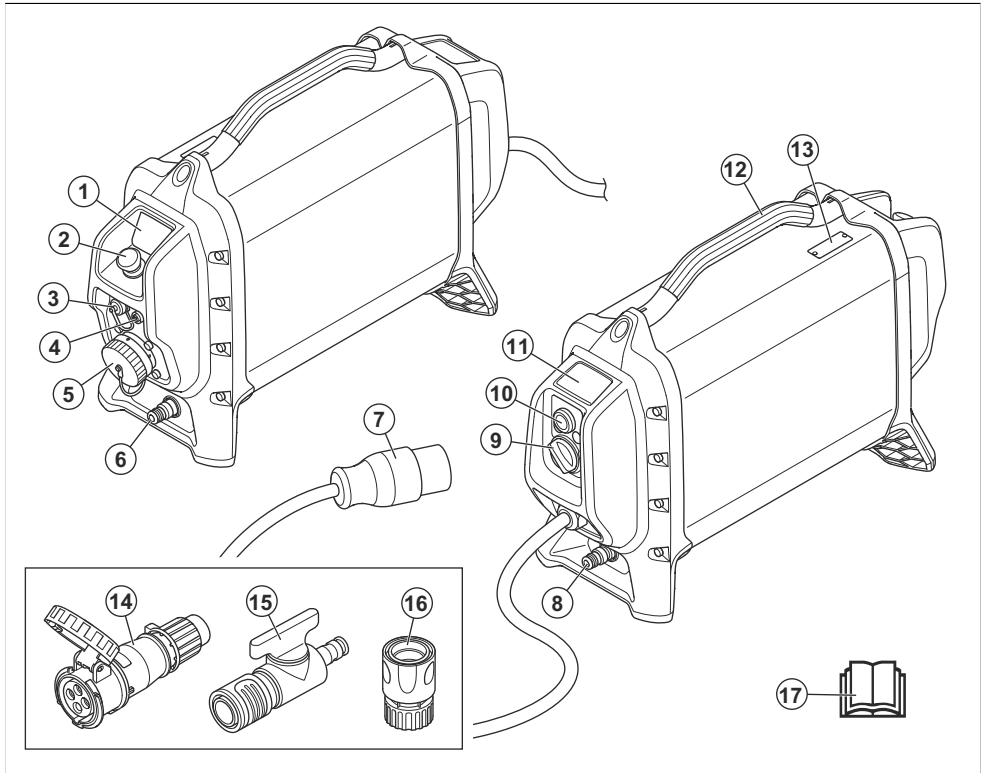
組み込みコネクティビティを搭載した製品は、Bluetooth Low Energy (BLE) 対応の組み込み Husqvarna Fleet Services™ センサーを介して接続されます。使用方法については、[組み込み接続性の使用方法 28](#) ページを参照してください。BLE technology radio spectrum の詳細については、[組み込み接続性 58](#) ページを参照してください。

製品の損傷

以下の場合、当社は製品の損傷について責任を負いません。

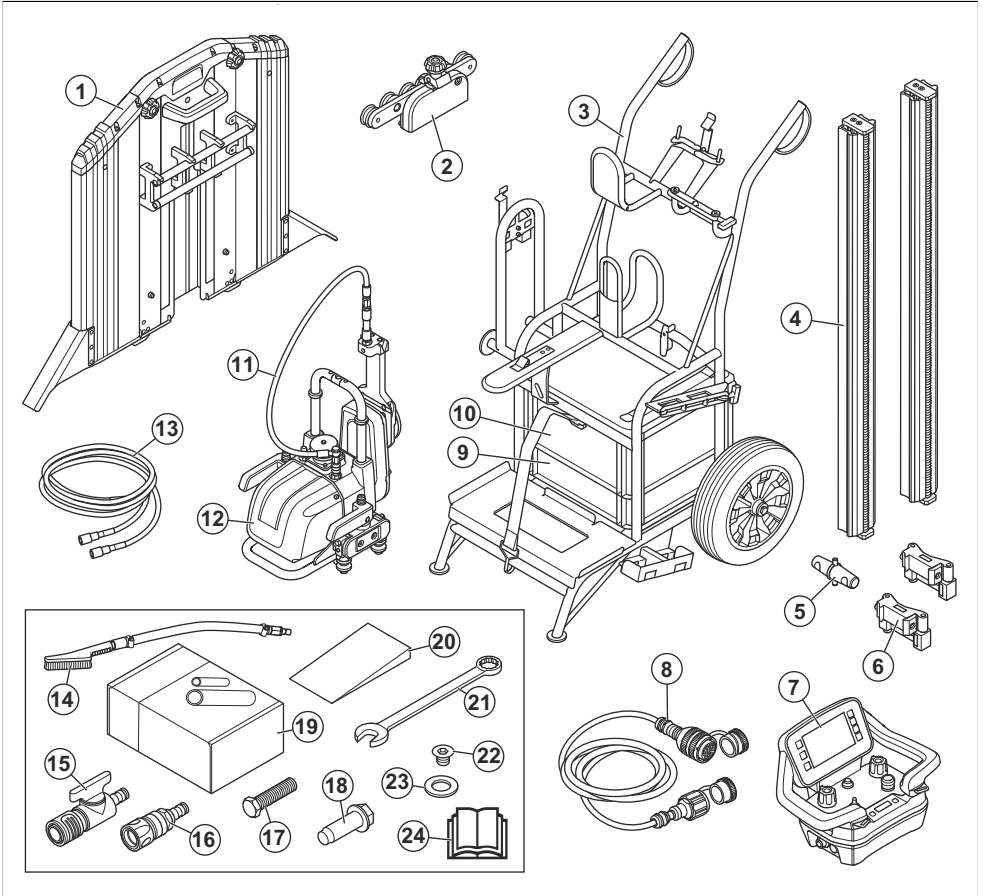
- 本製品が誤って修理された場合。
- メーカーによるものではない部品、またはメーカーの認可していない部品を使用して本製品を修理した場合。
- メーカーによるものではないアクセサリ、またはメーカーの認可していないアクセサリを本製品に使用した場合。
- 認定サービスセンターまたは認定販売店で本製品が修理されていない場合。

パワーパックの概要



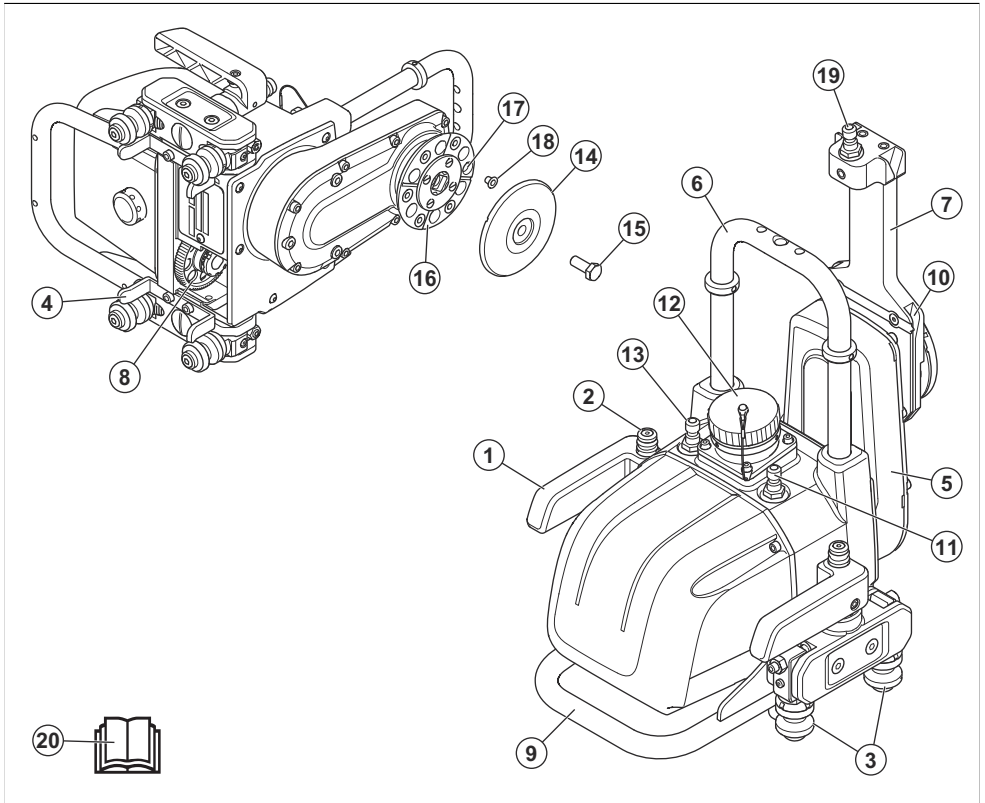
1. コントロールパネルとステータスインジケータ
2. 機器停止ボタン
3. USB 接続 (認定 Husqvarna サービス担当者による整備用)
4. CAN ソケット
5. ツール接続電源
6. 放水コネクター
7. 電源プラグ
8. 取水コネクター
9. RCD リセットノブ
10. RCD テストボタン
11. 製品に表記されるシンボルマーク
12. ハンドル
13. シリアルプレート
14. コネクター (北米市場のみ)
15. クイックカップリング (北米市場のみ)
16. ウォーターバルブレギュレータ (北米市場のみ)
17. 取扱説明書

ウォールソー概要



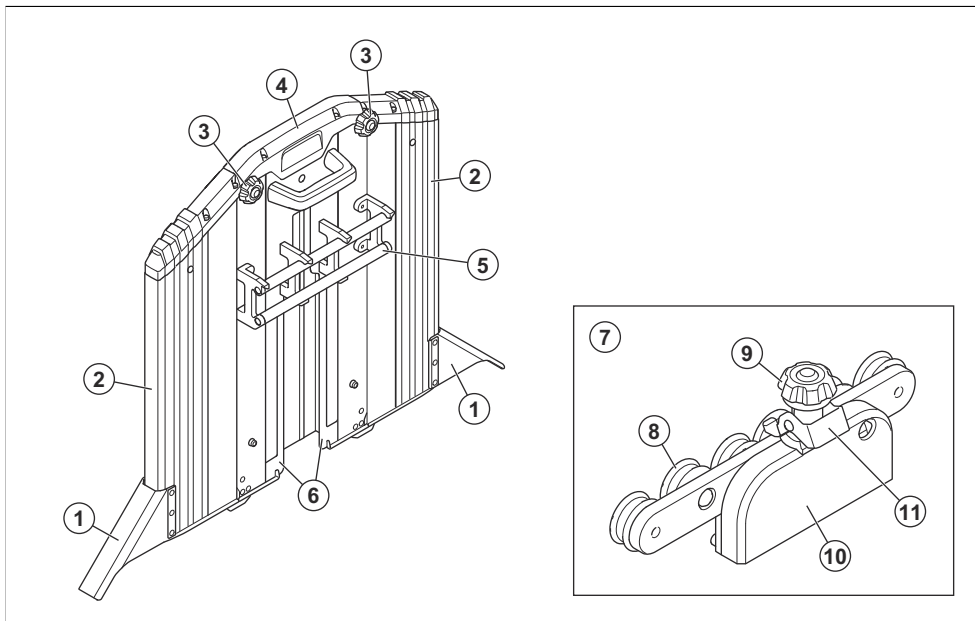
- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. ブレードガード、 $\varnothing 600$ mm | 13. 水ホース |
| 2. ブレードガードガイド | 14. ウォーターブラシ |
| 3. トロリーの搬送 | 15. バルブ |
| 4. トラック | 16. アダプター |
| 5. 接合コネクター | 17. ネジ |
| 6. マウントブラケット (標準) | 18. 傍心ボルト、5本 |
| 7. リモートコントロール | 19. ドロップインアンカーボルト M10×40 |
| 8. 電源コード | 20. クサビ |
| 9. 保管ボックス、アクセサリ | 21. レンチ |
| 10. 保管ボックス、リモートコントロール | 22. フラッシュカット用ネジ (皿穴) M8×12 10.9 |
| 11. 水ホース | 23. ワッシャー |
| 12. ソーユニット | 24. 取扱説明書 |

ソーユニットの概要



- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. ロックハンドル 2. ロックボタン (ロックハンドルを開くには、安全装置を解除するためにロックハンドルのボタンを押し下げる必要があります) 3. ガイドホイール (ロックハンドルを使用して、レールにしっかり固定します) 4. ホイール用ガイド (ソーユニットをトラックに取り付けるとき) 5. カuttingアーム (切断の深さはリモートコントロールでアームを回転して調整します) 6. ブレードガード用取り付け具 7. ブレードガード用ガイドフランジ (搬送位置に回転できます) 8. フィードギアホイール (レールに沿ってソーを移動させます) | <ol style="list-style-type: none"> 9. ハンドル 10. ブレードガード用ガイド溝 11. 外側の水接続部 (ブレードの水接続部に接続) 12. 電気接続と制御接続 13. 水冷却の入力 14. 外側ブレードフランジ 15. ブレードボルト 16. 内側ブレードフランジ (フラッシュカットの場合、ブレードは内側ブレードフランジにしっかりと固定されます) 17. フラッシュカット用ネジ山、6個 18. ネジ山用プラグ、6個 19. ブレード用給水接続 20. 取扱説明書 |
|---|--|

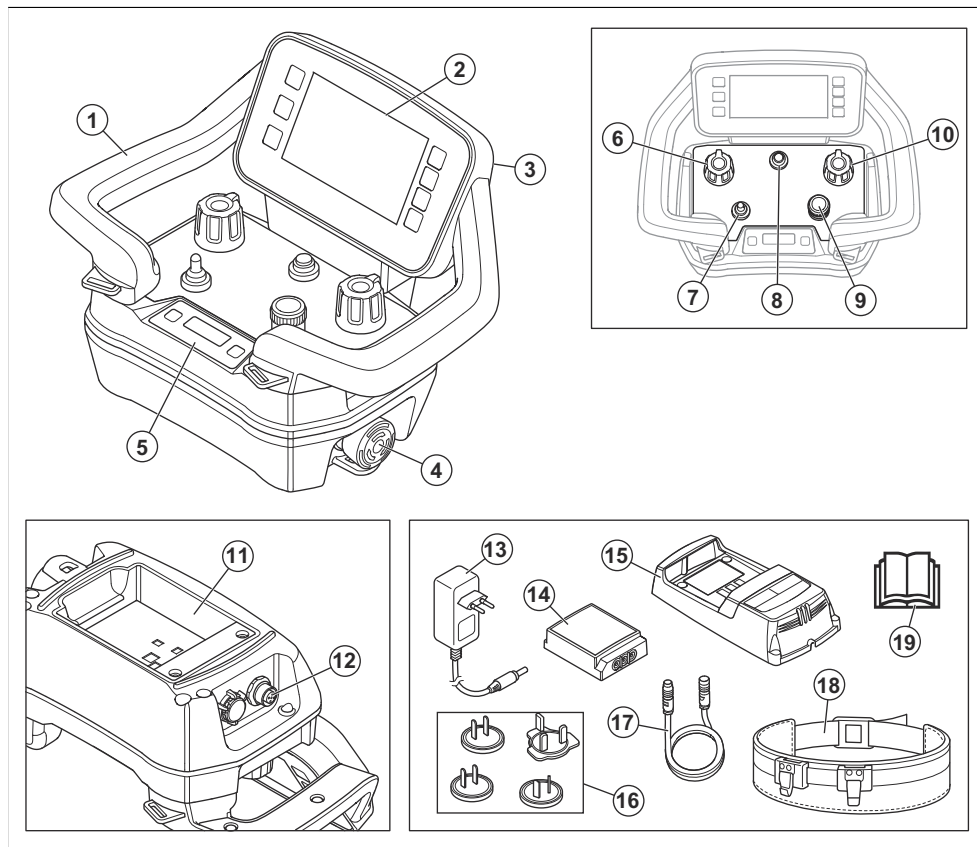
ブレードガード



1. スプレーガード
2. 外側部分
3. 外側部分用ロックノブ
4. 中央部分
5. ガイドパイプ
6. ランナー
7. ブレードガードガイド

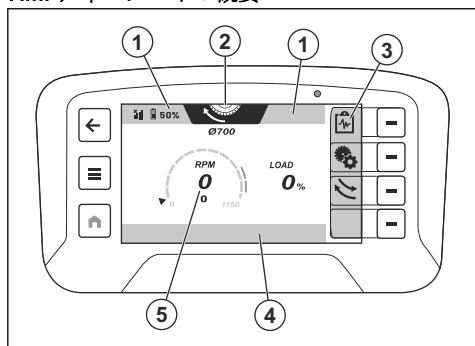
8. ガイドローラー
9. ブレードガード用ロックノブ
10. ブレードガードアタッチメント (ソーユニットのアタッチメントに取り付けられています)
11. ブレードガードガイドロック (ブレードガードのブレードガードガイドをブロックします)

リモートコントロールの概要



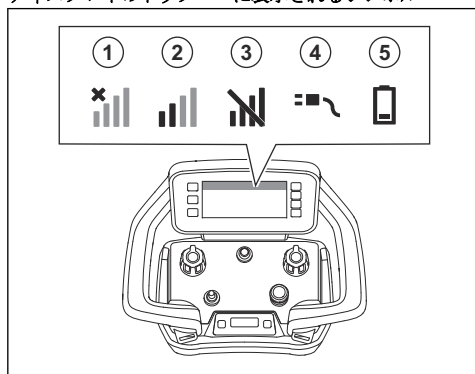
1. ハンドル
2. HMI ディスプレイ
3. USB ケーブルコネクタ
4. 機器停止ボタン
5. インフォメーションセンターディスプレイ。参照：
インフォメーションセンターディスプレイ 40 ページ。
6. カuttingアームの深さ移動用ノブ
7. ブレード用 START/STOP スイッチ
8. ON/OFF ボタン
9. ブレード速度調整用ノブ
10. ウォールソーの縦方向トラック移動用ノブ
11. バッテリーホルダー
12. CAN バスケーブルコネクタ
13. バッテリー充電器用 AC/DC アダプター
14. リモートコントロールバッテリー
15. リモートコントロールバッテリーのバッテリー充電器
16. さまざまな市場向けのソケットプラグ
17. CAN バスケーブル
18. リモートコントロール用ベルト
19. 取扱説明書

HMI ディスプレイの概要



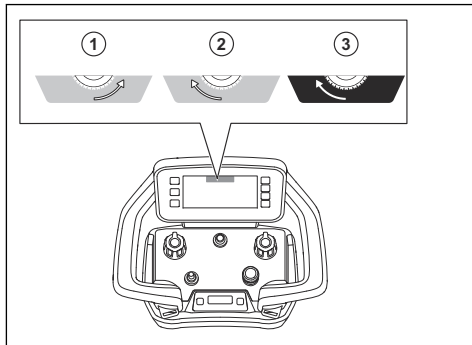
1. トップバー
2. 動作モードタブ
3. クイックアクションバー
4. 下部バー
5. 製品ビュー

ディスプレイのトップバーに表示されるシンボル



ポジション	機能
1	無線信号がありません。本製品と接続していません。
2	無線信号の強さ。
3	無線信号が遮られています。
4	CAN バスケーブルが、本製品とリモートコントロールの間に取り付けられています。
5	充電状態。バッテリーシンボルが黄色の場合、充電状態は 11~20 %です。バッテリーシンボルが赤色の場合、充電状態は 10 %未満です。

ディスプレイの動作モードタブに表示されるシンボル



ブレードが回転し始めると、動作モードタブがオレンジ色 (3) になります。

ポジション	機能
1	[Operation mode counterclockwise (動作モード反時計方向)] が選択されています。
2	[Operation mode clockwise (動作モード時計方向)] が選択されています。
3	[Operation mode counterclockwise (動作モード反時計方向)] が開始しました。

パワーパックのシンボル



警告：不注意な取り扱いや誤った取り扱いは作業者や他の人に傷害を与え、時には致命的な傷害を引き起こすことがあります。



本取扱説明書をよくお読みになり、内容をしっかりと把握したうえで、本製品を使用してください。



必ずイヤマフ、防護メガネ、呼吸保護マスクを着用してください。



点検とメンテナンスは、モーターを停止して電源プラグを外した状態で行う必要があります。



通電部品。



本製品は EC 指令に適合しています。



本製品はオーストラリアおよびニュージーランドの電磁環境適合性に関する指令に適合した製品です。



中国 RoHS 環境保護使用期限 (EUFP) シンボル



本製品や本製品のパッケージは、一般廃棄物ではありません。電気・電子機器のリサイクル業者にリサイクルを依頼してください。

注記： 本製品に付いている他のシンボル/ステッカーはそれぞれの市場地域に向けた特別な認定条件を示します。

ウォールソーのシンボル



警告：本製品の使用は危険を伴います。操作者や付近にいる人が重傷を負う、または死亡するおそれがあります。十分に注意し、本製品を正しく使用してください。



本取扱説明書をよくお読みになり、内容をしっかりと把握したうえで、本製品を使用してください。



認可された保護ヘルメット、イヤマフ、防護メガネ、および呼吸器保護具を使用してください。



ブレードに手や足を近づけないでください。



点検やメンテナンスは、モーターを停止して電源プラグを外した状態で行う必要があります。



本製品や本製品のパッケージは、一般廃棄物ではありません。電気・電子機器の認定済み処理業者にリサイクルを依頼してください。



本製品は EC 指令に適合しています。

注記： 本製品に付いている他のシンボル/ステッカーはそれぞれの市場地域に向けた特別な認定条件を示します。

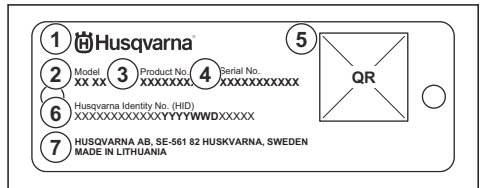
HID 仕様

Husqvarna 識別番号は次の 5 セクション合計 25 文字で構成されます。[PNC] [工場とライン (FFL)] [日付] [連続番号] [制御文字]

日付は 7 文字です。

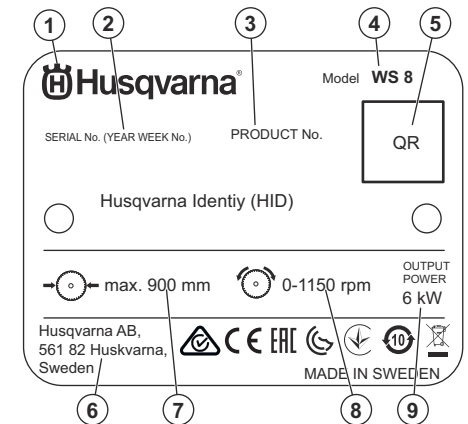
- フォーマット：YYYYWWDD
- YYYY = 年
- WW = 週番号
- D = 日付番号

シリアルプレート：パワーパック PP 8



1. メーカー
2. モデル (PP はパワーパックの略称)
3. 製品番号
4. 製造番号
5. QR コード
6. Husqvarna 識別番号
7. メーカー住所

シリアルプレート：ウォールソー WS 8

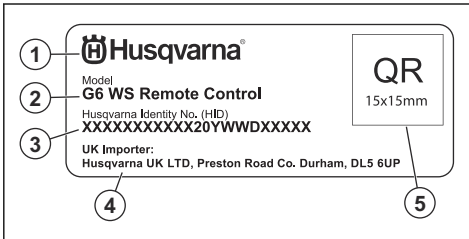


- 1：メーカー

- 2 : シリアル番号と製造日 (YYYY, WW, XXXXX) : 年、週、シーケンス番号
- 3 : 製品番号
- 4 : モデル (WS はウォールソーの略称)
- 5 : QR コード
- 6 : メーカー住所
- 7 : 最大ブレードサイズ、mm
- 8 : 最高速度、r/min
- 9 : 最大出力、kW

1. メーカー
2. 機種
3. Husqvarna 識別番号と製造日 (YYYY, WW, XXXXX) : 年、週、シーケンス番号
4. 輸入業者の住所 (英国)
5. QR コード

シリアルプレート Husqvarna リモートコントロール



安全性

安全性の定義

警告、注意、注記は、取扱説明書の特に重要な部分を示しています。



警告： 取扱説明書の指示に従わない場合、使用者が負傷したり、死亡したりするか、あるいは付近の人に損傷を与える危険があることを意味します。



注意： 取扱説明書の指示に従わない場合、製品や他の物品、または隣接するエリアに損傷を与える危険があることを意味します。

注記： 特定の状況で必要とされる詳細情報を提供するために使用されます。

一般的な安全注意事項



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 本製品は、慎重かつ適切に使用しないと、危険な道具となります。本製品により、作業員や付近にいる人が重傷を負う、または死亡するおそれがあります。本機を使用する前に、本取扱説明書をよく読んで、その内容を理解してください。
- すべての警告および説明を保管してください。
- 適用されるすべての法令を遵守してください。
- 作業員および作業員の雇用主は、本製品の運転中に発生するリスクを認識し、防止する必要があります。
- 取扱説明書を読んで内容を理解した人へのみ本製品を運転させてください。
- あらかじめトレーニングを受けていない場合は、本製品を運転しないでください。全作業員がトレーニングを受けていることを確認してください。
- 子供に本製品を運転させないでください。
- 許可された人のみが本製品を運転してください。
- 作業員は、他人またはその所有物に発生した事故に責任を負います。
- 疲労時、疾病時、アルコールや医薬品の影響が残っているときは、本製品を使用しないでください。
- 疲労している、疾病を抱えている、またはアルコールや医薬品の影響が残っている作業員には、本製品を使用させないでください。
- 常に常識に基づいて注意して使用してください。
- 本製品では、運転中に電磁場が発生します。この電磁場は、ある条件下でアクティブ、またはパッシブな医療用インプラントに影響を及ぼすことがあります。深刻な重傷や死亡の危険を避けるため、医療用インプラントを使用している方は、本製品を運転する前に主治医および医療用インプラントの製造元に相談することをお勧めします。
- 本製品は清潔に保ってください。標識やラベルがはっきりと読み取れるようにしてください。
- 損傷している場合は、本製品を使用しないでください。
- 本製品を改造しないでください。

- 他の人が本製品に変更を加えた可能性がある場合は、本製品を操作しないでください。
- 本製品を停車する際や、搬送する際は、リモートコントロールを停止してください。リモートコントロールのON/OFF ボタンを押して、リモートコントロールを停止します。

- 感電の危険性を低減するため、RCD を使用してください。定格残留電流が 30 mA 未満の RCD を推奨します。
- RCD は、電源コードのプラグから 0.5 m 以下の距離に設置するか、電源コードのプラグに取り付けてください。

機器に関する一般的な安全上の警告



警告： 機器に付属する安全上の警告、注意事項、図、仕様をすべてお読みください。下記のすべての指示に従わない場合、感電、火災、重大な人身傷害につながるおそれがあります。

- すべての警告や指示は、後で参照するために保管してください。警告における「機器」とは、電源で作動する（コード付）機器またはバッテリー駆動（コードレス）の機器を指します。

作業エリアの安全

- 作業場所を清潔に、照明を明るく保ってください。雑然とした場所や暗い場所では事故が起こりやすくなります。
- 可燃性の液体、ガス、ほこりがある場所など、爆発性雰囲気の中で機器を操作しないでください。機器が火花を発生させ、ほこりや気体に引火するおそれがあります。
- 機器の操作中は子供や周囲の人から十分な距離をとってください。注意が散漫になって、操作ミスを引き起こす可能性があります。

電気保安

- パワーツールのプラグはコンセントに適合しなければなりません。決してプラグを改造しないでください。改造されていないプラグ、および適合するコンセントを使用することで感電リスクが低下します。
- パイプ、ラジエーター、レンジ、冷蔵庫など、アースまたは接地された表面に身体が接触しないようにしてください。身体がアースまたは接地されていると、感電リスクが高くなります。
- パワーツールを雨露や湿潤な環境に曝さないでください。パワーツール内に水が入ると、感電リスクが高くなります。
- コードを本来の目的以外に使用しないでください。コードを持ってパワーツールを移動したり、引っ張ったり、電源を抜いたりすることのないようにしてください。熱やオイル、とがった先端や可動部品にコードを近づけないでください。コードが損傷したり絡まったりすると、感電リスクが高くなります。
- 屋外でパワーツールを操作する場合は、屋外での使用に適した延長コードを使用してください。屋外での使用に適したコードを使用することで、感電の危険性は少なくなります。
- 湿気のある場所でパワーツールを操作する必要がある場合は、電源を保護するために漏電遮断器（RCD）を使用してください。RCD の使用により、感電の危険性が低減されます。

製品の接地に関する説明



警告： 正しく接続されていないと、感電するおそれがあります。お使いの主電源コンセントが正しく接地されているかどうか不明な場合は、認定電気技術者にお問い合わせください。

電源プラグを工場出荷時の仕様から改造しないでください。電源プラグまたは電源コードが損傷しているか、交換する必要がある場合は、Husqvarna サービス代理店にお問い合わせください。地域の法令に従ってください。

製品の接地に関する説明を十分に理解できない場合は、認定電気技術者にお問い合わせください。

本製品の電源プラグに対応する接地プラグと接地コンセントを備えた、接地端子付き屋外用延長ケーブルのみを使用してください。

本製品は接地電源コードと電源プラグを装備しています。本製品は、必ず接地された電源コンセントに接続してください。これにより、感電の危険性が低減されます。本製品に電気アダプターを使用しないでください。

延長ケーブル

- 十分な長さのある、認証済みの延長ケーブルのみを使用してください。
- 延長ケーブルの定格値は、本製品のシリアルプレートに記載されている値以上でなければなりません。
- 接地端子付き延長ケーブルを使用してください。
- 屋外で本製品を動作させる場合は、屋外での作業に適した延長ケーブルを使用してください。これにより、感電の危険性が低減されます。
- 延長ケーブルの接続部は濡れないように保ち、地面に接触しないようにしてください。
- 熱源、オイル、鋭利な角、可動部品に延長ケーブルを近づけないでください。破損したケーブルを使用すると、感電のリスクが高くなります。
- 延長ケーブルの状態が良好で、損傷していないことを確認してください。
- 延長ケーブルを巻いた状態で使用しないでください。延長ケーブルが過熱するおそれがあります。
- 操作中は、延長ケーブルで本製品の動線を遮らないようにしてください。

バッテリーの安全



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 疲労時、疾病時、アルコールや医薬品の影響が残っているときは、バッテリーを使用しないでください。
- 疲労している、疾病を抱えている、またはアルコールや医薬品の影響が残っている作業者には、バッテリーを使用させないでください。
- 子供にバッテリーを使用させないでください。
- お使いの製品に推奨されているバッテリーのみを使用してください。バッテリーはソフトウェアで暗号化されています。
- 本製品には純正のバッテリーのみ使用してください。バッテリーを不適切な種類のバッテリーと交換すると、爆発するおそれがあります。詳細情報は、販売店までお問い合わせください。
- 電源には、該当する Husqvarna 製品専用の充電式バッテリーを使用してください。負傷を防ぐため、このバッテリーを他の装置の電源として使用しないでください。
- 感電するおそれがあります。バッテリーの端子を鍵、ネジ、その他の金属に接触させないでください。バッテリーが短絡する原因になります。
- バッテリーから漏れが発生した場合、身体や目に液体が触れないようにしてください。液体が人体に触れた場合は、触れた箇所を大量の水で洗い流して、医療機関に相談してください。
- 非充電式バッテリーは使用しないでください。
- バッテリーを改造しないでください。
- バッテリーのエアスロットに物が入らないようにしてください。
- バッテリーを直射日光や熱、裸火に近づけないでください。バッテリーが爆発して、やけどや化学熱傷の原因となります。
- バッテリーは、雨や湿潤環境に近づけないでください。
- バッテリーは電子レンジや高圧に近づけないでください。
- バッテリーを分解したり壊したりしないでください。
- バッテリーは周囲温度 -20～60 °C (-4～140 °F) で使用してください。
- バッテリーは周囲温度 10～45 °C (50～113 °F) で充電してください。
- バッテリーまたはバッテリー充電器は、水で洗浄しないでください。リモートコントロールの週次清掃の方法 45 ページを参照してください。
- 損傷したバッテリーは使用しないでください。
- バッテリーはくぎ、ネジ、または宝飾品などの金属から離して保管してください。
- 本製品を運転しない期間が 1 週間を超える場合は、リモートコントロールからバッテリーを取り外してください。

個人の安全

- 機器を使用するときは、十分に気をつけて慎重に行動し、常識に従ってください。疲労時、医薬品やアルコールの影響が残っている状態で機器を使用しないでください。機器の操作中の一時の不注意が重大な人身傷害につながるおそれがあります。
- 身体保護具を使用してください。必ず防護メガネを着用してください。防塵マスクや滑り止め用の安全靴、ヘルメット、イヤマフなどのプロテクティブ装具を使用すると、負傷の危険性が少なくなります。
- 予期せぬ始動を防止してください。電源やバッテリーパックを接続する場合、または機器を持ち運ぶ場合は、必ずスイッチがオフの位置にあることを確認してください。スイッチに指を置いて機器を運んだり、機器のスイッチが入った状態で給電したりすると、事故につながります。
- 機器の電源を入れる前に、調整キーやレンチを外してください。機器の回転部品にレンチやキーが取り付けられたままになっていると、負傷の原因になります。
- 無理な体勢で作業しないでください。常に、安定した足場とバランスを保つようにしてください。これにより、想定外の事態でも機器を安定して制御することができます。
- 適切な服装を心がけてください。ゆったりした衣服や装身具を身につけないでください。可動部品に髪の毛や衣服を近づけないでください。ゆったりした衣服や装身具、長髪は可動部品に絡まるおそれがあります。
- 集塵装置の接続用装備が提供されている場合、それらが接続されて正しく使用されているか確認してください。集塵装置を使用すると、塵に関連する危険を回避できます。
- 機器を頻繁に使用し慣れることで、安全に無関心になり、安全上の注意事項を無視しないでください。不注意な行動により、一瞬で重大な人身事故が発生するおそれがあります。

機器の使用と手入れ

- 機器に無理な力を加えないでください。用途に合った適切な機器を使用してください。適切な機器を使用することで、設計された速度でより良く安全に作業を行えます。
- スイッチが機能しない場合は機器を使用しないでください。スイッチで制御できない機器は危険なため、修理する必要があります。
- 機器の調整、アクセサリーの交換、機器の保管時は、電源プラグを外すか、機器からバッテリーパックを取り外してください（着脱可能な場合）。予防的な安全対策を行うことで、誤って機器を始動させる危険性が低下します。
- 使用していない機器は子供の手の届かない所に保管して、機器や機器の取り扱い方法に詳しくない人が操作しないようにしてください。慣れないユーザーが機器を扱うと危険です。
- 機器とアクセサリーをメンテナンスしてください。可動部品の誤調整や巻き付き、部品の破損、その他、機器の動作に影響する状態がないか確認します。機

器が損傷している場合は、修理してから使用してください。多くの事故は、機器のメンテナンス不良によって発生します。

- **カッティング装置は鋭利な状態で清潔に保ちます。**正しくメンテナンスされ、鋭利に保たれたカッティング装置は、挟み込みも少なく、制御が容易です。
- **機器、アクセサリ、ビットなどは、作業条件と作業内容を考慮し、取扱説明書に従って使用してください。**想定された用途と異なる作業に機器を使用すると、危険な状況を招くおそれがあります。
- **ハンドル部および保持面は乾燥させて、オイルやグリースが付着しないようにきれいな状態を保ってください。**ハンドルと保持面が滑りやすいと、想定外の状況下で機器の安全な取り扱いや制御ができません。

サービス

- **機器のサービスは、資格のある修理担当者が、同一の交換部品を使用して行ってください。**そうすることで、機器の安全性が維持されます。
- **損傷したバッテリーパックを決して修理しようとししないでください。**バッテリーパックの修理は、製造元または認定サービス代理店しか行えません。

ウォールソーの安全注意事項

- **隠れた配線や本機のロープにカッティングアクセサリが触れる可能性のある作業を実施する際には、絶縁した保持面でパワーツールを操作してください。**通電している配線にカッティングアクセサリが接触すると、パワーツールの露出している金属部分に通電状態となることがあり、作業者が感電する危険性があります。
- **ダイヤモンドソーを使用する際は、イヤマフを着用してください。**騒音にさらされると、難聴になる可能性があります。
- **ダイヤモンドホイールが動かない場合は、切削を止めて、ツールをオフにします。**ダイヤモンドホイールが動かない原因を調査して、取り除くための是正措置をとってください。
- **切削物を貫通する切削を行う場合は、壁や天井の反対側の人や作業エリアを保護するようにしてください。**ダイヤモンドホイールが切削物から突き出る可能性があります。
- **トラックガイドシステムで切削物をしっかりと固定し、作業中に本機を保持および制御できるようにします。**切削物が脆い、または多孔質である場合、アンカーが抜けて、トラックガイドシステムが切削物から外れる可能性があります。

一般的な安全注意事項



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 記載された情報は、専門家の技術や経験に相当するものではありません。安全性に懸念が生じたら、作業を停止し、専門家のアドバイスを受けてください。本機をお買い上げになった販売店、サービス代理店

や熟練ユーザーなどに相談してください。確信もてない作業は行わないでください！

- 本製品は、コンクリート、レンガ、さまざまな石材の切削を目的として設計されています。他の用途には使用しないでください。
- 本製品は常にきれいにしておいてください。目印やステッカーは、法規に完全準拠しなければなりません。
- 承認を受けていない修正と付属品の使用、あるいはそのいずれか、使用者や周囲の人に対して深刻な傷害をもたらすことがあります。本製品を改造したり、改造の疑いがある製品を使用したりしないでください。欠陥のある製品、バッテリーあるいはバッテリー充電器は絶対に使用しないでください。本書の内容に従って、点検、メンテナンス、サービスを行ってください。メンテナンスやサービスの内容によっては、専門家で行わなければならないものもあります。詳細は、「メンテナンス」の項を参照してください。純正の交換部品のみを使用してください。
- どのような種類の修理であっても、認可を受けた修理者が行わなければいけません。使用者が大きな危険にさらされないようにするためです。
- 点検とメンテナンスは、モーターの電源を切り、電源を外した状態で行う必要があります。

粉塵の安全性



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

本製品の使用によりシリカ粉塵が発生する場合があります（シリカは、砂、石英、レンガ用粘土、花崗岩などのさまざまな鉱物や岩石の主要成分です）。大量のシリカ粉塵にさらされると、慢性気管支炎、珪肺症、肺線維症などの呼吸器疾患を発症し、致命的な症状となるおそれがあります。シリカ粉塵への曝露を軽減するために、Husqvarna では次のような各種の対応策を推奨しています。

- 切断または研磨中に水を使用して粉塵を結合させる。
- 切断ツールや研磨ツールと除塵システムを組み合わせて使用する。
- 空気清浄器と集塵機を組み合わせる。
- 切断する材料や地面の特性に基づいて適切な呼吸マスクを使用する。

シリカ粉塵などの吸入性物質に関連するプロテクティブ装具の要件は、地域および国の法律や規制により異なる場合があります。許容可能な曝露限度とプロテクティブ装具の要件については、該当する法律や規制を参照の上、決定してください。曝露を軽減するために、必ず適切なプロテクティブ装具を着用し、適切な方法で作業を行ってください。

操作のための安全注意事項



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 本取扱説明書をよくお読みになり、内容をしっかりと把握したうえで、本製品を使用してください。
- 本製品は危険を伴う道具です。不注意な使用や不適切な使用によって、使用者やその他の人々が重傷や致命傷を負う危険性があります。
- 電気製品を使用する場合は、常に感電の危険性があります。悪天候のときには、本製品を使用しないでください。避雷針や金属物に体が触れないようにしてください。損傷を防止するために、必ず取扱説明書の指示に従ってください。
- 本製品を操作するすべての人が、使用方法のトレーニングを受ける必要があります。購入者は使用者にトレーニングを受けさせる義務を負います。
- 周囲の人や財産を様々な事故や危険にさらさないようにする責任は、使用者にあります。
- 本製品は接地されたコンセントにのみ接続してください。
- 電源の電圧が、本製品のシリアルプレートに記載された電圧と同じであることを確認してください。
- 電源コードと延長ケーブルは、損傷がない良好な状態を保つようにしてください。
- 本製品または電源コードが損傷している場合は、本製品を使用しないでください。本製品の修理または電源コードの交換は販売店に依頼してください。
- オーバーヒートを防ぐため、延長ケーブルを巻いた状態では使用しないでください。
- 切断時に回転が高すぎるとブレードに損傷が生じ、怪我につながります。
- 本製品を持ち上げたり移動したりする前に、モーターを停止して電源コードを抜いてください。
- 子供や本製品の扱いに不慣れな人に本製品を使用させないようにしてください。
- 本取扱説明書の内容を読んで理解している人以外には、本製品を使用させないようにしてください。
- 疲労時や飲酒後、視野・判断力・動作に影響を及ぼすような医薬品を服用している場合は、本製品を使用しないでください。
- 本製品は、事故が起こったときに救助を受けられない状況では操作しないでください。
- 本製品は安定した面に置いてください。
- モーターをオフにして完全に停止するまでは、電源コードを抜かないでください。
- モーターをオンにしたまま本製品から離れないでください。
- 長時間休憩する場合は、本製品を電源から抜いてください。
- 本製品を移動させる前は、必ず電源プラグを抜いてください。
- 防火設備を常に近くに置いてください。
- 本製品を搬送するときは、必ずハンドルを使用してください。

- 損傷している、または正しく動作していない安全装置を取り付けた状態で、製品を使用しないでください。
- 安全装置は定期的に点検してください。安全装置が損傷している、または正しく動作していない場合は、Husqvarna サービス代理店にお問い合わせください。
- 安全装置は改造しないでください。

プロテクティブ装具



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 本製品を操作する際は、必ず認可されたプロテクティブ装具を着用してください。プロテクティブ装具で怪我を完全に防止できるわけではありませんが、万が一事故が起こった場合、負傷の度合いを軽減することができます。適切なプロテクティブ装具の選択については、販売店にご相談ください。
- 定期的プロテクティブ装具の状態を点検してください。
- 認可された防護ヘルメットを着用してください。
- 本製品を操作する際は、認可されたイヤマフを着用してください。長時間の騒音は、聴力低下の原因となります。
- 本製品は、健康に害のある粉塵や煙を発生させます。認定の呼吸器保護具を使用してください。
- 側面保護付きの認可された防護メガネを着用してください。
- 認定済みの丈夫な保護手袋を着用してください。
- つま先部がスチール製で、靴底が滑らないヘビードューティーブーツを着用してください。
- 認可された作業服、長袖/長ズボン、動きを制限しない同等の身体に合った服を使用してください。
- ゆったりとした作業服や宝飾品など、可動部に絡まるおそれがあるものは身に着けないでください。安全のため、髪の毛は肩よりも上にまとめてください。
- 救急用具が近くにあることを確認してください。
- 本製品を操作するときに、火花が生じる場合があります。消火器が近くにあることを確認してください。

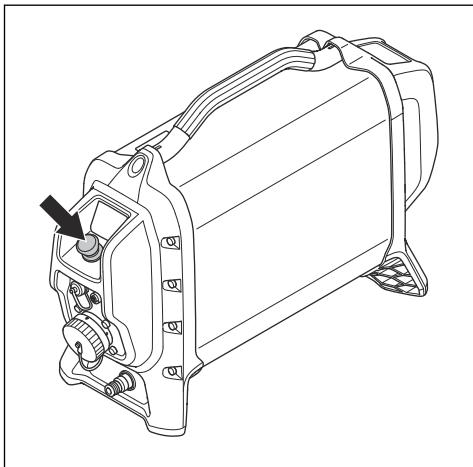
本製品の安全装置



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

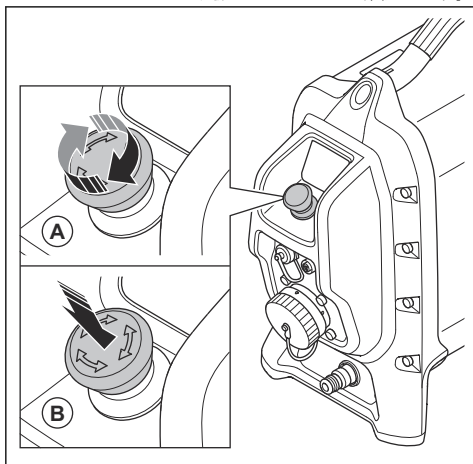
パワーバックの緊急停止ボタン

パワーバックの緊急停止ボタンは、接続されたパワーツールの速度が低下させます。パワーバックの緊急停止ボタンも、パワーツールを電源から切断します。



パワーバックの緊急停止ボタンの点検方法

1. パワーバックの緊急停止ボタン (A) を時計方向に回して確実に解除します。
2. 接続されたツールを始動します。
3. パワーバックの緊急停止ボタン (B) を押します。
4. パワーツールが停止していることを確認します。また、パワーバックの緑色の LED ライトが消灯し、赤色の LED ライトが点滅していることを確認します。

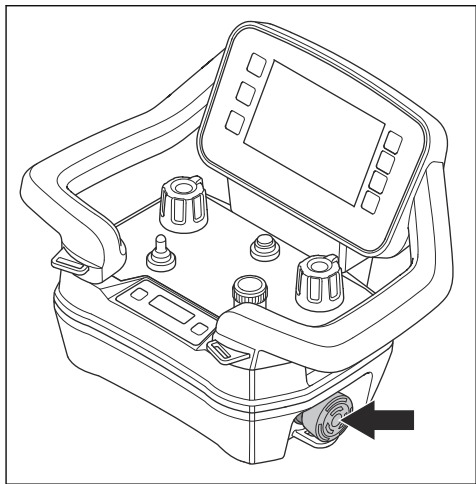


リモートコントロールの機器停止ボタン

機器停止ボタンは、パワーツールを即座に停止させるために使用します。

機器停止ボタンは、接続されているパワーツールの速度を下げます。また、機器停止ボタンは、パワーツールを電源から切断します。

パワーツールを手動で操作する場合、機器停止ボタンは使用できません。



注意： リモートコントロールの機器停止ボタンをパワーツールの機器停止ボタンとして使用しないでください。

リモートコントロール機器停止ボタンの点検方法

1. パワーバックの緊急停止ボタンを時計方向に回して確実に解除します。
2. リモートコントロールの機器停止ボタンを時計方向に回して、ボタンが解除されていることを確認します。
3. リモートコントロールの ON/OFF ボタンを押します。
4. リモートコントロールのトグルスイッチを右に押したまま、ポテンショメータを押してソーブレードを回転させます。
5. リモートコントロールの機器停止ボタンを押します。
6. ソーブレードが停止していることを確認します。

RCD

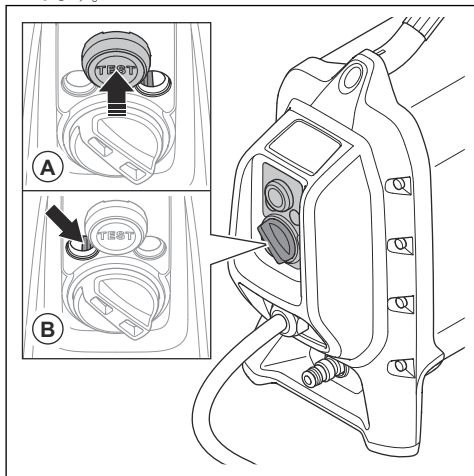
RCD は、電気障害が発生した場合に作業者を保護します。

パワーバックが三相接続に接続されている場合、パワーバックに内蔵された RCD が作動します。

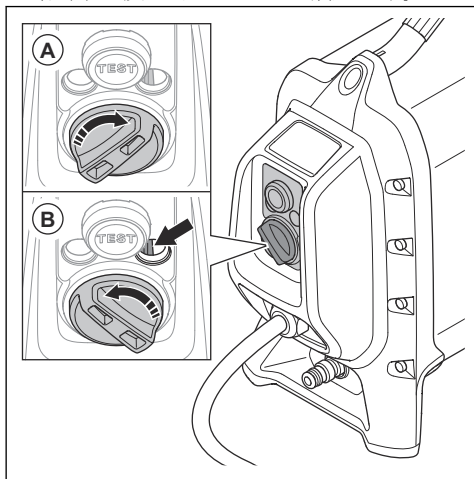
パワーバックが単相接続に接続されている場合、パワーバックに内蔵されている RCD は作動しません。代わりに、別の単相アダプターを使用する必要があります。参照：アクセサリ 62 ページ。

RCD 三相の点検方法

1. 本製品を始動します。参照：本製品の始動方法 32 ページ。
2. 点検穴をのぞきながら RCD テストボタン (A) を押します。



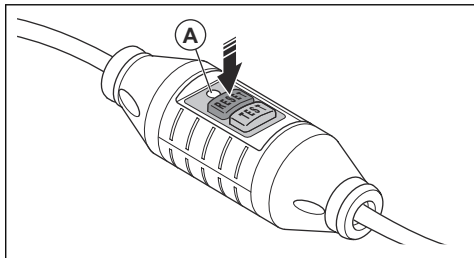
3. RCD ブレーカーが左 (B) に移動し、本製品が電源から切断されていることを確認します。
4. ソーブレードが停止していることを確認します。また、パワーパックのすべての LED ライトが消灯していることを確認します。
5. RCD リセットノブを時計方向 (A) に回して RCD ブレーカーをリセットします。点検穴を見て、RCD リセットノブが左に戻ったときに RCD ブレーカーが右 (B) に設定されていることを確認します。



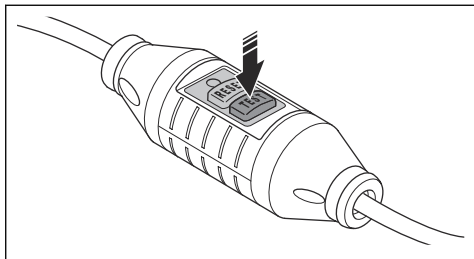
RCD 単相の点検方法

パワーパックが単相接続に接続されている場合、パワーパックに内蔵されている RCD は作動しません。代わりに、別の単相アダプターを使用する必要があります。

1. 本製品と電源を接続します。適切なアダプターを使用します。参照：アクセサリー 62 ページ。
2. [RESET (リセット)] ボタン (緑) を押します。赤色の LED (A) が点灯することを確認します。



3. 本製品を始動します。
4. [TEST (テスト)] ボタン (青) を押します。



5. RCD が作動し、本製品は直ちに停止し、すべての LED ライトが消灯する必要があります。そうならない場合は、Husqvarna 販売店にお問い合わせください。
6. [RESET (リセット)] ボタン (緑) を押します。

ブレードガード

ブレードガードは、粉塵を作業から遠ざけて、カッティングブレード破損時の負傷を防止します。

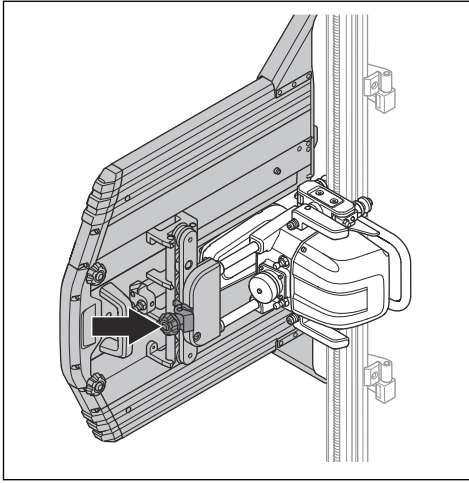


警告： ブレードガードを取り付けずに本製品を使用しないでください。

外側部分は、床面近くでの作業のために取り外すことができます。

ブレードガードロック

ブレードガードロックは、ブレードガードガイドをブレードガードの正しい位置に保持します。ブレードガードを取り付けたとき、ブレードガードガイドが締められていることを確認します。

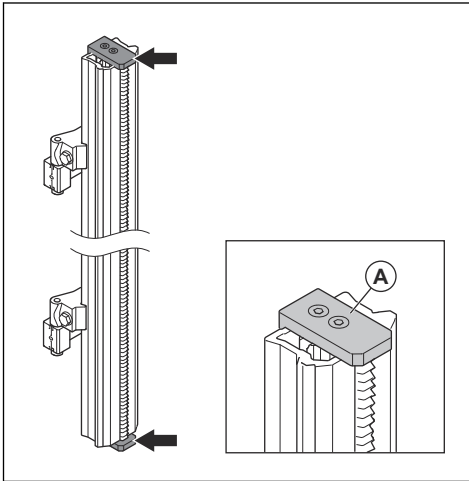


ブレードガードロックの点検方法

- ブレードガードガイドのブレードガードロック機構が正しく動作することを確認します。ブレードガードロック 16 ページを参照してください。

エンドストップ

エンドストップ (A) は、本製品がトラックから外れるのを防ぎます。ソーがトラックから外れないように、エンドストップがトラックの終端に取り付けられていることを確認してください。参照：トラックコネクターの組み立て方法 19 ページ。



警告： エンドストップがトラックエンドに正しく取り付けられていないと、本製品が外れて重傷事故の原因となるおそれがあります。

エンドストップの点検方法

- エンドストップがトラックの両端に取り付けられていることを確認します。参照：ウォールソー概要 4 ページ。

メンテナンスのための安全注意事項



警告： 本製品のメンテナンスを行う前に、以下の警告指示をお読みください。

- 認可されていない改造やアクセサリは、作業員や周囲の人の重傷または死亡の原因となるおそれがあります。
- 毎日のメンテナンスを実施し、本製品が正常に作動することを確認してください。参照：メンテナンスのスケジュール 42 ページ。
- モーターを停止し、電源プラグを外した状態で、点検やメンテナンスを実施します。
- 本製品の清掃に高圧洗浄機を使用しないでください。電気部品やベアリングに向けて水をかけないでください。
- 認定サービス担当者のみ本製品の保守を実施できません。Husqvarna または同等の交換部品のみ使用してください。

組み立て

はじめに



警告： 本製品を組み立てる前に、安全に関する章を読んで理解してください。

マウントブラケット

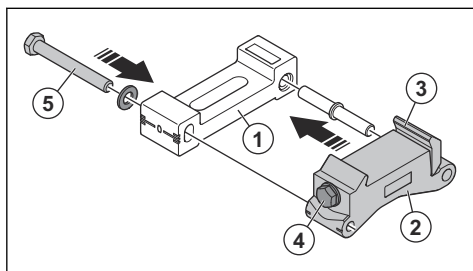
マウントブラケットには、標準マウントブラケットとユニバーサルマウントブラケットの2種類があります。

参照：ウォールソー概要4ページ。

標準マウントブラケットは、壁の正しい位置にトラックを取り付けます。この取扱説明書では、標準マウントブラケットの使用方法について説明します。

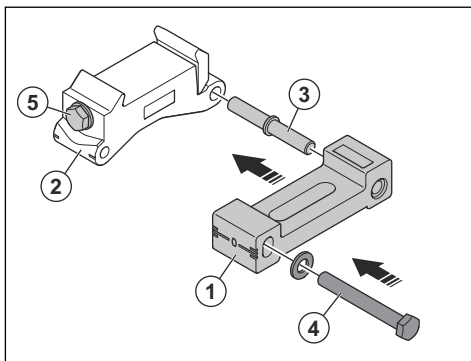
ユニバーサルマウントブラケットは、切断する材料または隣接するエリアにトラックを取り付けます。ユニバーサルマウントブラケットの使用方法については、ユニバーサルマウントブラケットの取扱説明書を参照してください。

マウントブラケットの組み立て方法



1. マウントブラケットの壁に最も近い部分。エキスパンダーボルト用の溝と、ブラケットを水平に取り付ける場合に使用する水準器が付いています。
2. マウントブラケットのレールを固定する部分。ブラケットを縦に取り付ける場合に使用する水準器が付いています。
3. スプリング加重クランピングワッシャー。クランピングワッシャーは、トラックをマウントブラケットに固定します。これにより、トラックをマウントブラケットに固定して閉じることができます。
4. ロックネジ。これを使用して、クランピングワッシャーを締め付けます。
5. ロックネジ。マウントブラケットの2つの部分はニュートラル位置にする必要があります。コンクリート面が水平な場合、ブレードは切断面に対して90度の角度で配置されます。コンクリートの表面に起伏がある場合は、ロックネジでマウントブラケットの位置を変更して、切断角度を調整できます。

マウントブラケットの二重化組み立て方法



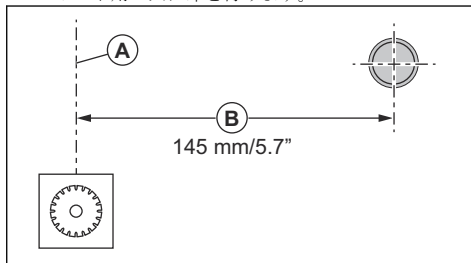
角度調整用ロックネジ(4)やクランピングワッシャーロックネジ(5)へのアクセスを改善するため、マウントブラケットは二重化できます。

1. マウントブラケット(1)と(2)の2つ半分を固定しているネジ(4)を取り外します。2つの部品を分離します。
2. ピン(3)をマウントブラケットの部品(2)の側から反対側に移動します。
3. 2つの部品を押し付け、ネジ(4)を反対側から再度取り付けます。正常位置では、マウントブラケットの部品(2)のインデックスラインはマウントブラケットの部品(1)の0ラインと一直線になります。

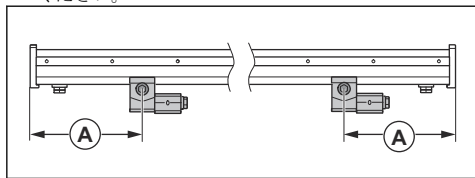
マウントブラケットの壁への取り付け方法

マウントブラケットを配置する際は、トラックの両側にあるクランプとワッシャーを使用してください。少なくとも2つのマウントブラケットを使用する必要があります。それ以上のトラックを連結する場合は、トラックセクションごとにマウントブラケットが1つ必要です。

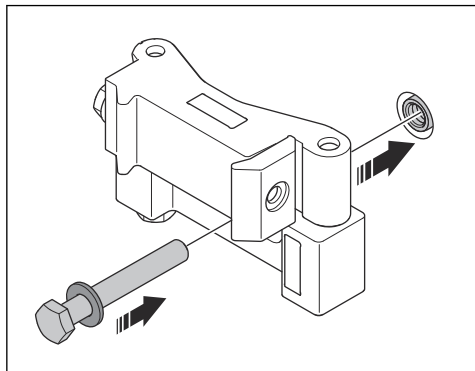
1. 切断ライン(A)に印を付けます。切断ラインから約145 mm (5.7 インチ)(B)のところにエキスパンダーボルト用の穴に印を付けます。



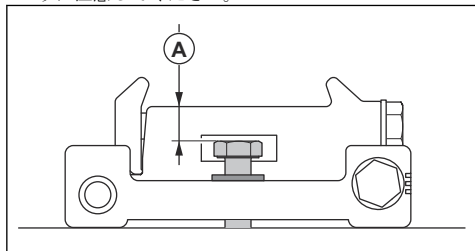
2. マウントブラケットをトラックの長さの約 1/2 離して配置します。マウントブラケットとトラックの端までの距離は、トラックの長さ (A) の約 1/4 としてください。



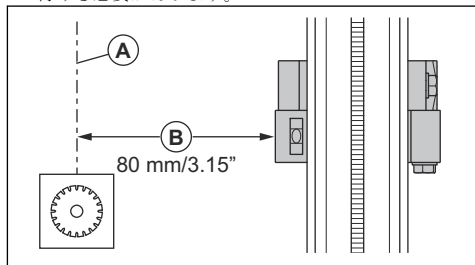
3. メーカーの指示に従って、エキスパンダーボルトの穴を開けます。切断する材質に合わせて調整した取り付けエレメントを使用します。12 mm ドリルを使用して、ソー切断装置に含まれている M10x40 エクスパンダーアンカー用の穴を開けます。メーカーの指示事項に従ってください。
4. 2つのマウントブラケットを、M10x35 エクスパンダーボルトと Ø10.5×22 ワッシャーに緩く掛けます。



5. ボルトのヘッドがトラック面 (A) より上に出ないように注意してください。



6. 各マウントブラケットと切断ライン (A) の間の距離 (B) は、80 mm (3.15 インチ) である必要があります。切断ラインが正確に垂直または水平な場合で、サポート面が平らである場合、早い段階でマウントブラケットの水準器を使用して正確に揃えることができ、その後、エキスパンダーボルトを 40 Nm で締めます。その他の場合は、エキスパンダーボルトを締める前に、トラックをマウントブラケットに取り付ける必要があります。

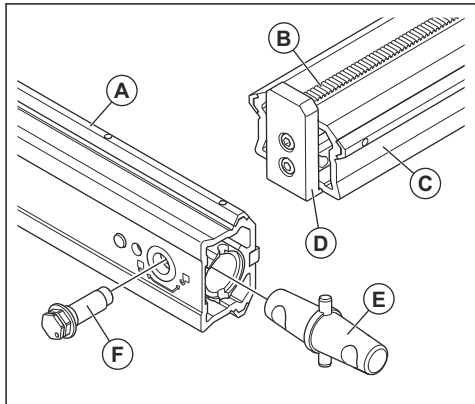


トラックコネクターの組み立て方法

長い切断が必要な場合は、トラックコネクターを使用します。1 m のトラックを追加するごとに、マウントブラケットを 1 つ追加します。



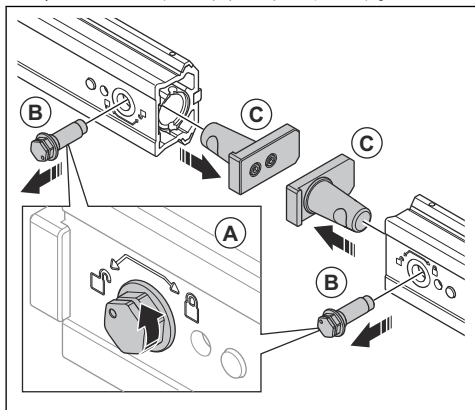
注意： トラックコネクターが本製品に対応していることを確認します。



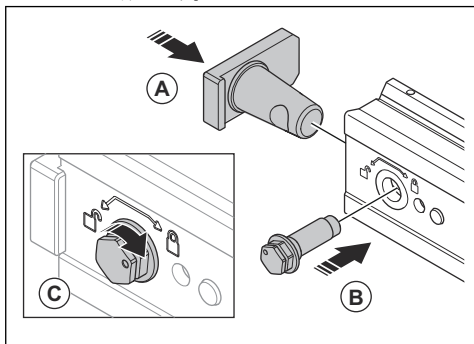
- A. ソー搬送ガイドホイールのステアリング用プリズム
 B. ギアラック
 C. 壁取り付け用クランピング面
 D. エンドストップ、トラック
 E. 接合コネクター、トラック
 F. 傍心ボルト

1. エンドストップを取り外します。

- a) 接続するトラック端の下側には、傍心ボルトが取り付けられています。ロックを解除するには、反時計方向 (A) に回します。
- b) 傍心ボルト (B) を取り外します。
- c) エンドストップ (C) を取り外します。

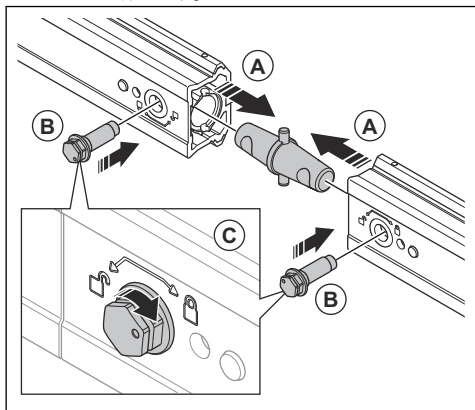


- b) 傍心バーボルト (B) をレールの下側の穴に入れます。ボルトのマークが、開いた南京錠の記号の中央にあることを確認します。ボルトは、頭がレールに対して平らになるように最後まで押し込みます。
- c) 南京錠がロックされた状態で、ボルト (C) を時計方向に記号の方向に回してロックします。40 Nm で締めます。



2. 接合コネクタを取り付けます。

- a) 2つのトラックの端の間に接合コネクタを配置し、それらが接触するまで (A) トラックの端を押し込みます。端はコネクタの中央と同一平面になっている必要があります。
- b) 傍心ボルト (B) をレールの下側の穴に入れます。ボルトのマークが、開いた南京錠の記号の中央にあることを確認します。ボルトは、頭がレールに対して平らになるように最後まで押し込みます。
- c) 南京錠がロックされた状態で、ボルト (C) を時計方向に記号の方向に回してロックします。40 Nm で締めます。

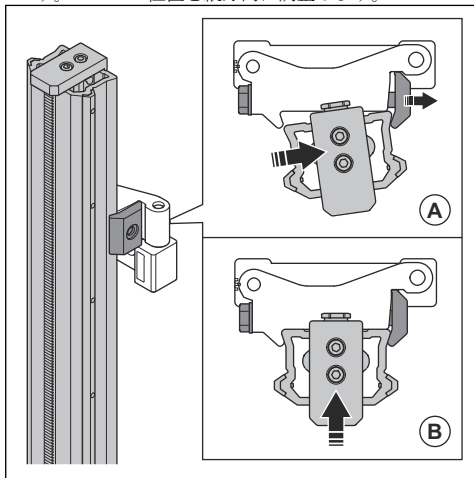


3. エンドストップを取り付けます。

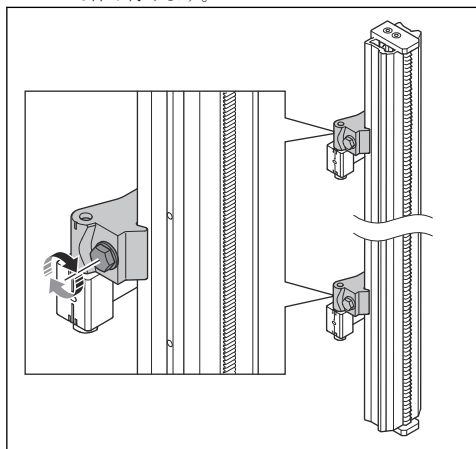
- a) エンドストップ (A) をレールの端に置きます。

トラックの組み立て方法

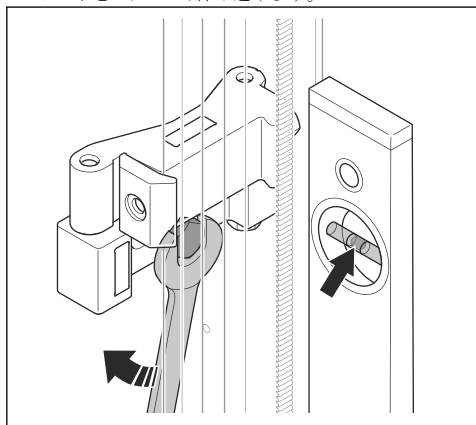
1. エキスパンダーボルトがマウントブラケット上のレールの表面より出していないことを確認します。
2. レールを両方のマウントブラケットにはめ込みます。レールの位置を縦方向に調整します。



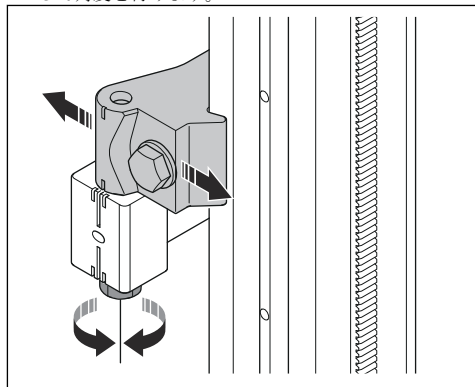
3. マウントブラケットのクランピングワッシャーを 40 Nm で締め付けます。



4. 切断ラインがマウントブラケットから 80 mm (3.15 インチ) であることを確認します。エキスパンダーボルトを 40 Nm で締め込みます。



5. コンクリート面に対して必要に応じてブレードの角度を調整するには、角度調整用のロックネジを緩めます。マウントブラケットの両方の半分を互いに対して角度を付けます。



ウォールソーをトラックに取り付ける方法



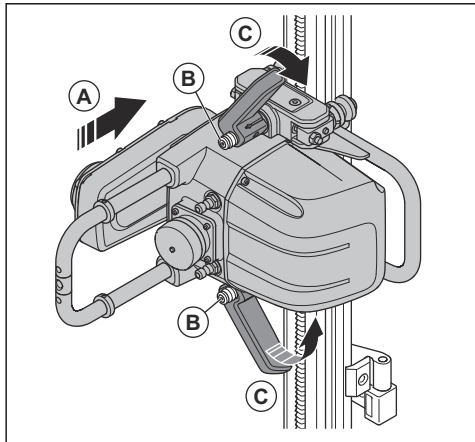
警告： 本製品をトラックに組み立てる前に、ソー搬送部に本製品を組み立てます。



警告： ソー本体がレールに固定されていない状態で切断を行うと、致命的な傷害を招くことになります。

1. ロックハンドル (C) のロックボタン (B) を押し下げます。ハンドルをソーユニットから外側に回して、トロリーの搬送アタッチメントからガイドホイールを取り外します。
2. ロックハンドルを開いた状態で、ソーユニットをレール (A) 上に持ち上げます。フィードホイールがレール上のラックにロックされるように、レール上でソーユニットを傾けます。

3. ハンドルのロックボタン (B) がポップアップし、ガイドホイールがレールと同一平面になるまで、ロックハンドル (C) をソーユニットの方向に戻します。



4. ソーユニットが、垂直に取り付けられたレールに取り付けられている場合は、上部ロックハンドルをロックします。上部ロックハンドルがロックされると、ソーの重量が軽減され、下部ハンドルのロックが容易になります。ソーとガイドホイールとレールの間に遊びがないことを確認します。遊びがある場合は、ガイドホイールを調整する必要があります。参照：ガイドホイールの調整方法 44 ページ。

ブレードの組み立て方法

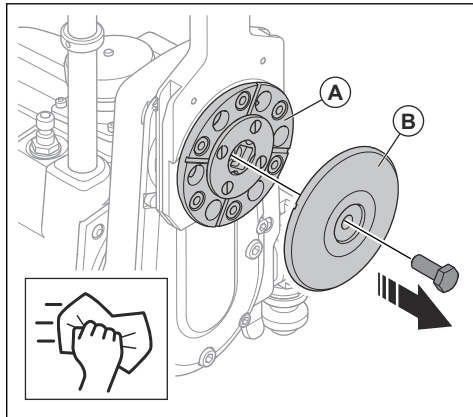


警告： 組み立てを開始する前に本製品を電源から切断します。

WS 8 と併せて、ハスクバーナのダイヤモンドブレードを使用することをお勧めします。最大開始ブレードは 600 mm で、深い切断用ブレードの最大サイズは 900 mm です。さまざまな材質に対応するブレードの推奨事項については、Husqvarna 代理店にご相談ください。

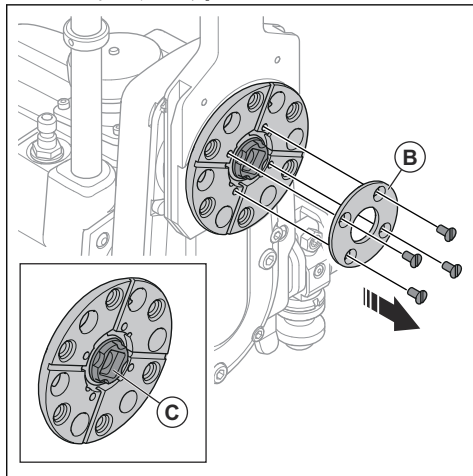
1. ブレードボルトを緩め、外側ブレードフランジを取り外します。

2. 内側ブレードフランジ (A) と外側ブレードフランジ (B) のクランプ面を清掃します。勾配がないことを確認します。



3. ブレードのクランプ面を清掃し、損傷していないことを確認します。

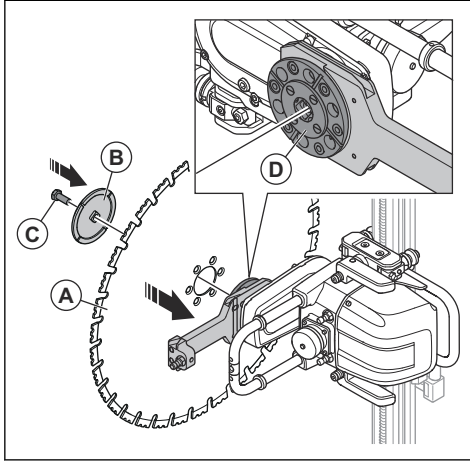
4. 内側ブレードフランジ (B) には、60 mm のブレード中央穴用の中央スペーサーが、工場で取付けられています。中央穴が 25.4 mm/1 インチ (C) のブレードを使用する場合は、60 mm/2.4 インチのスペーサーを取り外します。



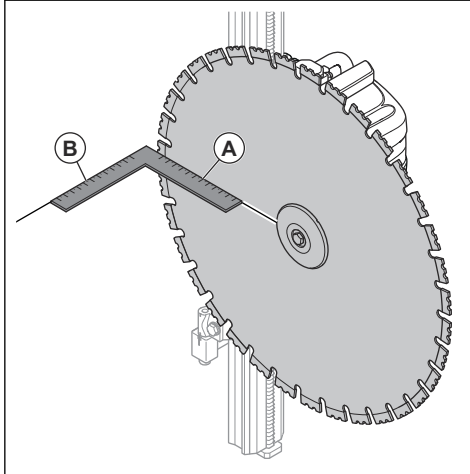
5. 散水の回転方向は正しくご使用ください。垂直に切断する場合は、水の噴霧を床向き、下方向に向ける必要があります。

6. ブレードの回転矢印に従って、ブレードを取り付けます。ブレードに回転矢印がない場合は、セグメントのダイヤモンドを検査し、ダイヤモンドの露出部分がブレードの回転方向にあることを確認してください。

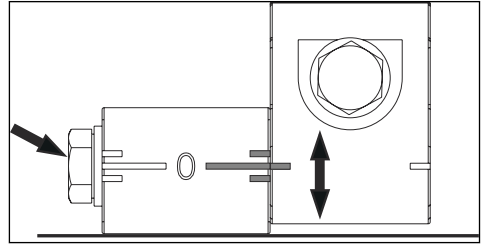
7. ブレードをセンターガイド上にガイドし、内側ブレードのフランジに当てます。ブレードを所定の位置に保持し、外側のブレードフランジをブレードボルトで取り付け、45 nm で締め付けます。



8. 大きな三角定規を使用して、ブレード (A) と壁 (B) の間の角度が垂直であることを確認してください。ブレードが壁に対して垂直でない場合、角度調整用の固定ネジを緩め、ブレードが垂直の位置になるまでマウントブラケットの角度を調整します。



9. マウントブラケットの両方の半分を互いに対して角度を付けます。



警告： 本製品を始動する前に、ブレードが正しく取り付けられていることを確認します。

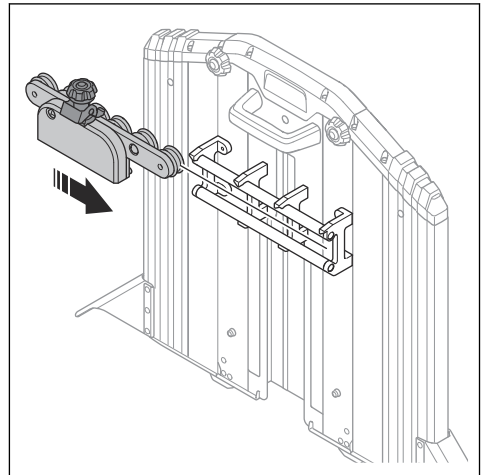
ブレードガードの組み立て方法

警告： 組み立てを開始する前に本製品を電源から切断します。

ブレードガードは3つの部分で構成されています。

- ソーユニットに取り付けられる1つの中央部分
- 中央部分に取り付けられた2つの外側部分。外側部分は等辺なので、中央部分のどちら側にも取り付けられます。

1. ブレードガードのパイプ間にブレードガードガイドを押し込みます。
2. ブレードガードガイド上のガイドローラーがパイプ間を容易に転がることを確認してください。



3. ブレードガードガイドのパイプ間に遊びがある場合、ガイドローラーを調整する必要があります。参照：ブレードガードガイドの調整方法 44 ページ。

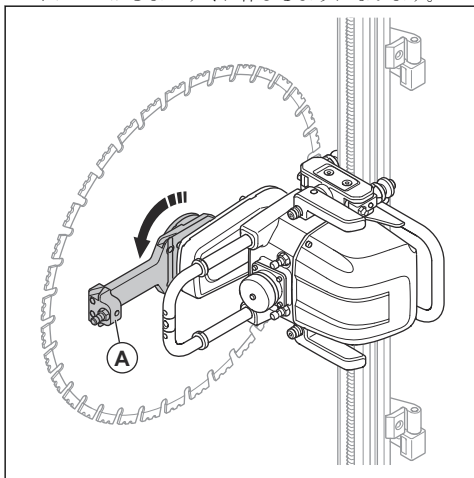
ブレードガードのウォールソーへの取り付け方法



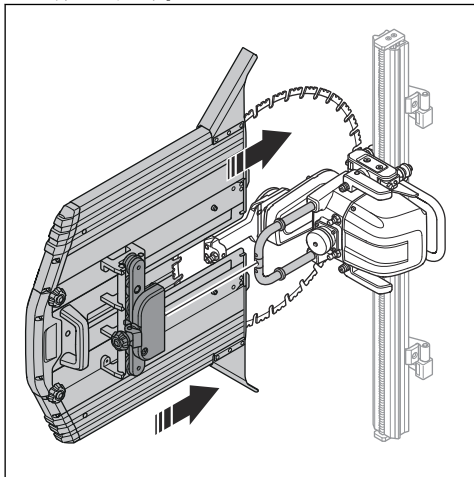
警告： 組み立てを開始する前に本製品を電源から切断します。

ブレードガードに損傷がなく、ブレードガードガイドがブレードガードに取り付けられて心出しされていることを確認します。ブレードガードを取り付けやすくなるために、中央部分から外側部分を取り外します。

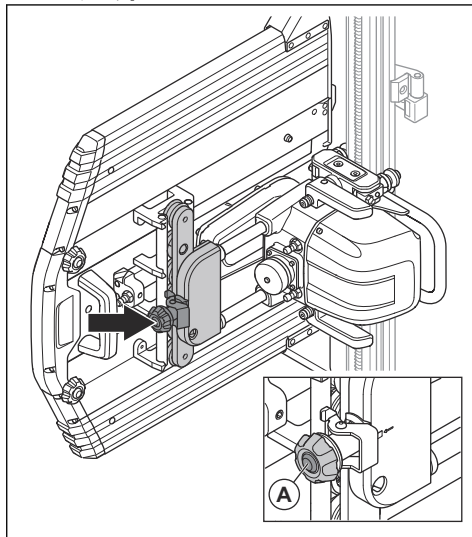
1. ソーユニットのブレードガードのガイドフランジ (A) を上げます。これにより、給水接続点がピボットアームからまっすぐに伸びるようになります。



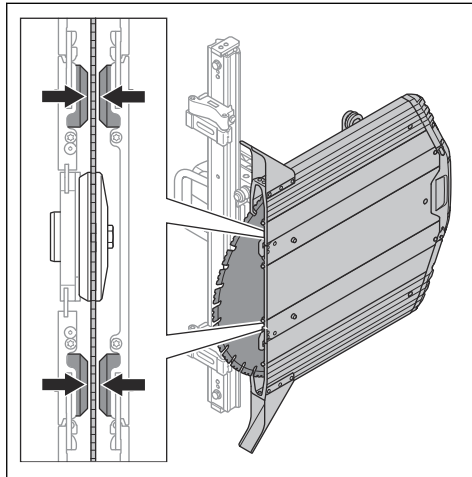
2. ブレードガードランナーをガイドトラック上のガイドフランジに向けてみます。ブレードガードをブレードに押し込みます。



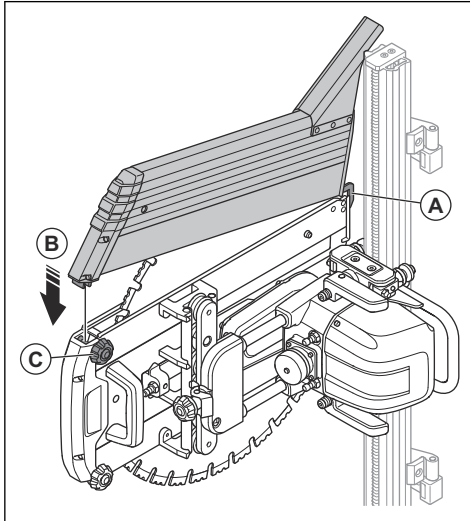
3. ブレードガードブラケットをソーユニットアタッチメントに取り付けます。ロックノブ (A) を適切に締め込みます。



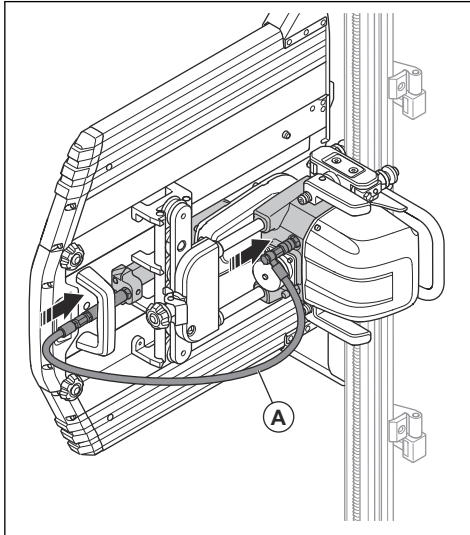
4. ブレードがブレードガードで心出しされていること、およびブレードが自由に動くことを確認します。



5. 組み立てるときに外側部分を取り外した場合は、再度取り付けます。



- フォーク (A) を中央部分の下端に引っ掛けます。
 - 外側部分 (B) を中央部分に向けて折り曲げます。
 - ロックノブ (C) でロックします。
6. ソー本体の外向き給水接続からガイドフランジの給水接続に、水ホース (A) を接続します。

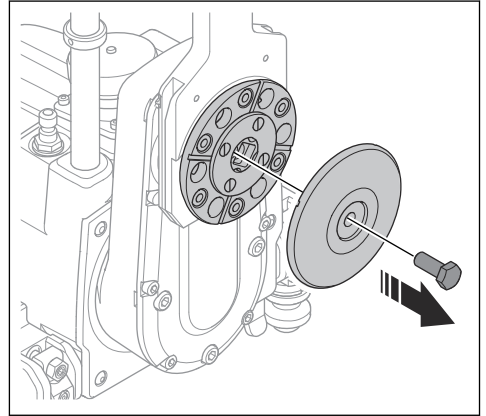


フラッシュカット用ブレードの組み立て方法

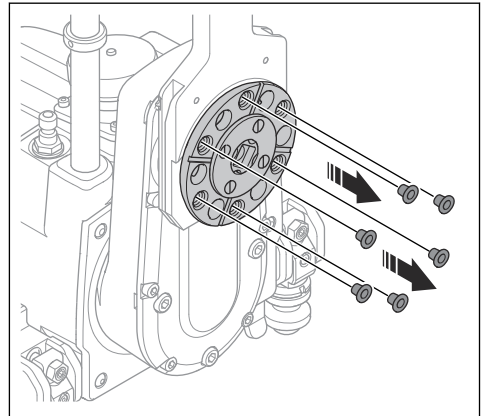
垂直面に対して平面切断するために、ブレードを6本の穴付きネジで内側ブレードフランジに直接取り付け

ることもできます。これは、ソーをレールに取り付ける前に行う必要があります。ソーが搬送トロリーに取り付けられているときに行うのが最適です。フラッシュカット向けに組み立てるときに、切断ラインからマウントブラケットの切断ラインまでの距離が約 85~90 mm (3.34~3.54 インチ) になるように調整します。フラッシュカットを行う場合には、特別なフラッシュカットブレードガードを使用する必要があります。

- ブレードボルトと外側ブレードフランジを取り外します。

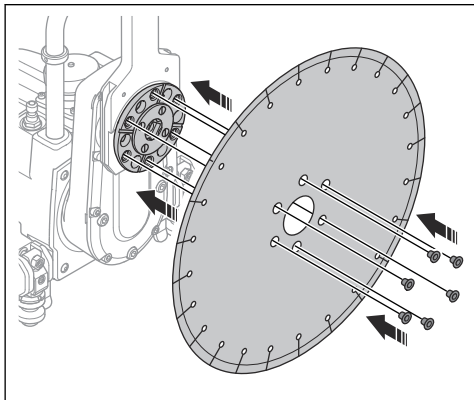


- 内側ブレードフランジのクランピング面を清掃し、勾配がないことを確認します。
- ネジ山を汚れから保護する6個のプラグを取り外します。



- ガイドショルダーでブレードを心出しし、内側フランジに押し込みます。

- 6本のフラッシュカット用ネジ(皿型)を取り付け、30 Nm で十字に締め付けます。フラッシュカットのブレードパターンは $\varnothing 85$ mm (3.34 インチ) です。



6. ブレードをレールに取り付けた状態でソーを組み立てます。ブレードの反対側の面への当たり具合に合わせてレールの位置と角度を調整します。
7. 切断を開始する前に、切断予定の全長に沿ってソーを送り、ブレードの距離と角度が正しいことを確認し、反対側の表面に不均一な部分がないことを確認します
8. フラッシュカットガードを取り付け、ブレードがガード内で自由に動くことを確認します。
9. ソー本体の外向き給水接続からガイドフランジの給水接続に、水ホースを接続します。

パワーバックと電源の接続方法

1. パワーバックは、安定した乾いた作業場所に置いてください。
2. パワーバックは、電圧が安定した接地されたコンセントに接続してください。参照：主要諸元 56 ページ。電源の電圧が、パワーバックのシリアルプレートと一致することを確認してください。
3. 電源が単相の場合は、アダプターを使用します。参照：アクセサリ 62 ページ。

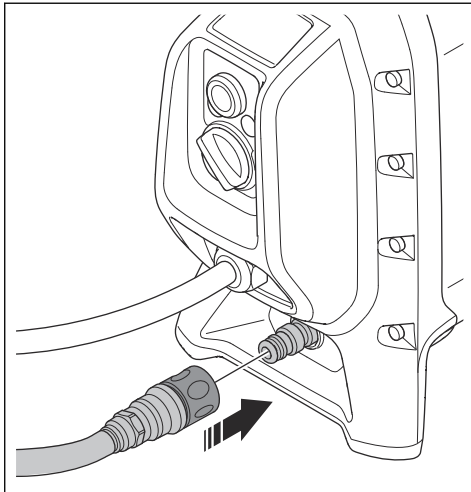
パワーバックへ給水接続方法



注意： 泥などによる水システムの詰まりを防ぐため、必ずきれいな水を使用してください。

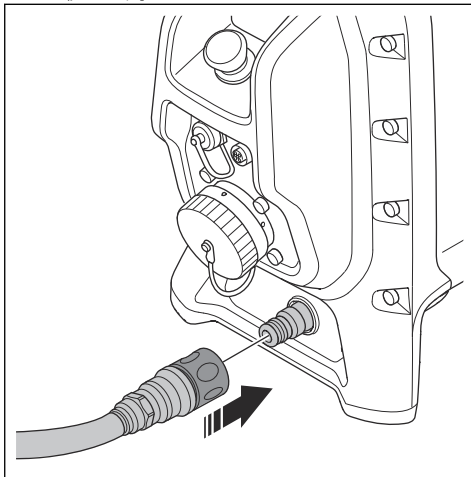
注記： 停電時に冷却水は停止しません。

1. 水ホースを本製品の取水コネクタに接続します。

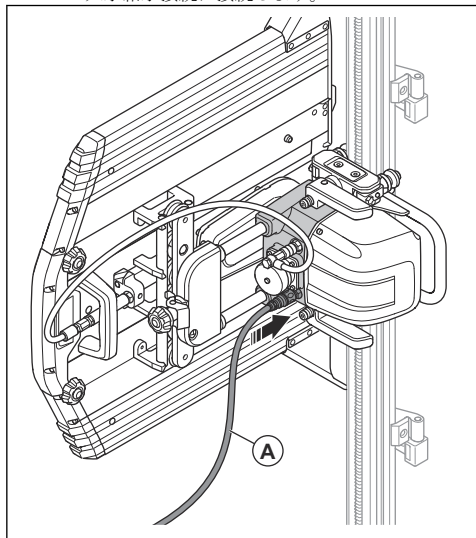


パワーバックのウォールソーへの接続方法

1. パワーバックとウォールソーの間に給水を接続します。
 - a) 水ホースをパワーバックの放水コネクタに接続します。



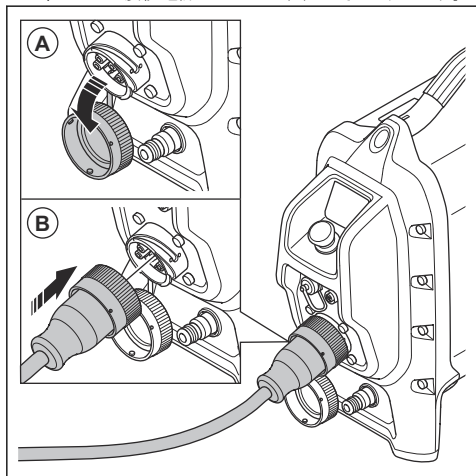
- b) 水ホース (A) をパワーバックからウォールソーの入水給水接続に接続します。



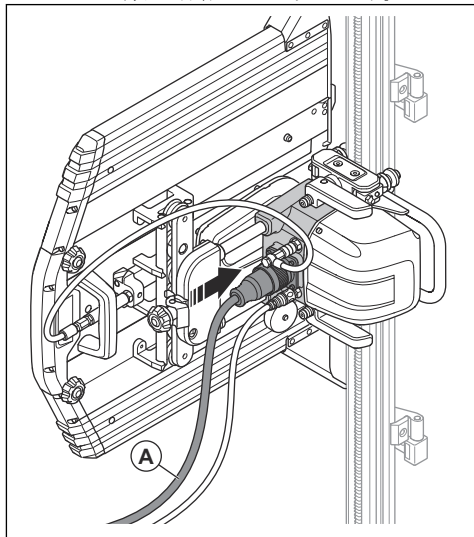
- c) ウォールソーへの冷却水の流量を、水制御弁で調整します。水圧については、主要諸元 56 ページを参照してください。

2. パワーバックとウォールソーの間に電源を接続します。

- a) ツール接続電源のカバー (A) を取り外します。



- b) パワーケーブルをツール接続口 (B) に接続します。必要に応じて、アダプターを使用します。
c) パワーバックのパワーケーブル (A) をソーユニットに接続します。カバーのふたを密着させて、ふたに汚れが付着しないようにします。



本製品の分解方法

本製品の搬送トrolleyがある場合は、分解したすべての部品を搬送トrolleyに乗せます。

1. パワーバックの電源コードを壁コンセントから抜きます。
2. ソーユニットとパワーバックの間の電源コードを抜きます。プラグコネクタに蓋を取り付けます。
3. ソーユニットから水ホースを外します。
4. ブレードガードを取り外します。
5. ブレードガードガイドを取り外します。
6. ブレードを取り外します。外側ブレードフランジ、ブレード、ブレードボルトを取り外します。
7. ロックボタンを押しながら、ロックハンドルを折りたたみ、ソーユニットをトラックから外します。
8. マウントブラケットのクランプワッシャーのキャリッジボルトを外し、トラックをサポートから持ち上げます。トラックの中央にある偏心ボルトのうちの1本を外して、トラックを外します。トラックを取り外します。
9. マウントブラケットを取り外します。

動作

はじめに



警告： 本製品を操作する前に、安全に関する章をお読みになり、内容を理解してください。

- ウォールソー WS 8 を使用する場合は、本取扱説明書の「操作」セクションを参照してください。
- パワーバック PP 8 と互換性のある別のパワーツールを使用する場合は、パワーバック PP 8 に関する本取扱説明書の「操作」のセクションを参照してください。その他の質問については、他のパワーツールの取扱説明書を参照してください。

本製品を操作する前に

1. この取扱説明書をよくお読みになり、内容をしっかりと把握してください。
2. 毎日のメンテナンスを実施します。メンテナンスのスケジュール 42 ページを参照してください。
3. 重傷につながる危険性があるため、関係者以外、作業エリアに入れないようにしてください。
4. 身体保護具を使用してください。プロテクティブ装具 14 ページを参照してください。

組み込み接続性の使用方法

注記： Bluetooth® による無線伝送は、主電源ソケットに初めて接続する際に有効となり、その後もオンの状態が保たれます。

1. 本製品を Husqvarna Fleet Services に接続する前に、緊急停止ボタンが作動していることを確認してください。
2. iOS 版または Android 版の Husqvarna Fleet Services アプリをダウンロードします。
3. <https://fleetservices.husqvarna.com> を参照してください。

操作前の作業エリアの点検方法

1. 作業エリアを点検して、安全に作業できることを確認します。製品の安全な操作を妨げる可能性がある人、物、状況に注意してください。安全距離を 4 m 以上取ってください。
2. 作業エリアに電気ケーブル、ガスパイプ、水パイプがないことを確認します。
3. 切断片を除去できることを確認します。除去しやすいように、小さなセクションに分割してください。
4. 作業エリアは清潔で明るい状態に保ってください。
5. 作業エリアに電気と水が供給されることを確保します。廃水を除去できることを確認します。

操作前の機能点検方法

1. 本製品の安全装置を点検してください。参照：本製品の安全装置 14 ページ。
2. ブレードとブレードガードに損傷がないことを確認します。亀裂などの損傷がある場合は、ブレードまたはブレードガードを交換します。
3. 製品が正しく組み立てられていること、およびマウントブラケット、トラック、ブレードボルト、ロックホイールが締め付けられていることを確認します。エンドストップがトラックの端に取り付けられていることを確認します。
4. ガイドホイールとトラック間に遊びがないことを確認します。参照：ガイドホイールの調整方法 44 ページ。
5. 本製品の使用中は、ブレードガードを常に取り付けておく必要があります。ブレードガードが天井に接触する場合は、ブレードガードのエンドピースの 1 つを一時的に取り外すことができます。
6. モーターを始動する前に、本製品を開始位置に移動してください。

ウォールソーの操作方法

注記： 本製品を単相で運転すると出力が低下します。適切な切断性能を維持するには、切断の深さを下げる必要があります。

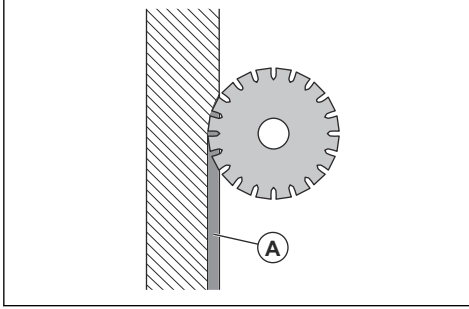
注記： 深い切断の回数を少なくするよりも、浅い切断を数回行う方が、時間効率が良いです。浅い切断では、ブレードセグメントにかかる圧力が高くなり、ブレードを鋭い状態に保ちます。



警告： ソーを操作するときは、必ずブレードガードをソーに取り付ける必要があります。出入り口をオーバーカットするときなどに、ブレードガードが天井に引っかかった場合、ブレードガードの破風のいずれかを一時的に分解できます。

1. 本製品を始動します。参照：本製品の始動方法 32 ページ。
2. リモートコントロールで本製品を制御します。参照：リモートコントロールの操作方法 36 ページ。
3. ブレードの回転方向を選択します。レール上でソーをどちらに回転させても、水の噴霧の方向を自由に設定できます。

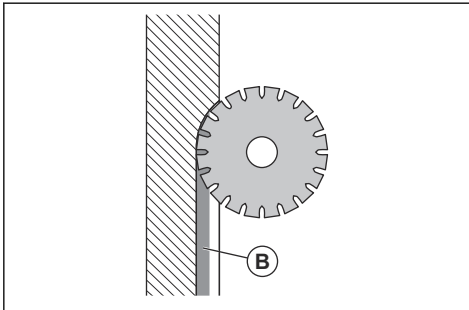
- システムとブレードに適切な量の冷却水を使用してください。冷却水は、まずパワーパック内の電子部品を冷却し、次にメインモーター、ソーブレードを冷却します。また、切断で発生する粉塵も吸着します。水流量は、水ホースまたは蛇口に取り付けられたバルブで調整できます。
- ガイド切断 (A) を、深さ 2~4 cm (0.8~1.6 インチ) で切断し始めます。確実にまっすぐに切断するには、送り速度を落として使用します。



注意： ガイドカットにはフルパワーを使用しないでください。

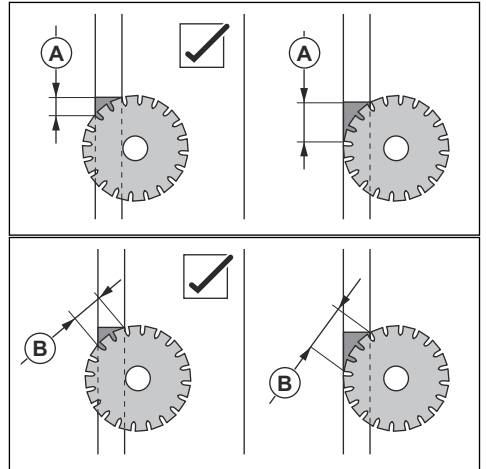
注記： 素材と使用可能なヒューズによって切断の深さは異なります。可能であれば、鉄の切断は避けてください。アームをトレーリング位置にしてガイドカットを行います。

- その後の切断 (B) は約 4~7 cm (1.6~2.8 インチ) にする必要があります。深さは、材料の硬さ、補強材の量、補強材の配置によって異なります。マウントブラケットにソーを近づけて素材にブレードを押し込みます。

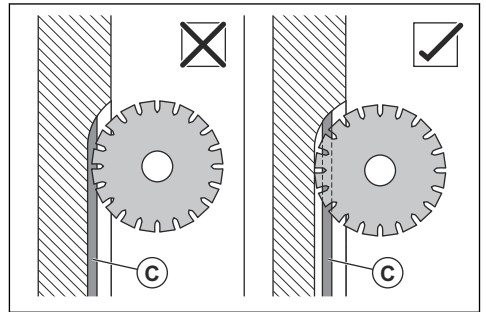


注記： ブレードを交換して本製品で同じ切断作業を続けることができます。新しいブレードの厚さが溝の幅と合っていることを確認します。

- 壁がブレードの最大深さよりも薄い場合は、ブレードの最大切削深さを使用します。切断面が減少し、ブレードセグメントの圧力が増加します。また、切断後に残る切断されていない部分の長さ (クサビ状) (B) が小さくなるため、過切断ができない場合にもこれを実行します。(A) = 過切断の長さ、(B) = 切断面。



- 鉄筋 (C) を縦方向に切断する場合は、切断面を小さくし、ブレードを鋭利な状態に保つために、図に従って鉄筋を切断する必要があります。また、鉄筋が切断に沿って最後まで続くとは限らないので、切断のもう一方の端から切断を開始することもできます。



注記： ブレードの回転速度を下げると、硬い素材でのブレードの研磨リスクが低くなります。

- 最適な切断性能を実現するには、最大縦送り速度を使用します。パワーパック内のソフトウェアは、最適な切断性能を実現するため、フィードを自動的に調整します。

- オーバーカットできない場合、壁の切断の完了後にハンドカッターを使用して、コンクリートブロックの背面から、切断されていない部分（クサビ状）を切り取ります。PRIME パワーカッターを使用して、PP 8 を下部コンセントに接続します。搬送トrolleyにもハンドカッター用に指定された場所があります。
- 切断するたびに、切断溝からブレードを取り外します。
- ウォールソーの加工が終了したら、ブレードを切断溝から完全にフィードし、ブレードの回転と水流を停止します。



注意： ブレードセグメントは圧力なしでブレードを長時間回転させないでください。こうなると、ブレードの刃先が丸くなります。

- パワーパックと水流を止めます。

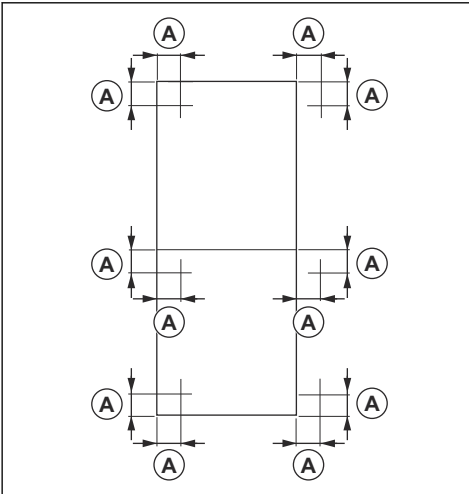
ブロックの切断方法



警告： コンクリートブロックは非常に重いため、適切に扱わないと重傷を負うおそれがあります。操作を開始する前に、ブロックが安全に固定されていることを確認してください。

カッティングアームは、以下の位置で角度を調節できます。

- ブロックの寸法を確認し、ブロックを安全に持ち上げて取り外すため、適切な装置があることを確認します。
- 必要に応じて、大きなブロックを小さく分割します。
- マウントブラケット用の穴は、切断部分から約 150 mm/5.9 インチ (A) の位置に開けます。



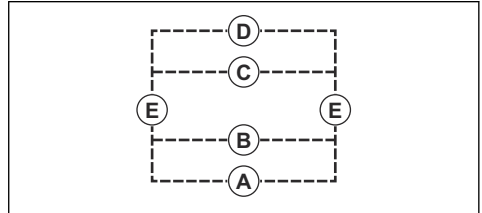
警告： 次の切断時にブロックが緩む部分には、マウントブラケットを取り付けしないでください。

注記： 図に従って穴を配置すると、水平方向の切断と垂直方向の切断の両方に同じ穴を使用できます。

注記： ソーをトラックの両側に取り付けることができるため、同じマウントブラケットのセットアップで2つの切断を行うことができます。

注記： 穴はボルトメーカーの推奨事項に従って、M10 エキスパンダーボルト用に開ける必要があります。

- 図に従って、ブロックを順番に切断します。図は、ブロックを3つのセクションに分割する場合の作業手順を示しています。



- 最初に水平方向に切断します。下から開始します：(A)、(B)、(C)、(D)

注記： セクションが落ちたりブレードに引っかかったりしないように、各セクションをクサビまたはアンカーで固定します。

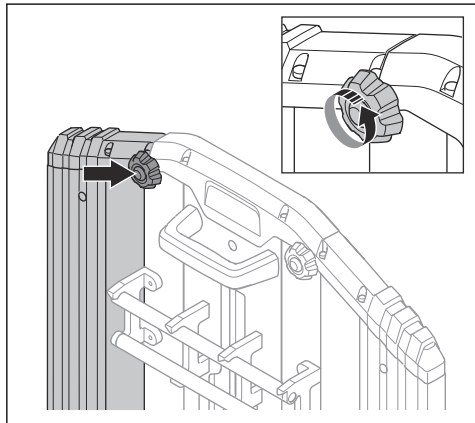
- 垂直方向に2回 (E) 切断します。



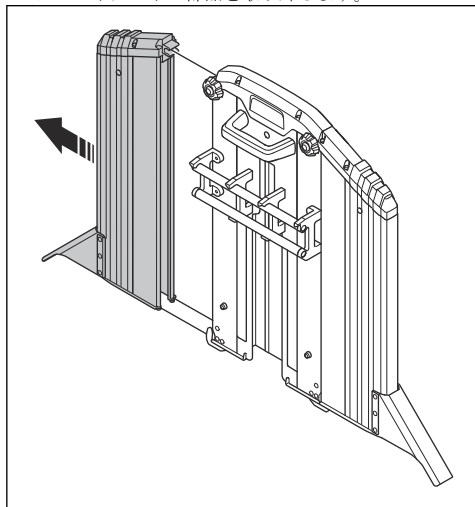
警告： 最後の切断を行う前に、トラックが固定されているブロックパーツが安定していることを確認してください。クサビを使用して、小さいブロック部品を固定します。

床面近くで作業するために本製品を調整する方法

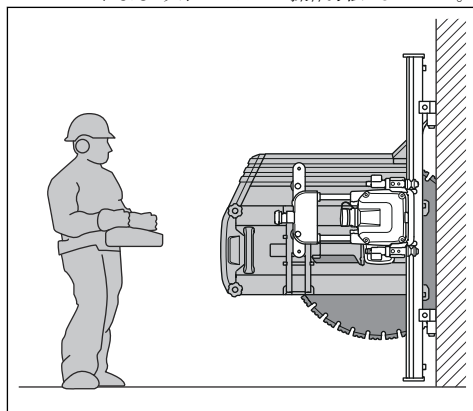
1. 作業に必要なアタッチメントのみを緩めます。



2. ブレードガードの部品を取り外します。

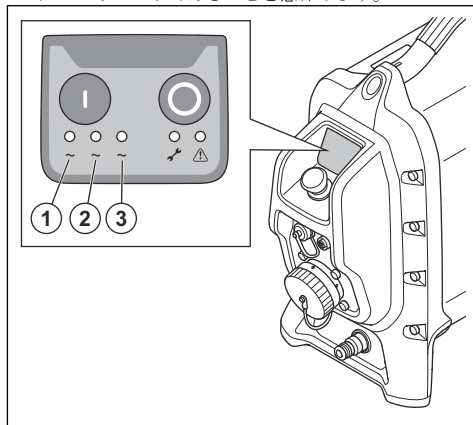


3. 床面近くで作業します。参照：本製品の始動方法 32 ページおよびウォールソーの操作方法 28 ページ。

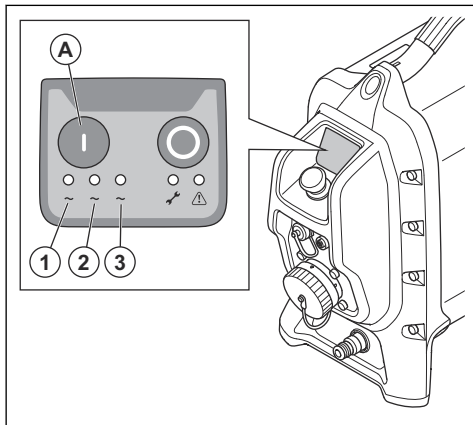


パワーパックのLEDインジケータの点検方法

1. パワーパックを電源に接続すると、LED (2) が点滅することを確認します。これは、パワーパックがスタンバイモードであることを意味します。

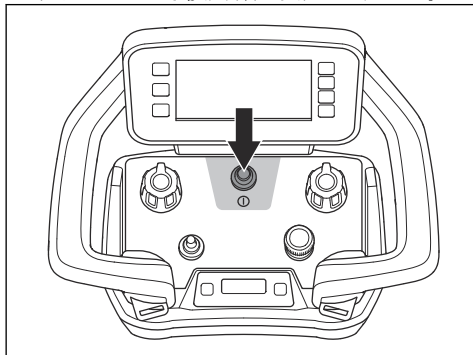


2. パワーバックの ON ボタンを押します。LED (1、2、3) に緑色のライトが点灯します。

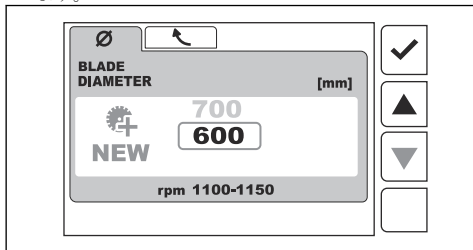


本製品の始動方法

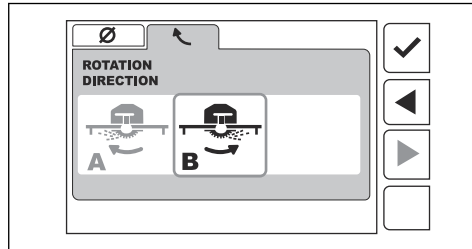
1. パワーバックを起動します。参照： *パワーバックの起動方法 32 ページ*。
2. リモートコントロールを始動します。リモートコントロールの ON/OFF ボタンを押すと、ディスプレイに情報が表示されます。詳細については、接続したウォールソーの取扱説明書を参照してください。



3. 使用するブレードを選択します。右ボタンで確定します。



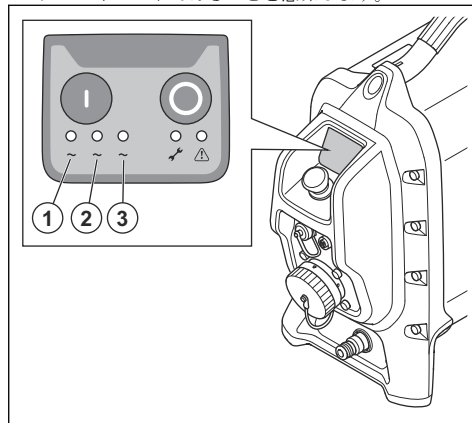
4. ブレードを動かす方向を決定します。A または B を選択し、右ボタンで確定します。



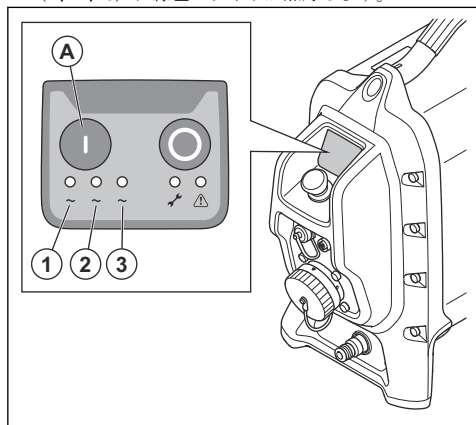
5. ウォールソーのブレードが回転し始めます。参照： *ブレードの回転開始方法 33 ページ*。

パワーバックの起動方法

1. パワーバックに給水を接続します。参照： *パワーバックへ給水接続方法 26 ページ*。
2. パワーバックを電源に接続します。参照： *パワーバックと電源の接続方法 26 ページ*。
3. LED (2) が点滅します。これは、パワーバックがスタンバイモードであることを意味します。

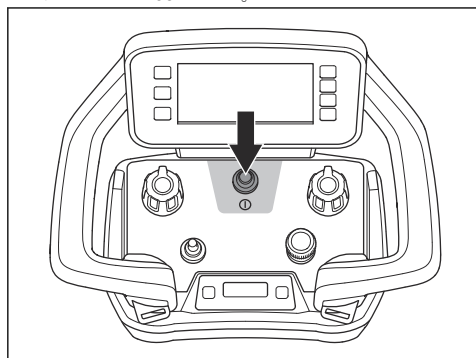


4. パワーパックの ON ボタン (A) を押します。LED (1、2、3) に緑色のライトが点灯します。



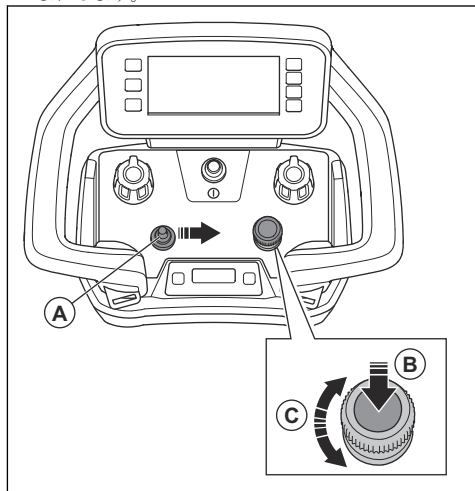
リモートコントロールの起動方法

1. リモートコントロールを起動するには、ON/OFF ボタンを押します。ディスプレイには、モーターがオフの場合用のホームビューが表示されます。参照：ホームビュー 38 ページ。



ブレードの回転開始方法

1. 左手で START/STOP スイッチ (A) を右に押しただまにします。



2. 右手でブレード速度調整用ノブ (B) を押し下げます。
3. ソーブレードが作動し始めたら、START/STOP スイッチとノブを放します。
4. ブレード速度調整ノブ (C) を回して、ブレードの速度を調整します。

本製品の停止方法

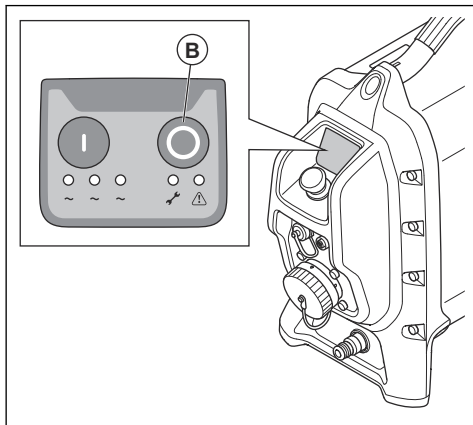


警告： 電源が本製品に接続されていない場合は、必ず本製品への給水を停止してください。

1. ブレードを回転させながら、壁からブレードを送り出します。ソーアームを最上部の位置まで送り出します。
2. START/STOP スイッチを左に押し、ブレードの回転を停止させます。調整ノブを反時計方向に回しても、ブレードの回転を停止することもできます。
3. 水流を閉じます。
4. 分解中に切断されたブロックが落ちてこないように、クサビでしっかり固定されていることを確認します。
5. ソーを適切な作業位置に移動して、分解します。
6. リモートコントロールの ON/OFF ボタンを押して、ウォールソーを停止します。

パワーバックとパワーツールの停止方法

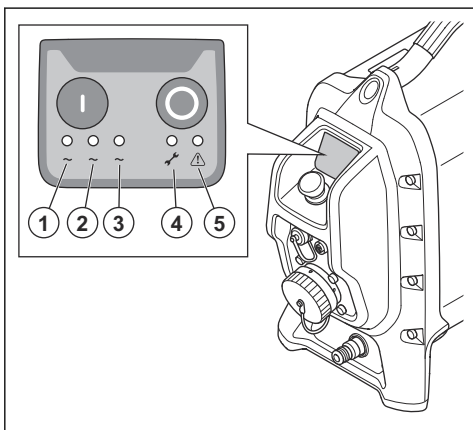
1. パワーバックの STOP ボタン (B) を押します。



2. パワーバックへの給水を止めます。

ステータスインジケータランプ

本製品を接続すると、ランプ 1~5 が数秒間点灯します。



1. 位相ランプ (緑色)
2. 位相ランプ (緑色)
3. 位相ランプ (緑色)
4. サービスインジケータ (黄色)
5. 警告インジケータ (赤色)

ステータスインジケータランプの詳細：パワーバックのステータスインジケータランプの説明 46 ページ。

警告インジケータ



注意： 警告インジケータが点灯したときは、本製品を使用しないでください。本製品が損傷するおそれがあります。

警告インジケータ (赤色のランプ) が点灯した場合は、本製品を停止してください。本製品の停止方法 33 ページを参照してください。

無線通信システム



注意： 作業に関する状況で CAN バスケーブルの接続が必要かどうかを明確にします。参照：CAN バスケーブルで接続したリモートコントロールによる本製品の操作 36 ページ。

接続されたパワーツールを操作する前に、リモートコントロールと本製品のペアリング操作を行う必要があります。本製品とリモートコントロールを CAN バスケーブルで接続する場合も、ペアリング操作を行う必要があります。

リモートコントロールで操作できるのは、接続されている製品のみです。

付属のリモートコントロールを交換する場合は、リモートコントロールと本製品の間でペアリング操作を再度実行する必要があります。

2 台のパワーバックユニット間でリモートコントロールを交換する必要がある場合は、交換されたリモートコントロールと本製品のペアリング操作を行う必要があります。

リモートコントロールとパワーバックの間でペアリング操作を実行する方法

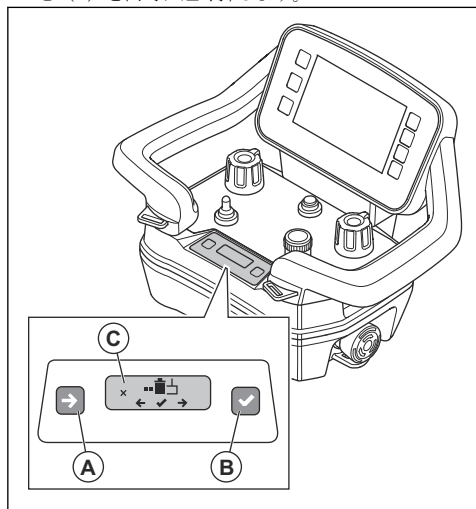


注意： 作業に関する状況で CAN バスケーブルの接続が必要かどうかを明確にします。CAN バスケーブルで接続したリモートコントロールによる本製品の操作 36 ページを参照してください。

注記： パワーバックに CAN バスケーブルを接続した場合も、ペアリング操作を実行できます。

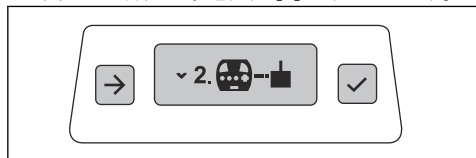
1. 充電されたバッテリーがリモートコントロールに装着されていることを確認してください。
2. パワーバックを起動します。パワーバックの起動方法 32 ページを参照してください。
3. リモートコントロールを開始します。リモートコントロールの操作方法 36 ページを参照してください。

4. インフォメーションセンターのディスプレイで、(A) と (B) を同時に短く押します。

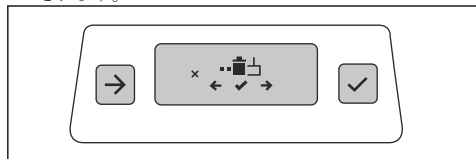


注記： (A) と (B) を同時に押すと、インフォメーションセンターのディスプレイでモードが変更されます。

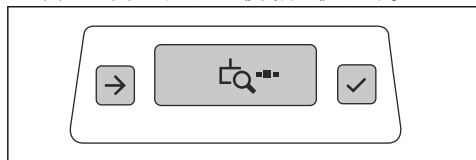
5. (A) を短く押して、選択肢 [2] を表示させます。



6. 短く (B) を押して、[2] を選択します。シンボル (C) がインフォメーションセンターディスプレイに表示されます。

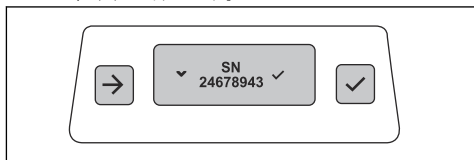


7. (A) と (B) を同時に 3 秒間押し続けます。

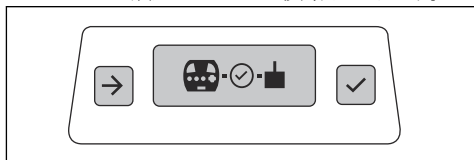


8. パワーバックの電源を入れます。
9. パワーバックの ON ボタンを 3 秒以上押し続けます。

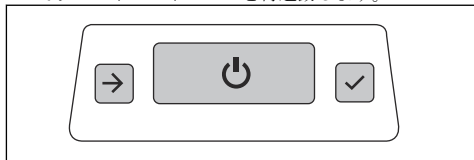
10. リモートコントロールのインフォメーションセンターディスプレイに受信機のシリアル番号が表示されたら、(B) を押します。



ペアリング確認シンボルが 2 秒間表示されます。



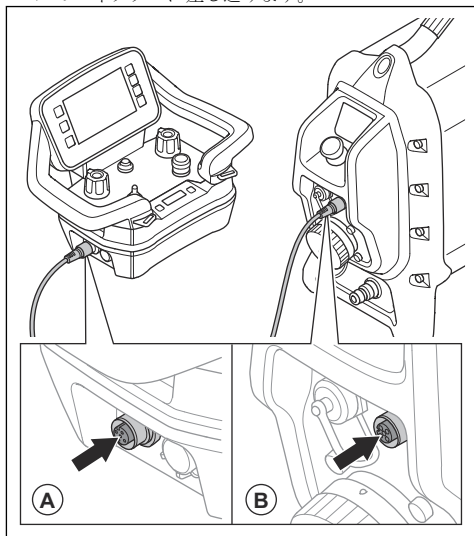
11. インフォメーションセンターのディスプレイに ON/OFF シンボルが表示されたら、ON/OFF ボタンでリモートコントロールを再起動します。



12. パワーバックの再起動してください。パワーバックの起動方法 32 ページを参照してください。

CAN バスケーブルによるパワーバックとリモートコントロールの接続方法

1. CAN バスケーブルの一方の端をリモートコントロールのコネクターに差し込みます。



- CAN バスケーブルのもう一方の端を、パワーバックのコネクター (B) に差し込みます。
- CAN バスケーブルのコネクターのネジを手で締めめます。

CAN バスケーブルで接続したリモートコントロールによる本製品の操作

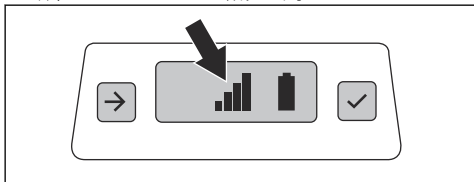
特定の状況では、製品を操作するために CAN バスケーブルを接続する必要があります。詳細については、Husqvarna サービスセンターにお問い合わせください。

リモートコントロールが CAN バスケーブルに接続されている場合は、無線信号の送信が停止します。

- CAN バスケーブルでリモートコントロールと本製品を接続します。参照：CAN バスケーブルによるパワーバックとリモートコントロールの接続方法 35 ページ。

ペア設定が有効かどうかを制御する方法

- リモートコントロールを始動します。参照：リモートコントロールの操作方法 36 ページ。
- パワーバックを起動します。参照：パワーバックの起動方法 32 ページ。
- 接続強度が情報ディスプレイに表示されている場合、ペアリングはまだ有効です。



リモートコントロール

本製品は、リモートコントロールで操作します。

リモートコントロールでは、無線信号の送信により操作できます。送信に干渉がある場合、周波数が自動的に変更されます。本製品とリモートコントロールのペアリング操作は工場出荷時に行われます。リモートコントロールを交換した場合や、製品間でリモートコントロールを交換した場合も、新しくペアリング操作を行う必要があります。参照：リモートコントロールとパワーバックの間でペアリング操作を実行する方法 34 ページ。

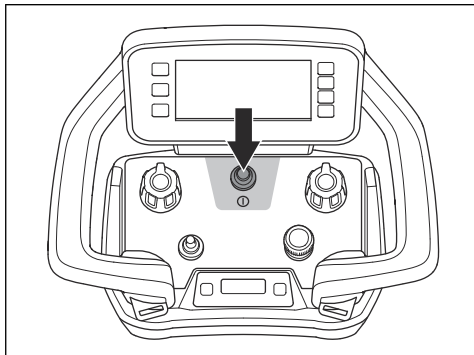
リモートコントロールでは、リモートコントロールと本製品を CAN バスケーブルで接続して操作することもできます。本製品に付属の CAN バスケーブルは 10 m です。CAN バスケーブルの最大長は 30 m です。例えば、リモートコントロールバッテリー残量が低下した場合やリモートコントロールバッテリーが未装着の場合に CAN バスケーブルを使用できます。ケーブルを使用してリモートコントロールを本製品に接続する方法については、次を参照：CAN バスケーブルによるパワーバックとリモートコントロールの接続方法 35 ページ。

リモートコントロールは、本製品の操作に必要なすべてのコントロールを備えています。リモートコントロールは、メニューシステムが表示されるデジタルディスプレイを備えています。参照：メニューシステム 38 ページ。

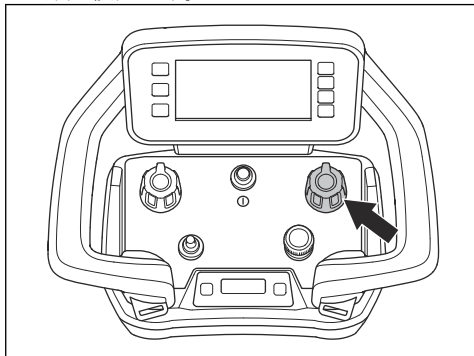
リモートコントロールの操作方法

本製品は、リモートコントロールで制御します。リモートコントロールは無線通信または CAN ケーブルでパワーバックに接続されます。

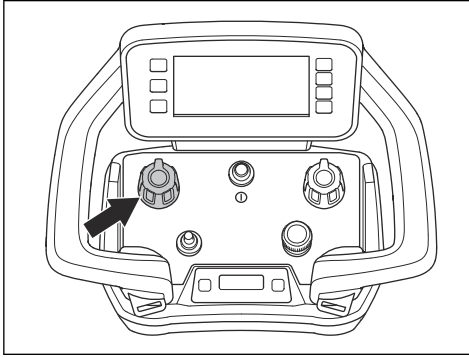
- リモートコントロールを起動および停止するには、ON/OFF ボタンを押します。



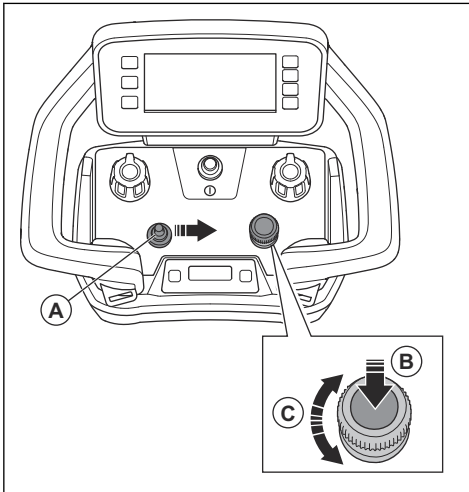
- ノブを回して、ウォールソーをトラックに沿って縦方向に移動します。



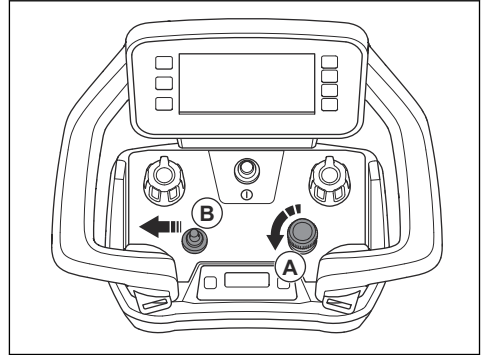
- ノブを回してピボットアームを動かかし、切断の深さを調整します。



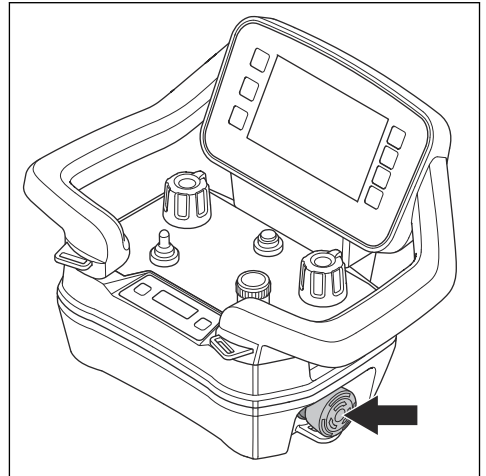
- ブレードの起動方法: ブレードの START/STOP スイッチ (A) を押したまま、ブレード速度調整用のノブ (B) を押します。ノブと START/STOP スイッチを解除します。ブレード速度調整用のノブ (C) を回して、ブレードの速度を調整します。参照: ブレードの回転開始方法 33 ページ。



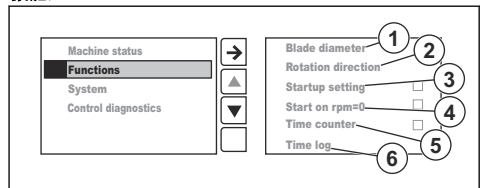
- ブレードの停止方法: ブレード速度調整ノブ (A) を反時計方向に回すか、START/STOP スイッチ (B) を左に押します。



- 緊急事態が発生した場合は、機器停止ボタンで本製品を停止します。



機能メニュー



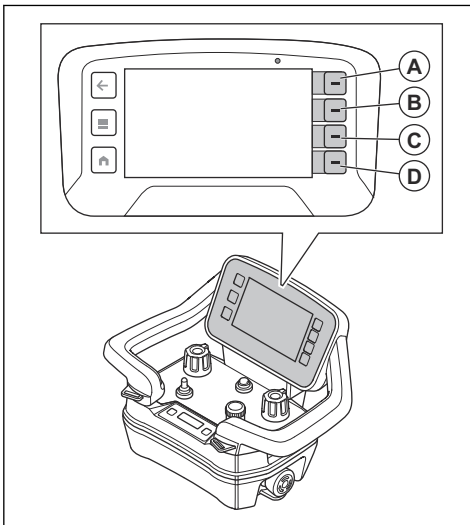
1. [Blade diameter (ブレード径)] は、ブレードの径を設定します。
2. [Rotation direction (回転方向)] は、ブレードの回転方向を時計方向または反時計方向に設定します。
3. [Startup setting (始動設定)] の機能がオンの場合は、ブレードを起動する前にブレードの径とブレードの回転方向を設定する必要があります。

- [Start on rpm 0 (rpm=0で始動)]の機能がオンの場合は、ブレードは0 rpm から開始します。この機能がオンになっていない場合は、選択したブレード直径の推奨速度までブレードが自動的に上昇します。
- [Time counter (時間カウンター)]の機能がオンの場合は、ブレード速度が25 rpm 以上でカッティングアームが前進したときにタイマーがスタートします。
- [Time log (時間ログ)]には、直近4つの時間カウンターが表示されます。

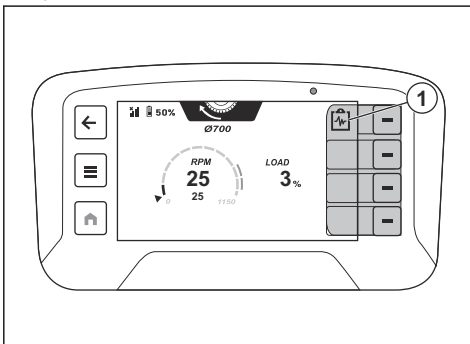
ホームビュー

ディスプレイには2つのホームビューがあります。モーターがオフの場合に使用するホームビューが1つあります。以下のモーターをオフにするを参照してください。もう一方のホームビューは、モーターがオンの場合に使用します。以下のモーターをオンにするを参照してください。

モーターがOFFかONかにより、クイックアクションバーのシンボル (A、B、C、D) が変化します。

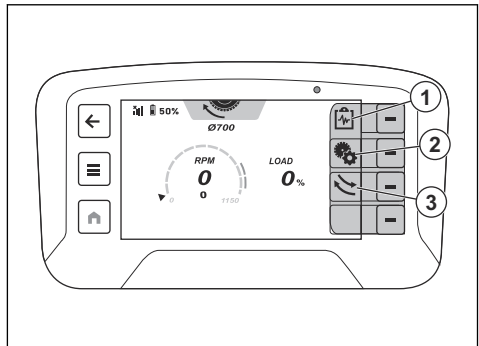


モーターオン



ポジション	名称
1	機器ステータスを選択するためのクイックアクション。

モーターオフ

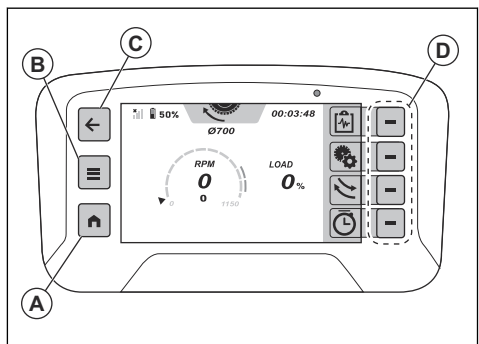


ポジション	名称
1	機器ステータスを選択するためのクイックアクション。
2	ブレード径と回転方向を変更するクイックアクション。
3	ブレードの回転方向を設定するクイックアクション。

メニューシステム

ホームボタン (A) を押すと、ホームビューに移動します。リモートコントロールのメニューボタン (B) を押すと、メニューシステムが開きます。戻るボタン (C) でメニュー構造に戻ることができます。

クイックアクションバーの機能は、ディスプレイで新しい選択を実行すると変化します。クイックアクションバーの隣にあるボタン (D) を使用して、新しい機能を選択します。



メニューの概要

機器のステータス	ステータス表示		
	有効な不具合	不具合ログ	
	運転時間		
機能	ブレード径		
	回転方向		
	始動設定 <input type="checkbox"/>		
	rpm=0 で始動 <input type="checkbox"/>		
	時間カウンター <input type="checkbox"/>		
	時間ログ		
システム	リモート設定	明るさ	全自動 手動
		言語	
		ユニット	メトリック インペリアル
		リセット	
		改定	パワーバック
	リモートコントロール		
	ツール		
	サードパーティライセンス		
	コントロール診断		

[Machine status (機器ステータス)] メニュー

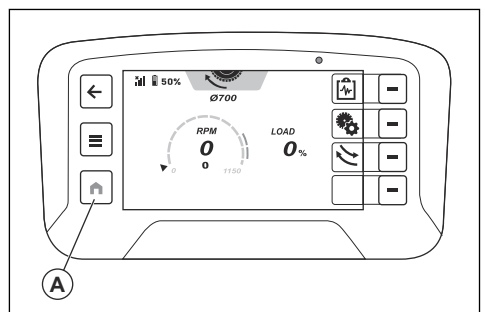
- [View status (ステータス表示)] には、温度と電圧の概要が表示されます。
- [Active faults (アクティブな故障)] は、本製品が検出した故障のリストです。リストには、アクティブなメッセージがすべて表示されます。最新のメッセージがリストの一番上に表示されます。参照：エラーメッセージ 47 ページ。
- [Operating time (動作時間)] は、パワーバックとウォールゾーンの合計動作時間を示します。

[System (システム)] メニュー

[Remote settings (リモート設定)]

- [Brightness (輝度)] では、ディスプレイの輝度を設定します。
- [Language (言語)] では、ディスプレイのテキスト言語を設定します。工場出荷時の言語設定は英語です。

注記： 言語、輝度、単位を工場出荷時の設定に戻すには、ホームボタン (A) を 10 秒間押し続けます。



- [Units (単位)] は、圧力、温度、長さの単位をディスプレイに設定します。

- [Reset (リセット)] では、工場出荷時設定、英語、最大輝度、メートル単位が設定されます。

[Revisions (リビジョン)]

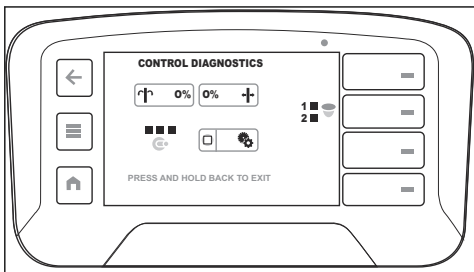
パワーパック、ツール (WS 8)、リモートコントロールのソフトウェアリビジョンを示します。

[Third party licences (サードパーティライセンス)]

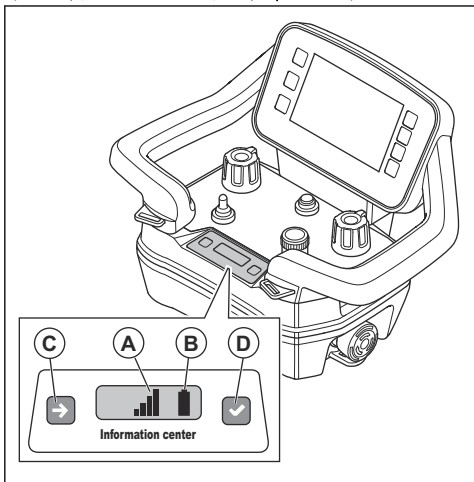
オペレーティングシステムのオープンソースライセンスと、リモートコントロールのアプリケーションライセンスを表示します。

コントロール診断

[Control diagnostics (コントロール診断)] では、リモートコントロールのコントロールの機能テストを実行できます。各コントロールがディスプレイに表示されます。機能テストを実行すると、ディスプレイのコントロールインジケータが白色からオレンジ色に変わります。リモートコントロールにあるコントロールを 1 つ操作して最大にします。コントロールインジケータが中央位置で 0 %、終端位置で -100 %、または 100 % を示している場合、コントロールは正しく動作しています。



インフォメーションセンターディスプレイ



リモートコントロールのインフォメーションセンターディスプレイには、リモートコントロールに関する次の情報が表示されます。

- リモートコントロールがオンであるかオフであるか。
- エラーコード。参照：リモートコントロール HMI デ스플레이のエラーコード 50 ページ。
- リモートコントロールと本製品のペアリング操作。参照：リモートコントロールとパワーパックの間でペアリング操作を実行する方法 34 ページ。
- リモートコントロールと本製品の間の無線信号の強さ (A)。ディスプレイのトップバーにも同じシンボルが表示されています。参照：ディスプレイのトップバーに表示されるシンボル 8 ページ

無線信号	シンボルマーク
無線信号の強さには 4 つのレベルがあります。	
無線信号がスタンバイモードになっています。リモートコントロールは正しく動作しません。	
無線信号がありません。	

- バッテリーステータス (B)。ディスプレイのトップバーにも同じシンボルが表示されています。参照：リモートコントロールバッテリー 40 ページ。

充電状態	シンボルマーク
バッテリーの充電には 5 つのレベルがあります。	
バッテリーの故障。	
リモートコントロールと本製品がケーブルで接続されています。	

インフォメーションセンターディスプレイ用に 2 つのボタンがあります。左側のボタン (C) を使用してディスプレイの次のシンボルに移動します。右側のボタン (D) を使用して選択を実行します。

リモートコントロールバッテリー



警告： リモートコントロールバッテリーと充電器を使用する前に、次を読んで内容を理解してください：一般的な安全注意事項 10 ページおよびバッテリーの安全 12 ページ。

注記： リモートコントロールを初めて使用する前には、バッテリーを充電する必要があります。

注記： バッテリーは、5日間作動しないと輸送モードになります。バッテリーが輸送モードになっているときは、充電器に接続して、輸送モードを終了してください。

注記： バッテリーがスリープモードの場合は、バッテリーを充電器に約 15 秒間入れて、バッテリーを始動します。

ディスプレイとインフォメーションセンターディスプレイには、バッテリーの充電状態のシンボルが表示されます。参照：ディスプレイのトップバーに表示されるシンボル 8 ページおよび インフォメーションセンターディスプレイ 40 ページ。リモートコントロールバッテリーの充電状態が低すぎる場合は、リモートコントロールを操作できません。

完全に充電されたリモートコントロールバッテリーの作動時間は約 12 時間です。寒冷な気候では、作動時間が短くなることがあります。

バッテリーの品質を保つため、リモートコントロールバッテリーは 6 か月ごとに充電してください。

バッテリー充電器

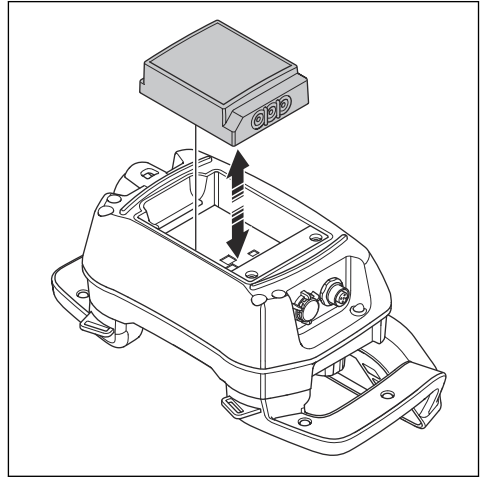
バッテリーステータスインジケータは、バッテリー充電器上にある 2 つの LED です。バッテリー電源 LED (赤) とバッテリーステータス LED (緑) です。

電源 LED	ステータス LED	表示
赤色ライト	OFF	充電器が ON になっています。充電器にバッテリーがありません。
赤色ライト	緑色ライト	充電器が ON になっています。バッテリーの充電が完了しています。
赤色ライト	緑色ライトの点滅	充電器が ON になっています。バッテリーを充電しています。
赤色ライトの点滅	OFF	バッテリー充電器にエラーが発生しています。または、温度が充電範囲外です。

リモートコントロールのリモートコントロールバッテリーの取り外し/取り付け方法

1. リモートコントロールを回して、バッテリーがある背面にアクセスします。

2. リモートコントロールバッテリーの取り外し、または取り付けを行います。

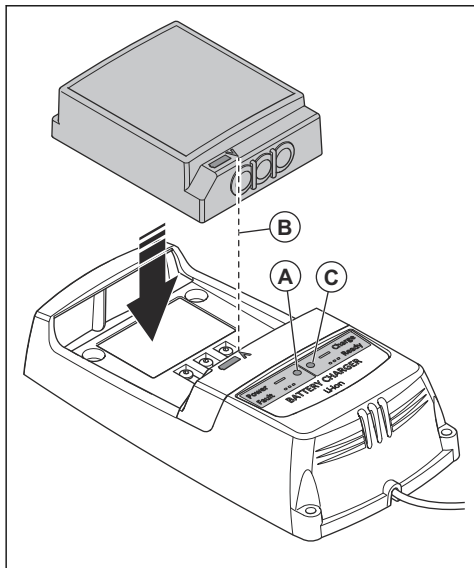


バッテリー充電器によるリモートコントロールバッテリーの充電方法

リモートコントロールバッテリーが空の場合、バッテリー充電器による充電時間は約 3 時間です。リモートコントロールバッテリーを充電するときは、温度が 10~45 °C (50~113 °F) である必要があります。

1. リモートコントロールから空のリモートコントロールバッテリーを取り外します。参照：リモートコントロールのリモートコントロールバッテリーの取り外し/取り付け方法 41 ページ。
2. 適切なソケットプラグをバッテリー充電器に接続します。充電器にはさまざまなソケットプラグが付属しています。参照：リモートコントロールの概要 7 ページ。

3. バッテリー充電器を電源コンセントに接続します。バッテリーの電源インジケータ (A) が赤色になります。参照：バッテリー充電器 41 ページ。



4. リモートコントロールのバッテリーをバッテリー充電器に接続します。リモートコントロールバッテリーとバッテリー充電器の矢印 (B) の位置が合っていることを確認します。リモートコントロールバッテリーを充電しているときは、バッテリー充電器のバッテリーステータスを示すインジケータ (C) が緑色に点滅します。
5. リモートコントロールバッテリーが完全に充電されると、インジケータが緑色になります。バッテリー充電器からリモートコントロールバッテリーを取り外します。
6. バッテリー充電器を電源コンセントから外します。

メンテナンス

はじめに



警告： 本製品を操作する前に、安全に関する章をお読みになり、内容を理解してください。

- ウォールソー WS 8 を使用する場合は、以下をお読みください。
- PP 8、WS 8、リモートコントロールのメンテナンス
- パワーバック PP 8 と互換性のある別のパワーツールを使用する場合は、本取扱説明書のパワーバック PP 8 に関する「メンテナンス」のセクションを参照

してください。その他の質問については、他のパワーツールの取扱説明書を参照してください。

メンテナンスのスケジュール



警告： 本製品を電源から外し、5 分間以上待ってからメンテナンスを開始してください。



警告： 本製品の清掃に高圧洗浄機を使用しないでください。高圧によって密閉部が損傷し、水や汚れが本製品に入り込む可能性があります。

一般的な製品メンテナンス	毎日	毎週
WS 8		
ウォールソーとアクセサリを清掃します。参照：パワーバックの清掃方法 43 ページ。	X	
ソーヘッドと HF ケーブルのコネクターを清掃します。	X	
すべての外部カップリング、コネクター、ケーブルが損傷していないことを確認します。	X	
ロックハンドルが正常に動作することを確認します。ホイールが正しく調整できることを確認します。参照：ガイドホイールの調整方法 44 ページ。	X	
フランジハブに損傷や摩耗がないか点検します。	X	

一般的な製品メンテナンス	毎日	毎週
ブレードガードに損傷や磨耗がないか点検します。	X	
ブレードガードガイドが正しく調整されていることを確認します。参照：ブレードガードガイドの調整方法 44 ページ。ロック機構を潤滑します。	X	
トラックのラックに損傷がないか点検します。ラックを固定しているネジがしっかり締まっていることを確認してください。		X
すべてのガイドホイールが、過度の遊びがなく滑らかに回転していることを確認します。過度の遊びがある場合は、Husqvarna サービスセンターに相談してください。		X
フィードモーターとピボットアームからの異常音に注意してください。		X
すべての給水接続を接続し、水を入れて水漏れがないか確認します。		X
PP 8		
パワーバックとアクセサリを清掃します。参照：パワーバックの清掃方法 43 ページ。	X	
パワーバックに亀裂や破損した部品がないか全体的に点検を行います。	X	
機器停止ボタンが正常に動作することを確認します。参照：パワーバックの緊急停止ボタンの点検方法 15 ページ。	X	
リモートコントロール		
リモートコントロールとアクセサリを清掃します。参照：リモートコントロールの毎日の清掃方法 45 ページ。	X	
リモートコントロールに亀裂や破損した部品がないか全体的に点検します。	X	
機器停止ボタンが正常に動作することを確認します。参照：リモートコントロール機器停止ボタンの点検方法 15 ページ。	X	

PP 8 のメンテナンス



警告： パワーバックを電源から外し、5 分以上待ってからメンテナンスを開始してください



注意： パワーバックの清掃に高压洗浄機を使用しないでください。高压によって密閉部が損傷し、水や汚れがパワーバックに入り込む可能性があります。

パワーバックの清掃方法



注意： 本製品の清掃には高压水を使用しないでください。



注意： 電気部品には水を直接使用しないでください。

- パワーバックの外側を清掃します。ヘビーデューティ用ハンドヘルドブラシまたは大型のペイントブラシを使用してください。

- コネクタとピンを清掃します。布またはブラシを使用してください。

パワーバックの点検方法

- パワーバックにいかなるひび割れや損傷がないことを確認します。
- すべてのカップリング、コネクタ、ホース、ケーブルが良い状態で損傷していないことを確認します。

パワーバックのウォーターフィルターの清掃方法

水コネクタインレットのフィルターを清掃します。

- 16 mm レンチでカップリングを緩めます。
- フィルターから汚れを圧縮空気を取り除きます。
- カップリングを固定します。

WS 8 のメンテナンス



警告： ウォールソーを電源から外し、5 分以上待ってからメンテナンスを開始してください



注意：ウォールソーの清掃に高圧洗浄機を使用しないでください。高圧によって密閉部が損傷し、水や汚れがウォールソーに入り込む可能性があります。

ウォールソーの清掃と潤滑方法



注意：本製品の清掃には高圧水を使用しないでください。



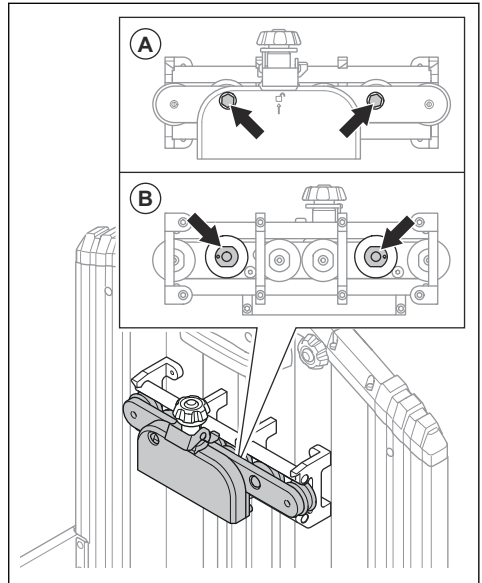
注意：電気部品には水を直接使用しないでください。

1. ウォールソーを分解します。参照：本製品の分解方法 27 ページ。
2. すべてのカップリング、接続部、ホース、ケーブルを清掃します。水ホース、ブラシ、布を使用します。
3. 接続端子を清掃して注油します。
4. 水カップリングのスリーブを潤滑します。
5. ブレードガードの内外部を完全に清掃して、汚れが乾燥してガード内に侵入するのを防止します。
6. ハンドルのロック機能やブレードガードガイドのスプリングメカニズムなど、本機の可動部とスプリングは清掃して潤滑します。清掃し、潤滑スプレーを吹き付けます。
7. すべての可動部品を乾燥させます。腐食を防ぐため、すべての部品にオイルスプレーを塗布します。

ウォールソーの点検方法

1. ブレードとブレードガードを検査し、ひび割れや損傷がないことを確認します。
2. 異常に磨耗しているブレードガードやブレードは交換してください。
3. ブレードガードホイールがあまり抵抗を受けずに回転し、ガイドがブレードガードとソーに揃っていることを確認します。組立と設定の項にある指示を参照してください。

ブレードガードガイドの調整方法



1. 2つの調整可能なガイドホイール (A) のナットを緩めます。
2. ブレードガードガイドをブレードガードに取り付けます。
3. 22 mm のレンチを使って、ガイドホイールがトラック (B) に触れるまでカムシャフトを回します。
4. 22 mm のレンチを使ってカムシャフトを取り付け位置で支え、16 mm のレンチを使ってナットを締め付けます。
5. ホイールが楽に回り、ブレードガードガイドに遊びがないか確認します。

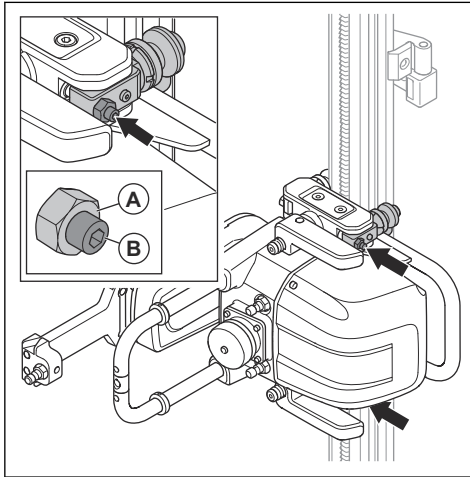
ガイドホイールの調整方法

ソー本体に安定した動作をさせ、まっすぐな切断を行うため、4つのガイドホイールをレールに取り付け、遊びの部分が大きくなりすぎないようにします。ガイドホイールは図に示されている側のみ調整する必要があります。反対側は位置が固定されていて、認定されたサービス代理店でのメンテナンス時のみ調整されます。

ソーの遊びが大きすぎる場合、ガイドホイールを次のように調整する必要があります。

1. 13 mm スパナを使用して、ナット (A) を緩めます。
2. 4 mm の六角レンチで、ガイドホイールがレールの上に乗り、遊びがなくなるまで、止めネジ (B) をねじ込みます。

3. ナット (A) を締めて止めネジを固定するまで、六角レンチで止めネジ (B) をこの位置に保持します。



4. 損傷がある場合、またはリモートコントロールが正常に作動しない場合は、認定サービス販売店にご相談ください。

リモートコントロールの週次清掃の方法

- コントロールパネルを清掃し、印刷がはっきりと読み取れることを確認します。
- バッテリー端子、バッテリー収納部、バッテリー充電器の端子を清掃します。乾いた柔らかい布を使用してください。

リモートコントロールバッテリーの充電方法

リモートコントロールバッテリーの充電方法についての詳細: リモートコントロールのリモートコントロールバッテリーの取り外し/取り付け方法 41 ページ。

本製品の点検方法

- 認定 Husqvarna 販売店に整備を依頼してください。本製品の安全性を保つために純正のスペアパーツのみを使用してください。
- 整備メッセージのタイムライン:
 - a) 整備までの時間が 50 時間を超えると、[Time for servicing in 100 h (整備まであと 100 時間)] というメッセージが表示されます。
 - b) 整備までの時間が 10~50 時間の場合、[Time for servicing in 50 h (整備まであと 50 時間)] というメッセージが表示されます。
 - c) 整備までの時間が 10 時間未満の場合、[Time for servicing in 10 h (整備まであと 10 時間)] というメッセージが表示されます。
 - d) 整備までの時間が 0 時間の場合、[Time for servicing (整備の時間)] というメッセージが表示されます。
- 本製品の運転時間が 100 時間未満の場合でも 1 年を経過した場合は、Husqvarna 認定販売店に本製品の点検を依頼してください。

リモートコントロールのメンテナンス



警告: リモートコントロールを電源から外し、5 分以上待ってからメンテナンスを開始してください



注意: リモートコントロールの清掃に高圧洗浄機を使用しないでください。高圧によって密閉部が損傷し、水や汚れがリモートコントロールに入り込む可能性があります。

リモートコントロールの毎日の清掃方法



注意: 電気部品には水を直接使用しないでください。

- リモートコントロールの外側の部品を湿らせた布で拭きます。リモートコントロールの内側の部品を圧縮空気で清掃します。

リモートコントロールの点検方法

1. リモートコントロールに亀裂やその他の損傷がないか目視点検を行います。
2. すべてのシール、カップリング、接続、ケーブルの状態が良好で、損傷していないことを確認します。
3. スイッチとコントロールに損傷がないか点検します。

メンテナンス後に実行する手順

1. メンテナンスが完了したら、テスト運転を実行します。

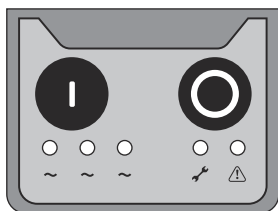


警告: 負傷や損傷の危険があります。リモートコントロール、ケーブル、またはホースが正しく取り付けられていないと、本製品の動作に望ましくない影響を与えるおそれがあります。

2. 不具合がある場合は、ただちに本製品を停止してください。参照: 本製品の停止方法 33 ページ。

トラブルシューティング

パワーパックのステータスインジケータランプの説明



パワーパックには一連のステータスインジケータランプがセットされています。参照：ステータスインジケータランプ 34 ページ。ステータスインジケータランプはトラブルシューティングに役立ちます。



ライトが点灯。



ライトが消灯。



ライトがすばやく点滅。



ライトがゆっくり点滅。



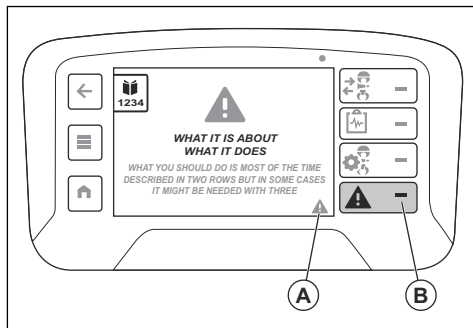
ライトが左側から右側に、次に右側から左側に点灯。



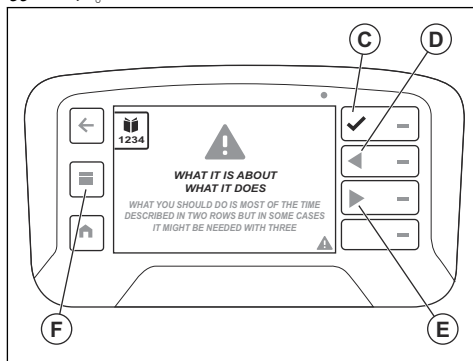
ライトが左側から右側に点灯。

HMI ディスプレイ上のエラーメッセージ

HMI ディスプレイの下部バー (A) には、アクティブなメッセージや故障が表示されます。メッセージを表示するには、三角形のシンボルの付いたクイックアクションの横にあるボタン (B) を押します。



全画面から警告を削除するには、確定ボタン (C) を使用します。アクティブなメッセージが複数ある場合は、矢印ボタン (D および E) を使用して、ディスプレイ内のメッセージ間を移動します。メニューボタン (F) の [Machine status (機器ステータス)] にある [Active faults (アクティブな故障)] でも故障リストを表示できます。参照： [Machine status (機器ステータス)] メニュー 39 ページ。



さまざまな種類のエラーメッセージ

エラーメッセージには、次の 4 種類があります。

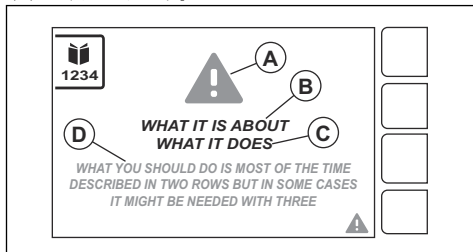
- **情報メッセージ**は、本製品の操作方法について支援し、ヒントを提供します。このメッセージは白い吹き出しで表示されます。
- **注意メッセージ**は、何かが不適切であることを示しています。注意メッセージは黄色の三角形で表示されます。
- **警告メッセージ**は、機械的損傷を引き起こすおそれがある故障や安全上のエラーを示します。本製品はすぐに停止します。警告は、最初に赤色の警告三角形とテキストで全画面表示されます。警告メッセージを確認する (C) と、警告は下部バー (A) に赤い三角形のシンボルになります。
- **エラーメッセージ**は、故障または安全上のエラーが原因で本製品が停止したときに表示されます。エラ

メッセージは、白い三角形と白いテキストとともに赤色で表示されます。エラーメッセージを確認する (C) と、下部バー (A) に三角形のシンボルが表示されます。

エラーメッセージ

エラーが発生した場合は、リモートコントロールのディスプレイにエラーコードとエラーメッセージが表示されます。

エラーメッセージには 4 つの部分で構成されます。このメッセージには、1 つの警告三角形 (A)、警告に関する情報 (B)、警告の内容 (C)、必要な操作に関する情報 (D) が表示されます。



ディスプレイに表示されている手順を実行するか、Husqvarna サービスセンターにお問い合わせください。[OK] ボタンを押して、エラーメッセージを閉じます。

エラーメッセージを閉じて、エラーがディスプレイに再び表示されない場合は、本製品の操作を続行できます。

エラーメッセージが再び表示される場合は、トラブルシューティング - ウォールソーおよびパワーパック 47 ページを参照するか、または Husqvarna サービスセンターにお問い合わせください。必要に応じて、本製品のソフトウェアをアップデートします。

本書で説明されていないエラーメッセージがある場合は、Husqvarna サービスセンターにお問い合わせください。

トラブルシューティング - ウォールソーおよびパワーパック

エラー/情報コード	メッセージ	原因	対策
-	-	切断の深さが大きすぎます。	切断の深さを小さくします。
		ブレード速度が速すぎます。	ブレード速度を下げます。
		ブレードへの水流が強すぎます。	ブレードへの水流を下げます。
		ブレードが硬すぎます。	ブレードを柔らかいブレードに交換します。
0001	ツールの通信に一貫性がない	ツール内とコネクタ内にスラリがあります。	ツールを清掃するか、ツールを交換します。 Husqvarna サービスセンターに相談してください。
0002	ブレーキに不具合がある	接続に問題があるか、コンポーネントが壊れています。	パワーパックを再起動するか、別の K6500/K7000 でテストしてください。 Husqvarna サービスセンターに相談してください。
0003	ファンが破損している	接続に問題があるか、ファンが破損しています。	パワーパックの起動時に、ファンがオンになっているかどうかを音で確認します。
			問題が解消されない場合は、Husqvarna サービスセンターに相談してください。

エラー／情報 コード	メッセージ	原因	対策
0004	パワーバックで内部エラーが発生している		パワーバックの再起動を試みて ください。
0005			パワーバックにまだ損傷がある 場合は、Husqvarna サービスセ ンターに相談してください。
0006			
0007			
0008	通信喪失	ツールとパワーバックの接続が 不良です。	ツールとパワーバックのコネク ターを清掃します。 Husqvarna サービスセンターに 相談してください。
0009	ツールに互換性がない	このツールはパワーバックと互 換性がありません。	ツールがパワーバックで認識さ れていません。 パワーバックを最新のファーム ウェアでアップデートするに は、Husqvarna サービスセンタ ーに相談してください。
0010	ブレードモーターの過負荷	接続に問題があるか、コンポー ネントが壊れています。	別のツールで試してください。 Husqvarna サービスセンターに 相談してください。
0011	ブレードモーター電流エラー		パワーバックがスタンバイモー ドの場合は、パワーバックの再 起動を試みてください。 パワーバックがスタンバイ状態 の場合は、Husqvarna サービス センターに相談してください。
0012	入力電源が範囲外です	主電源が範囲外です。	主電源を点検します。 Husqvarna サービスセンターに 相談してください。
0013	パワーバックの温度が高すぎる	変圧器が接続されていません。	水接続の点検を実施してくだ さい。
0013		流入する冷却水が高温すぎま す。	水流と温度の点検を実施してく ださい。
0013		水流が弱いです。	Husqvarna サービスセンターに 相談してください。
0014	設定した rpm で起動する方法		
0015	有効なウォールズーツールがなく、起動できない	互換性のあるツールが接続され ていない	別のツールを接続してみてください。 Husqvarna サービスセンターに 相談してください。

エラー／情報 コード	メッセージ	原因	対策
0016	ポテンショメータが始動できません。	ポテンショメータがニュートラル位置に設定されていません。	フィードポテンショメータをニュートラル位置に設定してください。
			Husqvarna サービスセンターに相談してください。
0017	ブライムツールに接続された WS220		
0018	ブライムツールに接続された WS8		
0019	パワーパックの温度が高すぎる	変圧器が接続されていません。	水接続の点検を実施してください。
		流入する冷却水が高温すぎます。	水流と温度の点検を実施してください。
		水流が弱いです。	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
0020	ツールの温度が高すぎる	変圧器が接続されていません。	水接続の点検を実施してください。
		流入する冷却水が高温すぎます。	水流と温度の点検を実施してください。
		水流が弱いです。	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
0021	フィードモーターが過負荷	ソーがトラックエンドストップに達しました。	トラックを清掃します。
		トラックからスラリを取り除きます。	ウォールソーがトラックに正しく組み付けられていることを確認します。
		ブレードが固着しています。	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
0022	50 時間以内のツール整備。		あと 50 時間以内で整備時間。
0023	10 時間以内のツール整備。		あと 10 時間以内で整備時間。 整備を予約するには、 Husqvarna サービスセンターに 相談してください。
0024	ただいまツール整備中。		整備の時間です。整備を予約するには、 Husqvarna サービスセンターに 相談してください。


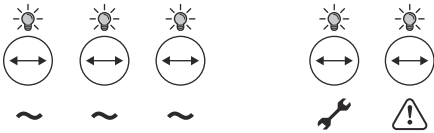
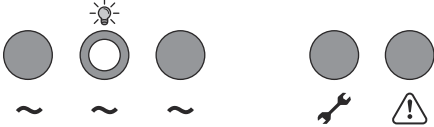
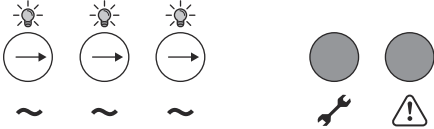
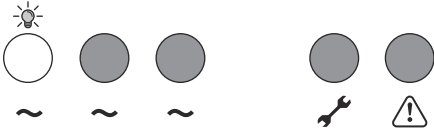
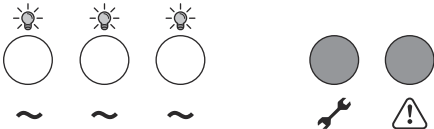
リモートコントロール HMI ディスプレイのエラーコード

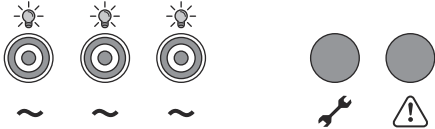
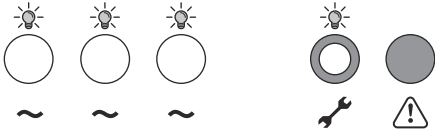
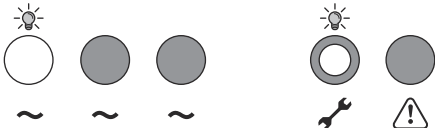
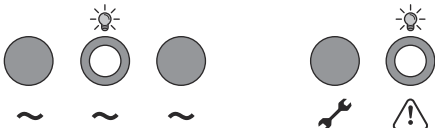
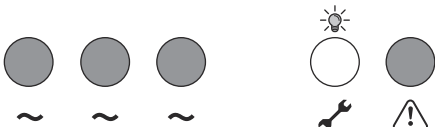
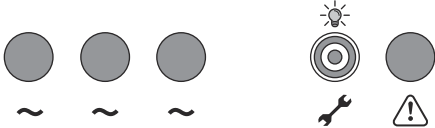
注記： HMI ディスプレイに 1000 を超えるエラーコードが表示される場合は、エラーはリモートコントロールに関係しています。

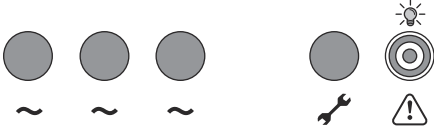
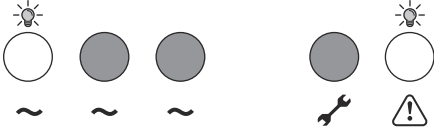
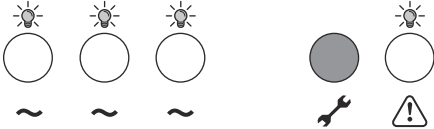
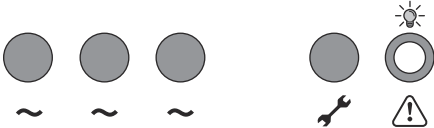
エラーコード	エラーメッセージ	原因	対策
1001 1101~1116 1201-1216 1301-1316	[Remote control Faulty (リモートコントロールの故障)]	リモートコントロールが故障しています	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
1401~1402	[Start/Stop switch Faulty (START/STOP スイッチ故障)]	START/STOP スイッチ信号にエラーがあります	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
1403~1408 1501-1504 1701-1702 1801	[Remote control Faulty (リモートコントロールの故障)]	リモートコントロールが故障しています	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
1802	[Arm feeding Potentiometer faulty (アームフィードポテンシオメータの故障)]	アームフィードポテンシオメータの信号に故障があります。	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
1803	[Longitudinal feeding Potentiometer faulty (縦方向フィードポテンシオメータの故障)]	縦方向フィードポテンシオメータ信号に故障があります	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
1804~1816	[Remote control Faulty (リモートコントロールの故障)]	リモートコントロールが故障しています	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
1813	[Arm feeding Potentiometer faulty (アームフィードポテンシオメータの故障)]	アームフィードポテンシオメータの信号に故障があります	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
1814	[Longitudinal feeding Potentiometer faulty (縦方向フィードポテンシオメータの故障)]	縦方向フィードポテンシオメータ信号に故障があります	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
1901-1916 2002/2203~ 2030/2230	[Remote control Faulty (リモートコントロールの故障)]	リモートコントロールが故障しています	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
2025/2225	リモートコントロール - 温度が高過ぎる	リモートコントロールが仕様外の条件で操作されました。	リモートコントロールが冷えるまで待ちます。問題が解決しない場合は、Husqvarna サービスセンターに相談してください。

エラーコード	エラーメッセージ	原因	対策
2026/2226	リモートコントロール - 温度が低すぎる	リモートコントロールが仕様外の条件で操作されました。	リモートコントロールが暖機されるまで待ちます。問題が解決しない場合は、Husqvarna サービスセンターに相談してください。
2119/2319	無線受信機 - 温度が高すぎる	無線受信機 (パワーバック内) が、仕様外の条件で操作されました。	無線受信機が冷えるまで待ちます。問題が解決しない場合は、Husqvarna サービスセンターに相談してください。
2120/2320	無線受信機 - 温度が低すぎる	無線受信機 (パワーバック内) が、仕様外の条件で操作されました。	無線受信機が暖機されるまで待ちます。問題が解決しない場合は、Husqvarna サービスセンターに相談してください。
2098/2298～ 2099/2299	[Remote control Faulty (リモートコントロールの故障)]	リモートコントロールに故障があります。	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
3201	バッテリーが無効です	リモートコントロールに無効なバッテリーが装着されています。	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
3202～3204	[Remote control Faulty (リモートコントロールの故障)]	リモートコントロールにエラーがあります。	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
3211	バッテリーのタイプが無効です	リモートコントロールに無効なバッテリーが装着されています。	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
3212			
9001-9002 9401-9499 9801-9899	[Remote control Faulty (リモートコントロールの故障)]	リモートコントロールにエラーがあります。	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
2102/2302～ 2118/2318 2121/2321～ 2123/2323 2198/2398～ 2199/2399 3103 8101-8107 9109～9199 9301-9399 9501～9505	無線受信機の不具合	無線通信受信機に故障がありません (パワーバックの内側)。	Husqvarna サービスセンターに相談してください。

パワーパックディスプレイ

コントロールパネル	エラー／ 情報 コード	ステータス	手順
		<p>電力が供給されていません。</p>	<p>PRCD をリセットします。</p> <p>電源を点検します。</p>
		<p>電源接続時の LED の機能テストです。(3 秒未満)</p>	<p>機器停止ボタンを点検します。参照：パワーパックの緊急停止ボタンの点検方法 15 ページおよびリモートコントロール機器停止ボタンの点検方法 15 ページ。</p>
		<p>本製品はスタンバイモードになっています。</p>	<p>該当なし</p>
		<p>始動時の位相選択シーケンスです。(3 秒未満)</p>	<p>3 秒以上かかる場合は、ヒューズと電圧を点検します。</p>
		<p>本製品はオンで、単相に接続されています。</p>	<p>該当なし</p>
		<p>本製品はオンで、三相に接続されています。</p>	<p>該当なし</p>

コントロールパネル	エラー／情報コード	ステータス	手順
	0012	電源障害です。	ヒューズと発電機を点検します。
	0009	ツールに互換性がありません。	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
	0009	ツールに互換性がありません。	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
		<p>機器停止ボタンが押し下げられています。</p> <p>本製品はスリープモードになっています。</p>	<p>本製品をリセットします。</p> <p>機器停止ボタンが解除されていることを確認します。</p>
	0004 0005 0006 0007	パワーバックの内部エラー。	<ol style="list-style-type: none"> 1. パワーバックを再起動します。 2. エラーメッセージが続く場合は、Husqvarna サービスセンターに相談してください。
	0002 0003 0010	パワーバック警告	各エラーコードのアクションを実行するには、トラブルシューティング・ウォールソーおよびパワーバック 47 ページを参照してください。

コントロールパネル	エラー／ 情報 コード	ステータス	手順
	0013	パワーバックが過熱している。	<p>パワーバックの給水接続を点検します。</p> <p>水流と温度の点検を実施してください。</p> <p>Husqvarna サービスセンターに相談してください。</p>
	0019	パワーバックが過熱している（単相）。	<p>パワーバックの給水接続を点検します。</p> <p>水流と温度の点検を実施してください。</p> <p>Husqvarna サービスセンターに相談してください。</p>
	0019	パワーバックが過熱している（三相）。	<p>パワーバックの給水接続を点検します。</p> <p>水流と温度の点検を実施してください。</p> <p>Husqvarna サービスセンターに相談してください。</p>
		安全上の理由により、ツールが停止しました	<p>ツールを取り外してから接続します。</p> <p>ツールを起動します。</p> <p>エラーメッセージが続く場合は、Husqvarna サービスセンターに相談してください。</p>

搬送、保管、廃棄

搬送

- 本製品の搬送トrolleyがある場合は、トrolleyを使用して本製品を移動します。搬送トrolleyのハンドルは、持ち上げてトラックに載せるときにランナーとして使用できます。
- 本機を移動するときには、必ずパワーバックを停止し、電源コードを抜いてください。

- 搬送の前に、本製品からブレードとブレードガードを取り外してください。

本製品の保管

- 本製品は鍵のかかる場所に保管して、子供や許可を得ていない人が近づけないようにしてください。
- 本製品は、乾燥した場所に保管してください。

- 温度が -25°C (-77°F) 以上 50°C (122°F) 未満であることを確認してください。
- 凍結の危険性があるときは、本製品に残っているすべての冷却水を抜いてください。本製品を傾けて放水コネクターから冷却水を排出します。

本製品の廃棄



このマークは、本製品が家庭ゴミではないことを示します。本製品は、地域の定められた電気および電子機器の回収方法に従ってリサイクルしてください。リサイクルにより、廃棄物を適切に管理することができます。

詳細については、各地域の自治体、国内の廃棄物処理サービス、**Husqvarna** の正規代理店または小売店にお問い合わせください。

有害物質が含まれている可能性があるため、不適切な方法で廃棄すると、環境や人体に悪影響を及ぼすおそれがあります。

主要諸元

PP 8 の主要諸元

最大出力、kW	6.5
定格電流三相、A	15
定格電流単相、A	15
三相電圧、V	200~480、50/60 Hz
単相電圧、V	120~240、50/60 Hz
電源¹	
三相	L1+L2+L3+PE
単相	L+N+PE
(接続されたツールの) 冷却水	
最大圧力、バール/psi	7/102
水温、推奨、°C/°F	<25/77
質量	
パワーバック、kg/ポンド	18/39

WS 8 の主要諸元

質量	
ソーユニット、kg/ポンド	19/41
ブレードガード 600 mm、kg/ポンド	9.5/21
ブレードガード 900 mm、kg/ポンド	14/31
トラック総重量、kg/ポンド	11/24
ブレードのサイズ	
ブレードのサイズ - 最大、mm/インチ	900/36
ブレードのサイズ - 最小、mm/インチ	500/20
開始ブレード - 最大、mm/インチ	600/24
フラッシュカットブレードパターン 6×M8、Ø mm/インチ	85/3.34
穴径、mm またはインチ	60 または 1

¹ 本製品を発電機と併用する場合、発電機の性能クラスは G3 以上でなければなりません (ISO 8528-5 に準拠)。特に発電機の接地に関しては、発電機メーカーの指示に従ってください。

切断深度ブレード 600 - 最大、mm/インチ	245/9.6
切断深度ブレード 900 - 最大、mm/インチ	395/15.5
ソーブレードドライブ用モーター	Permanent Magnet Motor
スピンドル出力 - 最大、kW	6
パワートランスミッション	ギアドライブ
出力速度、r/min	0~1150
供給システム/コントロール	電気/自動
ソーブレードのドライブトルク - 最大、Nm	68
騒音排出²	
音響パワーレベル、測定 dB (A)	119
音響パワーレベル、保証 L _{WA} dB (A)	105
サウンドレベル³	
音圧レベル、測定 dB (A)	105

リモートコントロールおよび充電器の主要諸元

バッテリー仕様	公称 7.2 V、5,100 mAh
バッテリー	リチウムイオン電池 1 個（本製品に付属）。
運転時間、h	12
充電時間、h	3
充電回数	1000 超
信号の送信	無線信号送信またはケーブル。
無線周波数帯、GHz	2.4
送信される最大無線周波電力、dBm	20 ⁴
ケーブルコントロール	オプション
範囲、m/フィート	最大 300/984
寸法（高さ×幅×奥行き）、リモートコントロール、mm/インチ	190 × 280 × 195/7.5 × 11.1 × 7.7
重量、リモートコントロール（バッテリーを含む）、kg/ポンド	1.6/3.5
保護等級、リモートコントロール	IP65

² 騒音排出は、EN-62841-3-7 付属書 I に従って測定および計算されています。想定される測定の不確実性は 10 dB (A) です。騒音排出は、ダイヤモンドホイールと作業条件によって異なります。本製品を操作する際は、認可されたイヤマフを着用してください。公称騒音排出値は振動暴露の予備評価にも使用できます。

³ 騒音圧力レベルは、EN-62841-3-7 付属書 I に従って測定および計算されています。

⁴ 20 dBm が許可されていない市場では 13 dBm。

動作温度、°C/°F	-20～60/-4～140
保管温度（バッテリーあり）、°C/°F	1 か月未満：-20～50/4～122 3 か月未満：-20～40/4～104 1 年未満：-20～20/4～68
保管温度（バッテリーなし）、°C/°F	-40～80/-40～185
充電温度、°C/°F	10～45/50～113
寸法（高さ×幅×奥行き）、バッテリー充電器、mm/インチ	47 × 97 × 185/1.8 × 3.8 × 7.3
重量、バッテリー充電器、kg/ポンド	0.214/0.47
保護等級、バッテリー充電器	IP21
電源、バッテリー充電器	12/24 VDC/110～240 VAC

組み込み接続性

BLE テクノロジー無線スペクトラム	
ツールの周波数帯、GHz	2.402～2.480
送信最大無線周波電力、dBm/mW	4/2.5

一般的な発電機の場合

本製品を発電機と併用する場合、発電機の性能クラスは G3 以上でなければなりません（ISO 8528-5 に準拠）。特に発電機の接地に関しては、発電機メーカーの指示に従ってください。

単相/三相	Power Pack 8, Wall Saw 8, Remote control、出力	発電機の出力、V	発電機の推奨最小出力、kVA
三相	最大出力	3x380～3x480	10
	低減出力	3x200～3x240	10
単相	低減出力	220～240	5

推奨ブレード速度



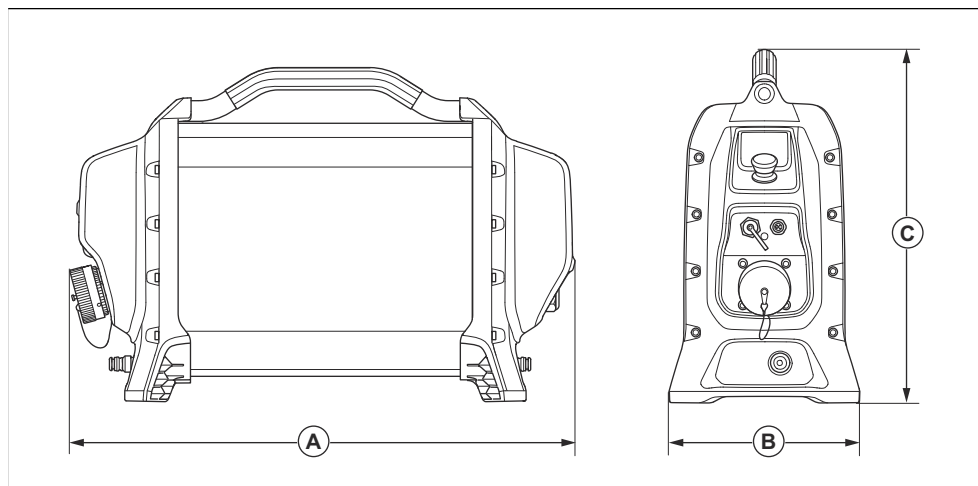
警告： 推奨速度より速い速度で使用すると、怪我や製品の損傷が発生する可能性があります。

「H」は、硬質または重い鉄筋コンクリートです。「M/S」は、標準または軟質コンクリートです。「S」は、ソフトコンクリートです。

回転速度、rpm	600 mm/24 インチ	700 mm/28 インチ	800 mm/32 インチ	900 mm/35 インチ
600				

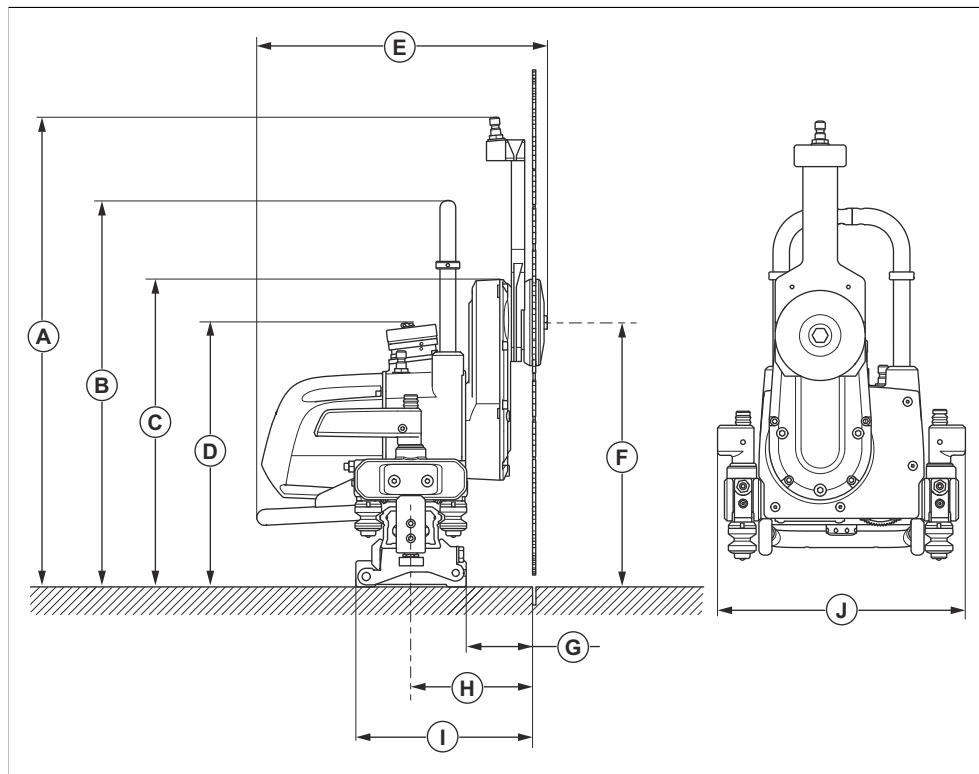
回転速度、rpm	600 mm/24 インチ	700 mm/28 インチ	800 mm/32 インチ	900 mm/35 インチ
700				H
800			H	M/S
900		H	M/S	S
1000	H	M/S	S	
1100	M/S	S		
1150	S			

製品の寸法 PP 8



寸法、mm/インチ			
W	570/22	H	183/7
		L	410/16

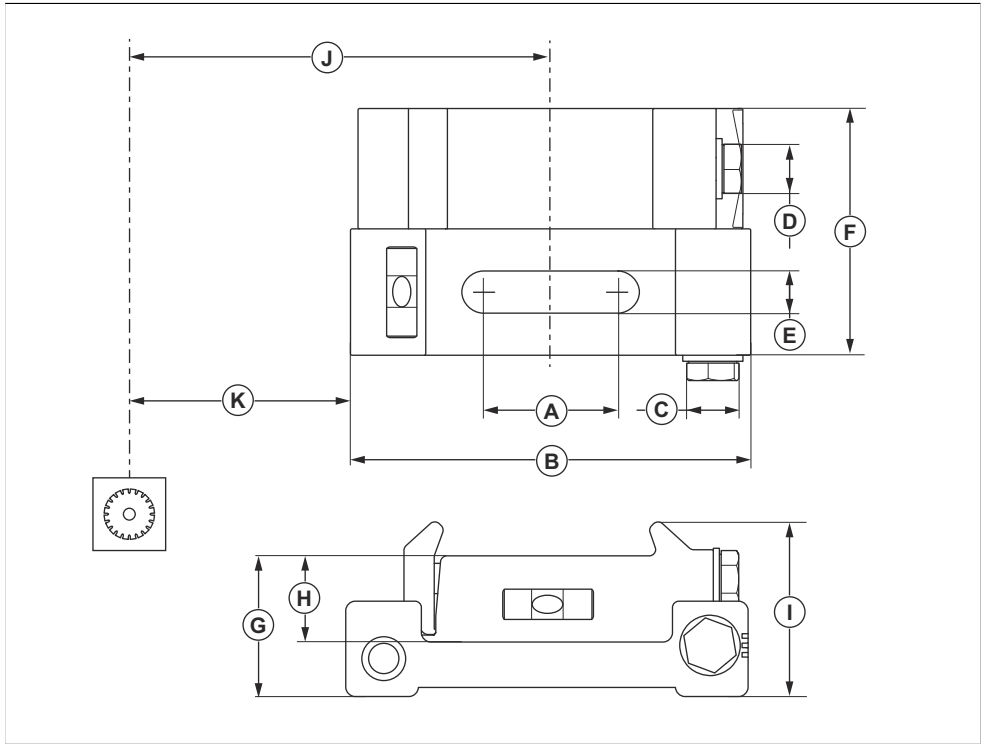
製品の寸法 WS 8



寸法、mm/インチ

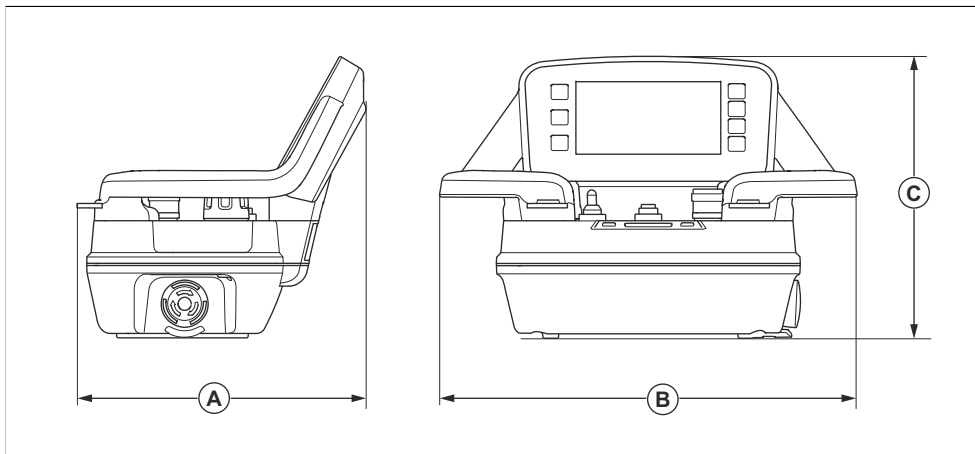
A	567/22.3	B	466/18.3	C	365/14.4	D	318/12.5
E	348/13.7	F	319/12.6	G	80/3.14	H	145/5.7
I	213/8.4	J	286/11.3				

本製品の寸法、マウントブラケット



寸法、mm/インチ							
A	45/1.77	B	133/5.24	C	17/0.7	D	17/0.7
E	14/0.55	F	82/3.23	G	46.5/1.83	H	28.5/1.1
I	58/2.3	J	145/5.7	K	80/3.15		

本製品の寸法、リモートコントロール



寸法、mm/インチ					
A	190/7.5	B	280/11	C	195/7.7

アクセサリ

アクセサリ

アクセサリ	詳細
アダプター、単相	ツール接続口には多種のアダプターがあります。詳細については Husqvarna 販売店にお問い合わせください。
K 6500 / DM 650 から PP 70 へのアダプターケーブル、 WS 220 から PP 8 へのアダプターケーブル	
テンプレートブラケット	
マウントブラケット、ユニバーサル	
ブレードガード	Ø900 mm
フラッシュカット用ブレードガード	Ø600 mm
	Ø900 mm

はじめに



警告： 認定サービスセンターのみが本製品の修理を行うことができます。これは、作業者が事故に遭うことを防止するためです。

認定サービスセンター

最寄りの Husqvarna Construction Products 認定サービスセンター／販売店は、次の Web サイトで検索していただけます：<https://www.husqvarnaconstruction.com/int/find-dealer/>。

Husqvarna Construction Products 本社およびカスタマーサービスの連絡先：

Husqvarna Construction Products

433 81 Partille, Sweden

customerservicehcp@husqvarnagroup.com

適合宣言

EU 適合宣言

Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN、電話：
+46 36 146500 は、単独責任のもとで、以下の製品の適
合を宣言します。

名称	パワーパック
ブランド	HUSQVARNA
タイプ/モデル	PP 8
ID	2024 年以降の製造番号

は以下の EU 指令および規制を完全に順守しています。

指令/規制	名称
2014/53/EU	「無線機器に関する」
2011/65/EU	「有害物質の制限に関する」

そして、以下の規格および/または技術仕様が適用され
ています。

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 62841-1:2015/AC:2015/A11:2022

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1

ETSI EN 301 489-1 V2.2.1

ETSI EN 301 489-17 V3.2.0

Partille, 2024-06-20



Fredrik Sandinge

コンクリート切断および穿孔設備研究開発責任者

Husqvarna AB, Construction Division

正式代表兼技術文書担当



EU 適合宣言

Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN、電話:
+46 36 146500 は、単独責任のもとで、以下の製品の適
合を宣言します。

名称	ウォールソー
ブランド	HUSQVARNA
タイプ/モデル	WS 8
ID	2024 年以降の製造番号

は以下の EU 指令および規制を完全に順守しています。

指令/規制	名称
2006/42/EC	「機械類に関する」
2014/30/EU	「電磁環境適合性に関する」
2011/65/EU	「有害物質の制限に関する」

そして、以下の規格および/または技術仕様が適用され
ています。

EN ISO 12100:2010

EN IEC 62841-3-7: 2021

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997

Partille, 2024-06-20



Fredrik Sandinge

コンクリート切断および穿孔設備研究開発責任者

Husqvarna AB, Construction Division

正式代表兼技術文書担当



Third party licences

For questions

Written offer for source code covered by GPL and LGPL. In cases where specific license terms entitle you to the source code, Husqvarna will provide applicable source code upon written request to the extent of the license terms. Please direct inquiries to HUSQVARNA, Box 7454, SE-103 92 Stockholm.

ICU 52.1

Copyright © 1995-2013 and others. All rights reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, provided that the above copyright notice(s) and this permission notice appear in all copies of the Software and that both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in supporting documentation. Copyright © 1991-2013 All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in . Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a) the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the Data File(s) or Software that the data or software has been modified.

Fontconfig 2.11

Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007 Keith Packard. Copyright © 2005 Patrick Lam. Copyright © 2007 Dwayne Bailey and . Copyright © 2009 Roozbeh Pournader. Copyright © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020 . Copyright © 2008 Danilo Šegan. Copyright © 2012 . Permission to use, copy, modify, distribute, and sell this software and its documentation for any purpose is hereby granted without fee, provided that the above copyright notice appear in all copies and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation, and that the name of the author(s) not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without specific,

written prior permission. The authors make no representations about the suitability of this software for any purpose. It is provided "as is" without express or implied warranty.

For power pack following license is applicable

Apache License. Version 2.0, January 2004. <http://www.apache.org/licenses/>.

1. Definitions. "License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document. "Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License. "Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity. "You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License. "Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files. "Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types. "Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below). "Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof. "Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but

excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution." "Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work. 2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form. 3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes director contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed. 4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions: (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and

may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License. 5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions. 6. Trademarks. This License does not grant permission to use the tradenames, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file. 7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License. 8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages. 9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability. END OF TERMS AND CONDITIONS APPENDIX: How to apply the Apache License to your work. To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment

syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives. Copyright {yyyy} {name of copyright owner} Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0> Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

登録商標

Bluetooth[®] マークとロゴは、*Bluetooth SIG, inc.* が所有する登録商標です。当該マークの使用について、Husqvarna は、ライセンスの許諾を受けています。

목차

서문.....	70	기술 정보.....	121
안전성.....	78	액세서리.....	127
조립.....	85	서비스.....	128
작동.....	95	준수 선언문.....	129
유지 보수.....	108	오픈 소스.....	131
고장 수리.....	112	등록 상표.....	134
운반, 보관 및 폐기.....	120		

서문

제품 설명

이 제품은 전원 팩 장치와 PP 8 벽면 톱, 리모컨으로 구성되어 있습니다. 전기 모터로 작동합니다.

벽면 톱은 레일에 장착하여 세그먼트 다이아몬드 날과 함께 사용합니다. 벽면 톱은 운송 트롤리에 보관되어 있습니다.

전원 팩과 벽면 톱은 냉각수로 온도를 낮게 유지합니다. 반드시 전원 팩과 벽면 톱을 물 공급 장치와 함께 사용하십시오.

전원 팩에는 연결 기능이 내장되어 있습니다. 자세한 내용은 *PP 8* 항목을 참조하십시오.

고유 용도

전원 팩은 고주파 모터를 사용하여 해당 Husqvarna 전기 전동 공구를 작동하는 데 사용됩니다.

벽면 톱은 강화 콘크리트, 벽, 돌 등과 같은 단단한 재료를 톱질하기 위한 것입니다.

이 제품은 전문 작업자가 상용 작업에 사용합니다. 제품을 다른 작업에 사용하지 마십시오.

주:

전원 팩은 드릴 모터 및 동력 절단기와 같은 다른 전동 공구와 함께 사용할 수 있습니다. 벽면 톱 이외의 다른 전동 공구로 작업할 때 전원 팩을 사용하려면

- 본 설명서의 전원 팩 섹션
 - 기타 전동 공구의 사용자 설명서를 참고하십시오.
-

주: 국가 규정에 따라 제품 작동에 제한이 있을 수 있습니다.

내장형 연결

Husqvarna Fleet Services™는 장비 관리자에게 내장형 센서 또는 애프터마켓 센서를 통해 연결된 모든 제품에 대한 개요를 제공하는 클라우드 자산 관리 솔루션입니다. 이 센서는 런타임, 서비스 주기 등과 같은 데이터를 기록합니다. Husqvarna Fleet Services™에 대한 자세한 내용은 <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> 또는 <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en> 에서 iOS 또는 Android 앱인 Husqvarna Fleet Services을 (를) 다운로드하십시오.

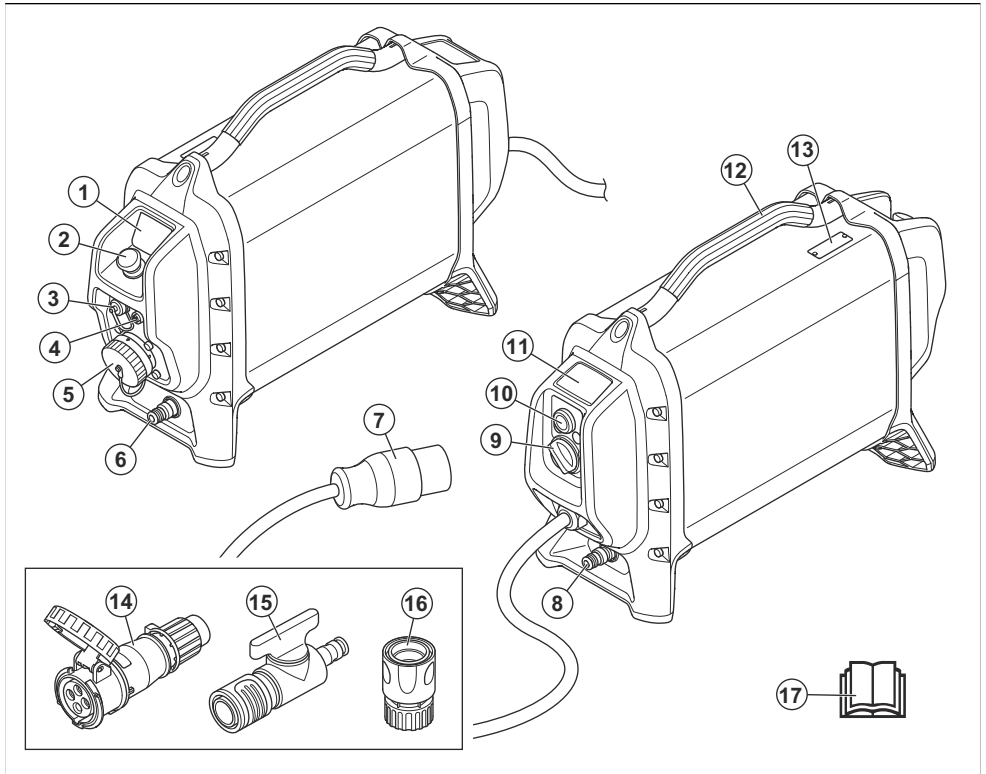
내장형 연결이 있는 제품은 Bluetooth Low Energy (BLE) 이(가) 포함된 내장형 Husqvarna Fleet Services™ 센서를 통해 연결됩니다. 제품 사용 방법에 관한 질문은 *내장형 연결 사용 페이지의 95*을(를) 참조하십시오. BLE technology radio spectrum에 대한 자세한 내용은 *내장형 연결 페이지의 123*을(를) 참조하십시오.

제품 손상

다음과 같은 경우 당사는 제품의 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

- 제품이 올바르게 없게 수리된 경우
 - 제품이 제조업체에서 제공하지 않았거나 승인하지 않은 부품으로 수리된 경우
 - 제품에 제조업체에서 제공하지 않았거나 승인하지 않은 액세서리가 있는 경우
 - 제품이 인가된 서비스 센터 또는 인가된 기관에서 수리되지 않은 경우
-

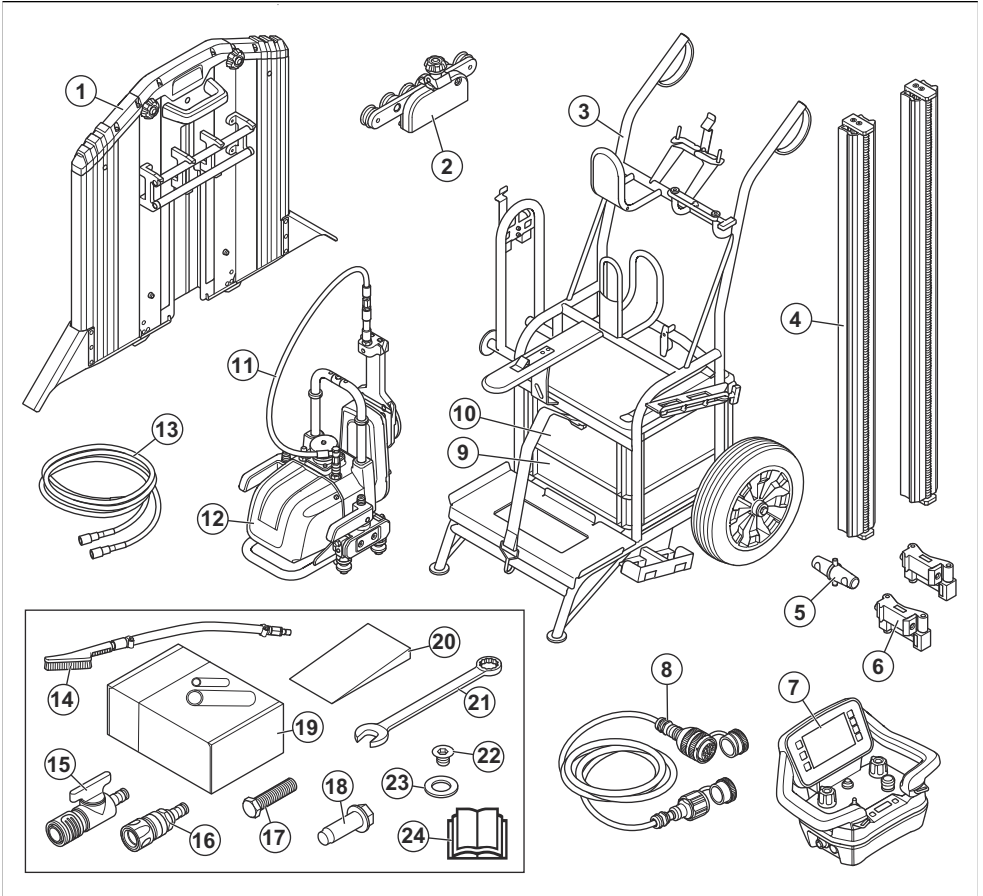
전원 팩 소개



1. 제어판 및 상태 표시기
2. 장비 정지 버튼
3. USB 연결(인증받은 Husqvarna 서비스 기술자용)
4. CAN 소켓
5. 공기 연결용 콘센트
6. 급수 커넥터 콘센트
7. 전원 플러그
8. 급수 커넥터 흡입구
9. RCD 재설정 손잡이

10. RCD 테스트 버튼
11. 제품의 기호
12. 핸들
13. 형식판
14. 커넥터(북미 시장 전용)
15. 릭 커풀링(북미 시장 전용)
16. 급수 밸브 조절기(북미 시장 전용)
17. 사용자 설명서

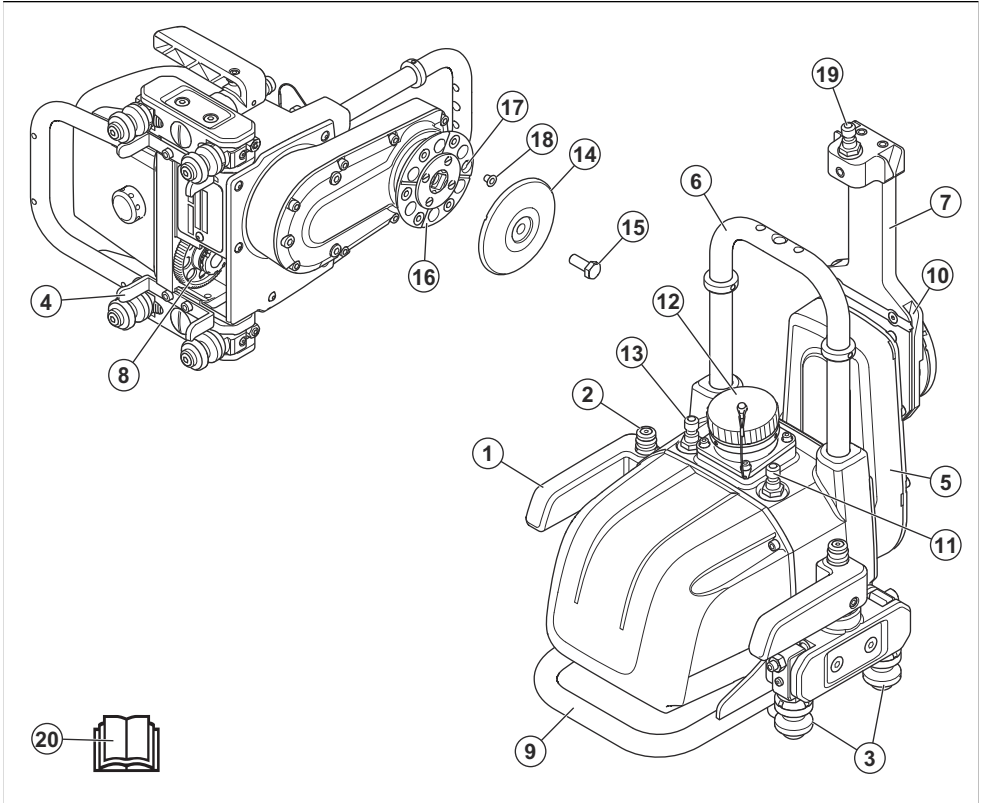
벽면 톱 소개



1. 날 보호대(Ø600mm)
2. 날 보호대 가이드
3. 운송 트롤리
4. 트랙
5. 스프라이스 커넥터
6. 표준 장착 브래킷
7. 리모컨
8. 전원 케이블
9. 보관 상자, 부속품
10. 보관 상자, 리모컨
11. 물 호스
12. 톱 장치

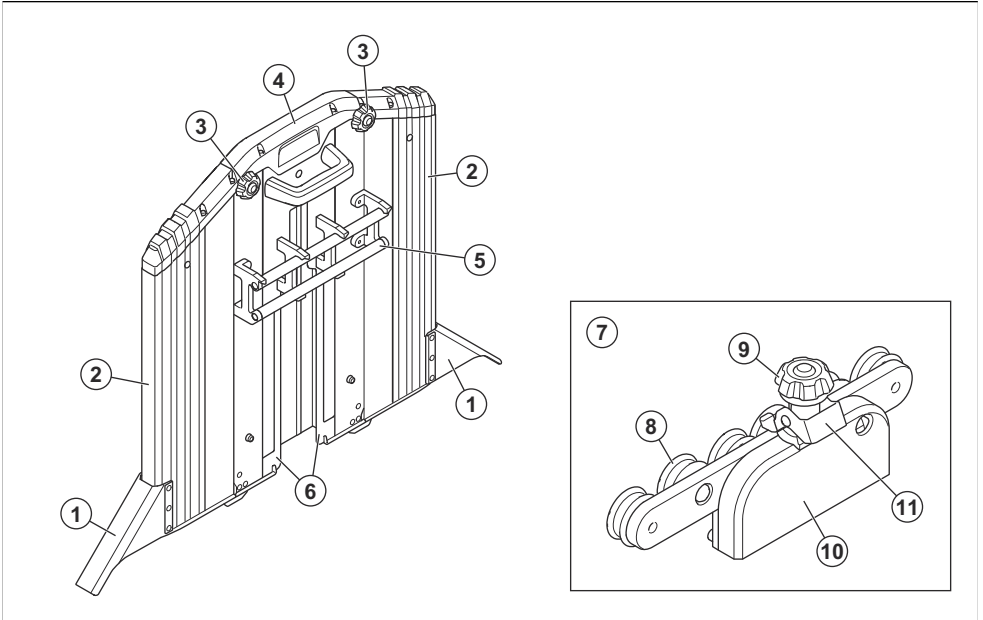
13. 물 호스
14. 물 브러시
15. 밸브
16. 어댑터
17. 나사
18. 편심 볼트(5개)
19. 앵커 볼트(M10×40 규격)
20. 썸기
21. 렌치
22. 수평 절단 나사(카운터싱크)(M8×12, 10.9)
23. 와셔
24. 사용자 설명서

톱 장치 소개



- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. 잠금 핸들 2. 잠금 버튼(잠금 핸들에 있는 버튼을 눌러 잠금 핸들을 열고 안전장치를 해제) 3. 가이드 휠(잠금 핸들을 사용하여 가이드 휠을 레일에 고정) 4. 톱 장치를 트랙에 조립할 때 사용하는 휠용 가이드입니다. 5. 절단 암(리모컨으로 암을 회전시켜서 절단 깊이 제어) 6. 날 보호대 부착하기 7. 날 보호대용 가이드 플랜지(운송 위치로 회전 가능) 8. 피드 기어 휠(톱이 레일을 따라 움직이도록 함) 9. 핸들 10. 날 보호대를 위한 가이드 홈 | <ol style="list-style-type: none"> 11. 외부 급수 장치 연결부(날의 급수 장치 연결부에 연결) 12. 전기 연결 및 제어 연결 13. 수랭식 냉각 입력 14. 외부 날 테두리 15. 날 볼트 16. 내부 날 플랜지(수평 절단 시 날이 내부 날 플랜지에 단단히 고정됨) 17. 수평 절단용 나사(6개) 18. 나사산용 플러그 6개 19. 날의 급수 장치 연결부 20. 사용자 설명서 |
|---|---|

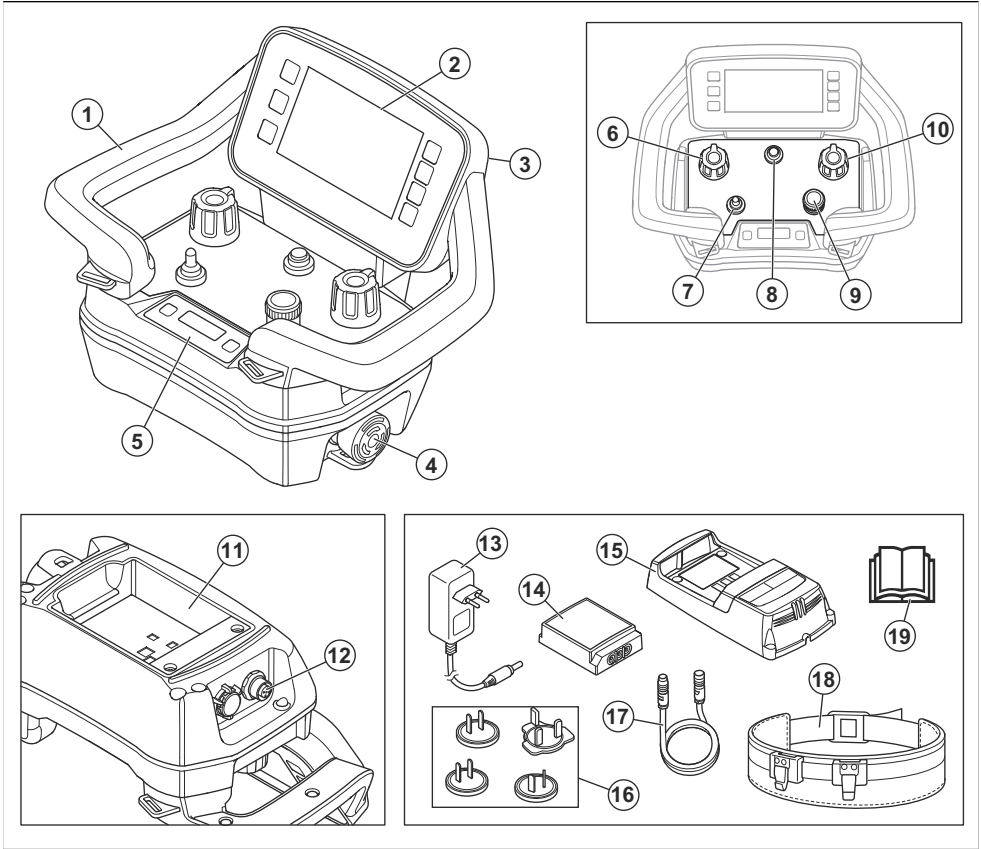
날 보호대



1. 스프레이 보호대
2. 외부 부분
3. 외부 잠금 손잡이
4. 중앙 부분
5. 가이드 파이프
6. 러너

7. 날 보호대 가이드
8. 가이드 롤러
9. 날 보호대를 위한 잠금 손잡이
10. 날 보호대 부착물(톱 장치의 부착물에 장착)
11. 날 보호대 가이드 잠금장치(날 보호대의 가이드 차단)

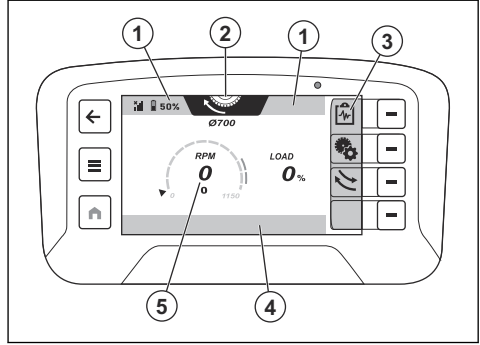
리모컨 개요



1. 핸들
2. HMI 디스플레이
3. USB 케이블 커넥터
4. 장비 정지 버튼
5. 정보 센터 디스플레이. 자세한 내용은 정보 센터/디스플레이 페이지의 106항목을 참조하십시오.
6. 절단 앞 깊이 조절 손잡이
7. 톱날 시동/정지(Start/Stop) 스위치
8. 켜기/끄기(ON/OFF) 버튼
9. 톱날 속도 조절 손잡이
10. 벽면 톱 세로 트랙 조절 손잡이
11. 배터리 홀더
12. CAN 버스 케이블용 커넥터
13. 배터리 충전기용 AC/DC 어댑터
14. 리모컨 배터리
15. 리모컨 배터리용 배터리 충전기
16. 국가별 소켓 플러그
17. CAN 버스 케이블

18. 원격 제어 벨트
19. 사용자 설명서

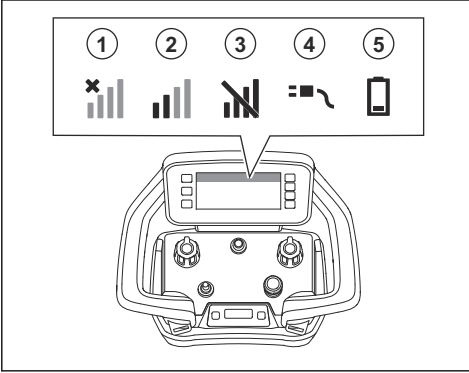
HMI 디스플레이 소개



1. 상단 바

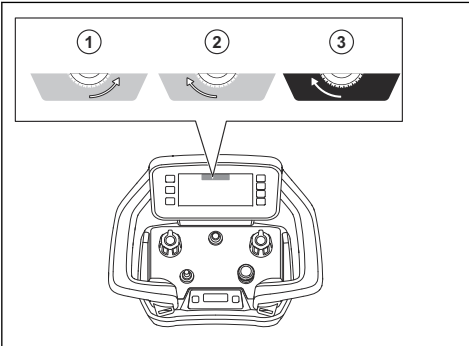
2. 작동 모드 탭
3. 빠른 작업 바
4. 하단 바
5. 제품 보기

디스플레이의 상단 바에 있는 기호



위치	기능
1	무선 신호 없음. 제품이 연결되지 않았습니다.
2	무선 신호 강도.
3	무선 신호 차단됨.
4	CAN 버스 케이블은 제품과 리모컨 사이에 고정되어 있습니다.
5	충전 상태. 배터리 기호가 노란색이면 충전 상태가 11~20%입니다. 배터리 기호가 빨간색이면 충전 상태가 10% 미만입니다.

디스플레이의 작동 모드 탭에 있는 기호



톱날이 회전하기 시작하면 작동 모드 탭이 주황색(3)으로 바뀝니다.

위치	기능
1	작동 모드를 반시계 방향으로 설정합니다.
2	작동 모드를 시계 방향으로 설정합니다.
3	작동 모드를 시계 방향으로 두고 가동합니다.

전원 팩에 표시되는 기호



경고: 부주의하거나 잘못 사용하면 사용자나 동료 사용자에게 부상이나 사망을 유발할 수 있습니다.



제품을 사용하기 전에 설명서를 주의 깊게 읽고 지침을 숙지하십시오.



항상 귀 보호 장구, 시각 보호 장구 및 호흡 보호 장구를 착용하십시오.



검사 및/또는 유지 보수는 모터를 중지하고 전원 플러그를 분리한 후 실시하여야 합니다.



가압된 부품.



이 제품은 적용 가능한 모든 EC 지침 조항을 준수합니다.



본 제품은 적용 가능한 호주 및 뉴질랜드 자기 호환성 지침 조항을 준수합니다.



중국 RoHS 환경 친화적 사용 기간(EUFP) 기호.



제품 또는 제품의 패키지는 가정용 폐기물이 아닙니다. 전기 및 전자 장비 재활용 처리장에서 재활용하십시오.

주: 제품에 대한 여타 기호/도안은 일부 시장의 특수 인증 요구사항을 나타냅니다.

벽면 톱에 표시되는 기호



경고: 본 제품은 위험할 수 있고 작업자 또는 다른 사람에게 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다. 제품을 조심해서 올바르게 사용하십시오.



제품을 사용하기 전에 설명서를 주의 깊게 읽고 지침을 숙지하십시오.



승인된 안전모, 귀 보호 장구, 시각 보호 장구 및 호흡 보호 장구를 사용하십시오.



톱날에서 손과 발을 멀리 두십시오.



검사 및/또는 유지 보수는 모터를 중지하고 플러그를 분리한 후 실시하여야 합니다.



제품 또는 제품의 패키지는 가정용 폐기물이 아닙니다. 승인된 전기 및 전자 장비 폐기장에서 재활용하십시오.



이 제품은 적용 가능한 모든 EC 지침 조항을 준수합니다.

주: 제품에 대한 여타 기호/도안은 일부 시장의 특수 인증 요구사항을 나타냅니다.

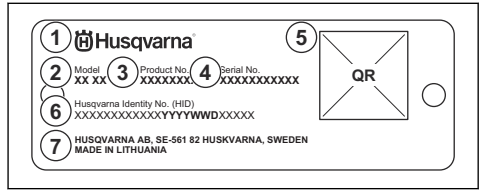
HID 사양

Husqvarna ID 번호에는 5개의 섹션과 총 25개의 문자가 있습니다. [PNC] [Factory & Line (FLL)] [Date] [Sequenc#] [Control character].

날짜는 7자입니다.

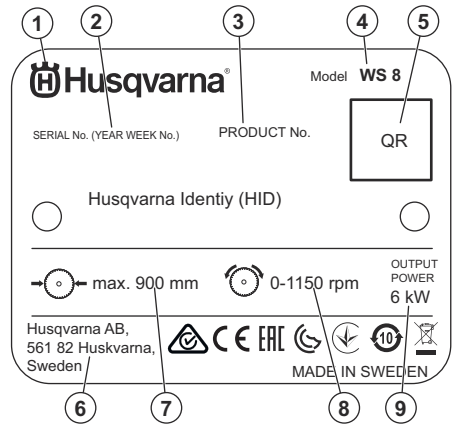
- 형식: YYYYYWWD
- YYYYY = 년도
- WW = 주 번호
- D = 일 번호

형식판 전원 팩 PP 8



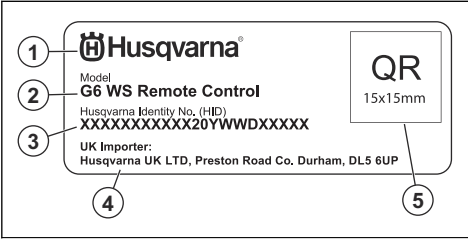
1. 제조사
2. 모델(PP는 전원 팩의 명칭임)
3. 제품 번호
4. 일련번호
5. QR 코드
6. Husqvarna ID 번호
7. 제조사 주소

형식판 벽면 톱 WS 8



- 1: 제조사
- 2: 일련번호, 제조 날짜(YYYY, WW, XXXX): 연도, 주, 순서 번호
- 3: 제품 번호
- 4: 모델(WS는 벽면 톱(Wall Saw)을 의미함)
- 5: QR 코드
- 6: 제조사 주소
- 7: 최대 블레이드 크기, mm
- 8: 엔진 속도, RPM
- 9: 전원 출력, kW

형식판 Husqvarna 리모컨



1. 제조사
2. 모델
3. Husqvarna ID 번호와 제조 일자(YYYY, WW, XXXX): 연도, 주, 순서 번호
4. 수입업체 주소 영국
5. QR 코드

안전성

안전 정의

설명서에서 특히 중요한 부분을 가리킬 때 경고, 주의, 참고가 사용됩니다.



경고: 설명서의 지시 사항을 준수하지 않을 경우 작업자나 옆에 있던 사람이 부상을 입거나 사망할 위험이 있을 때 사용됩니다.



주의: 설명서의 지시 사항을 준수하지 않을 경우 제품, 다른 재료 또는 인접한 지역에서 피해가 발생할 위험이 있을 때 사용됩니다.

주: 주어진 상황에 대한 정보를 추가로 제공할 때 사용됩니다.

일반 안전 지침



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 이 제품은 조심하지 않거나 잘못 사용하면 위험한 공구입니다. 이 제품은 작업자 또는 다른 사람에게 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다. 제품을 사용하기 전에 이 사용자 설명서의 내용을 읽고 이해해야 합니다.
- 모든 경고와 지침을 보관하십시오.
- 모든 관련 법률 및 규정을 준수하십시오.
- 작업자와 작업자의 고용주는 제품 작동 중에 발생할 수 있는 위험을 알고 예방해야 합니다.
- 사용자 설명서의 내용을 읽고 이해하지 않은 사람이 제품을 작동하지 못하게 하십시오.
- 사용 전에 교육을 받지 않았다면 제품을 작동하지 마십시오. 모든 사용자가 교육을 받았는지 확인하십시오.
- 어린이가 제품을 작동하지 못하게 하십시오.
- 승인된 작업자만 제품을 조작하게 하십시오.
- 다른 사람이나 재산에 발생하는 사고에 대한 책임은 작업자에게 있습니다.

- 피곤하거나, 아프거나, 알코올이나 약물의 효과가 나타나는 동안에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 피곤하거나, 아프거나, 알코올이나 약물의 효과가 나타나는 사람이 제품을 조작하지 않도록 하십시오.
- 항상 조심하며 상식에 근거해 판단하십시오.
- 본 제품은 작동 중 전자기장을 발생시킵니다. 상황에 따라 전자기장이 능동적 또는 수동적 의료 삽입물에 간섭할 수 있습니다. 의료 삽입물을 사용하는 경우, 심각한 부상 또는 사망의 위험을 줄이기 위하여 본 제품을 작동하기 전에 전문의 및 의료 삽입물 제조사와 상담하는 것이 좋습니다.
- 제품은 청결해야 합니다. 표지와 도안을 명확하게 읽을 수 있는지 확인하십시오.
- 손상된 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 이 제품을 개조하지 마십시오.
- 다른 사람이 제품을 개조했을 가능성이 있으면 제품을 작동하지 마십시오.
- 제품을 일정한 곳에 잠시 세워 두거나 운반하는 동안에는 리모컨을 정지하십시오. 리모컨의 켜기/끄기 (ON/OFF) 버튼을 눌러 조작을 중지합니다.

일반 장비 안전 경고



경고: 이 장비와 함께 제공된 모든 안전 경고, 지침, 그림, 사양을 읽으십시오. 아래 나열된 지침을 따르지 않으면 전기 쇼크, 화재 및/또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 나중에도 참조할 수 있도록 모든 경고와 지시 사항을 보관하십시오. 경고에 있는 "장비"라는 용어는 주전원으로 작동하는(유선) 장비 또는 배터리로 작동하는(무선) 장비를 말합니다.

작업 영역의 안전

- 작업 영역을 깨끗하고 밝게 유지합니다. 어수선하거나 어두운 곳에서 사고가 발생합니다.
- 장비를 가연성 액체나 가스 또는 먼지 등이 있는 폭발 가능한 지역에서 작동시키지 마십시오. 장비는 먼지나 증기를 점화할 수 있는 불꽃을 발생시킵니다.
- 장비를 조작할 때는 아이들과 행인들이 멀리 떨어지게 하십시오. 방심할 경우 통제력을 잃을 수 있습니다.

전기적 안전

- 전동 공구 플러그는 소켓에 맞아야 합니다. 플러그를 어떠한 경우에도 개조하지 마십시오. 개조하지 않은 플러그 및 꼭 맞는 소켓을 사용하면 전기 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- 파이프, 라디에이터, 전차레인지, 냉장고 등과 같이 접지된 표면에 신체를 접촉시키지 마십시오. 접촉하는 경우에는 전기 감전 위험이 증대됩니다.
- 전동 공구를 비가 내리거나 젖어 있는 곳에 노출하지 마십시오. 전동 공구에 물이 유입되면 전기 감전의 위험이 증대됩니다.
- 코드를 무리하게 당기지 마십시오. 절대로 코드를 당겨서 전동 공구를 운반하거나 끌어당기거나 플러그를 빼지 마십시오. 코드를 열, 오일, 날카로운 모서리나 움직이는 부품에서 멀리하십시오. 코드가 손상되거나 영키는 경우 전기 감전의 위험이 증대됩니다.
- 전동 공구를 실외에서 작동하는 경우 실외용으로 적합한 연장 코드를 사용하십시오. 실외용으로 적합한 코드를 사용하면 감전의 위험이 줄어듭니다.
- 불가피하게 습한 장소에서 전동 공구를 작동해야 하는 경우에는 누전 차단기(RCD)로 보호되는 전원 공급 장치를 사용하십시오. 누전 차단기(RCD)를 사용하면 감전의 위험이 줄어듭니다.
- RCD를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다. 정격 잔류 전류가 30mA 미만인 RCD를 사용하는 것이 좋습니다.
- RCD는 전원 공급 코드의 플러그로부터 0.5m 이하의 거리에 설치하거나 전원 공급 코드의 플러그에 설치해야 합니다.

접지된 제품에 관한 지침



경고: 연결을 잘못하면 감전이 발생할 수 있습니다. 메인 전원 콘센트가 올바르게 접지되었는지 확실하지 않으면 승인된 전기 기술자에게 문의하십시오.

전원 플러그를 출고 시 사양에서 변경하지 마십시오. 전원 플러그나 전원 코드가 손상되었거나 교체해야 하는 경우 Husqvarna 서비스 담당자에게 문의하십시오. 현지 규정 및 법을 준수하십시오.

접지된 제품에 관한 지침을 완전히 이해하지 못한 경우에는 승인된 전기 기술자에게 문의하십시오.

제품 전원 플러그를 사용할 수 있는 접지 플러그 및 접지 콘센트가 있는 접지된 실외 연장 케이블만 사용하십시오.

이 제품에는 접지된 전원 코드 및 전원 플러그가 있습니다. 항상 제품을 접지된 주 전원 콘센트에 연결하십시오. 이렇게 하면 감전의 위험이 줄어듭니다.

제품에 전기 어댑터를 사용하지 마십시오.

연장 케이블

- 길이가 충분한 인가된 연장 케이블만 사용하십시오.
- 연장 케이블의 정격값은 제품의 명판에 표시된 값 이상이어야 합니다.
- 접지된 연장 케이블을 사용하십시오.

- 제품을 실외에서 작동하는 경우에는 실외용으로 적합한 연장 케이블을 사용하십시오. 이렇게 하면 감전의 위험이 줄어듭니다.
- 연장 케이블에 대한 연결부는 건조하고 땅에서 떨어진 상태를 유지하십시오.
- 연장 케이블을 열, 오일, 날카로운 모서리나 움직이는 부품에서 멀리 합니다. 케이블이 손상되면 감전의 위험이 높아집니다.
- 연장 케이블의 상태가 양호하고 손상되지 않았는지 확인합니다.
- 케이블이 감겨 있는 상태로 연장 케이블을 사용하지 마십시오. 이로 인해 연장 케이블이 너무 뜨거워질 수 있습니다.
- 작동 중에 연장 케이블이 제품에 방해가 되지 않는지 확인하십시오.

배터리 안전



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 피곤하거나, 아프거나, 알코올이나 약물의 효과가 나타나는 동안에는 배터리를 사용하지 마십시오.
- 피곤하거나, 아프거나, 알코올이나 약물의 효과가 나타나는 사람이 배터리를 사용하지 않도록 하십시오.
- 어린이가 배터리를 사용하지 못하게 하십시오.
- 제품에 권장되는 배터리만 사용하십시오. 배터리는 소프트웨어 암호화되어 있습니다.
- 제품에 맞는 기본 배터리만 사용하십시오. 배터리를 잘못된 유형의 배터리로 교체하면 폭발의 위험이 있습니다. 자세한 내용은 대리점에 문의하십시오.
- 관련된 Husqvarna 제품의 전원 공급 장치로만 충전할 수 있는 배터리를 사용하십시오. 부상을 방지하기 위해 배터리를 다른 장치의 전원 공급 장치로 사용하지 마십시오.
- 감전의 위험이 있습니다. 배터리 단자를 열쇠, 나사 또는 기타 금속에 연결하지 마십시오. 이로 인해 배터리가 누전될 수 있습니다.
- 배터리가 새된 액체가 몸이나 눈에 닿지 않도록 하십시오. 액체를 만진 경우 다량의 물로 부위를 닦고 의료 지원을 받으십시오.
- 일회용 배터리를 사용하지 마십시오.
- 배터리를 개조하지 마십시오.
- 배터리의 에어 슬롯에 물체를 넣지 마십시오.
- 배터리를 직사광선, 열 또는 화염으로부터 멀리하십시오. 배터리가 폭발을 일으켜 화상 및/또는 화학 화상을 입을 수 있습니다.
- 배터리가 비를 맞거나 젖지 않도록 보호하십시오.
- 배터리를 전차레인지나 고압으로부터 멀리하십시오.
- 배터리를 분해하거나 부수지 마십시오.
- 배터리는 -20°C~60°C(-4°F~140°F)의 온도에서 사용하십시오.
- 10°C~45°C(50°F~113°F)의 주변 온도에서 배터리를 충전하십시오.
- 배터리 또는 배터리 충전기를 물로 청소하지 마십시오. *매주 리모콘을 청소하는 방법 페이지의 111을(를) 참조하십시오.*

- 손상된 배터리는 사용하지 마십시오.
- 배터리는 못, 나사 또는 보석과 같은 금속 물체가 닿지 않도록 보관하십시오.
- 제품을 1주 이상 사용하지 않을 경우 리모컨에서 배터리를 분리하십시오.

개인 안전

- 장비를 조작할 때는 방심하지 말고 작업에 주의하며 상식에 어긋난 행동을 하지 마십시오. 피곤하거나 약물, 알코올 또는 의약품의 효과가 나타나는 동안에는 장비를 사용하지 마십시오. 장비를 조작하는 동안 한 순간의 방심이 심각한 인명 사고를 일으킬 수 있습니다.
- 개인 보호 장구를 사용하십시오. 항상 시각 보호 장구를 착용하십시오. 적절한 작업 조건을 위해 사용되는 먼지 차단 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 청각 보호 장구 등과 같은 안전장비는 부상의 위험을 줄여줍니다.
- 엔진에 실수로 시동이 걸리지 않도록 하십시오. 장비에 전원 및/또는 배터리 팩을 연결하거나, 장비를 들어 올리거나 운반하기 전에 스위치가 오프(OFF) 위치에 있는지 확인하십시오. 스위치 위에 손가락을 올려 놓고 장비를 운반하거나 스위치가 켜져 있는 장비에 전기를 흐르게 할 경우 사고를 일으키게 됩니다.
- 장비의 전원을 켜기 전에 조정 키나 렌치를 제거합니다. 장비의 회전하는 부품에 부착된 렌치나 키는 인명 사고를 일으킬 수 있습니다.
- 몸을 무리하게 앞으로 뺨지 마십시오. 항상 발 딛는 곳에 적절한 균형을 유지하십시오. 이렇게 하면 예상치 못한 상황에서 장비를 더 잘 제어할 수 있습니다.
- 적절한 복장을 갖추십시오. 헐거은 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락, 의복은 움직이는 부품에서 멀리 떨어지게 하십시오. 헐거은 의복, 장신구나 긴 머리카락이 움직이는 부품에 끼일 수 있습니다.
- 먼저 추출 및 집진 설비를 연결하기 위해 제공된 장비의 경우 연결 상태와 제대로 사용되고 있는지 여부를 확인하십시오. 집진 설비를 사용할 경우 먼지와 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.
- 장비의 빈번한 사용으로 인해 익숙해짐으로써 무사안일주의에 빠지거나 장비 안전 원칙을 무시하지 않도록 하십시오. 부주의한 작동으로 인해 1초 이내에 도 심각한 상처를 입을 수 있습니다.

장비 사용과 주의 사항

- 장비를 강제로 사용하지 마십시오. 용도에 맞는 올바른 장비를 사용하십시오. 올바른 장비는 설계된 속도로 사용할 때 더 안전하고 훌륭하게 작업을 수행합니다.
- 스위치로 장비를 켜고 끄지 못할 경우에는 장비를 사용하지 마십시오. 스위치로 조작이 불가능한 장비는 위험하며 수리해야 합니다.
- 조정, 부속품 교환 또는 장비 보관 전에 전원에서 플러그를 분리하거나 배터리 팩을 탈착 가능한 경우 장비에서 제거하십시오. 그러한 안전 예방 조치는 장비에 실수로 시동을 거는 위험을 줄여줍니다.
- 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 장비를 보관하고 장비나 이 지침에 대해 잘 모르는 사람이 장비를 작동하지 못하도록 하십시오. 장비가 훈련되지 않은 사용자의 손에 들어갈 경우 위험합니다.

- 장비 및 부속품을 정비합니다. 움직이는 부품의 오정렬이나 고착, 부품의 파손 및 기타 장비의 작동에 영향을 줄 수 있는 상태를 점검하십시오. 장비가 손상된 경우 수리하기 전에 수리하십시오. 장비의 유지 보수가 불량한 경우 많은 사고가 발생할 수 있습니다.
- 절단 장비는 날카롭고 청결하게 관리하십시오. 날카로운 절단 날을 갖추도록 제대로 관리된 절단 장비는 고착될 가능성이 적고 제어하기 쉽습니다.
- 작업 조건 및 수행해야 할 작업을 고려하면서 이 지침 사항에 따라 장비, 액세서리 및 비트 등을 사용하십시오. 그러한 목적과 다른 작업에 장비를 사용할 경우 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.
- 핸들과 손잡이 부분을 건조하고 깨끗하며 오일과 그리스가 없도록 유지하십시오. 핸들과 손잡이 부분이 미끄러우면 예상치 못한 상황에서 장비를 안전하게 취급하고 제어할 수 없습니다.

서비스

- 정품 교체 부품만을 사용하는 유자격 수리 기술자에 게만 수리를 맡기십시오. 이렇게 하면 장비의 안전을 확실히 관리할 수 있습니다.
- 손상된 배터리 팩은 정비하지 마십시오. 배터리 팩에 대한 서비스는 제조업체 또는 공인 서비스 제공업체 만 수행해야 합니다.

벽돌 안전 지침

- 절단 액세서리가 숨어 있는 배선이나 코드에 닿을 수 있는 작업 수행 시 전동 공구를 잡을 때는 절연된 손잡이 표면을 잡고 작업하십시오. 절단 액세서리가 전기가 흐르는 배선에 닿으면 이는 전동 공구의 금속 부품이 흐르는 전기에 노출됨을 의미하며 작업자가 감전될 수 있습니다.
- 다이아몬드 톱질 때는 귀 보호기를 착용하십시오. 소음에 노출되면 청력이 손실될 수 있습니다.
- 다이아몬드 톱이 끼였을 때는 이력력을 중단하고 공구를 끄십시오. 다이아몬드 톱이 끼인 원인을 제거하기 위해 조사하고 시정 조치를 하십시오.
- 작업을 톱질 시에는 사람과 다른 쪽 작업 구역을 보호해야 합니다. 다이아몬드 톱이 작업 부품을 통해 돌출될 수 있습니다.
- 트랙 가이드 시스템을 작업 부품에 고정하는 방법이 사용 중에 기계를 잡고 고정할 수 있는지 확인하십시오. 작업물이 약하거나 구멍이 뚫리면 영커가 빠져서 트랙 가이드 시스템이 작업물에서 분리될 수 있습니다.

일반 안전 지침



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 이 정보는 결코 전문적인 기능 및 경험을 대신하지 않습니다. 안전하지 못하다는 판단이 될 때는 즉시 작업을 중단하고 전문가의 조언을 구하십시오. 대리점, 서비스 대리점 또는 숙련된 사용자에게 문의하십시오. 자신 없는 작업은 시도하지 마십시오!
- 이 제품은 오직 콘크리트, 돌, 벽돌 및 유사 재질 절단용입니다. 다른 용도로는 부적절합니다.

- 제품은 청결한 상태를 유지해야 합니다. 표지와 스티커를 읽을 수 있을 정도로 충분히 명료해야 합니다.
- 인가되지 않은 개조 및/또는 부속품은 사용자 또는 타인의 심각한 부상 또는 사망을 초래할 수 있습니다. 본 제품을 개조해서는 안 되며, 제3자에 의해 개조된 것으로 판단되면 사용해서는 안 됩니다. 결함이 있는 제품, 배터리 또는 배터리 충전기는 절대 사용하지 마십시오. 본 설명서에 나온 점검, 유지 보수 및 서비스를 실시하십시오. 일부 유지 보수 서비스는 훈련을 받은 전문가만이 할 수 있습니다. 유지 보수 질의 지침을 참고하십시오. 정격 예비 부품만 사용하십시오.
- 모든 수리는 인가 받은 기술자만 실시할 수 있습니다. 작업자를 더 큰 위험에 노출시키지 않기 위한 조치입니다.
- 검사 및/또는 유지 보수는 모터의 전원을 끄고 플러그를 분리시킨 후 실시하여야 합니다.

- 모든 작업자는 제품 사용 교육을 받아야 합니다. 소유주는 작업자가 교육을 받게 할 책임이 있습니다.
- 인명 사고나 재산상 피해에 대한 책임은 작업자에게 있습니다.
- 제품을 접지된 콘센트에만 연결하십시오.
- 주전원 전압이 제품의 명판에 표시된 전압과 같은지 확인하십시오.
- 전원 코드와 연장 케이블이 손상이 없고 상태가 양호한지 확인하십시오.
- 제품 또는 전원 코드가 손상된 경우에는 제품을 사용하지 마십시오. 승인된 서비스 대리점에서 제품을 수리하거나 전원 코드를 교체하도록 하십시오.
- 과열을 막으려면 접힌 채로 연장 케이블을 사용하지 마십시오.
- 너무 빠른 회전 속도도 절단하면 날이 손상될 수 있고 인명 사고를 초래할 수 있습니다.
- 제품을 이동하기 전에 모터를 정지하고 전원 코드에서 제품을 분리하십시오.
- 어린이나 제품 사용법을 숙지하지 못한 사람이 제품을 사용하거나 정비하지 않도록 주의하십시오.
- 사용자 설명서를 제대로 읽고 이해했는지 확인하기 전까지는 제품 사용을 절대대로 허가하지 마십시오.
- 피로함을 느끼거나, 음주를 했거나, 시력이나 판단력, 몸 상태에 영향을 줄 수 있는 약물을 복용한 후에는 제품을 절대 사용하지 마십시오.
- 사고가 났을 때 도움을 받을 수 없는 경우에는 제품을 작동하지 마십시오.
- 제품이 안정적인 표면에 놓여 있는지 확인하십시오.
- 모터가 꺼져 있고 완전히 정지되어 있지 않으면 전원 코드를 분리하지 마십시오.
- 모터가 가동 중일 때 제품에서 떠나지 마십시오.
- 긴 작업을 중단할 경우에는 항상 제품에서 전원 공급 장치를 분리하십시오.
- 제품을 이동하기 전에 항상 전원 플러그를 분리하십시오.
- 주위에 화재 진압 장비를 항상 비치해 두십시오.
- 제품을 운반할 때만 핸들을 사용하십시오.

먼지 안전



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

이 공구를 사용하면 실리카 먼지가 생성될 수 있습니다 (실리카는 모래, 벽돌용 점토, 화강암 및 수많은 기타 광물 및 암석의 기본 구성 요소임). 과도한 양의 실리카 먼지에 노출되면 만성 기관지염, 규폐증 및 폐섬유증과 같은 호흡기 질환이 발생할 수 있으며, 이러한 질환은 치명적일 수 있습니다. Husqvarna는 실리카 먼지에 노출되는 것을 완화하기 위해 다음과 같은 다양한 옵션을 권장합니다.

- 절단 또는 연삭 중에 물을 사용하여 먼지 억제.
- 절단 또는 연삭 공구와 함께 먼지 배출 시스템 사용.
- 집진기와 함께 공기 청정기 시스템 사용.
- 절단하거나 연삭하는 물질에 따라 적절한 차단 마스크 사용.

실리카 먼지 또는 기타 흡입성 물질과 관련된 PPE 요구 사항은 현지 및 국내 법규에 따라 다를 수 있습니다. 허용 가능한 노출 한계와 PPE 요구 사항을 확인하려면 이 법률 및 규정을 참조하십시오. 항상 적절한 관행과 PPE를 사용하여 노출을 완화하십시오.

작동에 대한 안전 지침



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 제품을 사용하기 전에 사용자 설명서를 주의 깊게 읽고, 지시 사항을 반드시 이해하십시오.
- 제품을 부주의하게 사용하거나 잘못 사용하면 위험한 사고가 발생할 수 있으며, 사용자 본인 또는 동료 작업자에게 심각하거나 치명적인 부상을 입힐 수 있습니다.
- 전기 제품에는 항상 감전 위험이 있습니다. 콧물 날씨에서는 제품을 사용하지 마십시오. 신체가 피뢰침과 금속 물체에 닿지 않도록 주의하십시오. 항상 사용자 설명서의 지시 사항을 준수하여 상해를 입지 않도록 하십시오.



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 안전장치가 손상되었거나 올바르게 작동하지 않는 제품을 사용하지 마십시오.
- 안전장치를 정기적으로 점검하십시오. 안전장치가 손상되었거나 올바르게 작동하지 않는 경우 Husqvarna 서비스 대리점에 문의하십시오.
- 안전장치를 개조하지 마십시오.

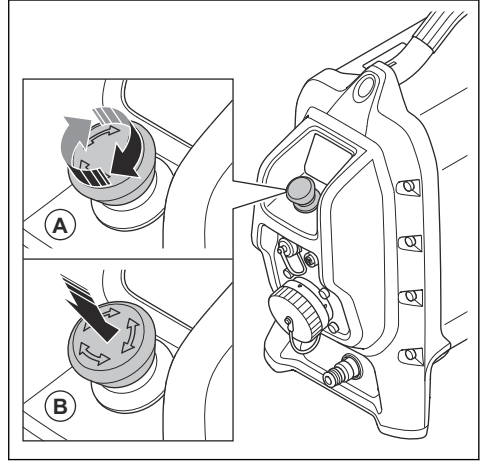
개인 보호 장구



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 제품을 작동할 때 항상 승인된 개인 보호 장구를 사용하십시오. 개인 보호 장구가 부상을 완전히 방지할 수는 없지만 사고가 발생할 경우 부상의 정도를 줄일 수 있습니다. 대리점의 도움을 받아 올바른 개인 보호 장구를 선택하십시오.
- 정기적으로 개인안전장비의 상태를 점검하십시오.
- 승인된 안전모를 사용하십시오.
- 제품을 작동하는 동안 승인된 청각 보호 장구를 착용하십시오. 장시간 소음이 소음성 난청의 원인이 될 수 있습니다.
- 제품에서 발생하는 먼지와 가스는 건강에 해롭습니다. 승인된 호흡 보호 장구를 사용하십시오.
- 측면 보호 기능이 있는 승인된 시각 보호 장구를 사용하십시오.
- 승인된 튼튼한 보호용 장갑을 사용하십시오.
- 철재로 발끝을 댄 미끄럼 방지 안전화를 착용하십시오.
- 팔과 다리를 덮는 승인받은 작업복이나 몸에 딱 맞는 작업복을 착용하십시오.
- 움직이는 부품에 끼일 수 있는 헐거운 옷, 장신구 또는 기타 물품을 사용하지 마십시오. 머리카락을 어깨 높이 위로 안전하게 올리십시오.
- 근처에 구급 상자가 있는지 확인하십시오.
- 제품을 작동할 때 불꽃이 발생할 수 있습니다. 근처에 소화기가 있는지 확인하십시오.

4. 전동 공구가 작동을 멈추는지 확인하십시오. 전원 팩의 녹색 LED 표시등이 꺼지고 빨간색 LED 표시등이 깜박이는지 확인하십시오.



리모컨의 장비 정지 버튼

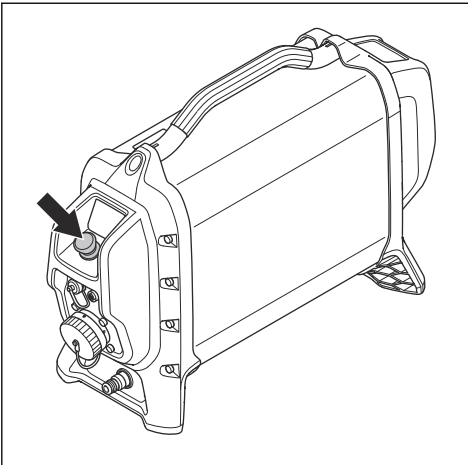
전동 공구의 가동을 즉시 중단하려면 장비 정지 버튼을 사용하십시오.

장비 정지 버튼을 누르면 연결된 전동 공구의 가동이 중지됩니다. 또한 장비 정지 버튼은 전원 공급 장치에서 전동 공구의 동작을 차단합니다.

전동 공구를 수동으로 작동할 때는 장비 정지 버튼을 사용할 수 없습니다.

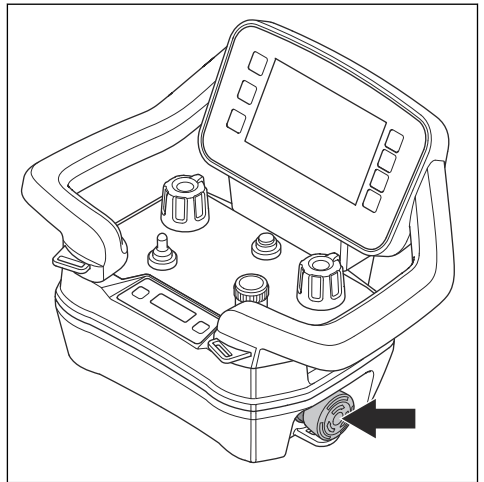
전원 팩 비상 정지 버튼

전원 팩의 비상 정지 버튼을 누르면 연결된 전동 공구의 가동이 중지됩니다. 전원 팩의 비상 정지 버튼을 누르면 전원 공급 장치에서 전동 공구의 동작을 차단합니다.



전원 팩 비상 정지 버튼 점검 방법

1. 전원 팩의 비상 정지 버튼(A)을 시계 방향으로 돌려 제품이 열림 상태가 되었는지 확인합니다.
2. 연결된 전동 공구를 작동하십시오.
3. 전원 팩의 비상 정지 버튼(B)을 누릅니다.



주의: 리모컨의 장비 정지 버튼을 단순히 전동 공구를 정지하는 용도로 사용하지 마십시오.

리모컨의 장비 정지 버튼 점검 방법

1. 전원 팩의 비상 정지 버튼을 시계 방향으로 돌려 제품이 열림 상태가 되었는지 확인합니다.
2. 리모컨의 장비 정지 버튼을 시계 방향으로 돌려 제품이 열림 상태가 되었는지 확인합니다.
3. 리모컨의 ON/OFF 버튼을 누릅니다.
4. 리모컨의 토글 스위치를 오른쪽으로 돌린 채로 가변 저항기(포텐셔미터)를 눌러 톱날을 회전시킵니다.
5. 리모컨의 장비 정지 버튼을 누릅니다.
6. 톱날이 정지하는지 확인하십시오.

RCD

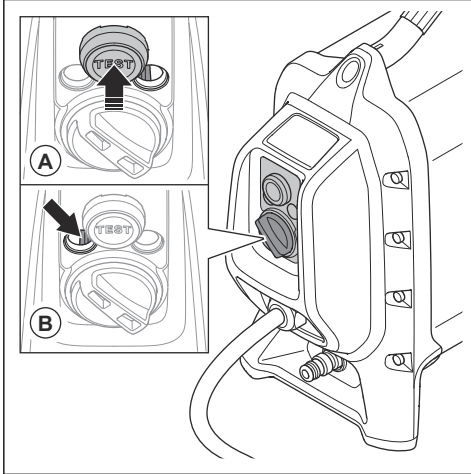
RCD는 전기적 고장이 발생할 경우 작업자를 보호합니다.

전원 팩이 3상 결선으로 연결되어 있으면 전원 팩에 연결된 RCD가 활성화됩니다.

전원 팩이 단상 결선으로 연결되어 있으면 전원 팩에 연결된 RCD가 활성화되지 않습니다. 이런 경우 별도의 단상 어댑터를 사용해야 합니다. 자세한 내용은 *액세서리 페이지의 127*항목을 참조하십시오.

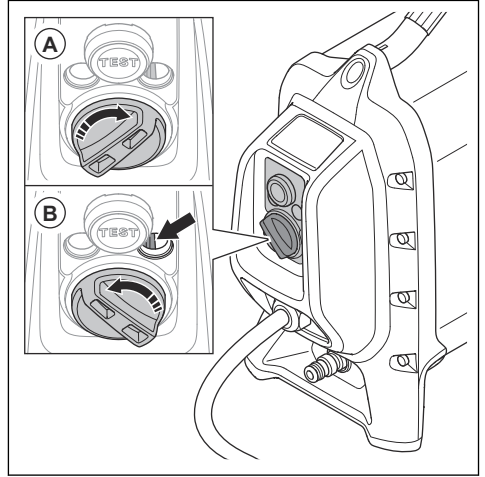
RCD 점검 방법(3상 결선)

1. 제품을 시동합니다. 자세한 내용은 *제품 시동 방법 페이지의 98*항목을 참조하십시오.
2. 점검구를 확인하고 RCD 테스트 버튼(A)을 누릅니다.



3. RCD 차단기가 왼쪽으로 움직이고(B) 전원 공급 장치에서 제품이 차단되는지 확인합니다.
4. 톱날이 정지하는지 확인하십시오. 전원 팩의 LED 표시등이 전부 꺼지는지도 확인합니다.

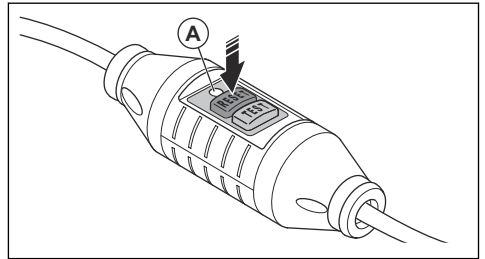
5. RCD 재설정 손잡이를 시계 방향으로 돌려(A) RCD 차단기를 재설정합니다. 점검구를 확인하고 RCD 재설정 손잡이가 다시 왼쪽으로 튕겨 나오면 RCD 차단기가 오른쪽으로 설정되어 있는지(B) 확인합니다.



RCD 점검 방법(단상 결선)

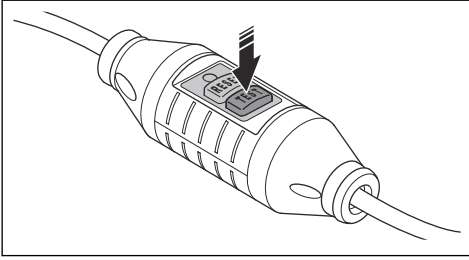
전원 팩이 단상 결선으로 연결되어 있으면 전원 팩에 연결된 RCD가 활성화되지 않습니다. 이런 경우 별도의 단상 어댑터를 사용해야 합니다.

1. 제품을 콘센트에 연결하십시오. 올바른 어댑터를 사용하십시오. 자세한 내용은 *액세서리 페이지의 127*항목을 참조하십시오.
2. 리셋(RESET) 버튼을 누릅니다. 빨간색 LED(A)가 켜지는지 확인합니다.



3. 제품을 시동합니다.

4. 테스트(TEST) 버튼(청색)을 누릅니다.



5. RCD가 트립하고, 제품 작동이 즉시 중지되며 모든 LED가 꺼져야 합니다. 그렇지 않은 경우 Husqvarna 대리점에 문의하십시오.

6. 리셋(RESET) 버튼(녹색)을 누릅니다.

날 보호대

날 보호대는 운전자로부터 먼지를 멀리 떨어뜨려 주며 절단 날이 파손될 경우 부상을 방지합니다.

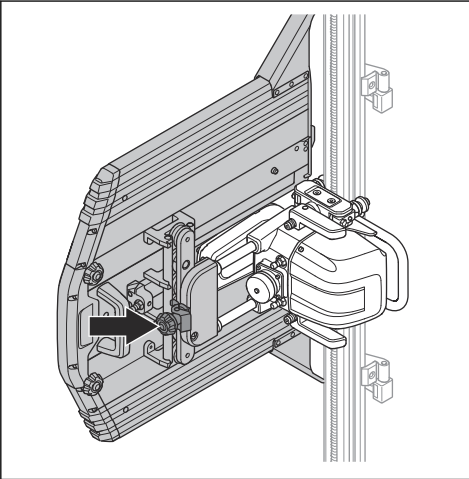


경고: 보호대 없이 제품을 사용하지 않습니다.

외부 부품을 제거하여 바닥에서 쉽게 작업할 수 있습니다.

날 보호대 잠금

날 보호대 잠금장치는 날 보호대 가이드를 날 보호대의 올바른 위치에 유지합니다. 날 보호대를 장착할 때 날 보호대 가이드 나사가 잘 조여져 있는지 확인하십시오.

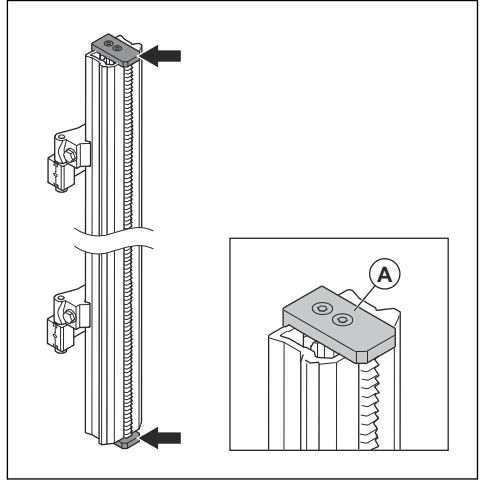


날 보호대 잠금장치 점검 방법

- 날 보호대 가이드의 날 보호대 잠금 장치가 올바르게 작동하는지 확인하십시오. *날 보호대 잠금 페이지의 84*(을)를 참조하십시오.

멈춤 장치

멈춤 장치(A)는 제품이 트랙에서 빠지지 않도록 고정합니다. 날이 트랙을 벗어나지 않도록 트랙 끝에 멈춤 장치가 장착되어 있는지 확인하십시오. 자세한 내용은 *트랙 커넥터 조립 방법 페이지의 86*항목을 참조하십시오.



경고: 멈춤 장치가 트랙 끝에 올바르게 부착되지 않으면 제품이 작동을 멈추고 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

멈춤 장치 점검 방법

- 멈춤 장치가 트랙 끝에 부착되었는지 확인하십시오. 자세한 내용은 *벽면 롤 소개 페이지의 72*장의 지침을 따르십시오.

유지 보수에 대한 안전 지침



경고: 제품을 유지 보수하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 승인되지 않은 변경사항 및/또는 부속품이 있으면 작업자 또는 다른 사람에게 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다.
- 제품이 올바르게 작동하는지 확인하기 위한 일일 유지 보수를 수행하십시오. 자세한 내용은 *유지 보수 일정 페이지의 108*항목을 참조하십시오.
- 모터를 정지하고 전원 플러그를 분리한 상태에서 검사 및/또는 유지 보수를 수행하십시오.
- 고압 세척기로 제품을 청소하지 마십시오. 물이 전기 부품이나 베어링에 닿지 않도록 하십시오.
- 승인된 서비스 담당자만 제품에 대한 서비스를 수행할 수 있습니다. Husqvarna 또는 이와 동등한 교체 부품만 사용하십시오.

서문



경고: 제품을 조립하기 전에 다음 '안전' 장을 읽고 이해하십시오.

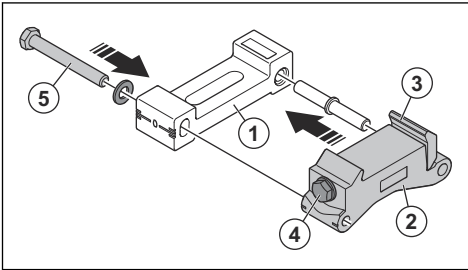
장착 브래킷

장착 브래킷에는 표준 장착 브래킷과 범용 장착 브래킷의 두 가지 유형이 있습니다. **벽면 틀 소개 페이지의 72항목**을 참조하십시오.

표준 장착 브래킷은 트랙을 벽에 있는 올바른 위치에 부착합니다. 이 사용자 설명서는 표준 장착 브래킷 사용 방법에 대한 정보를 제공합니다.

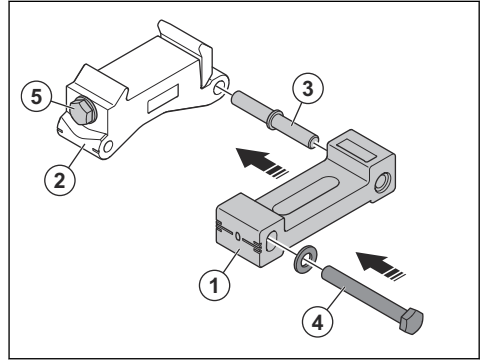
범용 장착 브래킷은 트랙을 절단할 재료 또는 인접 영역에 부착합니다. 범용 장착 브래킷 사용 방법에 대한 자세한 내용은 범용 장착 브래킷의 사용자 설명서를 참조하십시오.

장착 브래킷 조립 방법



1. 장착 브래킷에서 벽에 부착되는 면. 이 부분에는 확장기 볼트를 설치할 홈과 브래킷을 수평으로 장착할 때 사용하는 수준기가 있습니다.
2. 장착 브래킷에서 레일을 고정하는 면. 여기에는 브래킷을 수직으로 장착할 때 사용하는 수준기가 있습니다.
3. 스프링에는 클램프 와셔가 달려 있습니다. 클램프 와셔는 트랙을 장착 브래킷에 고정합니다. 이렇게 하면 장착 브래킷에서 트랙을 가볍게 밀어 간단히 장착할 수 있습니다.
4. 잠금 나사. 클램프 와셔를 조일 때 사용합니다.
5. 잠금 나사. 장착 브래킷의 두 면이 어느 한쪽으로 치우치지 않게 두어야 합니다. 콘크리트 표면이 평평하다면 절단할 면과 날이 90도 각도를 이루도록 배치합니다. 콘크리트 표면이 평평하지 않다면 잠금 나사로 장착 브래킷의 위치를 변경하여 절단 각도를 조정하십시오.

거울 장착 브래킷 조립 방법



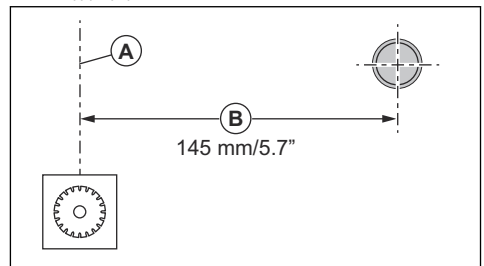
장착 브래킷에 거울을 달아 각도 조절용 잠금 나사(4)와 클램프 와셔(5)의 활용도를 높일 수 있습니다.

1. 2등분된 장착 브래킷 (1)과 (2)를 고정하는 나사(4)를 제거하십시오. 벽 브래킷을 2등분 하십시오.
2. 핀(3)을 장착 브래킷에 끼우고 한쪽(2)에서 반대쪽으로 미십시오.
3. 장착 브래킷 두 쪽을 동시에 누르며 반대쪽에서 나사(4)를 조여 다시 조립하십시오. 제대로 장착된다면 장착 브래킷 반쪽(2)의 지지선이 다른 반쪽(1)의 영(0)선과 일치해야 합니다.

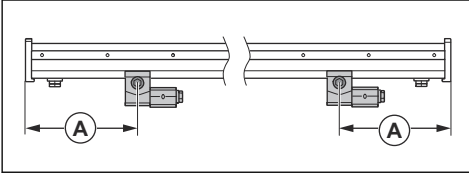
장착 브래킷을 벽에 장착

장착 브래킷의 위치를 잡을 때는 트랙 양쪽에 클램프와 와셔를 두고 사용합니다. 장착 브래킷을 반드시 최소 2개 이상 사용해야 합니다. 여러 트랙이 이어져 연결되는 경우 트랙별로 장착 브래킷을 하나씩 사용하면 됩니다.

1. 절단선(A)을 표시합니다. 절단선에서 약 145mm(5.7인치)(B) 떨어진 곳에 확장기 볼트가 들어갈 위치를 표시합니다.

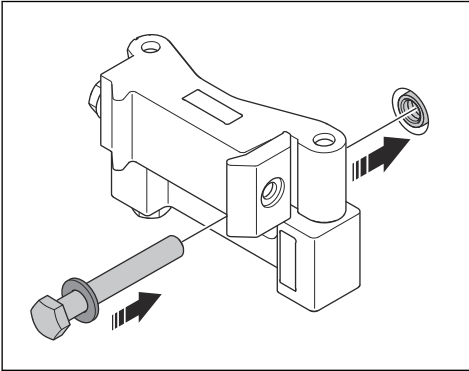


2. 장착 브래킷을 트랙 길이의 약 1/2 간격으로 놓습니다. 장착 브래킷과 트랙 끝 사이의 거리는 트랙 길이(A)의 1/4 정도가 되어야 합니다.

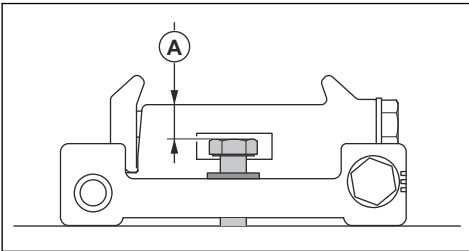


3. 제조사의 지침에 따라 확장기 볼트 구멍을 뚫습니다. 절단하는 재료에 맞는 장착 부품을 사용하십시오. 톱질 장비에 포함된 M10x40 규격의 확장기 앵커용 구멍을 뚫으려면 12mm 드릴을 사용합니다. 제조업체 지침을 따르십시오.

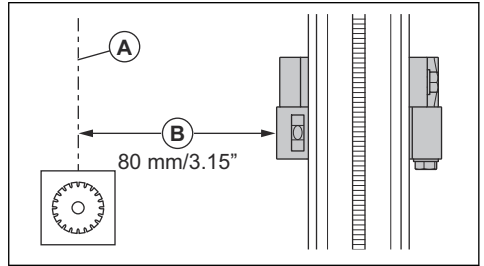
4. 장착 브래킷 두 개를 M10x35 확장기 볼트와 Ø10.5x22 와셔에 가볍게 끼웁니다.



5. 볼트 머리가 트랙 면(A) 위로 올라가지 않도록 하십시오.



6. 각각의 장착 브래킷과 절단선(A) 사이 거리(B)는 80mm(3.15인치)입니다. 절단선이 정확하게 수직이거나 수평이고 지지면이 평평하다면, 먼저 장착 브래킷의 수준기를 사용하여 이 면들을 정확하게 일렬로 배치한 후 확장기 볼트를 40Nm로 조일 수 있습니다. 그렇지 않은 경우에는 확장기 볼트를 조이기 전에 장착 브래킷에 트랙을 장착해야 합니다.

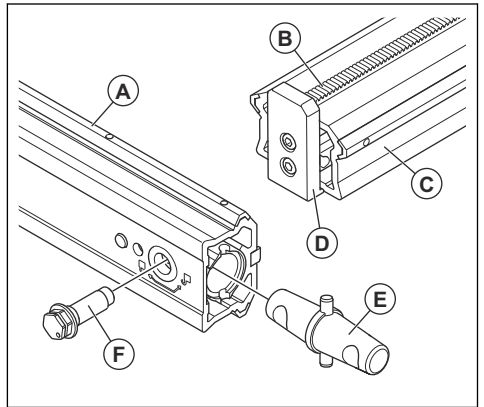


트랙 커넥터 조립 방법

더 긴 절단을 해야 할 경우 트랙 커넥터를 사용합니다. 1m 추가 트랙당 장착 브래킷 1개를 추가합니다.



주의: 트랙 커넥터가 제품과 호환되는지 확인합니다.



A. 톱 운반 가이드 휠용 스티어링 프리즘

B. 기어 랙

C. 벽에 장착되는 클램프 면

D. 엔드 스톱퍼, 트랙

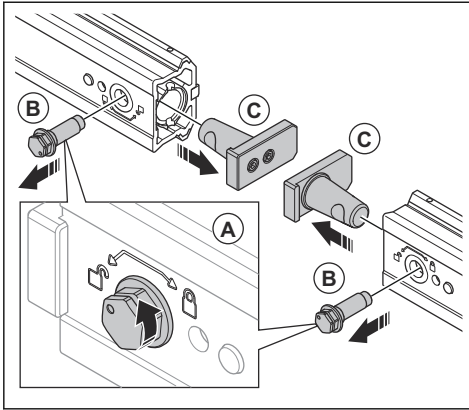
E. 스플라이스 커넥터, 트랙

F. 편심 볼트

1. 엔드 스톱퍼를 분리합니다.

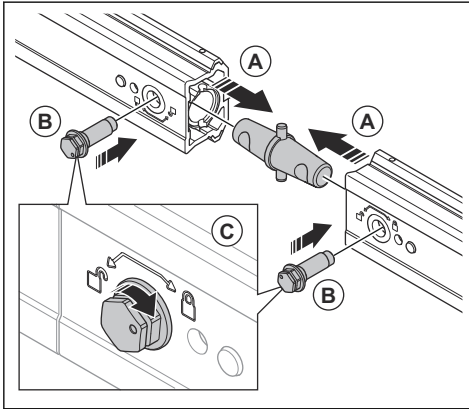
- 연결할 트랙 끝의 아랫면에는 편심 볼트가 부착되어 있습니다. 편심 볼트를 시계 반대 방향(A)으로 돌려서 잠금을 해제하십시오.
- 편심 볼트(B)를 탈거하십시오.

c) 엔드 스톱퍼(C)를 제거합니다.



2. 스플라이스 커넥터를 장착합니다.

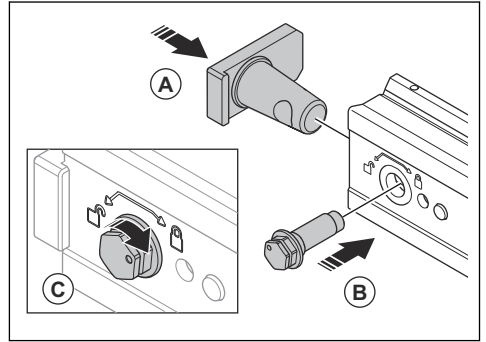
- 스플라이스 커넥터에 두 트랙의 끝부분을 올려 두고 트랙 끝부분이 서로 맞닿을 때(A)까지 미십시오. 트랙 끝부분을 커넥터의 중심에 맞게 끼워야 합니다.
- 레일 아랫면의 구멍에 편심 볼트(B)를 끼웁니다. 볼트의 표시가 열린 자물쇠 기호 위 중앙에 오도록 합니다. 볼트 머리가 레일과 일직선이 되도록 볼트를 계속 밀어야 합니다.
- 볼트(C)를 시계 방향으로 잠금 자물쇠 기호가 있는 곳까지 돌려 고정합니다. 40Nm가 되도록 조입니다.



3. 엔드 스톱퍼를 장착합니다.

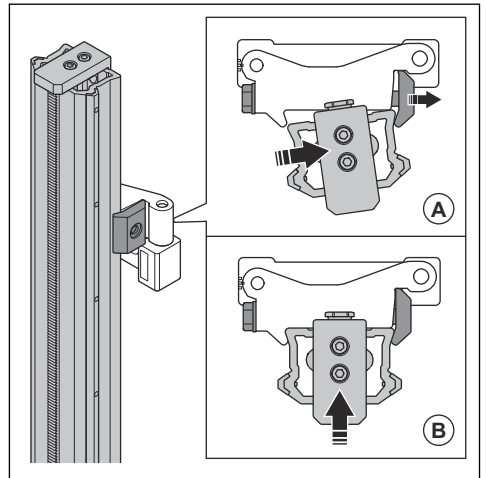
- 레일 끝에 엔드 스톱퍼(A)를 올려 둡니다.
- 레일 아랫면의 구멍에 편심 볼트(B)를 끼웁니다. 볼트의 표시가 열린 자물쇠 기호 위 중앙에 오도록 합니다. 볼트 머리가 레일과 일직선이 되도록 볼트를 계속 밀어야 합니다.

c) 볼트(C)를 시계 방향으로 잠금 자물쇠 기호가 있는 곳까지 돌려 고정합니다. 40Nm가 되도록 조입니다.

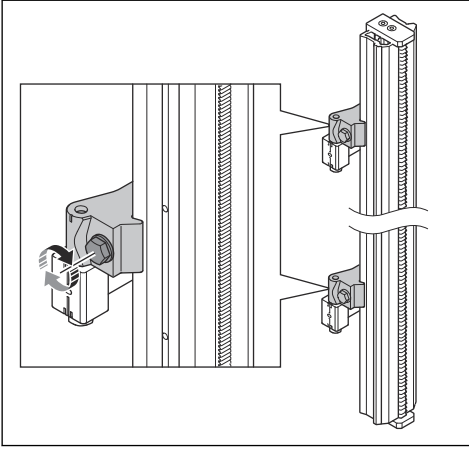


트랙 조립 방법

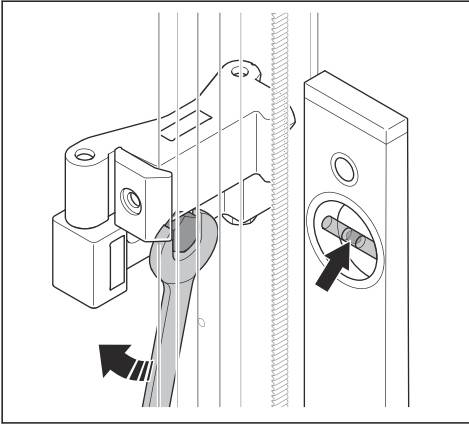
- 확장기 볼트가 장착 브래킷에 맞닿은 레일의 범위를 넘어가서는 안 됩니다.
- 레일을 두 장착 브래킷에 잘 고정하십시오. 레일의 세로 위치를 잘 맞춥니다.



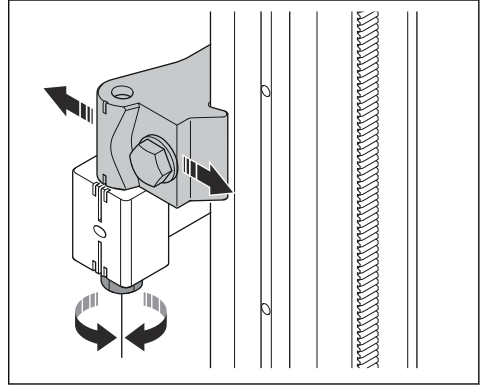
3. 장착 브래킷의 클램프 와셔를 40Nm로 조이십시오.



4. 절단선이 장착 브래킷에서 80mm(3.15인치) 떨어져 있는지 확인하십시오. 확장기 볼트를 40Nm로 조이십시오.



5. 콘크리트 표면에서 필요에 따라 날 각도를 조정하려면 각도 조정용 잠금 나사를 풀니다. 양쪽의 장착 브래킷 절반씩을 서로 맞춥니다.



벽면 톱을 트랙에 조립하는 방법

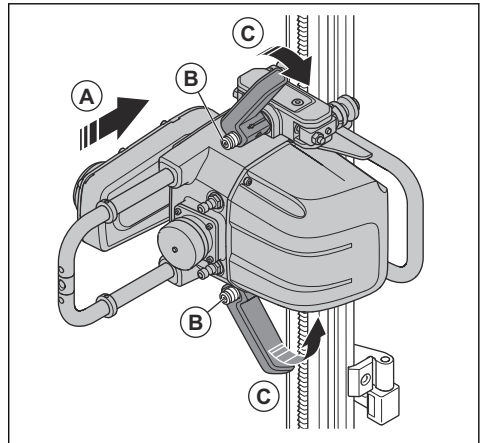


경고: 제품을 트랙 위에 조립하기 전에 톱 캐리지에 먼저 조립하십시오.



경고: 톱을 레일에 단단하게 고정시키지 않고 절단하면 치명적인 부상을 초래할 수 있습니다.

1. 잠금 핸들(C)의 잠금 버튼(B)을 아래로 누릅니다. 톱 장치에서 핸들을 바깥쪽으로 돌려 이동 트롤리에서 가이드 휠을 분리합니다.
2. 잠금 핸들이 풀린 상태에서 톱 장치를 레일(A) 위로 들어 올립니다. 레일 위에서 톱 장치의 각도를 조정하여 공급 휠을 레일의 랙에 잠급니다.
3. 잠금 핸들(C)을 다시 톱 장치 쪽으로 돌려 튀어나온 핸들에 잠금 버튼(B)이 표시되고 가이드 휠이 레일과 수평이 되도록 합니다.



- 수직으로 장착된 레일에 톱 장치가 장착된 경우 상부 잠금 핸들을 잠급니다. 상부 잠금 핸들을 잠그면 톱의 하중을 지탱할 수 있어 하부 핸들을 잠그기가 더 쉽습니다. 톱과 가이드 휠과 레일 사이에 유격이 없는지 확인합니다. 유격이 있는 경우 가이드 휠을 조정해야 합니다. 자세한 내용은 *가이드 휠 조정 방법 페이지의 110항목*을 참조하십시오.

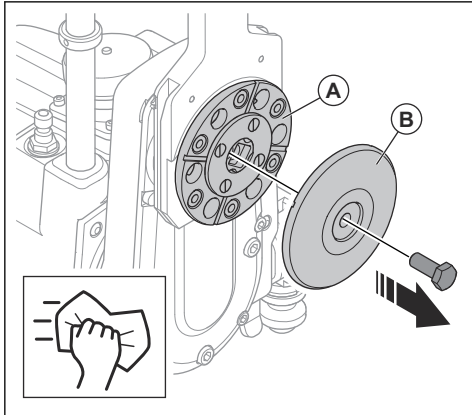
날 조립 방법



경고: 조립을 시작하기 전에 전원 공급 장치에서 제품을 분리합니다.

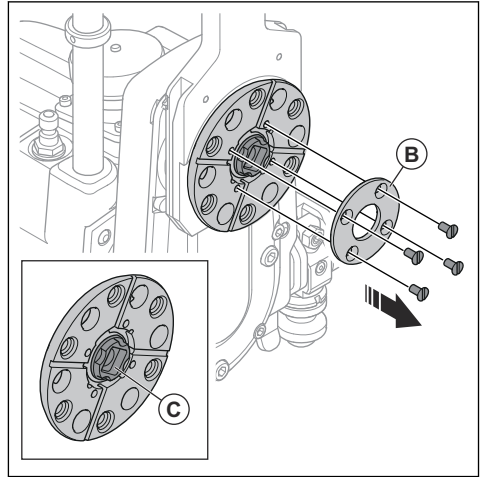
Husqvarna 다이아몬드 날과 WS 8을(를) 함께 사용하는 것이 좋습니다. 작업 시작 시 최대 600mm의 날을 사용하고 더 깊이 절단할 시 최대 900mm의 날을 사용합니다. 다른 재료에 사용하는 날을 알아보려면 Husqvarna에 문의하십시오.

- 날 볼트를 풀어서 외부 날 테두리를 제거합니다.
- 톱날 플랜지 내부(A) 및 외부(B)의 클램프 표면을 청소하십시오. 품질에 이상이 없는지 확인하십시오.

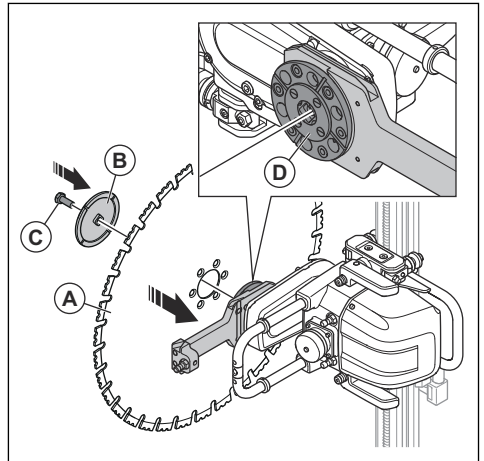


- 날의 클램핑 표면을 청소하고 손상되지 않았는지 확인합니다.

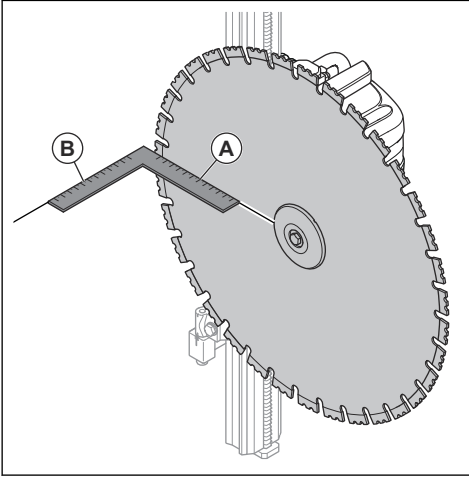
- 내부 날 플랜지(B)에는 60mm 날 중앙의 구멍에 배치하는 센터 스페이서가 기본으로 장착되어 있습니다. 25.4mm(1인치) 크기의 중앙 구멍(C)이 뚫린 날을 사용하는 경우 60mm(2.4인치) 스페이서를 탈거하십시오.



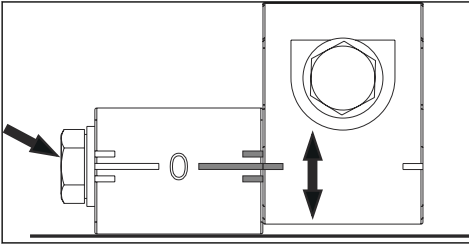
- 물 분사 방향을 고려하여 올바른 방향으로 회전해야 합니다. 수직으로 절단하는 경우 물은 바닥을 향해 분사해야 합니다.
- 톱날에 그려진 회전 방향 화살표를 따라 날을 장착합니다. 날에 회전 방향 화살표가 없을 경우 세그먼트에 있는 다이아몬드 날을 점검하여 다이아몬드 날의 노출된 부분이 회전 방향에 맞게 놓여 있는지 확인하십시오.
- 톱날을 중앙 가이드 위로 올려 내부 날 플랜지에 대신시킵니다. 톱날을 제자리에 고정된 다음 날 볼트로 외부 날 플랜지를 장착하고 45nm로 조입니다.



8. 큰 직각자를 사용하여 톱날(A)과 벽면(B)이 수직을 이루는지 확인합니다. 톱날이 벽면과 수직을 이루지 않는다면 잠금 나사를 풀어서 각도를 조절한 다음 날이 직각을 이룰 때까지 장착 브래킷 각도를 조정합니다.



9. 양쪽의 장착 브래킷 절반씩을 서로 맞춥니다.



경고: 제품에 시동을 걸기 전 날이 올바르게 부착되어 있는지 확인하십시오.

날 보호대 조립 방법

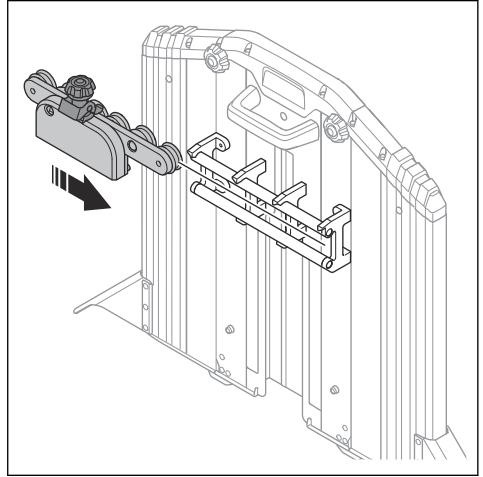


경고: 조립을 시작하기 전에 전원 공급 장치에서 제품을 분리하십시오.

날 보호대는 세 부분으로 구성됩니다.

- 톱 장치에 장착된 하나의 중앙 부분
 - 중앙 부분에 장착된 두 외부 부분 두 외부 부분의 길이는 같고 중앙 부분의 양쪽에 잘 맞습니다.
1. 날 보호대 가이드를 날 보호대에 있는 파이프 사이로 밀습니다.

2. 날 보호대 가이드에 있는 가이드 롤러가 파이프 사이에서 잘 돌아가는지 확인하십시오.



3. 날 보호대 가이드가 파이프 사이에서 움직일 경우 가이드 롤러를 조절해야 합니다. 자세한 내용은 **날 보호대 가이드 조정 방법 페이지의 110**항목을 참조하십시오.

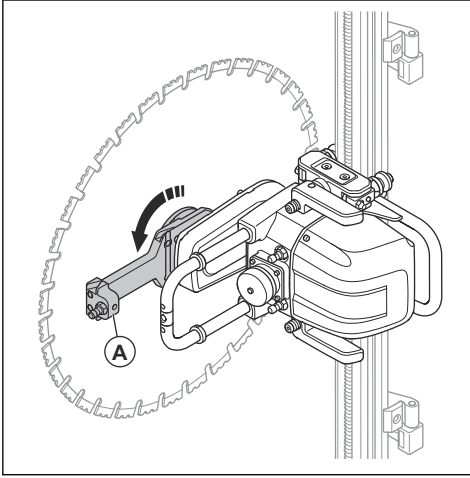
날 보호대를 벽면 톱에 부착하는 방법



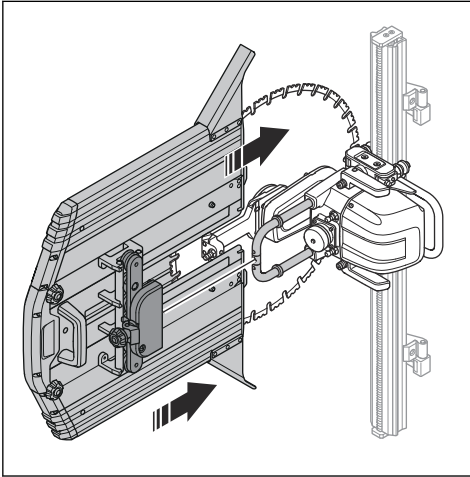
경고: 조립을 시작하기 전에 전원 공급 장치에서 제품을 분리하십시오.

날 보호대가 손상되지 않았는지 그리고 날 보호대 가이드가 날 보호대 중앙에 장착되었는지 확인하십시오. 중간 부분에서 시작하여 외부 부분을 제거하면 날 보호대를 보다 쉽게 장착할 수 있습니다.

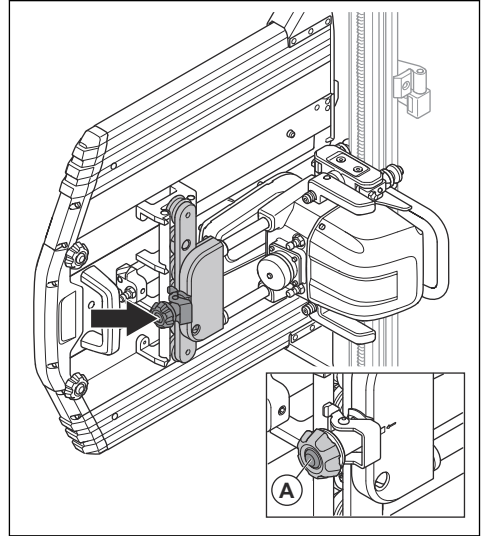
1. 톱 장치의 날 보호대용 가이드 플랜지(A)를 위로 올립니다. 이렇게 하면 피벗 암에 급수 연결 지점이 맞게 연결됩니다.



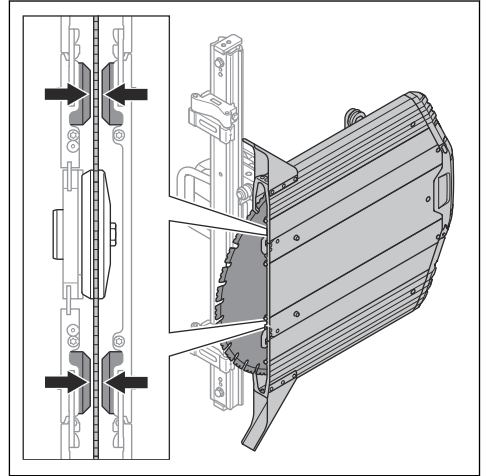
2. 날 보호대 활주부를 가이드 플랜지를 향하게 두고 가이드 트랙에 조준하십시오. 날 보호대를 톱날 위로 밀어 누릅니다.



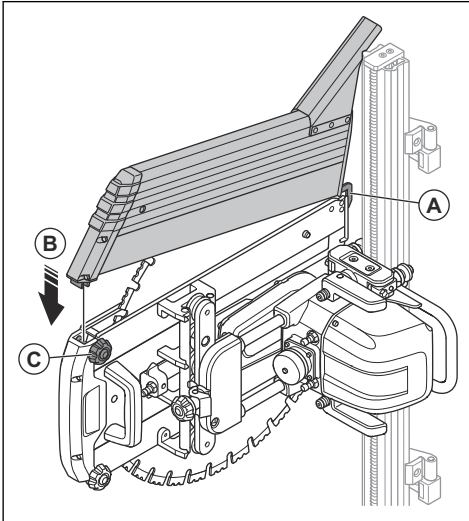
3. 날 보호대 브래킷을 톱 장치에 장착합니다. 잠금 손잡이(A)를 알맞게 조입니다.



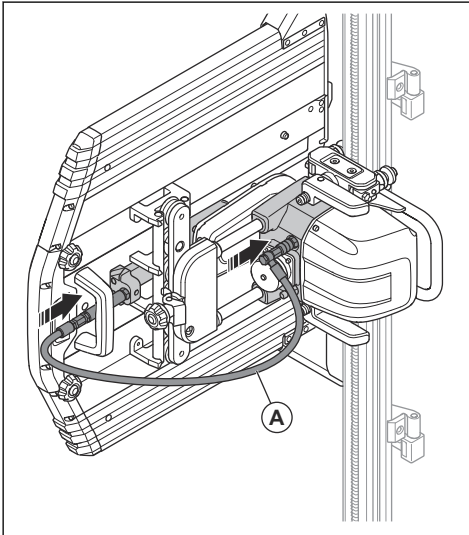
4. 날이 날 보호대 중앙에 위치하여 날을 마음대로 움직일 수 있어야 합니다.



5. 조립하는 동안 외부 부분을 제거했다면 다시 부착합니다.



- 포크(A)를 중앙부 아래쪽 가장자리에 거십시오.
 - 외부 부분(B)을 중앙 부분 쪽으로 집습니다.
 - 잠금 손잡이(C)로 잠급니다.
6. 물 호스(A)를 톱 몸체의 물이 나가는 급수 연결부에서 가이드 플랜지의 급수 연결부로 연결합니다.

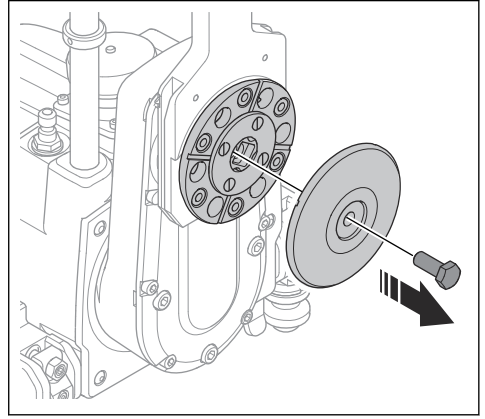


플러시 절삭을 위해 날을 조립합니다

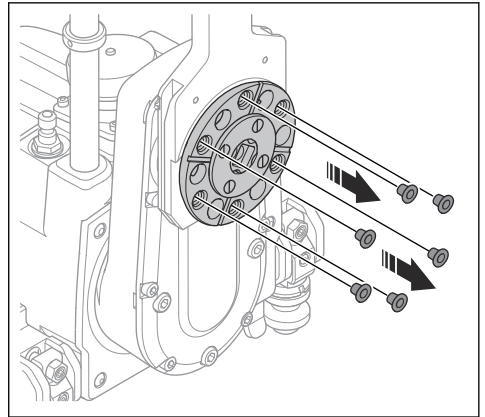
수직인 면을 수평으로 절단하기 위해 날에 있는 내부 날 테두리에 6개의 오목한 나사를 직접 부착할 수 있습니다. 이 작업은 레일에 톱을 장착하기 전에 해야 하며 톱이 이동 트롤리에 장착되어 있을 때 하는 것이 가장 좋습니다.

수평 절단에 맞게 조립하는 동안 장착 브래킷을 절단선에 서 약 85~90mm(3.34~3.54인치) 정도 간격으로 적당히 떨어뜨립니다. 수평 절단을 위해서는 특수 수평 절단날 보호대를 사용해야 합니다.

1. 날 볼트와 외부 날 테두리를 제거합니다.

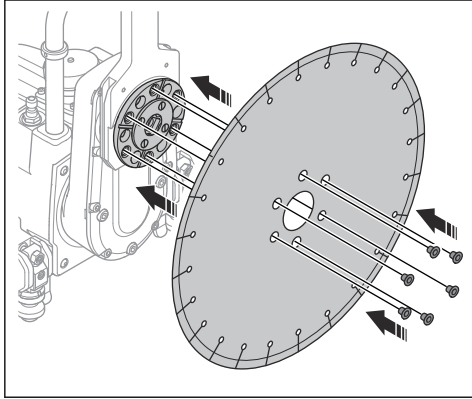


2. 내부 날 플랜지의 클램프 표면을 청소하고 품질이상이 없는지 확인합니다.
3. 나사산에 먼지가 묻지 않도록 해주는 6개의 플러그를 제거합니다.



4. 가이드 어깨 부분에 날을 중앙에 위치시키고 내부 테두리를 누릅니다.

5. 플러시 절단 나사(카운터싱크) 6개를 부착하고 십자 모양으로 30Nm로 조이십시오. 플러시 절단 시 톱날 규격은 Ø85mm(3.34인치)입니다.



6. 레일 위 톱날과 톱을 조립합니다. 반대쪽 표면에 톱날의 접촉하는 정도에 따라 레일의 위치와 각도를 조정합니다.
7. 시작하기 전에, 절단하려는 부분 전체를 따라 톱을 움직이며 톱날의 거리와 각도가 올바른지 확인하고 반대쪽 표면에 울퉁불퉁하게 닿지 않는 부분이 없는지 확인합니다.
8. 수평 절단 보호대를 장착하고 날이 보호대에서 자유롭게 움직이는지 확인하십시오.
9. 물 호스를 톱 몸체의 물이 나가는 급수 연결부에서 가이드 플랜지의 급수 연결부로 연결합니다.

전원 팩을 전원에 연결하는 방법

1. 파워 팩을 작업장의 안전하고 건조한 곳에 올려 둡니다.
2. 파워 팩을 연속 전압을 사용하는 접지 콘센트에 연결합니다. 자세한 내용은 *기술 정보 페이지의 127*항목을 참조하십시오. 주 전원 전압이 파워 팩의 명판과 일치하는지 확인하십시오.
3. 전원이 1 단상인 경우 어댑터를 사용하십시오. 자세한 내용은 *액세서리 페이지의 127*항목을 참조하십시오.

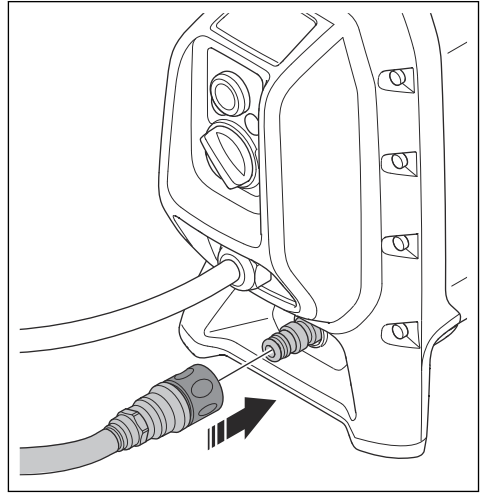
전원 팩과 급수 장치 연결 방법



주의: 먼지로 인해 수처리 시스템이 막히지 않도록 깨끗한 물만 사용하십시오.

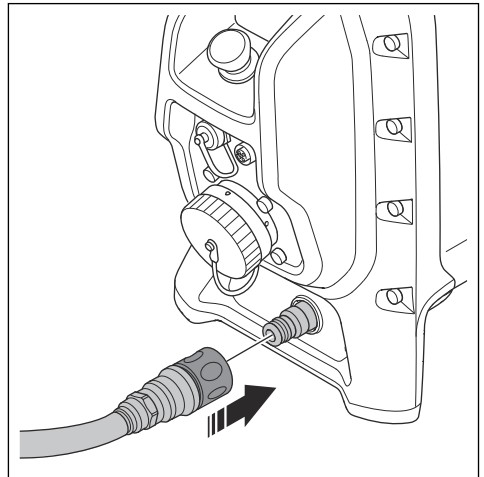
주: 전원 차단 중에는 냉각수가 멈추지 않습니다.

1. 급수 호스를 제품의 흡입구 급수 커넥터에 연결합니다.

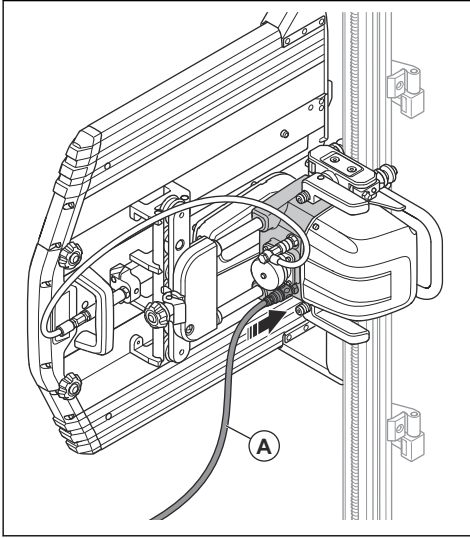


파워 팩과 벽면 톱 연결 방법

1. 파워 팩과 벽면 톱 사이에 급수 장치를 연결합니다.
 - a) 급수 호스를 전원 팩의 급수 커넥터 배출구에 연결합니다.



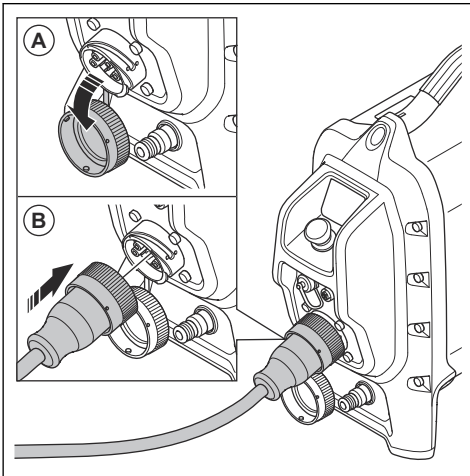
- b) 급수 호스(A)를 전원 팩에서 톱 장치의 내부 급수 연결부에 연결합니다.



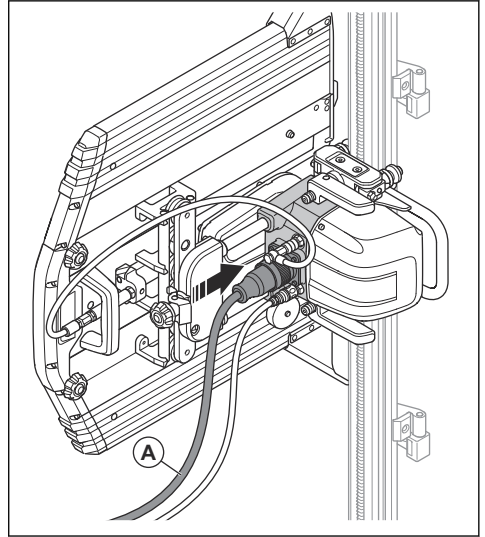
- c) 급수 제어 밸브를 사용하여 벽면 틀에 흐르는 냉각수의 수압을 조정합니다. 자세한 내용은 기술 정보 페이지의 121 수압에 관한 설명을 참조하십시오.

2. 전원 팩과 벽면 틀 사이에 전원을 연결합니다.

- a) 공구 연결 콘센트의 덮개(A)를 제거합니다.



- b) 전원 케이블을 공구 연결 콘센트(B)에 연결합니다. 필요한 경우 어댑터를 사용하십시오.
- c) 전원 팩의 전원 케이블(A)을 톱 장치에 연결합니다. 덮개 뚜껑끼리 부착하여 뚜껑에 이물질이 들어가지 않도록 합니다.



제품 분해 방법

제품에 운반용 트롤리가 있는 경우 분해된 모든 부품을 운반용 트롤리에 놓습니다.

1. 벽면 소켓에서 전원 팩의 전원 코드를 뽑습니다.
2. 톱 장치와 전원 팩 사이의 전원 코드를 분리합니다. 플러그 커넥터에 덮개를 조립합니다.
3. 톱 장치에서 물 호스를 분리합니다.
4. 날 보호대를 분해합니다.
5. 날 보호대를 분리합니다.
6. 날을 분해합니다. 외측 날 풀랜지, 날 및 날 볼트를 분해합니다.
7. 잠금 버튼을 아래로 누르고 잠금 핸들을 접어 트랙에서 톱 장치를 분리합니다.
8. 장착 브라킷에 있는 클램프 와셔의 캐리지 볼트를 풀고 지지대에 있는 트랙을 들어 올립니다. 트랙 중앙에 있는 편심 볼트 1개를 풀어 트랙을 분리합니다. 트랙을 분리합니다.
9. 장착 브라킷을 분해합니다.

작동

서문



경고: 제품을 사용하기 전에 '안전' 장을 읽고 이해해야 합니다.

- 벽면 톱 WS 8을(를) 사용하려면 이 설명서의 조작 섹션을 읽으십시오.
- 전원 팩 PP 8과(와) 호환되는 기타 전동 공구를 사용하려는 경우, 이 설명서의 작동 섹션에서 전원 팩 PP 8에 관한 부분을 읽으십시오. 기타 질문은 해당 전동 공구의 설명서를 참조하십시오.

제품을 연결하기 전에 다음을 수행하십시오.

1. 사용자 설명서를 주의 깊게 읽고 지침을 숙지하십시오.
2. 일일 유지 보수를 수행하십시오. *유지 보수 일정 페이지의 108*(를) 참조하십시오.
3. 심각한 부상의 위험이 있기 때문에 승인된 사람만 작업 구역에 머무르게 하십시오.
4. 개인 보호 장구를 사용하십시오. *개인 보호 장구 페이지의 81*(를) 참조하십시오.

내장형 연결 사용

주: Bluetooth®에 의한 무선 전송은 주 전원 소켓에 처음 연결할 때 활성화되고 그 이후에는 계속 켜져 있습니다.

1. 제품을 Husqvarna Fleet Services에 연결하기 전에 비상 정지 버튼이 눌러 있는지 확인하십시오.
2. iOS 또는 Android의 Husqvarna Fleet Services 앱을 다운로드합니다.
3. 자세한 내용은 <https://fleetservices.husqvarna.com> (를) 참조하십시오.

작동하기 전에 작업 영역을 점검합니다.

1. 작업 영역을 검사하여 안전한 작동이 가능한지 확인하십시오. 제품의 안전한 작동을 방해할 수 있는 사람, 물체 및 상황을 조심하십시오. 안전 거리를 4m 이상 유지하십시오.
2. 작업 영역에 전기 케이블, 가스 또는 수도관이 있는지 확인하십시오.
3. 잘린 부분을 제거할 수 있는지 확인하십시오. 더 쉽게 제거할 수 있도록 더 작은 섹션으로 나누십시오.
4. 작업 영역을 깨끗하고 밝게 유지하십시오.
5. 작업 영역에 전기 및 수도가 공급되는지 확인하십시오. 폐기물을 제거할 수 있는지 확인하십시오.

작동 전에 기능 점검을 수행하십시오.

1. 제품의 안전장치를 점검하십시오. 자세한 내용은 *제품의 안전장치 페이지의 81*항목을 참조하십시오.

2. 칼날 및 날 보호대가 손상되지 않았는지 확인합니다. 칼날 또는 날 보호대가 금이 가거나 기타 손상이 있는 경우 교환하십시오.
3. 제품이 올바르게 조립되어 있고 장착 브래킷, 트랙, 날 볼트 및 잠금 휠이 조여져 있는지 확인하십시오. 멈춤 장치가 트랙 끝에 부착되었는지 확인하십시오.
4. 가이드 휠과 트랙 사이에 유격이 없는지 확인하십시오. 자세한 내용은 *가이드 휠 조정 방법 페이지의 110* 항목을 참조하십시오.
5. 제품이 작동 중일 때는 항상 날 보호대를 조립해야 합니다. 날 보호대가 천장에 닿으면 날 보호대의 끝부분 중 하나를 일시적으로 분해할 수 있습니다.
6. 모터를 시동하기 전에 제품을 시작 위치로 옮기십시오.

벽면 톱 작동 방법

주: 제품이 단상으로 작동되면 전원 출력이 감소합니다. 그러면 톱의 성능을 유지하기 위해 절단 깊이가 줄어듭니다.

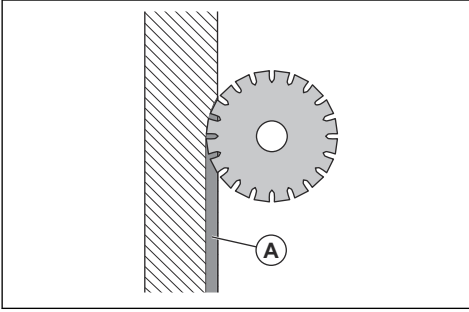
주: 절단을 깊게 한 두 번 하는 것보다 얇게 여러 번 하는 것이 더욱 효율적입니다. 얇게 절단하면 날 세그먼트에 더 높은 압력이 걸리게 되어 날을 날카롭게 유지할 수 있습니다.



경고: 톱을 작동할 때는 항상 톱에 날 보호대를 장착해야 합니다. 예를 들어 출입구를 만들기 위해 오버 커팅(over cutting)하다가 날 보호대가 천장에 박히는 경우, 날 보호대의 부품 중 하나를 일시적으로 분해할 수 있습니다.

1. 제품을 시동합니다. 자세한 내용은 *제품 시동 방법 페이지의 98*항목을 참조하십시오.
2. 리모컨으로 제품을 제어합니다. 자세한 내용은 *리모컨을 조작하는 방법 페이지의 102*항목을 참조하십시오.
3. 톱날의 회전 방향을 선택합니다. 톱이 레일에서 어느 방향으로 회전하는지에 관계없이 물을 원하는 방향으로 분사할 수 있습니다.
4. 장비와 날에는 적절한 양의 냉각수를 사용해야 합니다. 냉각수는 먼저 전원 팩의 전자 장치를 냉각한 다음, 주 모터와 톱날을 순서대로 냉각합니다. 또한 톱질 시 발생한 먼지를 뭉쳐 줍니다. 수압은 물 호스에 부착된 밸브 또는 수원(水源)에서 조절할 수 있습니다.

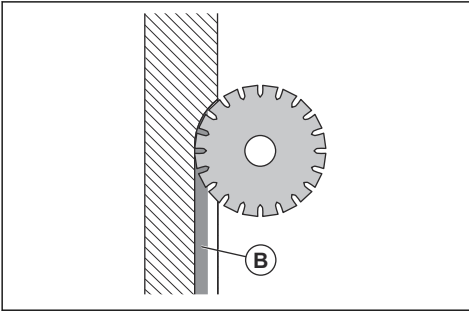
5. 항상 2~4cm(0.8~1.6인치) 깊이로 가이드 절단(A)을 한 후 실제 절단을 시작하십시오. 직선으로 절단하려 면 톱 이송 속도를 낮게 사용하십시오.



주의: 가이드 절단에 최대 전력을 사용하지 마십시오.

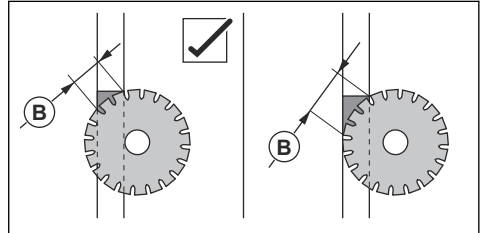
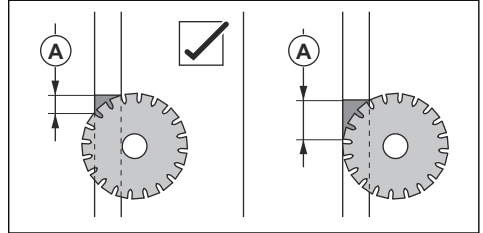
주: 재료와 사용 가능한 퓨즈는 절단 깊이에 영향을 미칩니다. 가능한 경우, 아이언을 자르지 마십시오. 지지대를 트레일링 위치에 두고 가이드 절단을 수행합니다.

6. 실제 절단(B) 깊이는 약 4~7cm(1.6~2.8인치)여야 합니다. 깊이는 절단하려는 재료의 경도, 보강량 및 보강 재료 배치 위치에 따라 다릅니다. 톱을 장착 브래킷 근처에 놓고 날을 재료 안으로 밀어 넣습니다.

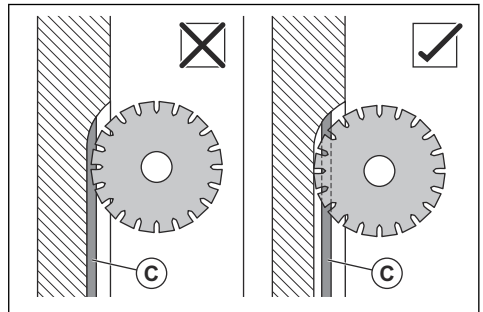


주: 날을 교체할 수 있으며 동일한 절단 방식으로 제품을 작동할 수 있습니다. 새 날의 두께가 홈 쪽에 맞춰 정렬되는지 확인하십시오.

7. 벽이 날의 최대 깊이보다 더 얇은 경우 날의 최대 절단 깊이를 사용하십시오. 절단면이 줄어들고 날 세그먼트에 걸리는 압력이 증가합니다. 또한 톱질 후 절단되지 않은 부분(뺨기)이 적게 남게 되어 오버 커팅을 할 수 없는 경우에도 이 작업을 수행하십시오. (A) = 오버 커팅 거리, (B) = 절단면



8. 철근(C)을 세로로 절단할 때는 절단면을 줄이고 톱날이 무더지지 않도록 그림처럼 철근을 절단해야 합니다. 철근이 한 번에 전부 절단되지 않을 수 있으므로 절단할 부분의 반대편 끝 쪽에서부터 절단을 시작해도 됩니다.



주: 날의 회전 속도가 낮으면 단단한 재료에서 언마된 블레이드의 위치가 줄어들 습니다.

9. 톱질 성능을 최적으로 높이기 위해서는 세로 이송 속도를 최대한 사용하십시오. 전원 톱의 소프트웨어는 최적의 톱질 성능을 제공하기 위해 이송 속도를 자동으로 계속 조절합니다.
10. 오버 커팅이 불가능한 경우 벽을 완전히 절단한 후 수동 절단기를 사용하여 콘크리트 블록 뒤에서부터 남은 부분(뺨기)을 절단해야 합니다. PRIME의 하단 콘센트에 연결된 PP 8 동력 절단기를 사용합니다. 이동 트롤리에도 수동 절단기를 보관할 수 있는 공간이 있습니다.
11. 각 절단 후 톱질 홈에서 날을 제거하십시오.

12. 벽면 톱 사용을 마친 후 톱날 홈에서 날을 완전히 빼내고 톱날 회전과 급수를 차단하십시오.



주의: 톱날 세그먼트에 압력을 가하지 않는 채로 톱날이 장시간 회전하지 않도록 하십시오. 이렇게 하면 날이 무뎠습니다.

13. 전원 팩과 급수를 중지합니다.

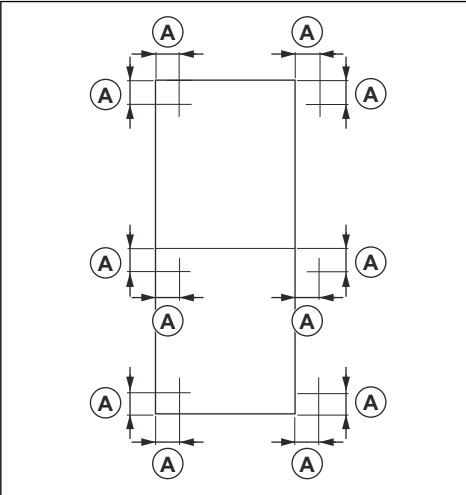
블록을 자르는 방법



경고: 콘크리트 블록은 매우 무겁기 때문에 제대로 작동하지 않으면 심각한 부상을 일으킬 수 있습니다. 작업을 시작하기 전에 블록이 안전하게 고정되었는지 확인하십시오.

절단 앞은 아래 위치에서 각을 맞출 수 있습니다.

1. 블록의 치수를 쟀 뒤 블록을 안전하게 들어 올리고 제거할 수 있는 올바른 장비가 구비되어 있는지 확인합니다.
2. 필요한 경우 큰 콘크리트 블록을 작은 조각으로 나눕니다.
3. 절단선에서 약 150mm(5.9인치)(A) 위치에 장착 브래킷이 들어갈 구멍을 만듭니다.



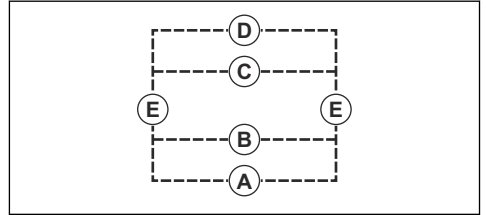
경고: 이후 절단 과정에서 깨지거나 조각날 수 있는 헐거운 블록에는 장착 브래킷을 부착하지 마십시오.

주: 그림에 따라 구멍을 배치할 경우 수평 절단과 수직 절단 모두에 동일한 구멍을 사용할 수 있습니다.

주: 트랙의 양쪽에 톱을 장착하여 하나의 장착 브래킷으로 두 가지 절단을 할 수 있습니다.

주: 구멍은 볼트 제조사의 권장 사항에 따라 M10 확장기 볼트 크기로 뚫습니다.

4. 그림에 따라 블록을 순서대로 절단하십시오. 그림에는 블록을 3개 섹션으로 나눌 때의 작업 절차가 나와 있습니다.



- a) 먼저 수평 절단을 실행합니다. 아래부터 (A), (B), (C), (D) 순으로 시작합니다.

주: 각 부분을 썬거나 앵커로 고정하여 각 부분이 떨어지거나 날에 걸리지 않도록 합니다.

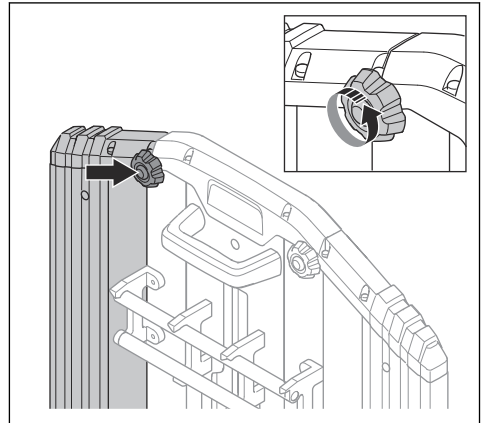
- b) 2개의 수직 절단을 수행합니다(E).



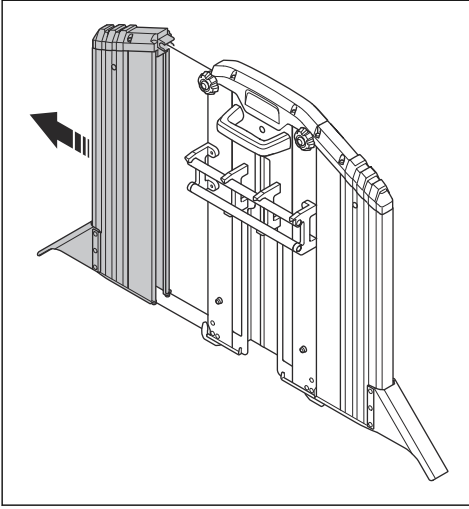
경고: 최종 절단을 하기 전에 잘리지 않은 블록과 트랙이 안정적으로 부착되어 있는지 확인하십시오. 썬기를 사용하여 작은 블록들을 고정합니다.

바닥이 가까운 작업을 위해 제품을 준비하는 방법

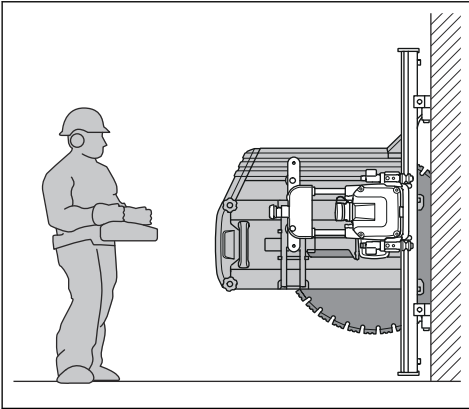
1. 작업에 필요한 부속품만 쥘니다.



2. 날 보호대 부분을 분리합니다.

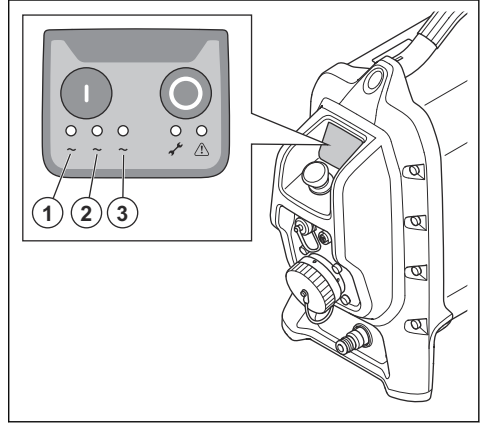


3. 바닥이 가까운 작업을 수행합니다. 자세한 내용은 **제품 시동 방법 페이지의 98** 및 **벽면 롤 작동 방법 페이지의 95**항목을 참조하십시오.

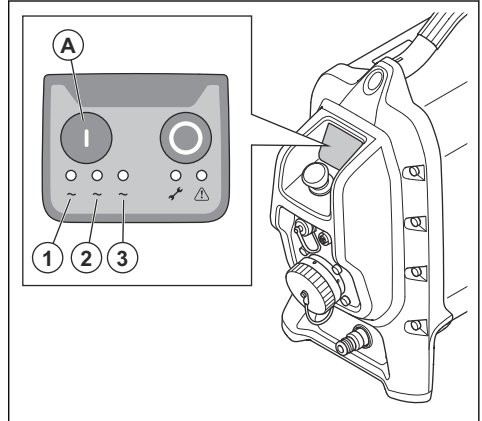


전원 팩 LED 표시등 점검 방법

1. 전원 팩을 전원에 연결한 경우 LED(2)가 깜박이는지 확인해야 합니다. 이는 전원 팩이 대기 모드에 있음을 의미합니다.



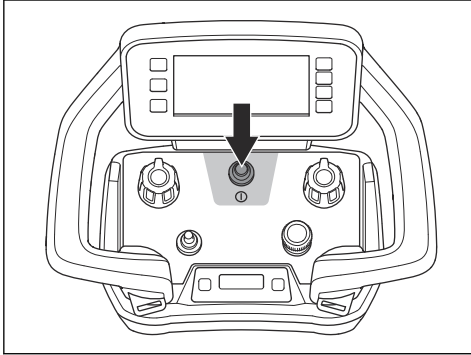
2. 전원 팩의 켜기(ON) 버튼을 누릅니다. LED 표시등(1, 2, 3)에 녹색 불이 고정적으로 켜져 있습니다.



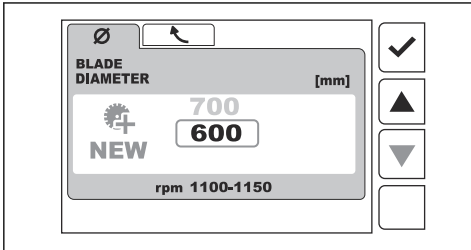
제품 시동 방법

1. 전원 팩 작동. 자세한 내용은 **전원 팩 작동 방법 페이지의 99**항목을 참조하십시오.

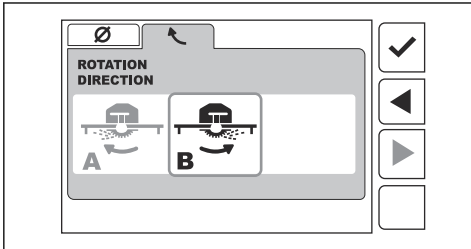
2. 리모컨을 시동합니다. 리모컨의 ON/OFF 버튼을 누르면 화면에 정보가 표시됩니다. 자세한 내용은 연결된 벽면 톱에 대한 사용자 설명서를 참조하십시오.



3. 사용할 톱날을 선택합니다. 오른쪽 버튼으로 확인합니다.



4. 톱날이 어느 방향으로 움직일지 결정합니다. A 또는 B를 선택하고 오른쪽 버튼으로 확인합니다.

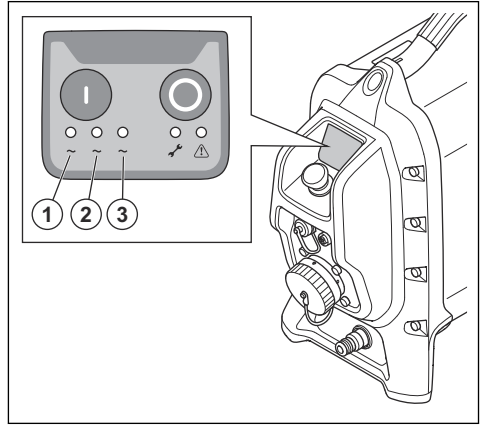


5. 벽면 톱의 톱날을 회전합니다. 자세한 내용은 *톱날 회전 시동 방법 페이지의 100*항목을 참조하십시오.

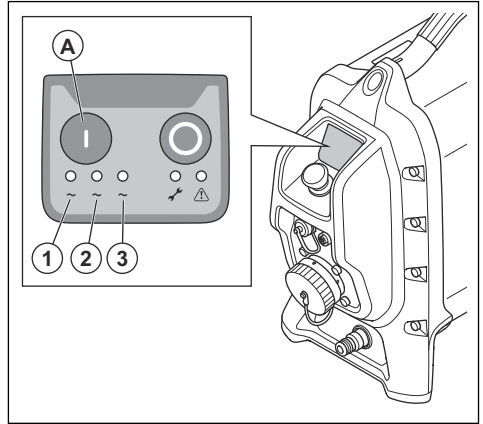
전원 팩 작동 방법

1. 냉각수를 전원 팩에 연결합니다. 자세한 내용은 *전원 팩과 급수 장치 연결 방법 페이지의 93*항목을 참조하십시오.
2. 파워 팩을 전원에 연결합니다. 자세한 내용은 *전원 팩을 전원에 연결하는 방법 페이지의 93*항목을 참조하십시오.

3. LED(2)가 깜박이면 전원 팩이 대기 모드에 있음을 의미합니다.

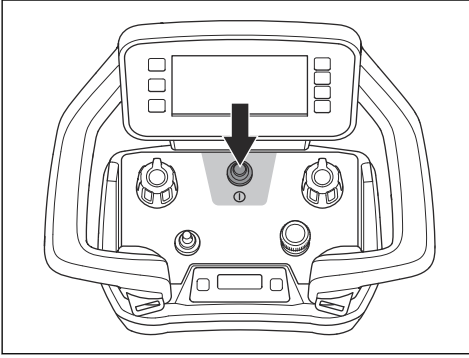


4. 전원 팩의 켜기(ON)(A) 버튼을 누릅니다. LED 표시등 (1, 2, 3)에 녹색 불이 고정적으로 켜져 있습니다.



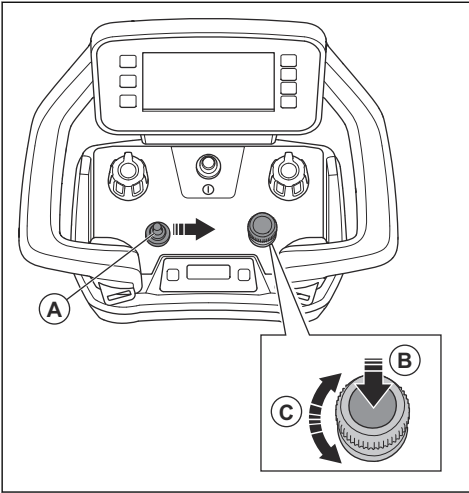
리모컨을 시동하는 방법

1. ON/OFF 버튼을 눌러 리모컨을 시작합니다. 모터가 꺼져 있을 때는 디스플레이에 홈 보기가 표시됩니다. 자세한 내용은 **홈 보기 페이지의 104항목**을 참조하십시오.



톱날 회전 시동 방법

1. 왼손으로 시동/정지 스위치(A)를 오른쪽으로 누른 채 유지합니다.



2. 오른손으로 손잡이를 아래로 눌러 날 속도를 조절합니다.
3. 톱날이 작동하기 시작하면 시동/정지 스위치와 손잡이를 놓습니다.
4. 톱날 속도 조정 손잡이(C)를 돌려 날 속도를 조정합니다.

제품 정지 방법

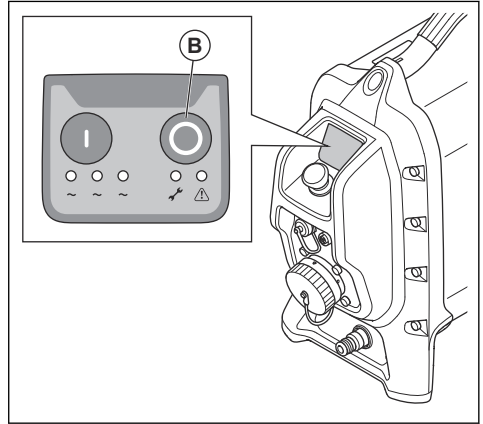


경고: 전원 공급 장치에 연결되지 않으면 항상 제품의 전원 공급 장치를 폐쇄합니다.

1. 톱날이 회전하고 있을 때 벽에서 톱날을 빼냅니다. 톱암을 상단으로 밀어 넣습니다.
2. 톱날의 회전을 멈추려면 시동/정지 스위치를 왼쪽으로 밀니다. 조정 손잡이를 시계 반대 방향으로 돌려 톱날의 회전을 중지할 수도 있습니다.
3. 물을 잠그십시오.
4. 분해하는 동안 절단 블록이 떨어지는 것을 방지하기 위해 절단 블록이 썪기로 고정되어 있는지 확인하십시오.
5. 톱을 분해하기 적합한 작업 위치로 가져갑니다.
6. 리모컨의 켜기/끄기 버튼을 눌러 벽면 톱을 정지시킵니다.

전원 팩 및 전동 공구 정지 방법

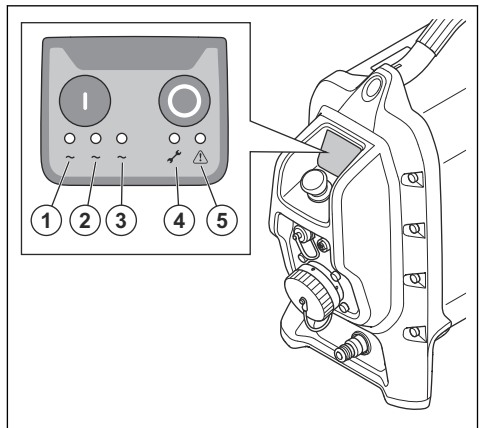
1. 전원 팩의 정지 버튼(B)을 누릅니다.



2. 전원 팩 급수를 차단합니다.

상태 표시등

제품이 연결되면 램프 1-5가 몇 초 동안 켜집니다.



1. 단계 램프(녹색)

2. 단계 램프(녹색)
3. 단계 램프(녹색)
4. 서비스 표시등(노란색)
5. 경고 표시등(빨간색)

상태 표시등에 대한 자세한 내용은 **전원 팩 상태 표시등 설명 페이지의 112항목**을 참조하십시오.

경고 표시등



주의: 경고등이 켜져 있을 때 제품을 계속 작동하지 마십시오. 제품 손상 위험이 있습니다.

경고 표시등(빨간색 램프)이 켜지면 제품을 정지하십시오. **제품 정지 방법 페이지의 100을(를)** 참조하십시오.

무선 통신 시스템



주의: 작동 시 CAN 버스 케이블을 연결해야 하는지 명확히 확인합니다. 자세한 내용은 **CAN 버스 케이블로 연결된 리모컨으로 제품을 작동하는 방법 페이지의 102항목**을 참조하십시오.

연결된 전동 공구를 작동하려면 먼저 리모컨과 제품 간에 페어링 작업을 수행해야 합니다. 제품이 CAN 버스 케이블로 리모컨에 연결된 경우에도 페어링 작업을 수행해야 합니다.

리모컨은 연결된 제품만 제어할 수 있습니다.

제공된 리모컨을 교체한 경우 리모컨과 제품 간에 페어링 작업을 다시 수행해야 합니다.

2개의 전원 팩 장치 간에 리모컨을 교환해야 하는 경우 상호 교환된 리모컨과 제품 간에 페어링 작업을 수행해야 합니다.

리모컨과 전원 팩 페어링 방법



주의: 작동 시 CAN 버스 케이블을 연결해야 하는지 명확히 확인합니다. **CAN 버스 케이블로 연결된 리모컨으로 제품을 작동하는 방법 페이지의 102을(를)** 참조하십시오.

주: CAN 버스 케이블이 전원 팩에 연결된 경우에도 페어링 작업을 수행할 수 있습니다.

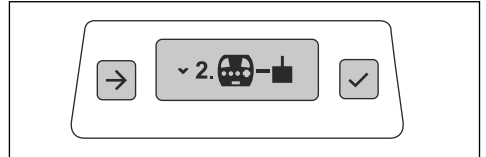
1. 리모컨에 충전된 배터리를 장착했는지 확인합니다.
2. 전원 팩 작동. **전원 팩 작동 방법 페이지의 99을(를)** 참조하십시오.
3. 리모컨을 시동합니다. **리모컨을 조작하는 방법 페이지의 102을(를)** 참조하십시오.

4. 정보 센터 디스플레이에서 (A)와 (B) 버튼을 동시에 짧게 누릅니다.

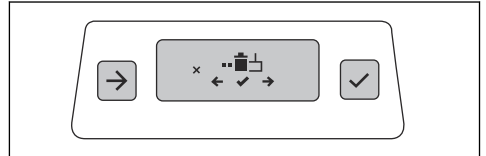


주: (A)와 (B) 버튼을 동시에 짧게 누르면 정보 센터 디스플레이의 모드가 변경됩니다.

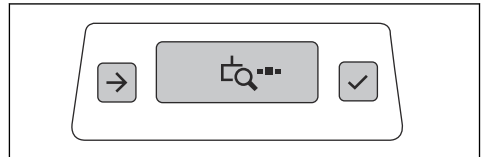
5. (A) 버튼을 짧게 눌러 선택 항목 "2"를 찾습니다.



6. (B)를 짧게 눌러 "2"를 선택합니다. 기호(C)가 정보 센터 디스플레이에 표시됩니다.

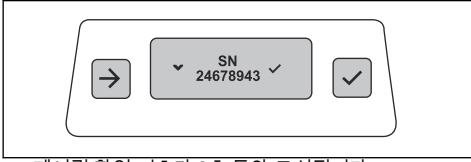


7. (A)와 (B) 버튼을 동시에 3초 동안 길게 누릅니다.

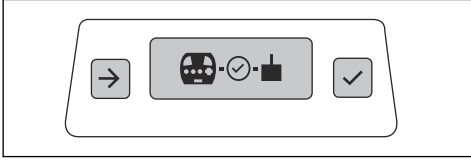


8. 전원 팩을 켭니다.
9. 전원 팩의 커기 버튼을 3초 이상 누릅니다.

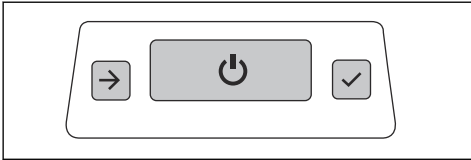
10. 리모컨의 정보 센터 디스플레이에 수신기 일련번호가 표시되면 (B)를 누릅니다.



페어링 확인 기호가 2초 동안 표시됩니다.



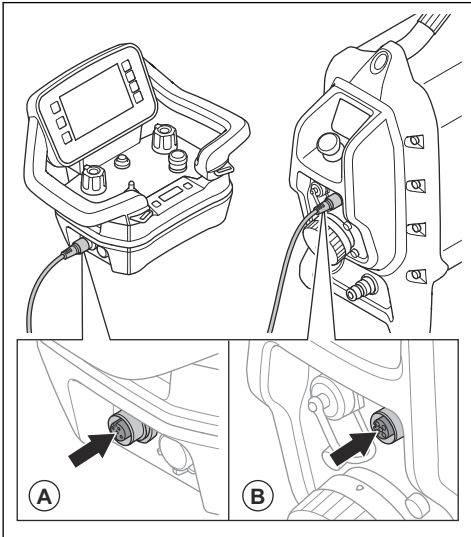
11. 정보 센터 디스플레이에 켜기/끄기(On/Off) 기호가 표시되면 켜기/끄기(On/Off) 버튼으로 리모컨을 다시 시작합니다.



12. 전원 팩 재시작. 전원 팩 작동 방법 페이지의 99을(를) 참조하십시오.

CAN 버스 케이블로 리모컨과 파워팩을 연결하는 방법

1. CAN 버스 케이블의 한쪽 끝을 리모컨의 커넥터(A)에 꽂습니다.



2. CAN 버스 케이블의 다른 쪽 끝을 전원 팩의 커넥터 (B)에 끼웁니다.

3. CAN 버스 케이블용 커넥터 나사를 손으로 조입니다.

CAN 버스 케이블로 연결된 리모컨으로 제품을 작동하는 방법

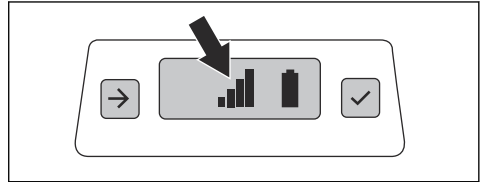
특정 상황에서는 반드시 CAN 버스 케이블을 연결해야만 제품이 작동합니다. 자세한 내용은 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.

무선 신호 전송은 리모컨이 CAN 버스 케이블이 연결되면 중지됩니다.

- 리모컨과 제품 사이에 CAN 버스 케이블을 연결합니다. 자세한 내용은 *CAN 버스 케이블로 리모컨과 파워팩을 연결하는 방법* 페이지의 102항목을 참조하십시오.

페어링 활성 상태 제어 방법

1. 리모컨을 시동합니다. 자세한 내용은 *리모컨을 조작하는 방법* 페이지의 102항목을 참조하십시오.
2. 전원 팩 작동. 자세한 내용은 *전원 팩 작동 방법* 페이지의 99항목을 참조하십시오.
3. 연결 강도가 정보 디스플레이에 표시되면 페어링은 계속 활성화됩니다.



리모컨

제품은 리모컨으로 작동합니다.

무선 신호 전송으로 리모컨을 작동할 수 있습니다. 전송에 간섭이 있을 경우 주파수가 자동으로 변경됩니다. 제품과 리모컨 간의 페어링 작업은 공장에서 이루어집니다. 리모컨을 교체하거나 제품 간 리모컨을 변경하는 경우 새로운 페어링 작업이 필요합니다. 자세한 내용은 *리모컨과 전원 팩 페어링 방법* 페이지의 101항목을 참조하십시오.

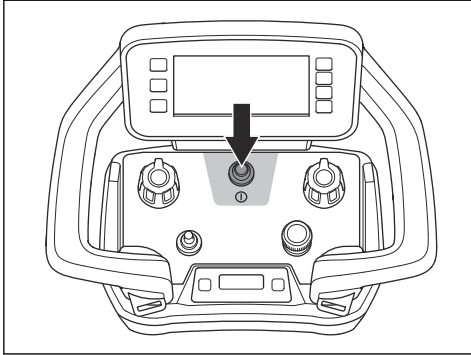
리모컨은 리모컨과 제품 사이에 연결된 CAN 버스 케이블을 통해서도 작동할 수 있습니다. 제품과 함께 제공되는 CAN 버스 케이블은 10m입니다. CAN 버스 케이블의 최대 길이는 30m입니다. 만약 리모컨 배터리의 충전 상태가 낮거나 배터리가 없는 경우 CAN 버스 케이블을 사용할 수 있습니다. 케이블을 사용하여 리모컨을 제품에 연결하는 방법에 대한 자세한 내용은 *CAN 버스 케이블로 리모컨과 파워팩을 연결하는 방법* 페이지의 102항목을 참조하십시오.

리모컨에는 제품을 작동하는 데 필요한 모든 제어 기능이 있습니다. 리모컨에는 메뉴 시스템을 갖춘 디지털 디스플레이가 있습니다. 자세한 내용은 *메뉴 시스템* 페이지의 105항목을 참조하십시오.

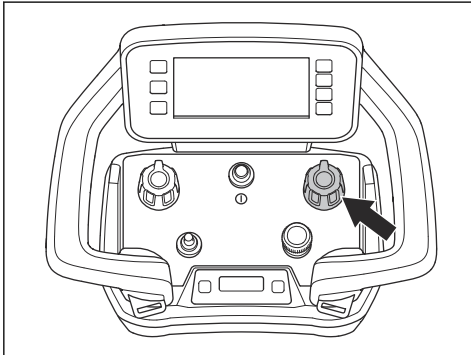
리모컨을 조작하는 방법

제품은 리모컨으로 제어됩니다. 리모컨은 무선 전송 또는 CAN 케이블을 통해 전원 팩에 연결됩니다.

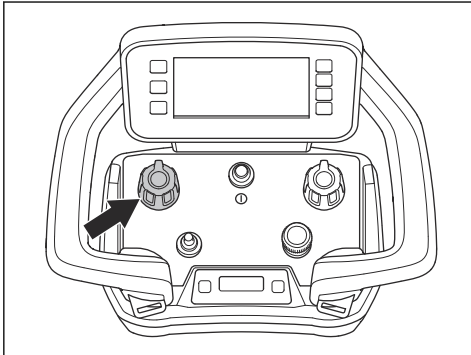
- ON/OFF 버튼을 눌러 리모컨을 시작하고 중지합니다.



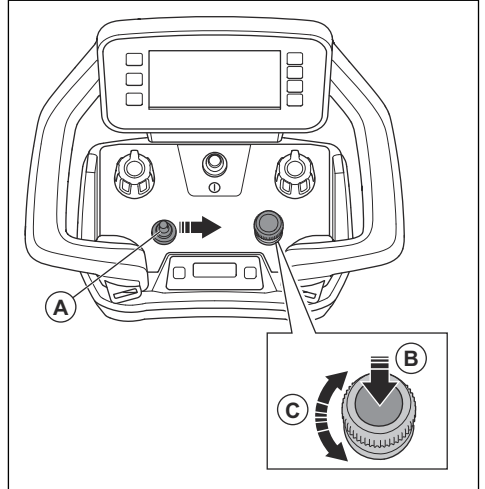
- 손잡이를 돌려 벽면 흡을 세로 방향으로 트랙을 따라 이동합니다.



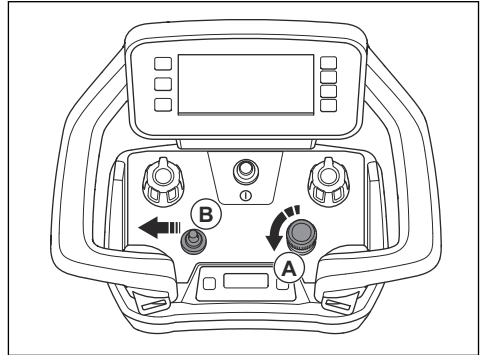
- 손잡이를 돌려 피벗 암을 이동하여 절단 깊이를 조절합니다.



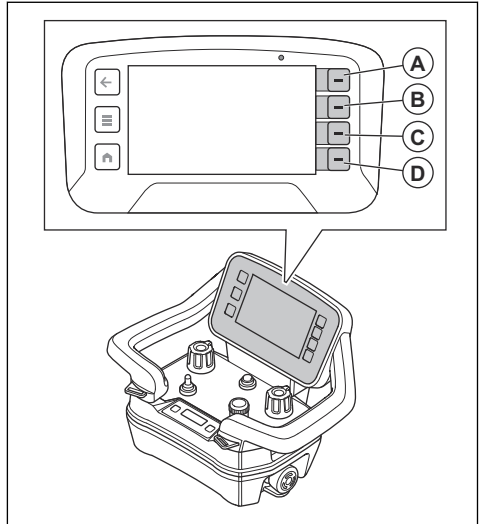
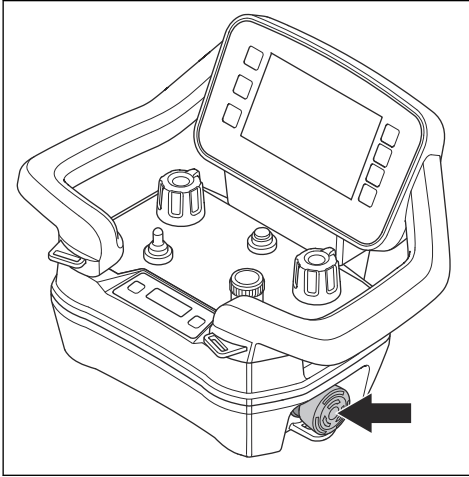
- 톱날 시동 방법 톱날의 시동/정지 스위치(A)를 누른 상태에서 톱날 속도 조정 손잡이(B)를 누릅니다. 손잡이와 시동/정지 스위치를 놓습니다. 톱날 속도 조절 손잡이(C)를 돌려 톱날 속도를 조정합니다. 자세한 내용은 톱날 회전 시동 방법 페이지의 100항목을 참조하십시오.



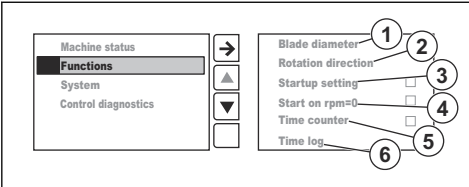
- 톱날 정지 방법 톱날 속도 조정 손잡이(A)를 시계 반대 방향으로 돌리거나 시동/정지 스위치(B)를 왼쪽으로 밀니다.



- 비상사태가 발생하면 STOP(정지) 버튼을 눌러 제품을 정지하십시오.



기능 메뉴



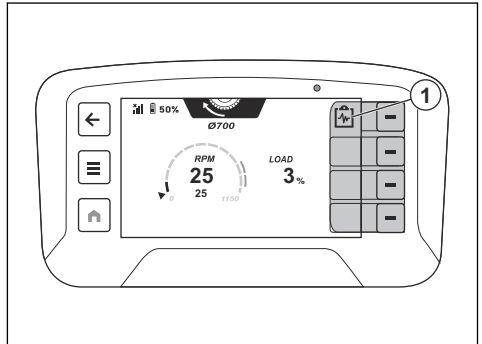
1. "Blade diameter(날 직경)"에서 톱날의 직경을 설정합니다.
2. "Rotation direction(회전 방향)"에서 날의 방향을 시계 방향 또는 시계 반대 방향으로 설정합니다.
3. "Startup setting(시작 설정)" 기능이 켜져 있으면 톱날을 사용하기 전에 날 직경과 블레이드 회전 방향을 설정해야 합니다.
4. "Start on rpm 0(rpm 0으로 시작)" 기능이 켜지면 블레이드가 0rpm에서 시작됩니다. 이 기능이 켜져 있지 않으면 선택한 날 직경에 맞는 권장 속도까지 날 속도가 자동으로 증가합니다.
5. "Time counter(시간 카운터)" 기능이 켜져 있으면 톱날 속도가 25rpm 이상이고 커팅 암이 전진할 때 타이머가 시작됩니다.
6. "Time log(시간 기록)"에는 마지막 시간 카운터가 4개 표시됩니다.

홈 보기

디스플레이에는 2개의 홈 보기가 있습니다. 모터가 꺼져 있을 때는 홈 보기가 1개 있습니다. 아래의 Motor off(모터 끄기)를 참조하십시오. 다른 홈 보기는 모터가 켜져 있을 때 사용됩니다. 아래의 Motor on(모터 켜기)을 참조하십시오.

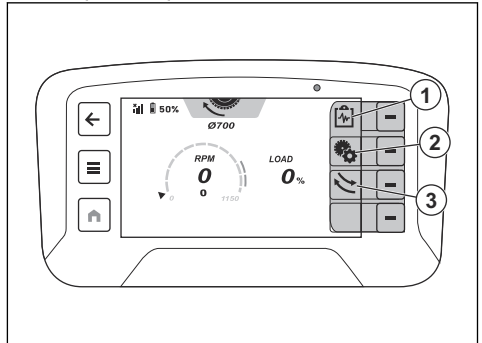
빠른 작업 바의 기호(A, B, C, D)는 모터가 꺼져 있는지 켜져 있는지에 따라 변경됩니다.

모터 켜기



위치	설명
1	빠른 작업으로 제품 상태 확인.

Motor off(모터 끄기)

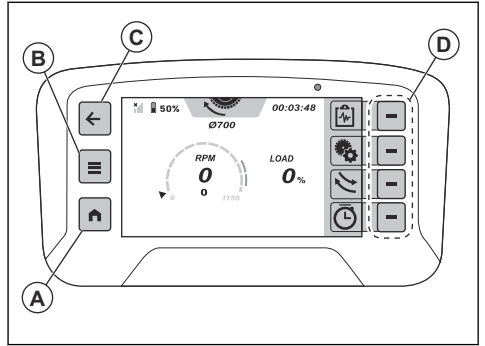


위치	설명
1	빠른 작업으로 제품 상태 확인.
2	빠른 작업으로 날 직경 및 회전 방향 변경.
3	빠른 작업으로 날 회전 방향 설정.

메뉴 시스템

홈 버튼(A)을 누르면 홈 보기로 이동합니다. 리모컨의 메뉴 버튼(B)을 선택하여 메뉴 시스템을 엽니다. 돌아가기 버튼(C)을 사용하면 메뉴로 돌아갈 수 있습니다.

빠른 작업 바의 기능은 디스플레이에서 새 선택을 하면 변경됩니다. 빠른 작업 바 옆의 버튼(D)을 사용하여 새 기능을 선택합니다.



메뉴 개요

기계 상태	상태 보기		
	현재 결함	결함 기록	
	작동 시간		
기능	날 직경		
	회전 방향		
	시작 설정 □		
	rpm=0에서 시작 □		
	시간 카운터 □		
	시간 기록		
시스템	원격 설정	밝기	자동 수동
		언어	
		단위	미터법 야드파운드법
		리셋	
	수정	전원 팩	
		리모컨	
		도구	
	타사 라이선스		
제어 진단			

"Machine status(기계 상태)" 메뉴

- "View status(상태 보기)"에서는 온도 및 전압에 대한 설명이 표시됩니다.
- "Active faults(현재 결함)"는 제품에서 발견한 결함 목록입니다. 목록에는 모든 활성 메시지가 표시됩니다.

최신 메시지는 목록의 맨 위에 옵니다. 자세한 내용은 **오류 메시지 페이지의 113항목**을 참조하십시오.

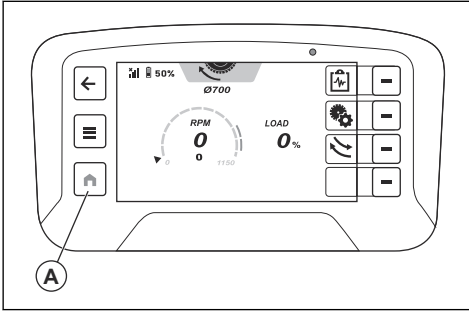
- "Operating time(작동 시간)"은 전원 팩과 벽면 톱의 총 작동 시간을 표시합니다.

"System(시스템)" 메뉴

"원격 설정"

- "밝기"를 사용하여 디스플레이의 밝기를 설정합니다.
- "언어"를 사용하여 디스플레이의 텍스트 언어를 설정합니다. 출고 시 설정 언어는 영어입니다.

주: 언어 및 단위를 초기 설정으로 되돌리려면 홈 버튼(A)을 10초 동안 길게 누릅니다.



- 'Units(단위)'에서 디스플레이의 압력, 온도, 길이 단위를 설정합니다.
- 'Reset(재설정)'에서 초기 설정, 언어, 최대 밝기 및 미터 단위를 설정합니다.

"Revisions(개정)"

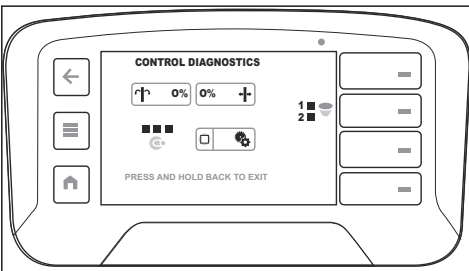
에서 전원 팩, 도구(WS 8) 및 리모컨의 소프트웨어 개정 내용을 확인합니다.

"Third party licenses(타사 라이선스)"

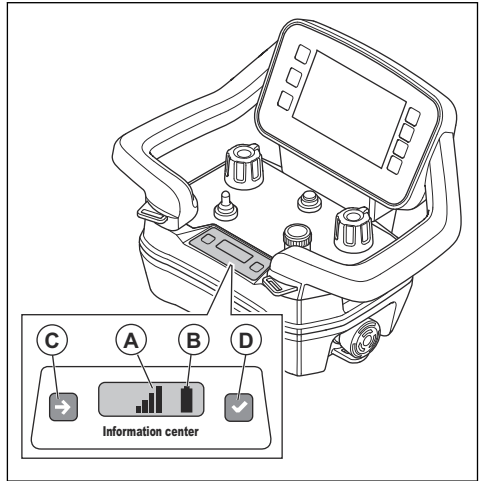
"Third party licenses(타사 라이선스)"에는 운영 체제의 오픈 소스 라이선스 및 리모컨의 앱 라이선스가 표시됩니다.

제어 진단

"Control diagnostics(제어 진단)"에서 리모컨의 제어에 대한 기능 테스트를 수행할 수 있습니다. 각 컨트롤은 디스플레이에 표시됩니다. 기능 테스트를 수행할 때 디스플레이의 제어 표시등이 흰색에서 주황색으로 바뀝니다. 리모컨의 컨트롤을 최대로 작동합니다. 제어 표시등이 중앙에 0%, 끝 위치에 -100%와 100%로 표시되면 컨트롤이 올바르게 작동하는 것입니다.



정보 센터 디스플레이



리모컨의 정보 센터 디스플레이에는 리모컨에 대한 다음 정보가 표시됩니다.

- 리모컨이 켜져 있거나 꺼져 있는 경우.
- 오류 코드. 자세한 내용은 *리모컨 HMI 디스플레이 오류 코드 페이지의 115* 항목을 참조하십시오.
- 리모컨과 제품 간의 페어링 작업. 자세한 내용은 *리모컨과 전원 팩 페어링 방법 페이지의 101* 항목을 참조하십시오.
- 리모컨과 제품 사이의 무선 신호 강도(A). 디스플레이의 상단 바에도 동일한 기호가 표시됩니다. 자세한 내용은 *디스플레이의 상단 바에 있는 기호 페이지의 76*

무선 신호	기호
무선 신호 강도에는 4단계가 있습니다.	
무선 신호가 대기 모드에 있습니다. 리모컨이 올바르게 작동하지 않습니다.	
무선 신호 없음.	

- 배터리 상태(B). 디스플레이의 상단 바에도 동일한 기호가 표시됩니다. 자세한 내용은 *리모컨 배터리 페이지의 107* 항목을 참조하십시오.

충전 상태	기호
배터리의 충전량은 5단계가 있습니다.	
배터리 결함.	
리모컨과 제품 간의 케이블 연결.	

정보 센터 디스플레이에는 2개의 버튼이 있습니다. 좌측 버튼(C)을 사용하면 디스플레이의 다음 기호로 이동합니다. 우측 버튼(D)을 사용하면 선택합니다.

리모컨 배터리



경고: 리모컨 배터리와 충전기를 사용하기 전에 반드시 *일반 안전 지침 페이지의 78 및 배터리 안전 페이지의 79*항목을 참조하십시오.

주: 리모컨을 처음 사용하기 전에 배터리를 충전해야 합니다.

주: 배터리가 5일 동안 작동하지 않으면 배터리가 운송 모드로 전환됩니다. 배터리가 운송 모드인 경우 운송 모드를 종료하려면 충전기에 연결해야 합니다.

주: 배터리가 절전 모드인 경우 배터리를 충전기에 약 15초 동안 넣어두면 배터리가 시작됩니다.

디스플레이 및 정보 센터 디스플레이에는 배터리에 대한 충전 상태 기호가 표시됩니다. *디스플레이의 상단 바에 있는 기호 페이지의 76 및 정보 센터 디스플레이 페이지의 106*항목을 참조하십시오. 리모컨 배터리의 충전 상태가 너무 낮으면 리모컨을 작동할 수 없습니다.

완전히 충전된 리모컨 배터리의 작동 시간은 약 12시간입니다. 날씨가 추우면 작동 시간이 줄어들 수 있습니다.

배터리 품질을 유지하려면 6개월마다 리모컨 배터리를 충전하십시오.

배터리 충전기

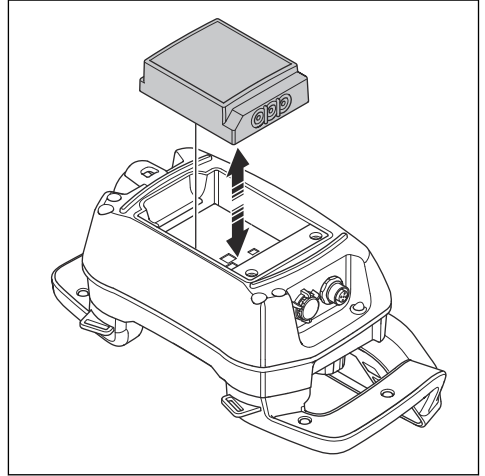
배터리 상태 표시등은 배터리 충전기에 있는 2개의 LED입니다. 배터리 전원 LED(빨간색) 및 배터리 상태 LED(녹색)입니다.

전원 LED	상태 LED	표시
빨간색 표시등	꺼짐	충전기가 켜져 있습니다. 충전기에 배터리가 없습니다.
빨간색 표시등	초록색 표시등	충전기가 켜져 있습니다. 배터리가 완전히 충전되었습니다.
빨간색 표시등	녹색 표시등이 깜박임	충전기가 켜져 있습니다. 배터리가 충전됩니다.

전원 LED	상태 LED	표시
빨간색 표시등이 깜박임	꺼짐	배터리 충전기에 오류가 있거나 온도가 충전 범위를 벗어났습니다.

리모컨의 리모컨 배터리를 제거 및 설치하는 방법

1. 배터리가 있는 후면에 접근할 수 있도록 리모컨을 돌립니다.
2. 리모컨 배터리를 제거 또는 설치합니다.

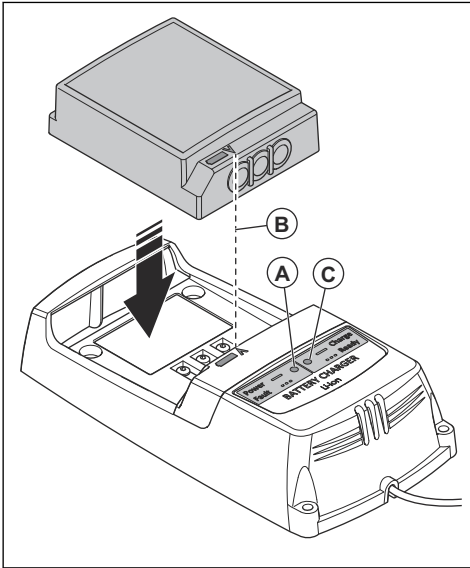


배터리 충전기로 리모컨 배터리 충전 방법

방전된 리모컨 배터리의 충전 시간은 배터리 충전기를 사용했을 때 약 3시간입니다. 리모컨 배터리 충전 시 온도는 10°C~45°C(50°F~113°F) 사이여야 합니다.

1. 리모컨에서 빈 리모컨 배터리를 탈거합니다. 자세한 내용은 *리모컨의 리모컨 배터리를 제거 및 설치하는 방법 페이지의 107*항목을 참조하십시오.
2. 올바른 소켓을 배터리 충전기에 연결합니다. 충전기에는 다양한 소켓 플러그를 연결할 수 있습니다. 자세한 내용은 *리모컨 개요 페이지의 75*항목을 참조하십시오.

3. 배터리 충전기를 전원 콘센트에 연결합니다. 배터리의 전원 표시등(A)이 빨간색으로 바뀝니다. 자세한 내용은 **배터리 충전기 페이지의 107항목**을 참조하십시오.



4. 리모컨 배터리를 배터리 충전기에 연결합니다. 리모컨 배터리의 확실표(B)와 배터리 충전기가 맞는지 확인합니다. 리모컨 배터리가 충전되면 배터리 충전기의 배터리 상태 표시등(C)이 녹색으로 깜박입니다.
5. 리모컨 배터리가 완전히 충전되면 표시등이 녹색으로 바뀝니다. 리모컨 배터리를 배터리 충전기에 서 탈거합니다.
6. 전원 콘센트에서 배터리 충전기를 분리합니다.

유지 보수

서문



경고: 제품을 사용하기 전에 '안전' 장을 읽고 이해해야 합니다.

- 벽면 톱을 사용하려는 경우 WS 8 다음을 확인하십시오.
 - PP 8, WS 8 유지 보수 및 원격 제어
- 전원 팩 PP 8과 호환되는 기타 전동 공구를 사용하려는 경우, 이 설명서의 유지 보수 섹션에서 전원 팩 PP 8에 관한 부분을 읽으십시오. 기타 질문은 해당 전동 공구의 설명서를 참조하십시오.

유지 보수 일정



경고: 유지 보수를 시작하기 전에 전원 공급 장치에서 제품을 분리하고 5분 이상 기다리십시오.



경고: 고압 세척기를 사용하여 제품을 청소하지 마십시오. 높은 압력으로 걸면이 손상되고 제품에 물과 먼지가 들어갈 수 있습니다.

일반 제품 유지 보수	매일	매주
WS 8		
벽면 톱 및 부속품을 청소합니다. 자세한 내용은 전원 팩 청소 방법 페이지의 109항목 을 참조하십시오.	X	
톱 헤드와 HF 케이블의 커넥터를 청소하십시오.	X	
모든 외부 커플링, 연결부 및 케이블이 손상되지 않았는지 확인하십시오.	X	
잠금 핸들이 올바르게 작동하는지 확인하십시오. 휠의 방향이 올바른지 확인하십시오. 자세한 내용은 가이드 휠 조정 방법 페이지의 110항목 을 참조하십시오.	X	

일반 제품 유지 보수	매일	매주
플랜지 허브의 손상 또는 마모 여부를 점검하십시오.	X	
날 보호대의 손상 또는 마모 여부를 점검하십시오.	X	
날 보호대 가이드가 올바르게 조정되었는지 확인하십시오. 자세한 내용은 <i>날 보호대 가이드 조정 방법 페이지의 110</i> 항목을 참조하십시오. 잠금장치를 윤활합니다.	X	
트랙의 랙이 손상되지 않았는지 확인합니다. 랙을 고정하는 나사가 올바르게 체결되어 있는지 확인합니다.		X
모든 가이드 휠이 심한 유격 없이 부드럽게 회전하는지 확인하십시오. 심한 유격이 발견될 경우 공인 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.		X
공급 모터와 회전 암에서 비정상적인 소리가 나는지 들어봅니다.		X
모든 급수 연결부를 연결하고 물을 튼 다음 누수가 발생하는지 확인합니다.		X
PP 8		
전원 팩 및 액세서리를 청소합니다. 자세한 내용은 <i>전원 팩 청소 방법 페이지의 109</i> 항목을 참조하십시오.	X	
전원 팩에 균열이 있거나 부품이 파손되었는지 전체적으로 점검합니다.	X	
정지 버튼이 제대로 작동하는지 확인하십시오. 자세한 내용은 <i>전원 팩 비상 정지 버튼 점검 방법 페이지의 82</i> 항목을 참조하십시오.	X	
리모컨		
리모컨 및 액세서리를 청소합니다. 자세한 내용은 <i>리모컨 청소 방법 페이지의 111</i> 항목을 참조하십시오.	X	
리모컨에 균열이 있거나 부품이 파손되었는지 전체적으로 점검합니다.	X	
정지 버튼이 제대로 작동하는지 확인하십시오. 자세한 내용은 <i>리모컨의 장비 정지 버튼 점검 방법 페이지의 83</i> 항목을 참조하십시오.	X	

PP 8 유지 보수



경고: 유지 보수를 시작하기 전에 전원 공급 장치에서 전원 팩을 분리하고 5분 이상 기다리십시오.



주의: 고압 세척기를 사용하여 전원 팩을 청소하지 마십시오. 높은 압력으로 걸면이 손상되고 전원 팩에 물과 먼지가 들어갈 수 있습니다.

전원 팩 청소 방법



주의: 고압 세척기를 사용하여 제품을 청소하지 마십시오.



주의: 전기 구성품에 물을 직접 사용하지 마십시오.

- 전원 팩 외부를 청소하십시오. 대형 휴대용 솔이나 큰 페인트 솔을 사용합니다.

- 커넥터와 핀을 청소합니다. 천이나 브러시를 사용하십시오.

전원 팩 검사 방법

- 전원 팩이 손상되었는지, 그 외에 갈라지거나 손상된 곳은 없는지 확인하십시오.
- 모든 커풀링, 연결부, 호스 및 케이블이 손상되지 않고 상태가 양호한지 확인합니다.

전원 팩의 정수 필터 청소 방법

급수 커넥터 흡입구의 필터를 청소하십시오.

- 16mm 렌치로 커풀링을 풉니다.
- 필터에 압축 공기를 쐬서 먼지를 제거하십시오.
- 커풀링을 고정합니다.

WS 8 유지 보수



경고: 유지 보수를 시작하기 전에 전원 공급 장치에서 벽면 톱을 분리하고 5분 이상 기다리십시오.



주의: 고압 세척기를 사용하여 벽면 틈을 세척하지 마십시오. 높은 압력으로 겉면이 손상되고 벽면 틈에 물과 먼지가 들어갈 수 있습니다.

벽면 틈 청소 및 윤활 방법



주의: 고압 세척기를 사용하여 제품을 청소하지 마십시오.



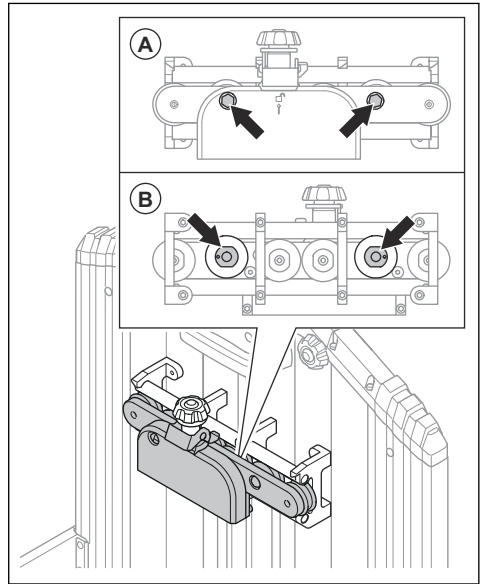
주의: 전기 구성품에 물을 직접 사용하지 마십시오.

1. 벽면 틈을 분해합니다. 자세한 내용은 **제품 분해 방법 페이지의 94항목**을 참조하십시오.
2. 커플링, 연결부, 호스 및 케이블을 전부 청소합니다. 물 호스, 브러시 및 천을 사용하십시오.
3. 집축 핀을 청소하고 윤활하십시오.
4. 물 커플링의 슬리브를 윤활하십시오.
5. 보호대에 먼지가 말라붙는 것을 방지하기 위해 날 보호대 안과 밖을 구석구석 철저히 청소합니다.
6. 핸들의 잠금 부분 및 날 보호대 가이드 스프링 장치와 같이 움직이는 부품과 장치 스프링을 청소하고 윤활 작업을 합니다. 청소 및 윤활 스프레이를 뿌려줍니다.
7. 모든 이동식 부품을 건조시키십시오. 부식을 방지하기 위해 모든 부품을 오일 스프레이로 윤활하십시오.

벽면 틈 검사 방법

1. 날과 날 보호대가 손상되었거나 그 외 다른 부분이 갈라지거나 손상된 곳은 없는지 확인하십시오.
2. 날 보호대 및/또는 날에 비정상적인 마모가 있을 경우 교체하십시오.
3. 날 보호대 가이드 바퀴가 부드럽게 돌아가는지, 가이드가 날 보호대 및 톱과 잘 정렬되어 있는지 확인하십시오. 부분을 조절할 때는 조립 및 설정을 참고하십시오.

날 보호대 가이드 조정 방법



1. 조절할 수 있는 두 개의 가이드 휠(A)의 너트를 풉니다.
2. 날 보호대 가이드를 날 보호대에 부착합니다.
3. 가이드 휠이 트랙(B)에 닿을 때까지 캠축을 22mm 렌치로 돌립니다.
4. 22mm 렌치를 사용하여 정 위치에서 캠축을 잡고 16mm 렌치를 사용하여 너트를 조이십시오.
5. 휠이 쉽게 돌아가고 날 보호대 가이드에 유격이 없는지 확인하십시오.

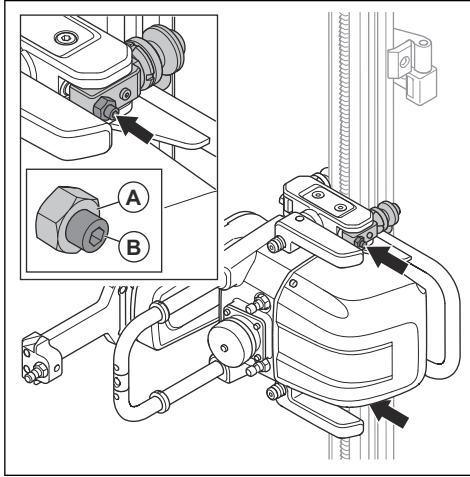
가이드 휠 조정 방법

톱이 안정적으로 작동하고 일직선으로 절단하도록 하려면 4개의 가이드 휠이 레일에 제대로 안착되고 너무 많이 움직여서는 안 됩니다. 그림에서 보이는 면에 있는 가이드 바퀴를 조정하고 반대쪽은 고정된 위치로 공인 Husqvarna 서비스센터에서 서비스를 받는 동안에만 조정해야 합니다.

톱이 너무 많이 움직이면 다음과 같이 가이드 바퀴를 조정해야 합니다.

1. 13mm 스패너를 사용하여 너트(A)를 풉니다.
2. 4mm 육각 렌치로 정지 나사(B)를 돌려 가이드 휠이 레일에 위치하고 더 이상 움직이지 않을 때까지 고정합니다.

3. 육각 렌치로 정지 나사(B)를 해당 위치에 고정시키고 너트(A)를 조여 정지 나사를 잠급니다.



리모컨 유지 보수



경고: 유지 보수를 시작하기 전에 전원 공급 장치에서 리모컨을 분리하고 5분 이상 기다리십시오.



주의: 고압 세척기를 사용하여 리모컨을 청소하지 마십시오. 높은 압력으로 걸면 손상이 되고 리모컨에 물과 먼지가 들어갈 수 있습니다.

리모컨 청소 방법



주의: 전기 구성품에 물을 직접 사용하지 마십시오.

- 젖은 천으로 리모컨의 바깥 부분을 청소하십시오. 압축 공기로 리모컨의 안쪽 부분을 청소하십시오.

리모컨을 검사하는 방법

1. 리모컨의 균열 및 기타 손상 여부를 육안으로 검사합니다.
2. 모든 밀봉, 커플링, 연결부 및 케이블의 상태가 양호하고 손상되지 않았는지 확인하십시오.

3. 스위치 및 제어장치의 손상 여부를 검사합니다.
4. 손상이 있거나 리모컨이 제대로 작동하지 않는 경우 공인 서비스 대리점에 문의하십시오.

매주 리모컨을 청소하는 방법

- 제어판을 청소하고 인쇄된 내용을 명확하게 읽을 수 있는지 확인합니다.
- 배터리 단자와 배터리 함의 단자 및 배터리 충전기를 청소합니다. 부드럽고 마른 천을 사용하십시오.

리모컨 배터리 충전 방법

리모컨 배터리 충전 방법에 대한 자세한 내용은 *리모컨의 리모컨 배터리를 제거 및 설치하는 방법 페이지의 107항목*을 참조하십시오.

제품 정비 방법

- 공인 Husqvarna 대리점에서 서비스를 받도록 하십시오. 제품의 안전을 유지하려면 순정 예비 부품만 사용하십시오.
- 서비스 메시지 타임라인.
 - a) 서비스 시간이 50시간 이상으로 남았을 경우 "Time for service in 100 h(100시간 내 서비스 시작)"라는 메시지가 표시됩니다.
 - b) 서비스 시간이 10~50시간 남았을 경우 "Time for service in 50 h(50시간 내 서비스 시작)"라는 메시지가 표시됩니다.
 - c) 서비스 시간이 10시간 미만으로 남았을 경우 "Time for services in 10 h(10시간 내 서비스 시작)"라는 메시지가 표시됩니다.
 - d) 서비스 시간이 0시간 남았을 경우 "Time for servicing(서비스 시작)"이라는 메시지가 표시됩니다.
- 제품이 1년 후 100시간 동안 작동하지 않으면 공인 Husqvarna 대리점에서 제품을 확인하도록 하십시오.

유지 보수 후 할 일

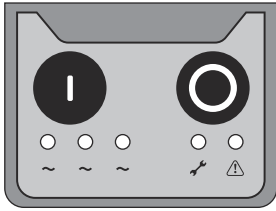
1. 유지 보수 완료 후 테스트 작업을 수행하십시오.



경고: 부상 및 손상 위험이 있습니다. 리모컨, 케이블 또는 호스를 잘못 장착하면 제품의 움직임에 원하지 않는 영향을 미칠 수 있습니다.

2. 결함이 있는 경우 즉시 제품을 정지합니다. 자세한 내용은 *제품 정지 방법 페이지의 100항목*을 참조하십시오.

전원 팩 상태 표시등 설명



전원 팩에는 상태 표시등이 있습니다. 자세한 내용은 다음 **상태 표시등 페이지의 100**항목을 참조하십시오. 상태 표시등은 문제 해결에 도움이 됩니다.



표시등이 켜져 있습니다.



표시등이 꺼져 있습니다.



표시등이 빠르게 깜박입니다.



표시등이 천천히 깜박입니다.



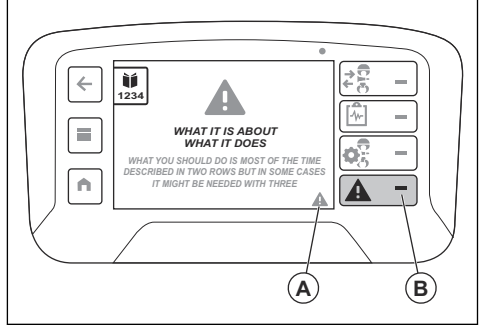
표시등이 왼쪽에서 오른쪽으로, 다시 왼쪽으로 이동합니다.



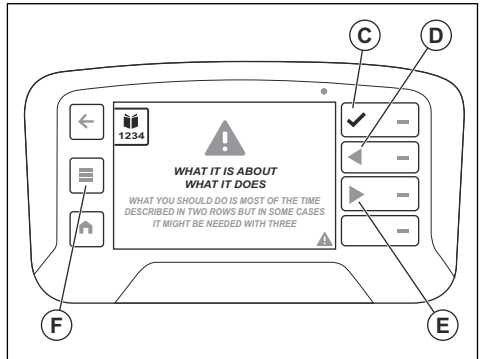
표시등이 왼쪽에서 오른쪽으로 이동합니다.

HMI 디스플레이 오류 메시지

HMI 디스플레이의 하단 바(A)에서 활성 메시지 또는 오류를 확인할 수 있습니다. 메시지를 표시하려면 빠른 동작 옆의 삼각형 기호(B)가 있는 버튼을 누릅니다.



Accept(수락) 버튼(C)을 사용하여 전체 화면에서 경고를 제거합니다. 활성 메시지가 두 개 이상인 경우 화살표 버튼(D 및 E)을 사용하여 디스플레이에서 메시지 사이를 이동합니다. 메뉴 버튼(F)의 "Machine status(기계 상태)"에서 "Active faults(현재 결함)"의 오류 목록을 확인할 수도 있습니다. 자세한 내용은 "Machine status(기계 상태)" 메뉴 페이지의 105항목을 참조하십시오.



오류 메시지 유형

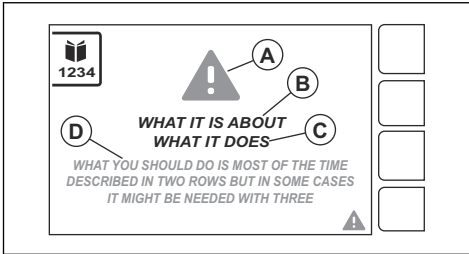
오류 메시지에는 4가지 유형이 있습니다.

- **정보 메시지는** 제품을 작동하는 방법에 대한 힌트와 도움을 줍니다. 정보 메시지는 흰색 말풍선으로 표시됩니다.
- **주의 메시지는** 잘못된 점이 있음을 나타냅니다. 주의 메시지는 노란색 삼각형으로 표시됩니다.
- **경고 메시지는** 기계적 손상을 유발할 수 있는 결함 또는 안전상 오류를 표시합니다. 잠시 후 제품이 멈춥니다. 경고는 먼저 빨간색 경고 삼각형과 텍스트가 있는 전체 화면으로 표시됩니다. 경고 메시지(C)를 수락하면 하단 바(A)에 빨간색 삼각형 기호로 경고가 표시됩니다.
- **오류 메시지는** 결함 또는 안전상 오류로 제품이 중지된 경우에 표시됩니다. 오류 메시지는 흰색 삼각형 및 흰색 텍스트와 함께 빨간색으로 표시됩니다. 오류 메시지(C)를 수락하면 하단 바(A)에 삼각형 기호가 표시됩니다.

오류 메시지

오류가 있는 경우 리모컨의 디스플레이에 오류 코드와 오류 메시지가 표시됩니다.

오류 메시지는 4가지 부분으로 나뉩니다. 오류 메시지는 삼각형 경고 기호(A), 경고 메시지(B), 경고 내용(C) 및 해결 방법(D)으로 구성됩니다.



디스플레이에 표시된 절차를 수행하거나 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오. "OK(확인)" 버튼을 눌러 오류 메시지를 닫습니다.

오류 메시지를 닫고 디스플레이에 다시 표시되지 않으면 제품을 계속 작동할 수 있습니다.

오류 메시지가 다시 나타나면 다음을 참고하십시오. *문제 해결 - 벽면 톱 및 전원 팩 페이지의 113* 또는 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오. 필요한 경우 제품의 소프트웨어를 업데이트합니다.

이 설명서에 없는 오류 메시지가 발생한 경우 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.

문제 해결 - 벽면 톱 및 전원 팩

오류/정보 코드	메시지	원인	조치
-	-	절단 깊이가 너무 큼니다.	절단 깊이를 줄이십시오.
		날 속도가 너무 높습니다.	날 속도를 줄이십시오.
		날로 흐르는 유량이 너무 많습니다.	날로 흐르는 유량을 줄이십시오.
		날이 너무 단단합니다.	날을 더 부드러운 날로 변경하십시오.
0001	도구 통신 불가	도구 내부와 커넥터에 이물질이 있습니다.	도구를 청소하거나 교체하십시오. 인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
0002	브레이크 오작동	연결이 불량하거나 부품이 손상되었습니다.	전원 팩을 다시 시동하거나 다른 K6500/K7000으로 테스트합니다. 인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
0003	팬 고장	연결이 불량하거나 팬이 손상되었습니다.	전원 팩을 시동할 때 팬이 켜지는지 소리를 들어봅니다. 팬이 켜지지 않는 경우 공인 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
0004	전원 팩 내부 오류		전원 팩을 다시 시동해 보십시오.
0005			전원 팩이 계속 고장 나는 경우 공인 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
0006			
0007			

오류/정보 코드	메시지	원인	조치
0008	통신 끊김	도구와 전원 팩 사이 연결이 불량합니다.	도구의 커넥터와 전원 팩을 청소합니다. 인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
0009	이 도구 호환 불가	이 도구는 전원 팩과 호환되지 않습니다.	전원 팩에서 도구를 인식하지 못합니다. 공인 Husqvarna 서비스 센터에 문의하여 전원 팩을 최신 펌웨어로 업데이트하십시오.
0010	톱날 모터 과부하	연결이 불량하거나 부품이 손상되었습니다.	다른 도구로 시도해 보십시오. 인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
0011	톱날 모터 전류 오차		전원 팩이 대기 모드에 있다면 전원 팩을 다시 시도해 보십시오. 그래도 전원 팩이 대기 상태라면 공인 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
0012	배터리 온도 범위 초과	주 전원 전압이 범위를 벗어났습니다.	주 전원 공급 장치를 점검하십시오. 인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
0013	전원 팩 온도가 너무 높음	냉각수가 연결되어 있지 않습니다.	급수 시스템을 점검하십시오.
		유입되는 냉각수가 너무 따뜻합니다.	수압과 물 온도를 점검하십시오.
		수압이 약합니다.	인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
0014	설정 rpm으로 시작		
0015	유효한 변면 톱 도구 없음, 시동 불가	호환되는 도구가 연결되지 않았습니다.	다른 도구를 연결해 보십시오. 인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
0016	가변저항기가 시동되지 않습니다.	가변저항기가 중립이 아닙니다.	가변저항기를 중립 위치에 둡니다.
			인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
0017	기본 공구 연결 WS220		
0018	기본 공구 연결 WS8		

오류/정보 코드	메시지	원인	조치
0019	전원 팩 온도가 너무 높음	냉각수가 연결되어 있지 않습니다.	급수 시스템을 점검하십시오.
		유입되는 냉각수가 너무 따뜻합니다.	수압과 물 온도를 점검하십시오.
		수압이 약합니다.	인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
0020	공구의 온도가 너무 높습니다.	냉각수가 연결되어 있지 않습니다.	급수 시스템을 점검하십시오.
		유입되는 냉각수가 너무 따뜻합니다.	수압과 물 온도를 점검하십시오.
		수압이 약합니다.	인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
0021	공급 모터가 과부하되었습니다.	톱이 트랙 멈춤 장치에 부딪혔습니다.	트랙을 청소하십시오.
		트랙에서 이물질을 청소합니다.	벽면 톱이 트랙에 제대로 조립되었는지 확인합니다.
		톱날이 걸렸습니다.	인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
0022	50시간 내 공구 서비스 시작.		50시간 이내에 서비스를 받을 수 있습니다.
0023	10시간 내 공구 서비스.		10시간 이내에 서비스를 받을 수 있습니다. 공인 Husqvarna 서비스 센터에 문의하여 서비스를 예약하십시오.
0024	지금 공구 서비스 시작.		서비스가 시작됩니다. 공인 Husqvarna 서비스 센터에 문의하여 서비스를 예약하십시오.

리모컨 HMI 디스플레이 오류 코드


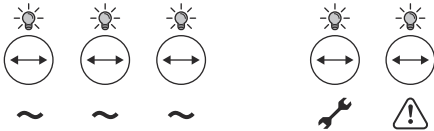
주: HMI 디스플레이에 표시된 오류 코드가 1000 이상이라면 이는 리모컨과 관련된 오류입니다.

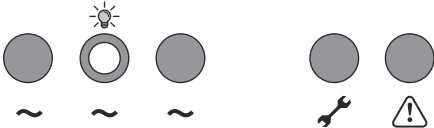
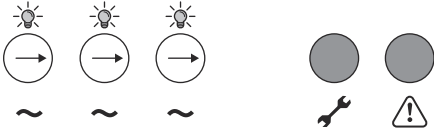
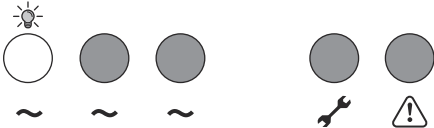
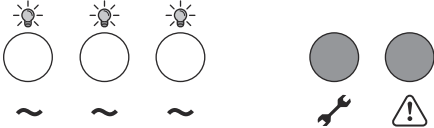
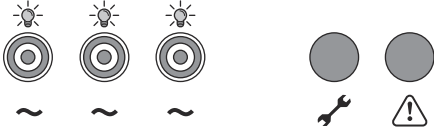
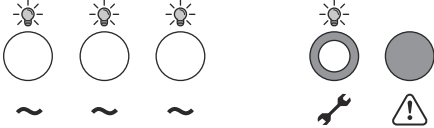
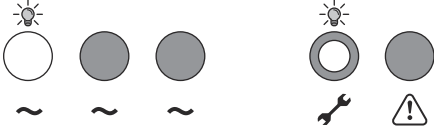
오류 코드	오류 메시지	원인	조치
1001 1101-1116 1201-1216 1301-1316	리모컨 결합	리모컨에 결합이 있습니다	인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
1401-1402	시동/정지 스위치 결합	시동/정지 스위치 신호에 오류가 있습니다.	인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.

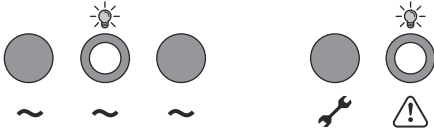
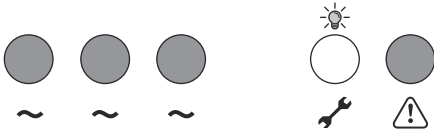
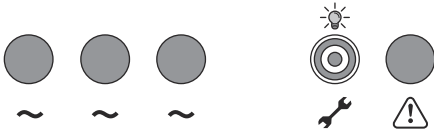
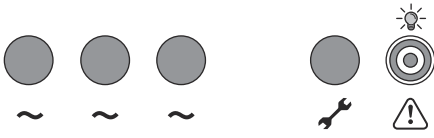
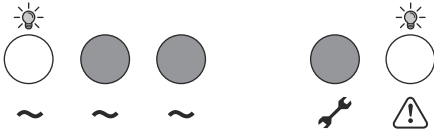
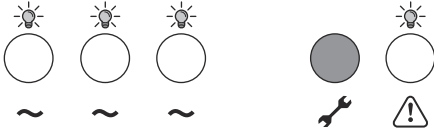
오류 코드	오류 메시지	원인	조치
1403-1408 1501-1504 1701-1702 1801	리모컨 결함	리모컨에 결함이 있습니다	인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
1802	암 이송 가변저항기 결함	암 이송 가변저항기 신호에 결함이 있습니다.	인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
1803	세로 이송 가변저항기 결함	세로 이송 가변저항기 신호에 결함이 있습니다.	인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
1804-1816	리모컨 결함	리모컨에 결함이 있습니다	인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
1813	암 이송 가변저항기 결함	암 이송 가변저항기 신호에 결함이 있습니다.	인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
1814	세로 이송 가변저항기 결함	세로 이송 가변저항기 신호에 결함이 있습니다.	인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
1901-1916 2002/2203~2030/2230	리모컨 결함	리모컨에 결함이 있습니다	인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
2025/2225	리모컨 - 온도가 너무 높음	리모컨이 사양을 벗어나는 조건에서 작동되고 있습니다.	리모컨이 식을 때까지 기다립니다. 문제가 해결되지 않으면 공인 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
2026/2226	리모컨 - 온도가 너무 낮음	리모컨이 사양을 벗어나는 조건에서 작동되고 있습니다.	리모컨이 따뜻해질 때까지 기다립니다. 문제가 해결되지 않으면 공인 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
2119/2319	무선 수신기 - 온도가 너무 높음	전원 팩 내부의 무선 수신기가 사양을 벗어난 조건에서 작동되고 있습니다.	무선 수신기가 식을 때까지 기다립니다. 문제가 해결되지 않으면 공인 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
2120/2320	무선 수신기 - 온도가 너무 낮음	전원 팩 내부의 무선 수신기가 사양을 벗어난 조건에서 작동되고 있습니다.	무선 수신기가 가열될 때까지 기다립니다. 문제가 해결되지 않으면 공인 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
2098/2298~2099/2299	리모컨 결함	리모컨에 결함이 있습니다.	인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
3201	유효하지 않은 배터리	리모컨에 유효하지 않은 배터리가 들어 있습니다.	인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
3202-3204	리모컨 결함	리모컨에 오류가 있습니다.	인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
3211	유효하지 않은 배터리 유형	리모컨에 유효하지 않은 배터리 유형이 사용되고 있습니다.	인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.

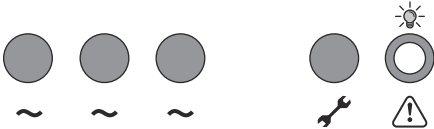
오류 코드	오류 메시지	원인	조치
3212 9001-9002 9401-9499 9801-9899	리모컨 결합	리모컨에 오류가 있습니다.	인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
2102/2302~2118/2318 2121/2321~2123/2323 2198/2398~2199/2399 3103 8101-8107 9109-9199 9301-9399 9501-9505	무선 수신기 결합	파워 팩 내부의 무선 통신 수신기에 결합이 있습니다.	인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.

전원 팩 디스플레이

제어판	오류/정보 코드	상태	단계
		전원이 연결되지 않았습니다.	PRCD 재설정 전원 공급 장치를 점검하십시오.
		전원 연결 시 LED 기능 테스트 (< 3 s)	장비 정지 버튼을 점검하십시오. 자세한 내용은 전원 팩 비상 정지 버튼 점검 방법 페이지의 82 및 리모컨의 장비 정지 버튼 점검 방법 페이지의 83 항목을 참조하십시오.

제어판	오류/ 정보 코드	상태	단계
		<p>제품이 대기 모드에 있습니다.</p>	<p>해당 없음</p>
		<p>시작 시 위상 선택 순서. (< 3 s)</p>	<p>>3 s인 경우 퓨즈 및 전압을 점검하십시오.</p>
		<p>제품이 켜져 있고 1상에 연결되어 있습니다.</p>	<p>해당 없음</p>
		<p>제품이 켜져 있고 3상에 연결되어 있습니다.</p>	<p>해당 없음</p>
	<p>0012</p>	<p>전원 고장.</p>	<p>퓨즈 및 발전기를 점검하십시오.</p>
	<p>0009</p>	<p>이 도구는 호환되지 않습니다.</p>	<p>인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.</p>
	<p>0009</p>	<p>이 도구는 호환되지 않습니다.</p>	<p>공인 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.</p>

제어판	오류/ 정보 코드	상태	단계
		장비 정지 버튼이 눌러져 있습니다. 제품이 절전 모드에 있습니다.	제품을 재설정합니다. 장비 정지 버튼이 해제되었는지 확인합니다.
	0004 0005 0006 0007	전원 팩 내부 오류.	1. 전원 팩을 다시 시도합니다. 2. 오류 메시지가 사라지지 않는 경우 공인 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
	0002 0003 0010	전원 팩 경고	자세한 내용은 <i>문제 해결 - 벽면 톱 및 전원 팩 페이지의 113</i> 각 오류 코드에 맞는 작업을 수행합니다.
	0013	전원 팩이 너무 뜨겁습니다.	급수 연결부 및 전원 팩을 확인합니다. 수압과 물 온도를 점검하십시오. 인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
	0019	전원 팩이 너무 뜨겁습니다(1상 연결).	급수 연결부 및 전원 팩을 확인합니다. 수압과 물 온도를 점검하십시오. 인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.
	0019	전원 팩이 너무 뜨겁습니다(3상 연결).	급수 연결부 및 전원 팩을 확인합니다. 수압과 물 온도를 점검하십시오. 인가된 Husqvarna 서비스 센터에 문의하십시오.

제어판	오류/ 정보 코드	상태	단계
		안전상의 이유로 도구 가 중지됨	공구를 분리하고 연결 하십시오. 공구를 시동합니다. 오류 메시지가 사라지 지 않는 경우 공인 Husqvarna 서비스 센 터에 문의하십시오.

운반, 보관 및 폐기

운송

- 제품에 운반용 트롤리가 있는 경우 이를 사용하여 제품을 이동하십시오. 운반용 트롤리의 핸들은 트럭에 들어 올릴 때 러너로 사용할 수 있습니다.
- 장비를 이동시키기 전에는 항상 전원 팩을 중단하고 전원 케이블을 뽑으십시오.
- 운송하기 전에 제품에서 날 및 날 보호대를 제거하십시오.

제품 보관

- 어린이나 승인되지 않은 사람이 접근하지 못하도록 제품을 자물쇠가 있는 장소에 보관하십시오.
- 건조한 곳에서 제품을 보관하십시오.
- 온도가 -25°C(-77°F)보다 낮고 50°C(122°F)보다 높지 않은지 확인합니다.
- 물이 얼 위험이 있을 경우 제품에 남아 있는 냉각수를 모두 빼내야 합니다. 제품을 기울여 급수 커넥터 콜센트에서 냉각수를 배출합니다.

제품 폐기



기호는 제품이 가정용 폐기물이 아님을 의미합니다. 전기 및 전자 장비의 경우 현지 수거 시스템을 통해 재활용하십시오. 이는 올바른 수명 종료 폐기물 관리에 기여합니다.

자세한 내용은 현지 당국, 국내 폐기물 서비스, Husqvarna 서비스 대리점 또는 판매점에 문의하십시오.

유해 물질 존재 가능성으로 인해 잘못된 폐기는 환경 및 인간의 건강에 잠재적으로 부정적인 영향을 미칠 수 있습니다.

기술 정보

기술 정보 PP 8

최대 출력, kW	6.5
정격 전류 3상, A	15
정격 전류 단상, A	15
3상 전압 입력, V	200-480, 50/60Hz
단상 전압 입력, V	120-240, 50/60Hz
전원 공급 장치⁵	
3상	L1+L2+L3+PE
단상	L+N+PE
냉각수(연결된 공구에서 공급)	
최대 압력 bar/psi	7/102
권장 수온, °C/°F	<25/77
중량	
전원 팩, kg/lbs	18/39

기술 정보 WS 8

중량	
톱 장치, kg/lbs	19/41
날 보호대 600mm, kg/lbs	9.5/21
날 보호대 900mm, kg/lbs	14/31
트랙 총 중량, kg/lbs	11/24
날 크기	
날 크기 - 최대, mm/인치	900/36
날 크기 - 최소, mm/인치	500/20
시작 날 - 최대, mm/인치	600/24
풀러시 절단 날 규격 6×M8, Ø mm/in.	85/3.34
주축(Arbor) 직경, mm/인치	60 또는 1
절단 날 깊이 600 - 최대, mm/인치	245/9.6
절단 날 깊이 900 - 최대, mm/인치	395/15.5

⁵ 발전기와 함께 제품을 사용하는 경우 발전기의 성능 등급은 G3 이상(ISO 8528-5 준수)이어야 합니다. 발전기 제조업체의 지침, 특히 발전기 접지 관련 지침을 따르십시오.

톱날 작동용 모터	Permanent Magnet Motor
스핀들 출력- 최대, kW	6
전원 전송	기어 드라이브
출력 속도, rpm	0-1150
공급 시스템/컨트롤	전기/자동
톱날의 구동 토크 - 최대, Nm	68
소음 배출⁶	
소음 출력 수준, 측정 dB(A)	119
소음 출력 수준, 보장 L _{WA} dB(A)	105
소음 수준⁷	
음압 수준, 측정 dB(A)	105

리모컨 및 충전기 기술 정보

배터리 사양	공칭 7.2V, 5100mAh
배터리	제품과 함께 제공된 리튬 이온 배터리 1개
작동 시간, 시간	12
충전 시간, 시간	3
충전 주기	1000회 이상
전송 신호	라디오 신호 전송 또는 케이블.
무선 주파수 대역, GHz	2.4
최대 무선 주파수 송신 출력, dBm	20 ⁸
케이블 제어	선택 사항
범위, m/ft.	최대 300 / 984
리모컨 HxWxD, mm/in.	190×280×195/7.5×11.1×7.7
리모컨(배터리 포함) 중량, kg/lb	1.6/3.5
리모컨 보호 등급	IP65
작동 온도, °C/°F	-20-60 /-4-140
배터리 포함 보관 온도, °C/°F	1개월 미만: -20-50/4-122 3개월 미만: -20-40/4-104 1년 미만: -20-20/4-68

⁶ EN-62841-3-7 부록 I에 따라 측정 및 계산된 소음 배출 수준. 예상 측정 불확실성 10dB(A). 소음 배출량은 다이아몬드 휠 및 작업 조건에 따라 달라집니다. 제품을 작동하는 동안 승인된 청각 보호 장구를 착용하십시오. 선언된 소음 배출 값은 예비 노출 평가에도 사용할 수 있습니다.

⁷ EN-62841-3-7 Annex I에 따라 측정 및 계산된 음압 수준

⁸ 20dBm이 허용되지 않는 시장의 경우 13dBm

배터리 제외 보관 온도, °C/°F	-40-85/ -40-185
충전 온도, °C/°F	10-45/50-113
배터리 충전기 치수 HxWxD, mm/in.	47×97×185/1.8×3.8×7.3
배터리 충전기 무게, kg/lb	0.214/0.47
배터리 충전기 보호 등급	IP21
배터리 충전기 전원 공급 장치	12/24 VDC. 110~240 VAC

내장형 연결

BLE 기술 전파 스펙트럼	
공구의 주파수 대역, GHz	2.402-2.480
최대 무선 주파수 송신 출력, dBm/mW	4/2.5

일반적인 발전기 운용 사례

발전기와 함께 제품을 사용하는 경우 발전기의 성능 등급은 G3 이상(ISO 8528-5 준수)이어야 합니다. 발전기 제조업체의 지침, 특히 발전기 접지 관련 지침을 따르십시오.

단상/3상	Power Pack 8, Wall Saw 8, Remote control, 출력	발전기 출력, V	최소 권장 발전기 출력, kVa
3상	최대 전압	3x380-3x480	10
	감소한 전압	3x200-3x240	10
단상	감소한 전압	220-240	5

권장 날 속도

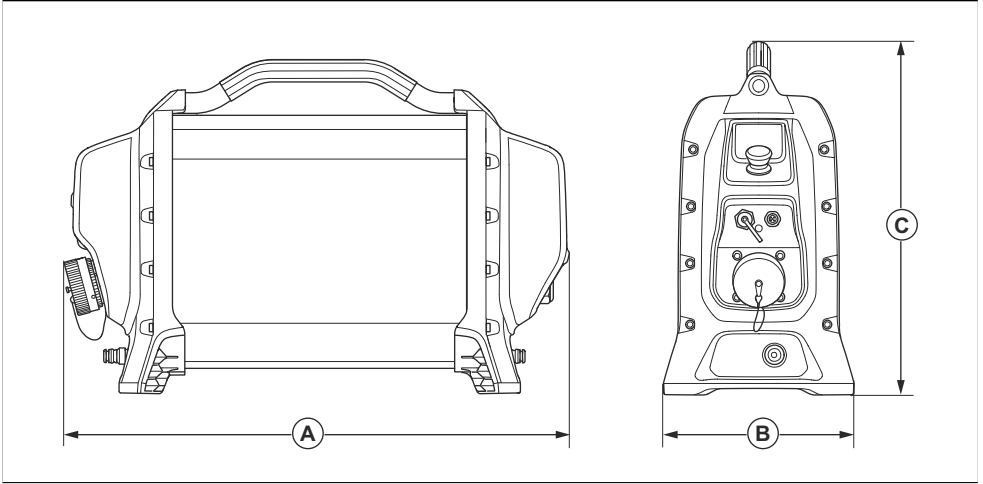


경고: 권장 속도보다 더 높은 속도로 작업할 경우 신체 부상 및 제품 손상을 초래할 수 있습니다.

"H"는 단단하거나 무거운 강화 콘크리트입니다. "M/S"는 중간 또는 부드러운 콘크리트입니다. "S"는 부드러운 콘크리트입니다.

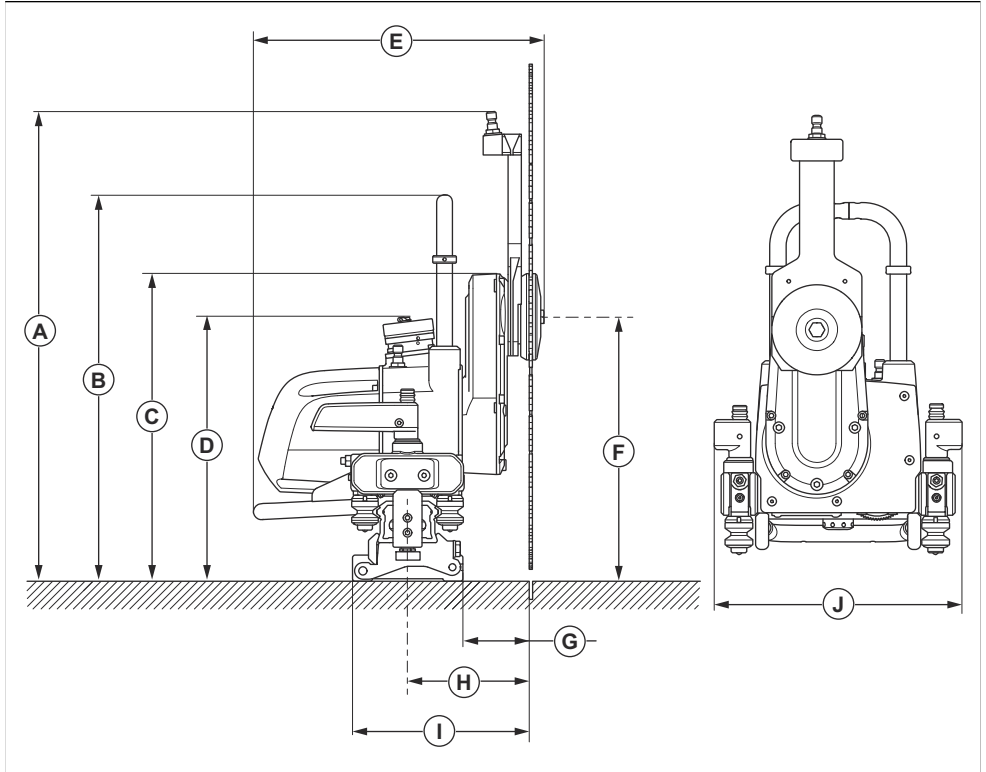
속도, rpm	600mm/24인치	700mm/28인치	800mm/32인치	900mm/35인치
600				
700				H
800			H	M/S
900		H	M/S	S
1000	H	M/S	S	
1100	M/S	S		
1150	S			

제품 치수 PP 8



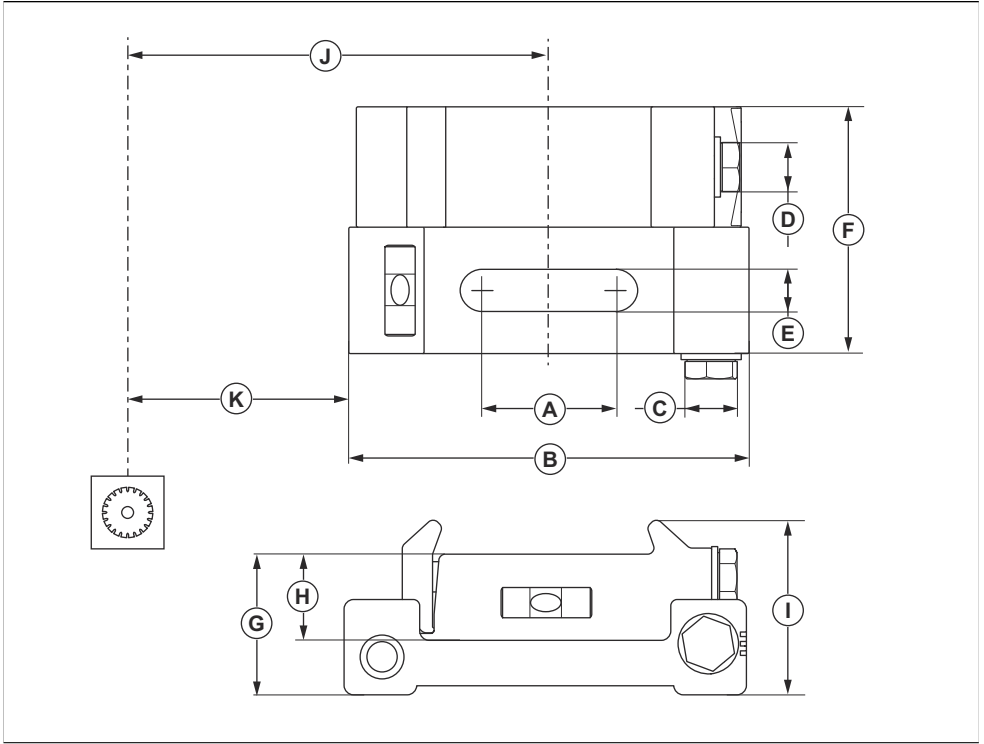
치수, mm/인치			
W	570/22	H	183/7
		L	410/16

제품 치수 WS 8



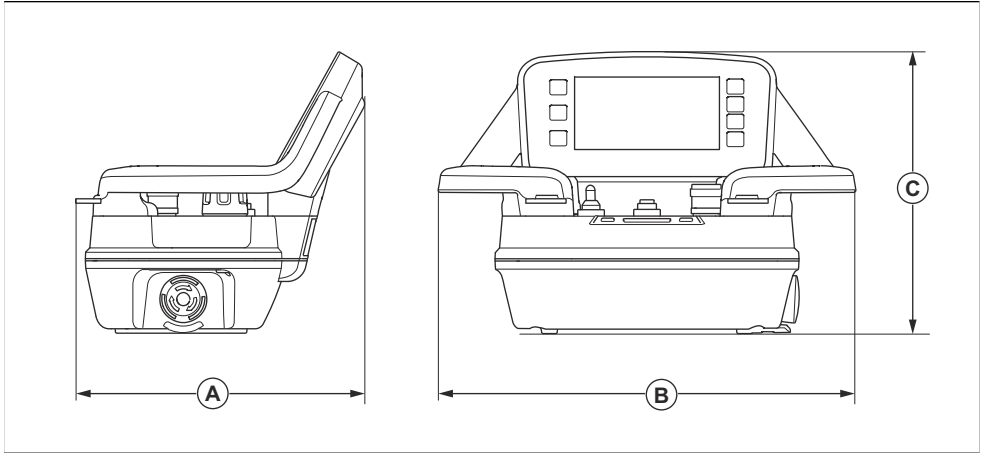
치수, mm/인치							
A	567/22.3	B	466/18.3	C	365/14.4	D	318/12.5
E	348/13.7	F	319/12.6	G	80/3.14	H	145/5.7
I	213/8.4	J	286/11.3				

장착 브래킷 제품 치수



치수, mm/인치							
A	45/1.77	B	133/5.24	C	17/0.7	D	17/0.7
E	14/0.55	F	82/3.23	G	46.5/1.83	H	28.5/1.1
I	58/2.3	J	145/5.7	K	80/3.15		

리모컨 제품 개요



치수, mm/인치					
A	190/7.5	B	280/11	C	195/7.7

액세서리

액세서리

액세서리	세부 정보
단상 어댑터	공구 연결을 위한 콘센트용 어댑터는 다양합니다. 자세한 내용은 Husqvarna 대리점에 문의하십시오.
K 6500 / DM 650 ~ PP 70 / WS 220 ~ PP 8 어댑터 케이블	
브래킷 템플릿	
범용 장착 브래킷	
날 보호대	Ø900mm
수평 절단용 날 보호대	Ø600mm
	Ø900mm

서문



경고: 인가된 서비스 센터만 제품을 수리할 수 있습니다. 이는 사용자에게 대한 사고 발생을 방지하기 위한 것입니다.

승인된 서비스 센터

가장 가까운 Husqvarna Construction Products에서 인가된 서비스 센터/대리점을 찾으려면 웹 사이트를 방문하십시오. <https://www.husqvarnaconstruction.com/int/find-dealer/>.

Husqvarna Construction Products 본사 및 고객 서비스 연락처 정보:

Husqvarna Construction Products

433 81 Partille, Sweden

customerservicehcp@husqvarnagroup.com

준수 선언문

EU 적합성 선언

Husqvarna AB(SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 전화:
+46 36 146500)는 당사의 전적인 책임 아래 다음 제품이

설명	전원 팩
브랜드	HUSQVARNA
유형/모델	PP 8
식별	2024년도 일련번호부터 그 이후

다음의 EU 지침 및 규정을 모두 준수하고

지침/규정	설명
2014/53/EU	"무선 장비 관련"
2011/65/EU	"위험 물질에 관한 제한"

다음과 같은 표준 및/또는 기술 사양이 적용되었음을 선언합니다.

EN ISO 12100:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62841-1:2015/AC:2015/A11:2022
ETSI EN 301 489-17 V3.3.1
ETSI EN 301 489-1 V2.2.1
ETSI EN 301 489-17 V3.2.0
Partille, 2024-06-20



Fredrik Sandinge,
R & D 디렉터, 콘크리트 절단 및 드릴링
Husqvarna AB, 건설사업부
기술 문서 책임자



EU 적합성 선언

Husqvarna AB(SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 전화:
+46 36 146500)는 당사의 전적인 책임 아래 다음 제품이

설명	벽면 톱질
브랜드	HUSQVARNA
유형/모델	WS 8
식별	2024년도 일련번호부터 그 이후

다음의 EU 지침 및 규정을 모두 준수하고

지침/규정	설명
2006/42/EC	"장비류 관련"
2014/30/EU	"자기 호환성 관련"
2011/65/EU	"위험 물질에 관한 제한"

다음과 같은 표준 및/또는 기술 사양이 적용되었음을 선언합니다.

EN ISO 12100:2010

EN IEC 62841-3-7: 2021

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997

Partille, 2024-06-20



Fredrik Sandinge,

R & D 디렉터, 콘크리트 절단 및 드릴링

Husqvarna AB, 건설사업부

기술 문서 책임자



Third party licences

For questions

Written offer for source code covered by GPL and LGPL. In cases where specific license terms entitle you to the source code, Husqvarna will provide applicable source code upon written request to the extent of the license terms. Please direct inquiries to HUSQVARNA, Box 7454, SE-103 92 Stockholm.

ICU 52.1

Copyright © 1995-2013 and others. All rights reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, provided that the above copyright notice(s) and this permission notice appear in all copies of the Software and that both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in supporting documentation. Copyright © 1991-2013 All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in . Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a) the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the Data File(s) or Software that the data or software has been modified.

Fontconfig 2.11

Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007 Keith Packard. Copyright © 2005 Patrick Lam. Copyright © 2007 Dwayne Bailey and . Copyright © 2009 Roozbeh Pournader. Copyright © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020 . Copyright © 2008 Danilo Šegan. Copyright © 2012 . Permission to use, copy, modify, distribute, and sell this software and its documentation for any purpose is hereby granted without fee, provided that the above copyright notice appear in all copies and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation, and that the name of the author(s) not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without specific,

written prior permission. The authors make no representations about the suitability of this software for any purpose. It is provided "as is" without express or implied warranty.

For power pack following license is applicable

Apache License. Version 2.0, January 2004. <http://www.apache.org/licenses/>.

1. Definitions. "License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document. "Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License. "Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity. "You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License. "Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files. "Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types. "Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below). "Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof. "Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but

excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution." "Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work. 2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form. 3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed. 4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions: (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and

may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License. 5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions. 6. Trademarks. This License does not grant permission to use the tradenames, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file. 7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License. 8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages. 9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability. END OF TERMS AND CONDITIONS APPENDIX: How to apply the Apache License to your work. To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "{}" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment

syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives. Copyright {yyyy} {name of copyright owner} Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0> Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

등록 상표

Bluetooth® 단어 마크 및 로고는 *Bluetooth SIG, inc.* 가
보유한 등록 상표이며 Husqvarna의 이러한 마크 사용 인
증을 받았습니다.

内容

简介.....	135	技术参数.....	182
安全性.....	143	附件.....	188
装配.....	149	保养.....	189
操作.....	158	一致性声明.....	190
维护.....	171	开源.....	192
故障检修.....	174	注册商标.....	195
运输、存放和废弃处理.....	181		

简介

产品说明

本产品为动力站 PP 8、墙锯和遥控器。它们在电机的驱动下工作。

墙锯安装在轨道上，与带有金刚石节块的锯片配合使用。墙锯存放在运输小车上。

动力站和墙锯为水冷式。务必在有供水的情况下使用动力站和墙锯。

动力站具有嵌入式互联功能。请参阅 *PP 8*。

预期用途

动力站用于操作适用的 Husqvarna 电动工具（配有高频电机）。

墙锯用于锯切钢筋混凝土、石材和砖块等坚硬材料。

本产品设计为由专业操作人员用于商业运营。切勿将产品用于其他任务。

注意：

动力站还可以与其他电动工具（如岩芯钻机和动力切割机）一起使用。如果您打算将动力站用于除墙锯以外的其他电动工具，请阅读

- 本手册中有关动力站的章节
 - 其他电动工具的操作手册
-

注意： 本产品的操作可能受到国家法规的管制。

嵌入式互联

Husqvarna Fleet Services™ 是一种云资产管理解决方案，可以使设备经理掌握通过嵌入式传感器或售后传感器连接的所有产品的整体情况。传感器记录运行时间、保养间隔等数据。有关 Husqvarna Fleet Services™ 的详细信息，请通过 <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> 或 <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en> 下载 iOS 版本或 Android 版本的应用程序 Husqvarna Fleet Services。

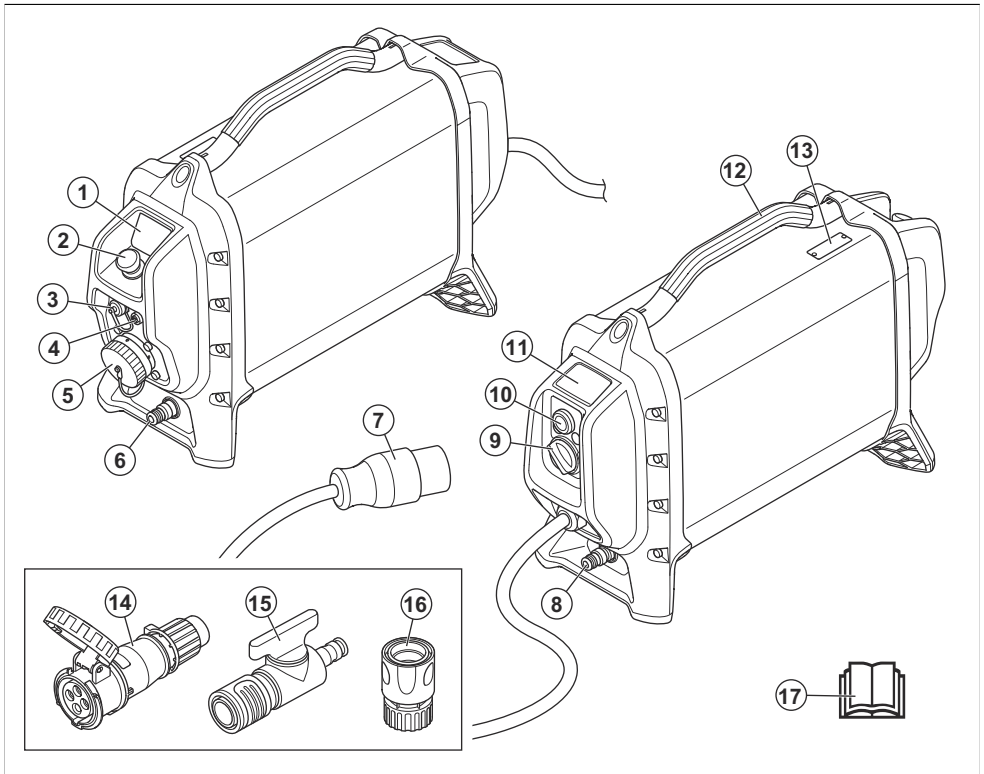
具有嵌入式互联功能的产品通过具有 Bluetooth Low Energy (BLE) 的嵌入式 Husqvarna Fleet Services™ 传感器连接。有关如何使用的详细信息，请参阅 *使用嵌入式互联功能在第 158 页上*。有关 BLE technology radio spectrum 的信息，请参阅 *嵌入式互联在第 184 页上*。

产品损坏

对于因下列情况造成的产品损坏，我们概不负责：

- 未正确修理产品。
- 使用非原装零部件或者未获原厂批准的零部件修理产品。
- 产品加装了非原装的或者未获原厂批准的附件。
- 未在授权的保养厂修理产品，或者未由授权的机构修理产品。

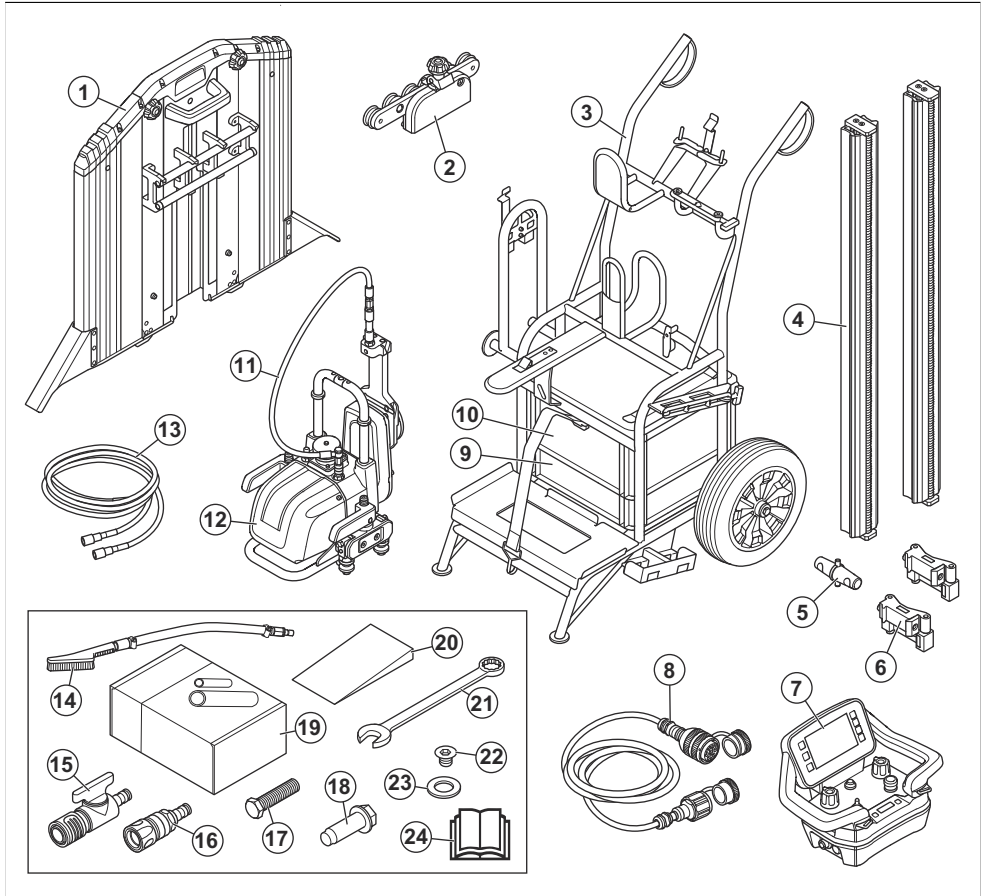
动力站概览



1. 控制面板和状态指示灯
2. 停机按钮
3. USB 连接 (供由获得批准的 Husqvarna 维修人员进行维修之用)
4. CAN 插座
5. 工具接口
6. 出水接口
7. 电源插头
8. 进水接口

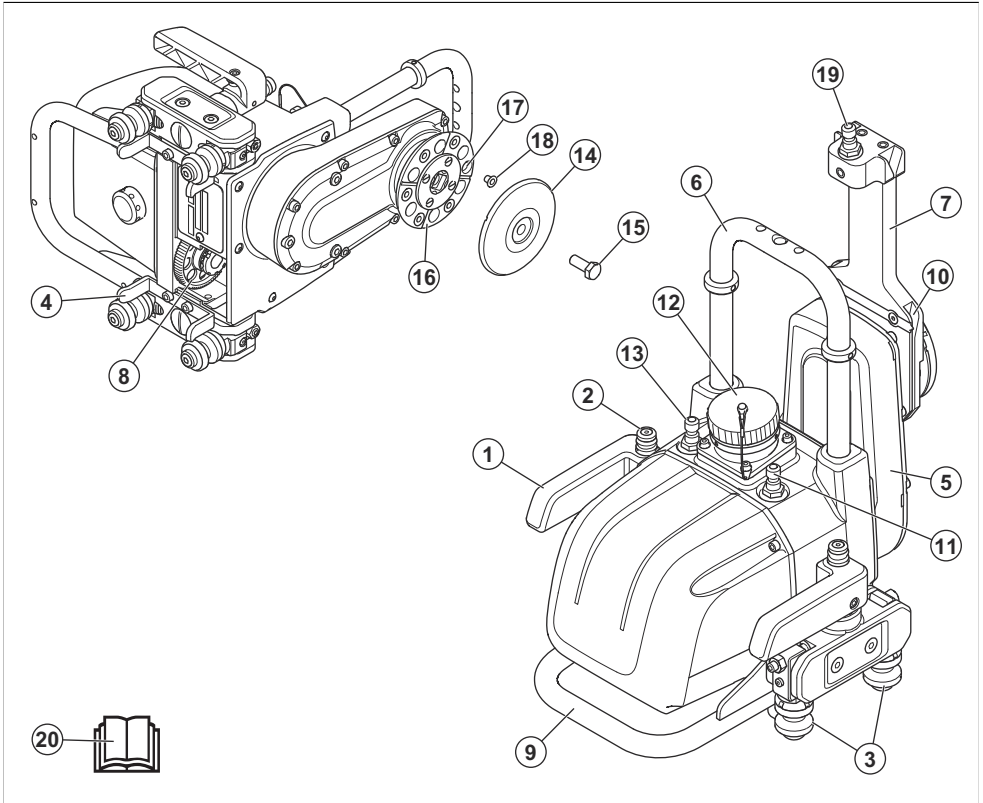
9. RCD 重置旋钮
10. RCD 测试按钮
11. 本产品上的符号
12. 手柄
13. 标牌
14. 接头 (仅限北美市场)
15. 快速接头 (仅限北美市场)
16. 水阀调节器 (仅限北美市场)
17. 操作手册

墙锯概览



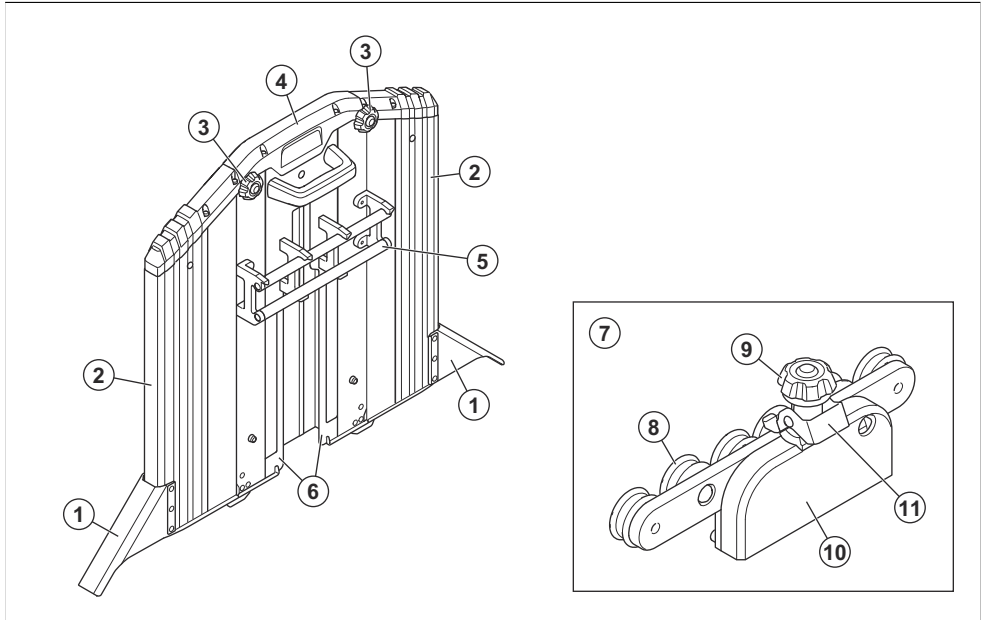
- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. 锯片防护罩 $\varnothing 600$ mm | 13. 水管 |
| 2. 锯片防护罩导轨 | 14. 水刷 |
| 3. 运输小车 | 15. 阀 |
| 4. 锯道 | 16. 适配器 |
| 5. 拼接接头 | 17. 螺丝 |
| 6. 标准安装支架 | 18. 外心螺栓, 5 件 |
| 7. 遥控器 | 19. 插入式锚定螺栓 M10 \times 40 |
| 8. 电源线 | 20. 楔子 |
| 9. 附件存放箱 | 21. 扳手 |
| 10. 遥控器存放箱 | 22. 齐平切割螺丝 (沉头) M8 \times 12 10.9 |
| 11. 水管 | 23. 垫圈 |
| 12. 锯切设备 | 24. 操作手册 |

锯切设备概览



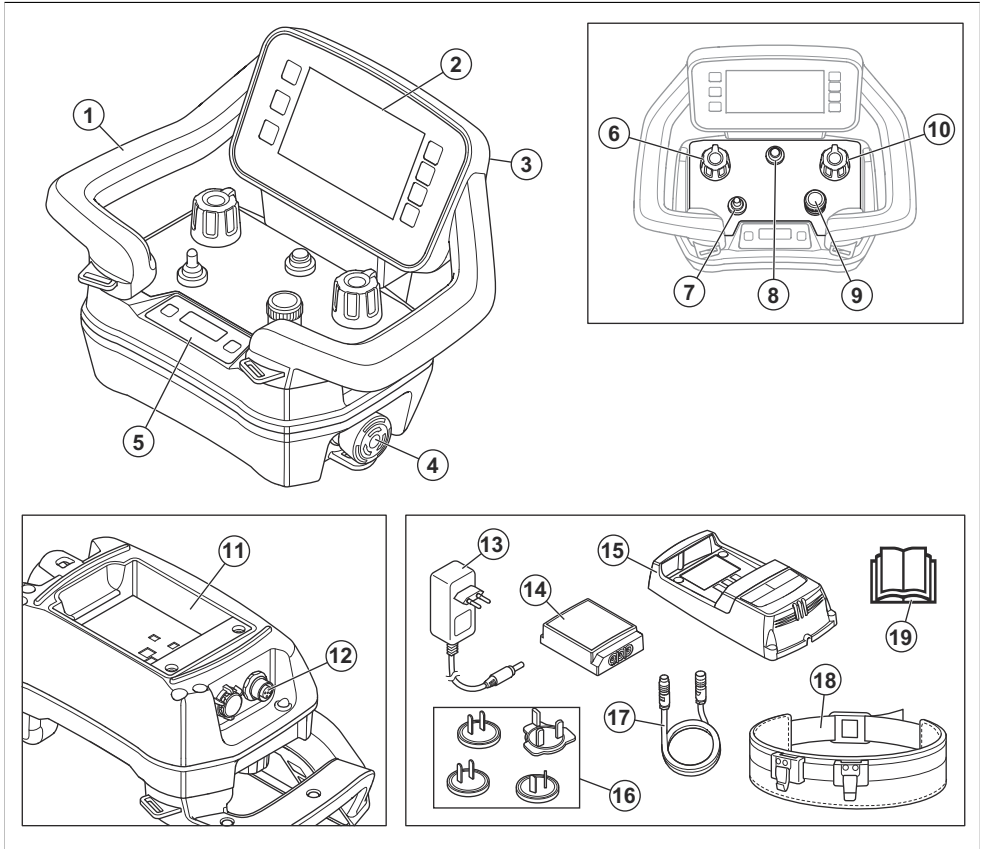
- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. 锁柄 | 11. 出水管接头 (连接到锯片的水管接头) |
| 2. 锁定按钮 (必须按下锁柄上的按钮以释放安全钩从而打开锁柄) | 12. 电气接头和控制接头 |
| 3. 导轮 (使用锁柄紧固于轨道上) | 13. 水冷却输入 |
| 4. 轮子导向器, 用于将锯切设备装配到轨道上。 | 14. 锯片外凸缘 |
| 5. 切割臂 (使用遥控器旋转切割臂时控制切割深度) | 15. 锯片螺栓 |
| 6. 锯片防护罩附件 | 16. 锯片内凸缘 (在齐平切割时, 锯片牢固地连接到锯片内凸缘) |
| 7. 锯片防护罩导引凸缘 (可旋转至运输位置) | 17. 齐平切割螺纹, 6 件 |
| 8. 进给齿轮 (使锯沿着轨道移动) | 18. 螺纹插塞, 6 件 |
| 9. 手柄 | 19. 锯片水管接头 |
| 10. 锯片防护罩的导引槽 | 20. 操作手册 |

锯片防护罩



1. 防喷护罩
2. 外部组件
3. 外部组件锁定旋钮
4. 中心组件
5. 导管
6. 滑动件
7. 锯片防护罩导轨
8. 导辊
9. 锯片防护罩锁定旋钮
10. 锯片防护罩附件 (安装在锯切设备上的附件上)
11. 锯片防护罩导轨锁 (锁定锯片防护罩上的锯片防护罩导轨)

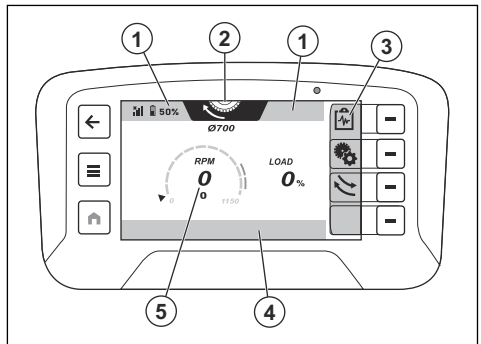
遥控器概览



1. 手柄
2. HMI 显示屏
3. USB 电缆接头
4. 停机按钮
5. 信息中心显示屏。请参阅 信息中心显示屏在第 169 页上。
6. 切割臂深度移动旋钮
7. 锯片的启动/停止开关
8. ON/OFF [开/关] 按钮
9. 锯片速度调节旋钮
10. 墙锯纵向锯道移动旋钮
11. 电池座
12. CAN 总线电缆接头
13. 电池充电器交流/直流适配器
14. 遥控器电池
15. 遥控器电池充电器
16. 适用于不同市场的插座插头
17. CAN 总线电缆

18. 遥控器皮带
19. 操作手册

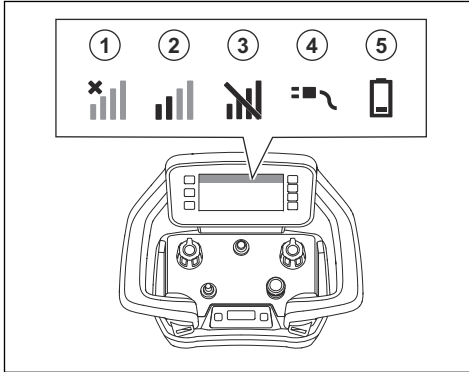
HMI 显示屏概览



1. 顶栏

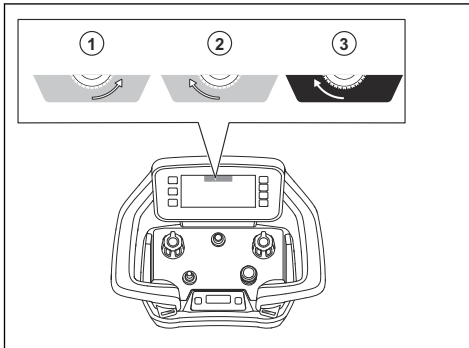
- 操作模式选项卡
- 快捷键栏
- 底栏
- 产品视图

显示屏顶栏中的符号



位置	功能
1	没有无线电信号。未连接产品。
2	无线电信号强度。
3	无线电信号受阻。
4	CAN 总线电缆连接在产品和遥控器之间。
5	电量状态。当电池符号呈黄色时，表示电量为 11-20%。当电池符号呈红色时，表示电量低于 10%。

显示屏上操作模式选项卡中的符号



锯片开始转动时，操作模式选项卡变为橙色 (3)。

位置	功能
1	已选择逆时针操作模式。
2	已选择顺时针操作模式。

位置	功能
3	已开始顺时针操作模式。

动力站上的符号



警告：疏忽或使用不当有可能导致操作员或他人受到伤害或死亡。



请认真阅读本手册，确保在充分理解各项说明之后再使用本产品。



始终戴上听觉保护装备、眼部防护装备和呼吸防护装备。



进行检查和/或维护时，必须关闭电机并拔下电源插头。



带电部件。



本产品符合适用的欧盟指令。



本产品符合适用的澳大利亚和新西兰电磁兼容性指令。



中国 RoHS 环保使用期限 (EUPF) 符号。



本产品或产品包装不属于生活垃圾。请在回收站将其作为电气和电子设备进行回收。

注意：有关本产品上的其他符号/标识，请参阅适用于某些市场的特殊认证要求。

墙锯上的符号



警告：本产品可能会带来危险，会对操作员或其他人员造成严重伤害或死亡。请多加小心，并正确使用本产品。



请认真阅读本手册，确保在充分理解各项说明之后再使用本产品。



请使用获得批准的防护头盔、听觉保护装置、眼部防护装备和呼吸保护装备。



使手脚远离锯片。



进行检查和/或维护时，必须关闭电机并拔下插头。



本产品或产品包装不属于生活垃圾。请在获得批准的电气和电子设备回收点进行回收。



本产品符合适用的欧盟指令。

注意：有关本产品上的其他符号/标识，请参阅适用于某些市场的特殊认证要求。

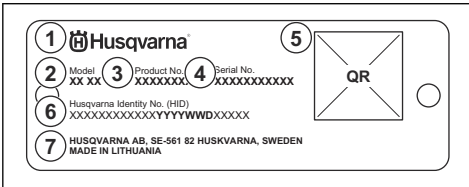
HID 规格

Husqvarna 标识号具有 5 个部分，总共 25 个字符：
[PNC] [工厂和生产线 (FFL)] [日期] [序列号] [控制字符]。

日期具有 7 个字符。

- 格式：YYYYWWDD
- YYYY = 年
- WW = 第几周
- D = 第几天

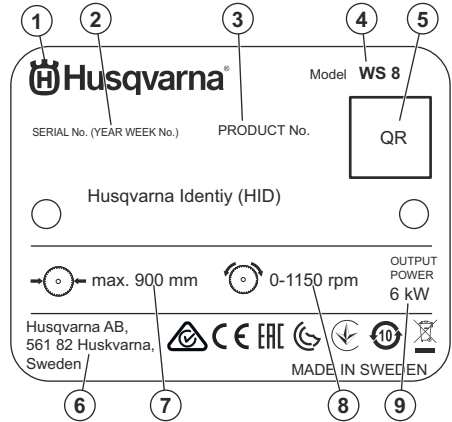
PP 8 动力站铭牌



1. 制造商
2. 型号 (“PP”代指“Power Pack”动力站)
3. 产品编号
4. 序列号

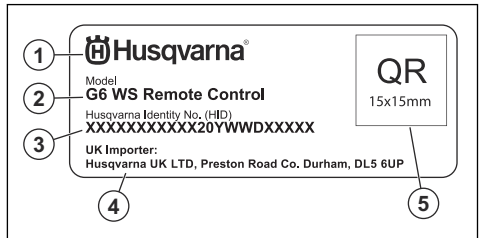
5. 二维码
6. Husqvarna 标识号
7. 制造商地址

WS 8 墙锯铭牌



- 1：制造商
- 2：序列号及制造日期（YYYY、WW、XXXXX）：年、周、序号
- 3：产品编号
- 4：型号（WS 表示墙锯）
- 5：二维码
- 6：制造商地址
- 7：最大锯片尺寸，mm
- 8：最大转速，RPM
- 9：功率输出，kW

标牌 Husqvarna 遥控器



1. 制造商
2. 型号
3. Husqvarna 标识号及制造日期（YYYY，WW，XXXXX）：年、周、序号
4. 进口商地址 英国
5. 二维码

安全性

安全定义

本手册使用了“警告”、“小心”和“注意”来指出特别重要的内容。



警告： 当不遵守手册中的说明可能会给操作员或周围人员带来伤害或死亡风险时，会使用此标志。



小心： 当不遵守手册中的说明可能会对产品、其他材料或附近区域造成损坏时，会使用此标志。

注意： 用于提供特定状况下所需的更多信息。

一般安全须知



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 如果粗心大意或使用不当，本产品可能会成为危险的工具。本产品可能会对操作员或其他人造成严重伤害或死亡。在使用本产品之前，必须先阅读并理解本操作手册的内容。
- 保存所有警告和说明。
- 遵守所有适用的法律和法规。
- 操作员和操作员的雇主必须了解并防止产品操作过程中的风险。
- 除非操作员已阅读并理解操作手册的内容，否则不得操作本产品。
- 除非您在使用前接受了培训，否则请勿操作本产品。确保所有操作员都接受了培训。
- 切勿让儿童操作本产品。
- 只允许经批准的人员操作本产品。
- 操作员将对涉及他人或其财产的事故负责。
- 当您感到疲倦、生病或受到酒精、麻药或药物的影响时，请勿使用本产品。
- 请勿让感到疲倦、生病或受到酒精、麻药或药物影响的人员操作本产品。
- 请务必多加小心，并运用常识来判断。
- 本产品在生产期间会产生电磁场。电磁场在某些情况下会干扰有源或无源医疗植入体。为了减少严重伤害或死亡风险，我们建议使用医疗植入体的人员在操作本产品之前先咨询医生以及医疗植入体制造商。
- 请保持产品清洁。确保您可以清楚地阅读标记和标签。
- 切勿使用损坏的产品。
- 请勿改装本产品。
- 如果本产品可能已被他人改装过，请勿进行操作。
- 在本产品驻停和运输过程中停止遥控器。按下遥控器上的 ON/OFF [开/关] 按钮可停止遥控器。

一般机器安全警告



警告： 请阅读此机器随附的所有安全警告、说明、图示和规格。如不遵循下列所有说明，可能会导致电击、火灾和/或严重伤害。

- 保存所有警告和说明，以供将来参考。警告中的术语“机器”指的是电力驱动（插电）机器或电池供电（电池驱动）机器。

工作区安全

- 保持工作区干净、明亮。混乱或黑暗的区域容易引发事故。
- 请勿在存在易燃液体、气体或粉尘等易爆炸物品的环境中操作机器。机器会产生火花，可能会点燃粉尘或烟气。
- 操作机器时请远离儿童和旁人。操作时分心将会造成失控。

电气安全

- 电动工具的插头必须与电源插座匹配。切勿以任何方式改造插头。未经改造的插头和匹配的电源插座将减少电击风险。
- 避免将身体与管道、散热器、炉具和冰箱等接地表面接触。如果身体接地，则会增加遭受电击的风险。
- 请勿将电动工具暴露在雨水或潮湿环境下。电动工具中进水将会增加电击风险。
- 请勿滥用电源线。切勿使用电源线来携带、拖拉电动工具或拔出其插头。请将电源线远离热源、油液、锋利边缘或活动部件。损坏或缠绕的电源线会增加电击风险。
- 在室外操作电动工具时，请使用室外专用加长线。使用室外专用的电线会降低电击风险。
- 如果无法避免在潮湿的地点操作电动工具，请使用漏电保护器 (RCD) 保护电源。使用 RCD 会降低触电风险。
- 使用 RCD 可以降低电击风险。建议使用额定残余电流小于 30mA 的 RCD。
- RCD 应安装在距离电源线插头 0.5 米以内的位置，或者应安装在在电源线插头上。

接地产品说明



警告： 错误连接可能导致电击。如果您不确定电源插座是否正确接地，请联系经批准的电工。

请勿更改电源插头的出厂规格。如果电源插头或电源线损坏或必须更换，请联系 Husqvarna 保养厂。请遵守当地的法规和法律。

如果您不能完全理解有关接地产品的说明，请联系经批准的电工。

只能使用已接地的室外延长电缆，该电缆需具备接地插头和可插接产品电源插头的接地插座。

本产品具有接地电源线和电源插头。始终将本产品连接到接地的电源插座。这可以降低电击风险。

请勿将电源适配器与本产品一起使用。

延长电缆

- 只能使用获得批准且长度足够的延长电缆。
- 延长电缆上的额定值必须等于或高于本产品品牌上标注的值。
- 使用接地的延长电缆。
- 在室外操作本产品时，请使用适合室外工作的延长电缆。这可以降低电击风险。
- 保持延长电缆接头干燥且离开地面。
- 使延长电缆远离热源、油液、锐利边缘或运动部件。电缆损坏会增加电击风险。
- 确保延长电缆状况良好且未损坏。
- 延长电缆发生卷绕时，请勿使用。否则会导致延长电缆过热。
- 确保延长电缆不会妨碍本产品的运行。

电池安全



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 当您感到疲倦、生病或受到酒精、麻药或药物的影响时，请勿使用电池。
- 请勿让感到疲倦、生病或受到酒精、麻药或药物影响的人员使用电池。
- 请勿让儿童使用电池。
- 仅使用我们为本产品推荐的电池。电池已通过软件进行加密。
- 仅使用本产品的原装电池。换用错误类型的电池存在爆炸风险。欲了解更多信息，请联系您的代理商。
- 仅为相关的 Husqvarna 产品使用可充电电池作为电源。为避免伤害，请勿用电池为其他设备供电。
- 存在发生触电的危险。请勿将电池端子连接到钥匙、螺钉或其他金属，这会导致电池短路。
- 如果电池出现漏液，请勿让电池酸液接触到身体或眼睛。如果接触了电池液，请先用大量清水清洗接触部位，然后送医治疗。
- 请勿使用不可充电的电池。
- 请勿对电池进行改装。
- 请勿将异物放入电池的导气槽中。
- 使电池远离阳光、热源或明火。电池可能发生爆炸，并造成烧伤和/或化学灼伤。
- 使电池远离雨水和潮湿条件。
- 使电池远离微波和高压条件。
- 请勿尝试拆解或破坏电池。
- 请在 -20°C / -4°F 至 60°C / 140°F 的环境温度条件下使用电池。
- 请在 10°C / 50°F 至 45°C / 113°F 的环境温度条件下给电池充电。

- 请勿用水清洁电池或电池充电器。请参阅 *每周清洁遥控器* 在第 173 页上。
- 切勿使用损坏的电池。
- 电池在存放时应远离金属物体，如钉子、螺钉或珠宝。
- 如果您要停用本产品超过 1 周的时间，请从遥控器中取出电池。

人身安全

- **操作机器时，保持警觉、密切注意正在执行的操作并根据常识做出合理判断。请勿在疲倦时或服用药剂、药物或饮酒后使用机器。**操作机器时稍有疏忽都可能导致严重的人身伤害。
- **使用个人防护装备。始终佩戴护眼装备。**适合在相应条件下使用的防尘面罩、防滑安全鞋、安全帽、听觉保护装备等防护装备可减少人身伤害。
- **防止本产品意外启动。在连接至电源和/或电池组、提起或携带机器之前，确保开关处于关闭位置。**携带机器时将手指放在开关上或为已打开开关的机器加电有可能引发事故。
- **开启机器前，请取下任何调整扳手。**如果扳手与机器的旋转部件相连接，可能会导致人身伤害。
- **请勿伸得过远。时刻注意合适的立足点和身体平衡。**这样在出现意外时可以更好地控制机器。
- **穿着合适的服装。请勿穿宽松的服装或佩戴首饰。保持头发和衣服远离移动部件。**宽松的服装、首饰或长头发可能会绞入移动部件中。
- **如果提供了用于连接吸尘和集尘装置的设备，请确保正确连接和使用这些设备。**使用集尘装置可减少因灰尘引起的相关危险。
- **即使在经常使用之后已熟悉机器，也不要掉以轻心，不要忽视机器的安全原则。**任何疏忽大意都随时可能造成严重的伤害。

机器的使用和养护

- **请勿使机器超负荷运行。请根据具体应用选用正确的机器。**使用正确的机器可确保在符合设计用途的前提下更好、更安全地完成工作。
- **请勿使用无法通过开关打开和关闭的机器。**无法通过开关进行控制的任何机器都是危险的，必须进行维修。
- **在对机器进行任何调整、更换附件或存放机器前，请将插头从电源中拔出或/或将电池组从机器上拆下（如果可拆卸）。**此类预防性安全措施可降低不小心启动机器的风险。
- **请将闲置的机器存放在儿童触碰不到的位置，不得允许不熟悉机器或这些说明的人操作机器。**未经培训的用户使用机器是非常危险的事情。
- **维护机器和附件。检查是否存在移动部件未对齐或卡滞、零件破损以及任何其他可能会影响机器操作的情况。如果机器损坏，请将其修理好后再使用。**许多事故都是因为机器维护不良造成的。
- **保持切割机锋利洁净。**使用维护良好、具有锋利切割刃的切割机时，出现卡滞情况的风险更低，且更易于控制。
- **请按照这些说明使用机器、附件和刀头等，同时考虑工作环境以及要执行的作业。**如果将机器用于非设计用途，可能会造成危险。

- 保持手柄和握紧面干燥、清洁且无油脂。手柄和握紧面不可打滑，以确保在意外情况下安全地握持和控制机器。

维修

- 如果需要保养机器，请联系具备相应资质的维修人员并仅使用相同的更换零件。这将确保机器的安全。
- 切勿维修损坏的电池组。电池组的维修只能由制造商或经授权的服务提供商执行。

锯锯安全说明

- 进行操作时，请通过绝缘抓握面来操作电动工具，因为切割附件可能会触及隐藏的电线或工具自身的电源线。切割附件接触“带电”电线可能会使电动工具的裸露金属部分带电，导致操作员遭受电击。
- 使用金刚石锯切时，请佩戴护耳装置。接触噪音可导致听力受损。
- 如果金刚石砂轮卡住，请停止施加进给力并关闭工具。找出金刚石砂轮卡住的原因并采取纠正措施。
- 锯穿工件时，确保位于另一侧的人员和工作区域受到保护。金刚石砂轮可能会从工件中伸出。
- 在使用过程中，确保锯导向系统在工件上的固定方式能够对锯产生固定和约束作用。如果工件脆弱或多孔，锚固件可能会被拉出，并导致锯导向系统从工件上脱开。

一般安全须知



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 这些资料不能取代专业技能和经验。如果您遇到感觉不安全的情况，请停止使用机器，并征求专家意见。请联系您的经销商、保养厂或有经验的使用者。不要尝试任何没有把握的任务！
- 本产品仅可用于对混凝土、砖块及不同石材进行锯切。切勿用于其他用途。
- 产品必须保持洁净。标记和标签必须清晰易辨。
- 未经许可擅自修改和/或使用未经认可的零件，可能导致严重伤害或死亡。如果本品似乎已被他人改动过，请勿再行改动或使用。切勿使用存在故障的产品、电池或电池充电器。按照本说明书中的说明进行检查、维护和保养。部分维修和保养措施必须由受过培训并有相应资质的专家进行。请参阅《维护》篇的说明。请仅使用原厂零件。
- 只有经授权的维修人员才能进行各种维修。以免操作员承受巨大风险。
- 进行检查和/或维护之前，应先关掉电机并断开插头。

粉尘安全



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

使用此工具可能会产生硅尘（硅石是沙子、石英、制砖粘土、花岗岩及许多其他矿物和岩石的基本成分）。接触过

量的硅尘可能会导致呼吸系统疾病，例如慢性支气管炎、硅肺病和肺纤维化，这些疾病可能会致命。为了减少接触硅尘，Husqvarna 富世华建议采取以下多项措施：

- 在切割或研磨过程中用水来抑制粉尘。
- 搭配使用除尘系统与切割或研磨工具。
- 搭配使用空气净化器系统与吸尘器。
- 根据要切割或研磨的材料，使用合适的呼吸面罩。

涉及硅尘或其他可吸入物质的个人防护装备要求可能因地方和国家法律法规而异。请查阅这些法律法规，以确定允许的暴露限值以及个人防护装备要求。始终采用规范操作和适当的个人防护装备，以减少暴露风险。

操作安全须知



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 请认真阅读操作手册，确保在充分理解各项说明之后再使用本产品。
- 如果使用不当或粗心大意，本产品可能会成为危险的工具，可能会对操作员或他人造成严重或致命伤害。
- 存在电气产品导致的电击风险。请勿在恶劣天气条件下使用本产品。防止身体接触避雷装置和金属物体。始终遵守操作手册中的说明，以防产品损坏。
- 所有操作员在使用产品前都应经过培训。所有者有责任确保操作员接受培训。
- 操作员有责任避免其他人及财产遭受意外或危险。
- 仅将本产品连接至接地的插座。
- 确保电源电压与本产品标牌上显示的电压相同。
- 确保电源线和延长电缆没有损坏且状况良好。
- 如果产品或电源线损坏，切勿使用本产品。请联系获得授权的保养厂维修本产品或更换电源线。
- 为避免过热，不要使用折叠的延长电缆。
- 在过高转速下切割可能会损坏锯片，造成人身伤害。
- 在提升或移动本产品之前，请先关停电机并拔出电源线。
- 请勿让儿童或其他未受过产品使用培训的人员使用或维修产品。
- 在事先未确定其他人是否阅读和理解了本操作手册的内容之前，禁止其使用本产品。
- 在以下情况下，请勿使用本产品：感到疲劳时，或者在饮酒或曾服用可能会影响视力、判断力或协调能力的药物后。
- 除非在发生事故后可获得帮助，否则不要使用产品。
- 确保将本产品放在稳定的表面上。
- 除非电机已关闭并完全停止，否则请勿断开电源线。
- 请勿在电机运转期间离开本产品。
- 在工休时间较长时，一定要断开本产品的电源。
- 在移动本产品之前，务必先断开电源插头。
- 始终在附近放置消防设备。
- 运输产品时只能使用手柄。

产品上的安全装置



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 请勿使用安全装置受损或无法正常工作的产品。
- 定期检查安全装置。如果安全装置受损或无法正常工作，请联系您的 Husqvarna 保养经销商。
- 切勿改装安全装置。

个人防护装备

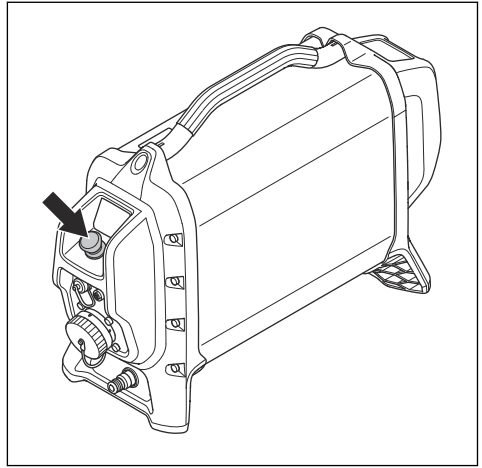


警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 操作本产品时务必使用获得批准的个人防护装备。个人防护装备不能完全避免受伤，但当意外发生时，可降低伤害程度。请经销商协助您选择适当的个人防护装备。
- 定期检查个人防护装备的状况。
- 请使用获得批准的防护头盔。
- 操作产品时，请务必使用获得批准的听觉保护装备。长期接触噪音可能导致噪音引发的听力受损。
- 本产品会产生对您的健康有害的粉尘和烟雾。请使用获得批准的呼吸保护装备。
- 请使用获得批准的具有侧面防护功能的眼部防护装备。
- 请使用获得批准的重型防护手套。
- 穿上带有钢制鞋头与防滑鞋底的结实耐穿的靴子。
- 穿上获得批准的工作服或具有长袖和长裤腿且不会限制身体活动的等效贴身衣物。
- 勿穿戴宽松衣物、珠宝或其他首饰，否则容易卷入运动部件中。确保头发安全地挽在肩部以上的位置。
- 确保急救包就在附近。
- 操作本产品时可能会产生火花。确保灭火器就在附近。

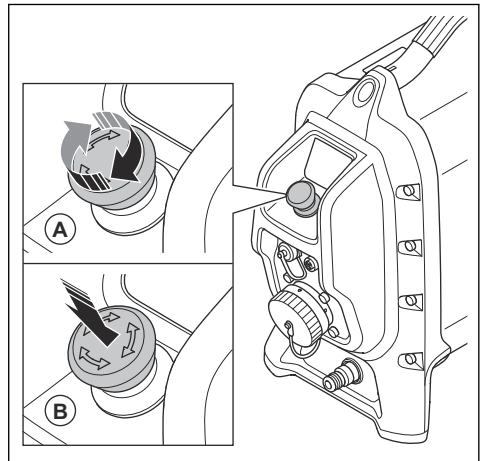
动力站紧急停止按钮

动力站上的紧急停止按钮可降低所连接电动工具的速度。动力站上的紧急停止按钮还用于切断电动工具的供电。



检查动力站紧急停止按钮

1. 顺时针转动动力站上的紧急停止按钮 (A)，确保其松开。
2. 启动所连接的电动工具。
3. 按下动力站上的紧急停止按钮 (B)。
4. 确保电动工具停止。同时确保动力站上的绿色 LED 灯熄灭，且红色 LED 灯闪烁。

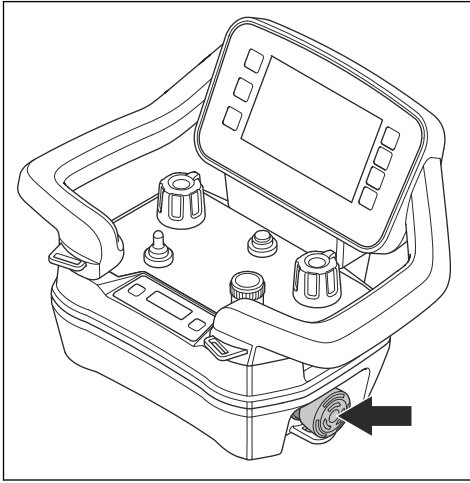


遥控器停机按钮

停机按钮用于快速停止电动工具。

停机按钮可降低所连接电动工具的速度。停机按钮也可用于切断电动工具的供电。

手动操作电动工具时，无法使用停机按钮。



小心：请勿将遥控器上的停机按钮用作电动工具的停止按钮。

检查遥控器停机按钮

1. 顺时针转动动力站上的紧急停止按钮，确保其松开。
2. 顺时针转动遥控器上的停机按钮，确保其松开。
3. 按下遥控器上的 ON/OFF [开/关] 按钮。
4. 将遥控器上的拨动开关向右推并保持，同时推动电位器以使锯片旋转。
5. 按下遥控器上的停机按钮。
6. 确保锯片停止。

RCD

如果发生电气故障，RCD 将为操作员提供保护。

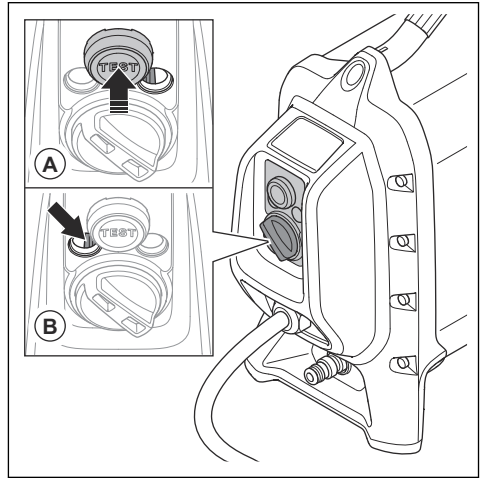
将动力站插入三相接头时，集成到动力站中的 RCD 将激活。

将动力站插入单相接头时，集成到动力站中的 RCD 不会激活。您需要使用单独的单相适配器。请参阅 *附件在第 188 页上*。

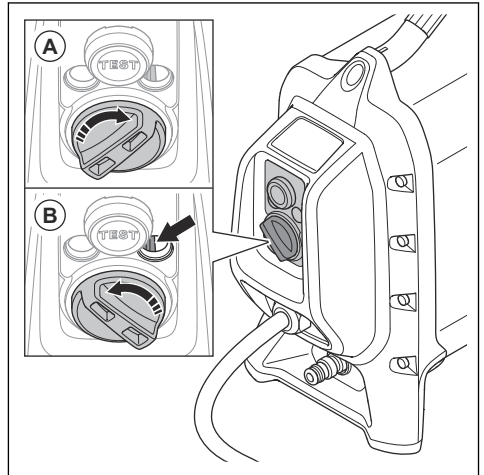
检查三相 RCD

1. 启动本产品。请参阅 *启动本产品在第 162 页上*。

2. 查看检查孔并按下 RCD 测试按钮 (A)。



3. 确保 RCD 断路器移至左侧 (B)，从而断开产品与电源的连接。
4. 确保锯片停止。同时确保动力站上的所有 LED 灯熄灭。
5. 顺时针转动 RCD 复位旋钮 (A) 以复位 RCD 断路器。当 RCD 复位旋钮弹回到左侧时，查看检查孔，确保 RCD 断路器被设置到右侧 (B)。

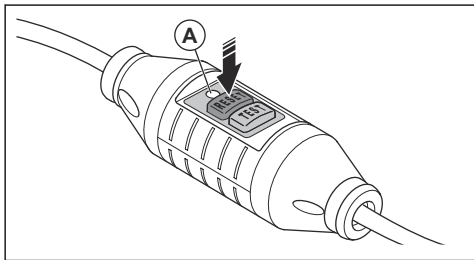


检查 1 相 RCD

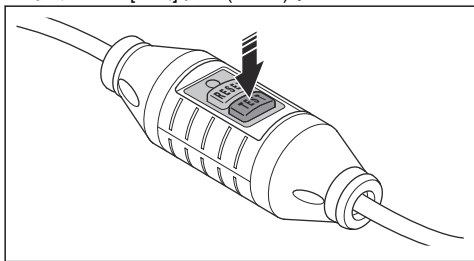
将动力站插入单相接头时，集成到动力站中的 RCD 不会激活。您需要使用单独的单相适配器。

1. 将本产品连接至插座。请使用正确的适配器。请参阅 *附件在第 188 页上*。

- 按下 RESET [重置] 按钮 (绿色)。确保红色 LED (A) 亮起。



- 启动本产品。
- 按下 TEST [测试] 按钮 (蓝色)。



- RCD 必须跳闸，产品必须立即停止，所有 LED 灯必须熄灭。否则，请联系您的 Husqvarna 经销商。
- 按下 RESET [重置] 按钮 (绿色)。

锯片防护罩

锯片防护罩可使操作员远离灰尘，并可防止操作员在切割锯片断裂时受伤。

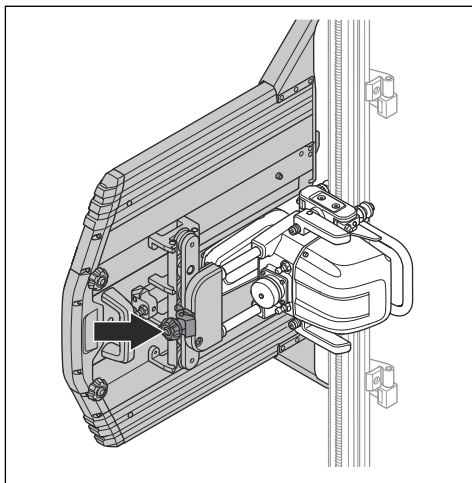


警告： 请勿在未装配锯片防护罩的情况下使用产品。

可拆卸外部组件，以便靠近地面进行操作。

锯片防护罩锁

锯片防护罩锁可使锯片防护罩导轨在锯片防护罩上保持正确位置。确保在安装锯片防护罩后拧上锯片防护罩导轨螺丝。

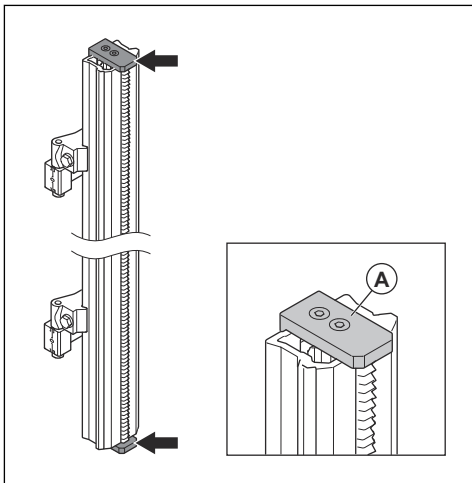


检查锯片防护罩锁

- 确保锯片防护罩锁定装置在锯片防护罩导轨上工作正常。请参阅 [锯片防护罩锁](#) 在第 148 页上。

端部挡块

端部挡块 (A) 可防止产品脱离锯道。确保将端部挡块安装于锯道末端，从而使锯不会脱离锯道。请参阅 [装配锯道接头](#) 在第 150 页上。



警告： 如果未将端部挡块正确安装至锯道端部，则产品会脱离锯道，并可能导致严重伤害。

检查端部挡块

- 确保将端部挡块安装至锯道端部。请参阅 *墙锯概览* 在第 137 页上。

维护安全须知



警告： 请在维护本产品前阅读下面的警告说明。

- 未经批准的改装和/或附件可能导致操作员或他人严重受伤或死亡。
- 进行日常维护以确保本产品正常运行。请参阅 *维护时间表* 在第 171 页上。
- 在电机停止且电源插头断开的情况下进行检查和/或维护。
- 不要使用高压清洗机清洁本产品。不要对着电气元件或轴承喷水。
- 只允许由获得授权的维修人员对本产品进行保养。仅使用 Husqvarna 或同等替换零件。

装配

简介



警告： 请先仔细阅读和充分理解安全须知章节，然后再装配产品。

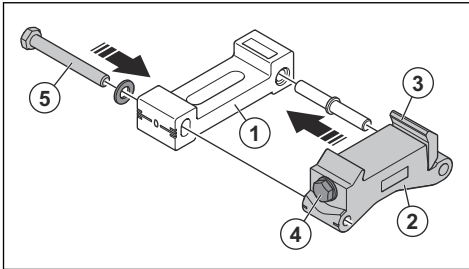
安装支架

有 2 种类型的安装支架：标准安装支架和通用安装支架，请参阅 *墙锯概览* 在第 137 页上。

标准安装支架可将锯道安装在墙上的正确位置。本操作手册提供了有关如何使用标准安装支架的信息。

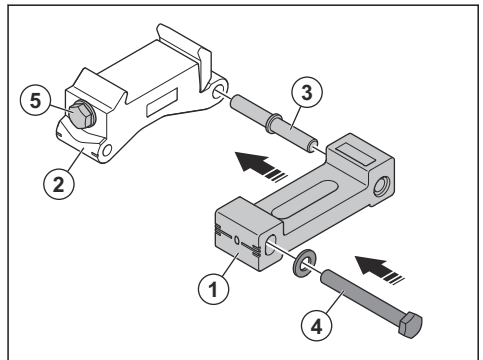
通用安装支架可将锯道安装在待切割材料上或相邻区域。有关如何使用通用安装支架的信息，请参阅通用安装支架的操作手册。

装配安装支架



1. 最靠近墙壁的安装支架部分。它有用于安装膨胀螺栓的凹槽，以及在水平安装支架时使用的水平仪。
2. 用于固定轨道的安装支架部分。它具有水平仪，可在垂直安装支架时使用。
3. 弹簧加重夹紧垫圈。夹紧垫圈将锯道锁定在安装支架上。这使安装支架中的锯道可以卡合。
4. 锁定螺丝。使用它拧紧夹紧垫圈。
5. 锁定螺丝。安装支架的两个部分应放置在中间位置。如果混凝土表面平坦，则将锯片与要切割的表面成 90 度角放置。如果混凝土表面不平整，则可使用锁定螺丝更改安装支架的位置，以调整切割角度。

镜像装配安装支架



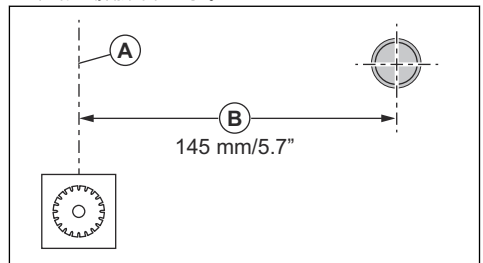
为了更容易操作锁定螺丝以调节角度 (4) 和/或操作锁定螺丝调整夹紧垫圈 (5)，可以镜像安装支架。

1. 拆下用于将安装支架的两半 (1) 和 (2) 固定在一起的螺丝 (4)。将两半分开。
2. 将销 (3) 从半个安装支架 (2) 的一侧移动到另一侧。
3. 将两个半部重新压合到一起并从另一侧重新装上螺丝 (4)。在正常位置，安装支架半部 (2) 上的指标线应与安装支架半部 (1) 上的 0 线成一直线。

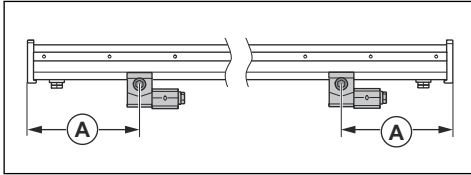
将安装支架安装到墙壁上

放置安装支架时，请使用锯道任一侧上的夹具和垫圈。必须至少使用两个安装支架。如果将更多锯道拼接在一起，则每个锯道段都需要一个安装支架。

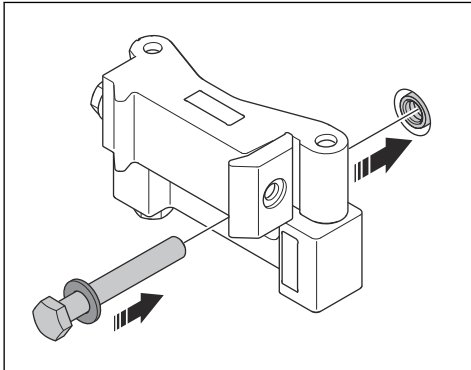
1. 标出切割线 (A)。在距离切割线约 145 mm (5.7 in) (B) 处标记膨胀螺栓的孔。



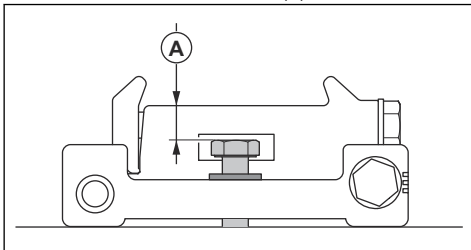
- 将安装支架相隔大约 1/2 个锯道长度进行放置。安装支架与锯道端部之间的距离应约为锯道长度的 1/4 (A)。



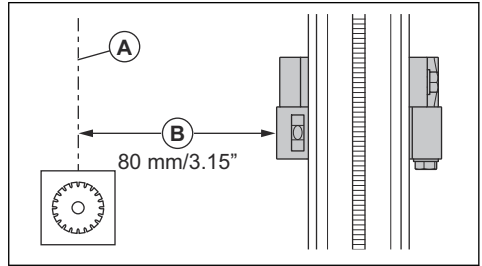
- 根据制造商说明钻取膨胀螺栓孔。使用适合所切割材料的安装组件。使用 12 mm 钻头为锯切设备中包含的 M10x40 膨胀锚栓钻孔。按照制造商的说明进行操作。
- 用 M10x35 膨胀螺栓和一个 $\text{Ø}10.5 \times 22$ 垫圈松松地悬挂两个安装支架。



- 确保螺栓头不会升到锯道平面 (A) 上方。



- 每个安装支架与切割线 (A) 之间的距离 (B) 应为 80 mm (3.15")。如果切割线完全垂直或水平，且支撑平面平坦，则可使用安装支架上的水平仪在较早阶段将它们完全对齐，之后可将膨胀螺栓紧固至 40 Nm。在其他情况下，必须先将其锯道安装在安装支架上，然后再拧紧膨胀螺栓。

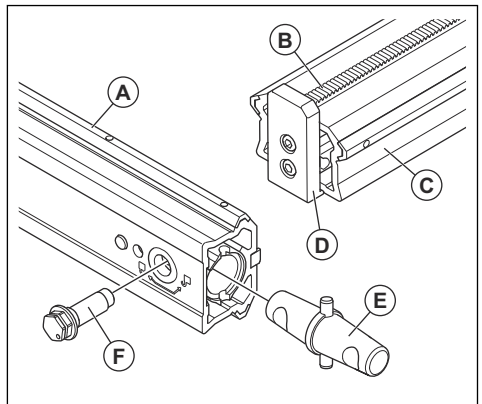


装配锯道接头

当需要较长的切割长度时，请使用锯道接头。每增加 1 米锯道需要增加 1 个安装支架。



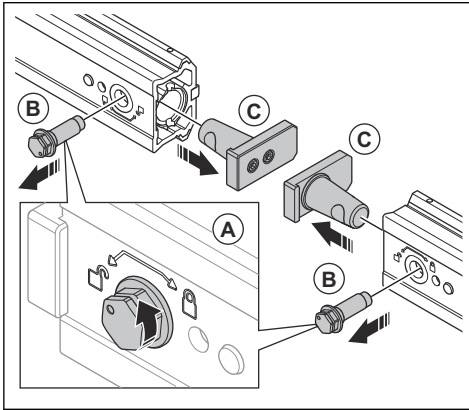
小心： 确保锯道接头兼容本产品。



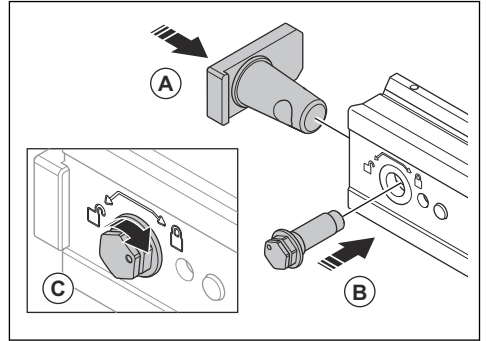
- A. 锯匣导轮转向棱柱
- B. 齿条
- C. 用于墙壁安装的夹紧面
- D. 锯道端部挡块
- E. 锯道拼接接头
- F. 外心螺栓

- 拆下端部挡块。
 - 在要连接的锯道端部下侧安装了外心螺栓。要解锁它们，请逆时针转动 (A)。
 - 拆下外心螺栓 (B)。

c) 拆下端部挡块 (C)。

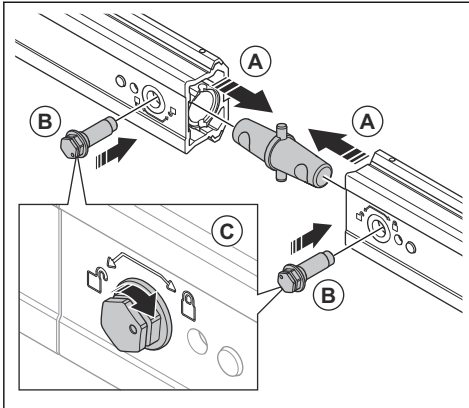


c) 将螺栓 (C) 朝向锁闭挂锁符号顺时针转动，以将其锁定。拧紧至 40 Nm。



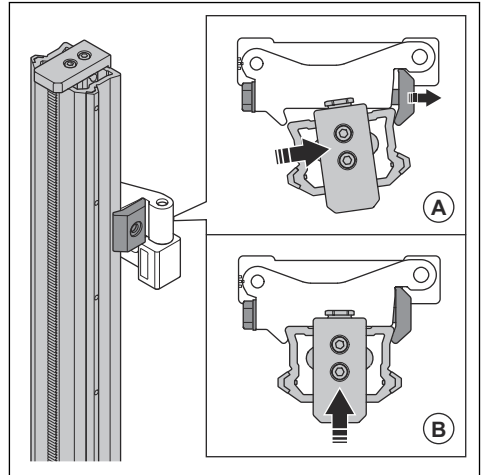
2. 安装拼接接头。

- 将拼接接头置于两个锯道端部之间，并将锯道端部推到一起，直至它们接触 (A)。端部必须在接头中心齐平。
- 将外心螺栓 (B) 放入轨道下侧的孔中。确保螺栓上的标记在打开的挂锁符号的上方居中。应将螺栓完全推入，直到螺栓头与轨道齐平。
- 将螺栓 (C) 朝向锁闭挂锁符号顺时针转动，以将其锁定。拧紧至 40 Nm。



装配锯道

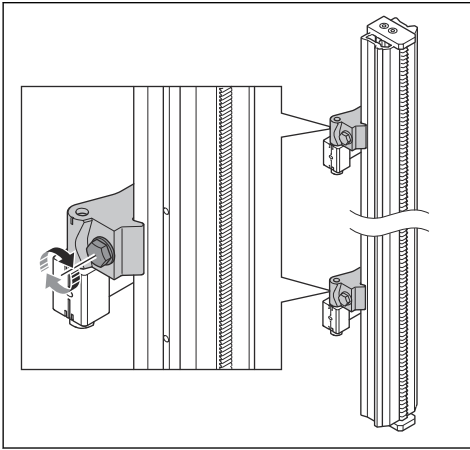
- 确保膨胀螺栓未超出安装支架上的轨道表面。
- 将轨道卡入两个安装支架中。纵向调整轨道的位置。



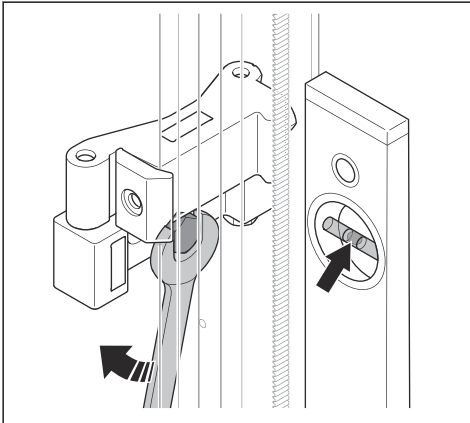
3. 安装端部挡块。

- 将端部挡块 (A) 置于轨道端部。
- 将外心螺栓 (B) 置于轨道下侧的孔中。确保螺栓上的标记在打开的挂锁符号的上方居中。应将螺栓完全推入，直到螺栓头与轨道齐平。

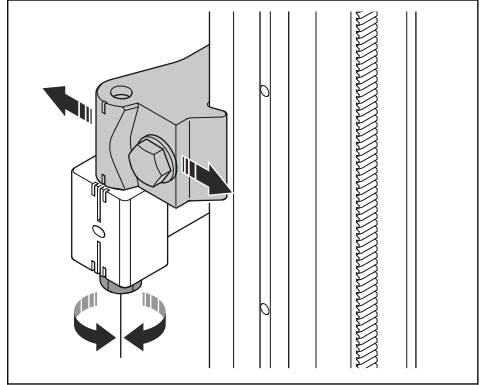
3. 将安装支架上的夹紧垫圈拧紧至 40 Nm。



4. 确保切割线在安装支架之间的距离为 80 mm (3.15")。将膨胀螺栓拧紧至 40 Nm。



5. 要根据需要调整锯片角度，使其紧靠混凝土表面，请拧松锁定螺丝以调整角度。使安装支架的两半相对成一定角度。



在锯道上装配墙锯

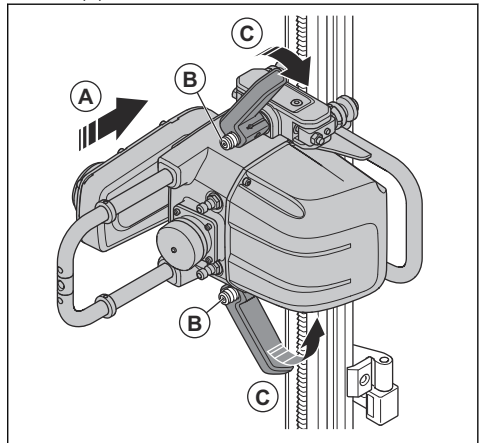


警告： 在将产品装配到锯道上之前，先将产品装配到锯匣中。



警告： 若未将锯牢固装配在轨道上进行切割，可能引发致命伤害。

1. 按下锁柄 (C) 上的锁定按钮 (B)。将锁柄从锯切设备中转出，以使导轮脱离运输车附件。
2. 在锁柄打开的情况下，将锯切设备提升到轨道 (A) 上。将锯切设备倾斜到轨道上方，使进给轮锁定在轨道上的齿条中。
3. 将锁柄 (C) 向后朝锯切设备转动，直到锁柄上的锁定按钮 (B) 弹出，并且导轮与轨道齐平。



- 如果锯切设备安装在垂直安装的轨道上，请锁定上锁柄。锁定上锁柄后，可以减轻锯的重量，更容易锁定下锁柄。确保锯、导轮和轨道之间没有间隙。如果有间隙，则必须调整导轮。请参阅 *调整导轮* 在第 173 页上。

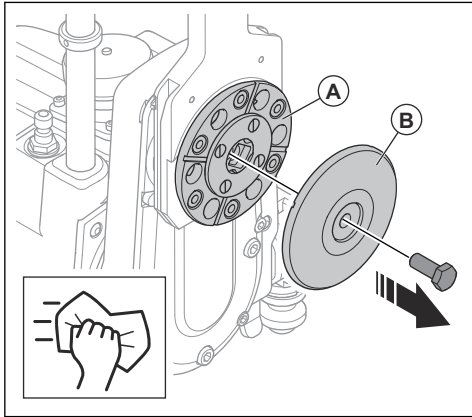
装配锯片



警告： 开始装配之前，应先断开产品的电源。

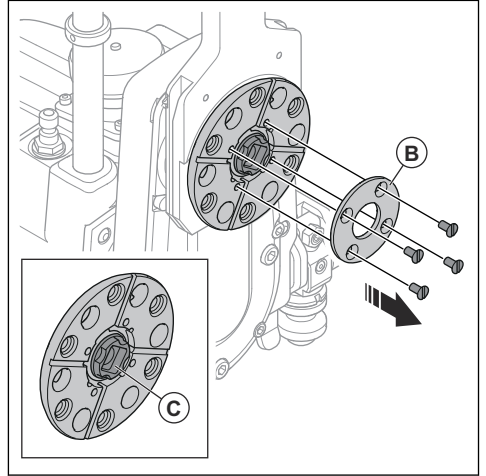
建议将 Husqvarna 富世华金刚石锯片与 WS 8 配合使用。最大起始锯片为 600 mm，可获得更深切口的最大锯片尺寸为 900 mm。请与 Husqvarna 代理商联系，获取有关不同材料所用锯片的建议。

- 松开锯片螺栓并拆下锯片外凸缘。
- 清洁锯片内凸缘 (A) 和外凸缘 (B) 的夹紧面。确保它们平整。

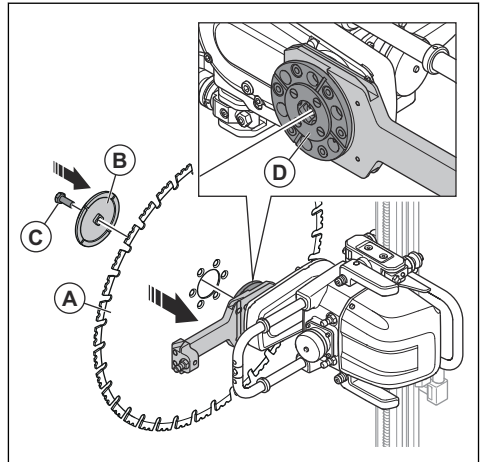


- 清洁锯片上的夹紧面，确保其未损坏。

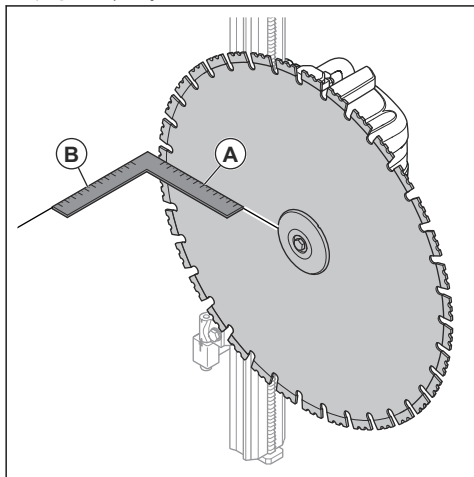
- 锯片内凸缘 (B) 有一个工厂安装的中心垫片，用于 60 mm 锯片中心孔。如果使用中心孔为 25.4 mm / 1 in. 的锯片 (C)，则拆下 60 mm / 2.4 in. 垫片。



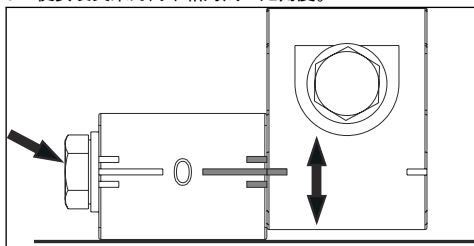
- 确保使用正确的喷水旋转方向。垂直切割时，应朝向地面向下喷水。
- 然后根据锯片上的旋转箭头安装锯片。如果锯片没有旋转箭头，请检查节块中的金刚石，确保金刚石的裸露部分在锯片的旋转方向中。
- 将锯片向上引导到中心导轨上，并将其紧靠锯片内凸缘放置。将锯片保持在位，然后使用锯片螺栓安装锯片外凸缘，并拧紧至 45 Nm。



- 使用一把大三角尺，确保锯片 (A) 与墙面 (B) 之间的角度垂直。如果锯片与墙面不垂直，请拧松用于角度调整的锁定螺丝，并调整安装支架的角度，直至锯片处于垂直位置。



- 使安装支架的两半相对成一定角度。



警告： 在启动产品之前，确保锯片已正确安装好。

装配锯片防护罩



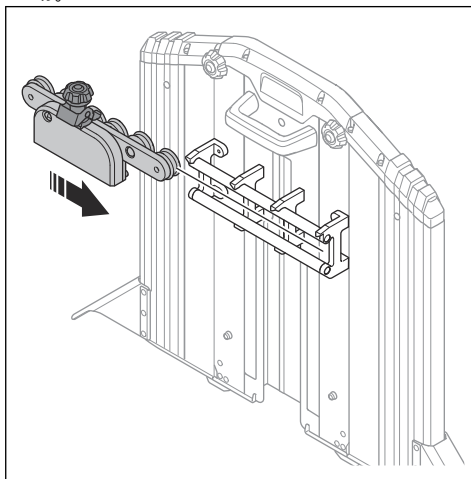
警告： 开始装配之前，应先断开产品的电源。

锯片防护罩由三个组件组成。

- 一个中心组件，安装在锯切设备上
- 两个外部组件，安装在中心组件上。外部组件为等边三角形，可安装于中心组件的任一侧。

- 将锯片防护罩导轨推到锯片防护罩上的管道之间。

- 确保锯片防护罩导轨上的导辊可在管道之间轻松滚动。



- 如果锯片防护罩导轨与管道之间有间隙，必须调整导辊。请参阅 *调整锯片防护罩导轨* 在第 172 页上。

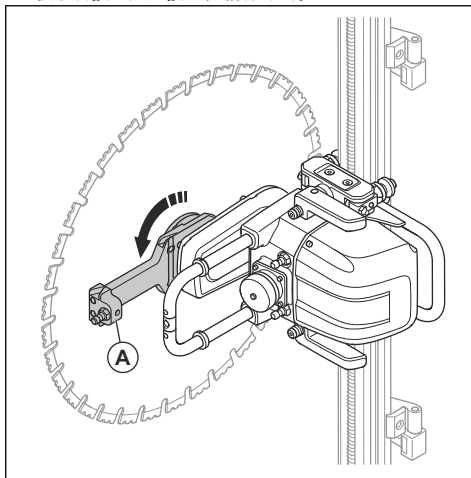
将锯片防护罩安装到墙锯上



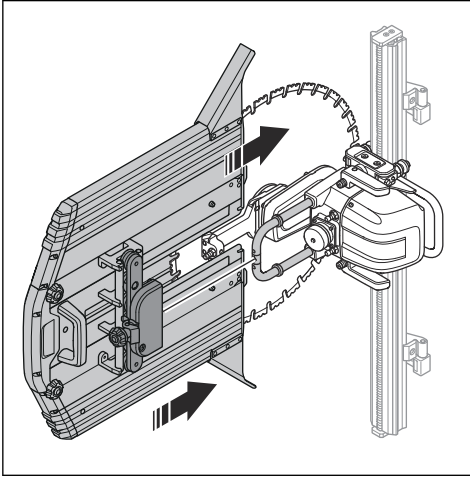
警告： 开始装配之前，应先断开产品的电源。

确保锯片防护罩未受损且锯片防护罩导轨安装在锯片防护罩上并居中。为了便于安装锯片防护罩，请从中心组件上拆下外部组件。

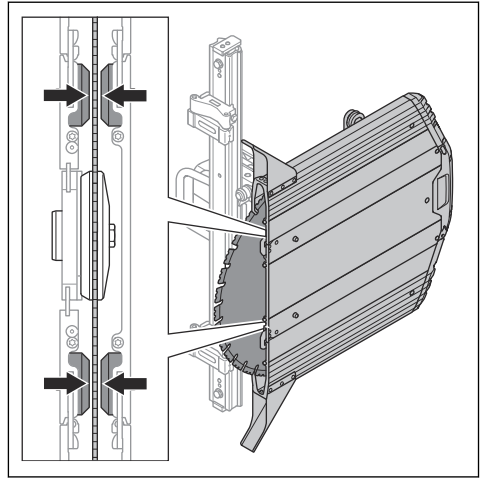
- 向上转动锯切设备上的锯片防护罩的导引凸缘 (A)。这使水管接头点直接从枢轴臂伸出。



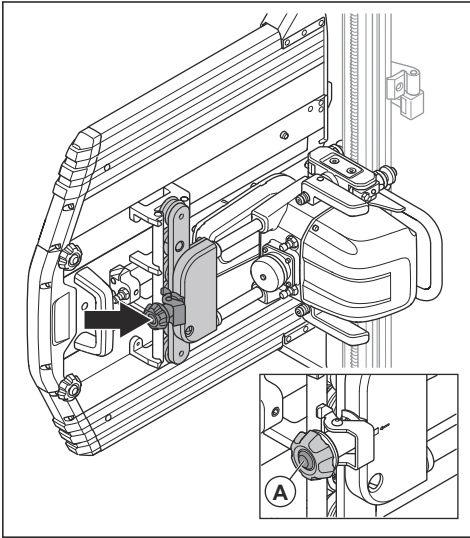
2. 将锯片防护罩滑动件对准导槽，朝向导引凸缘。将锯片防护罩推至锯片上方。



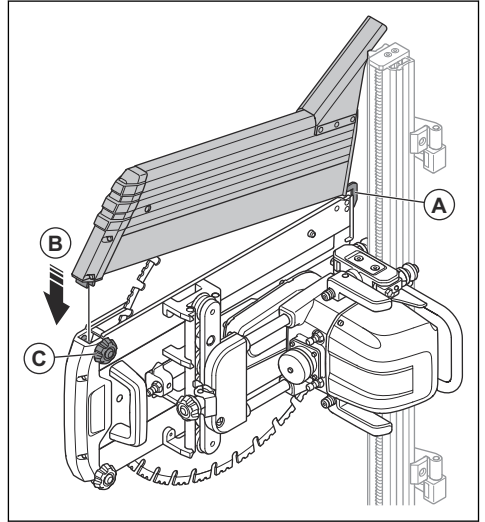
4. 确保锯片在锯片防护罩中居中且锯片可活动。



3. 将锯片防护罩支架安装到锯切设备附件上。正确拧紧锁定旋钮 (A)。

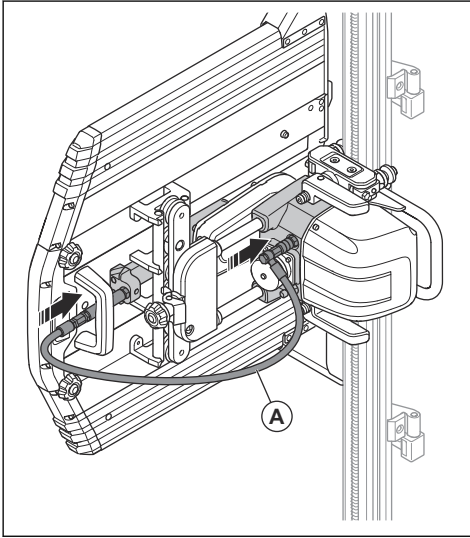


5. 如果您在装配过程中拆下了外部组件，请重新安装它们。

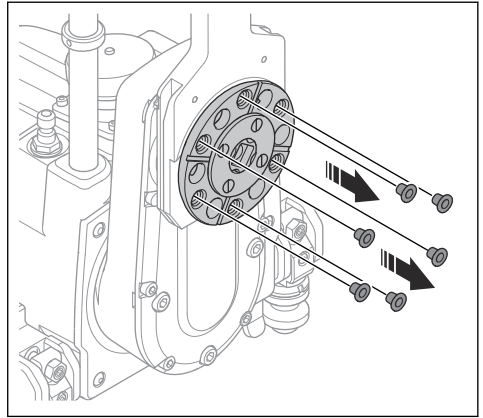


- a) 钩住中心组件下边缘中的拨叉 (A)。
b) 将外部组件 (B) 朝中心组件折叠。
c) 用锁定旋钮 (C) 锁定。

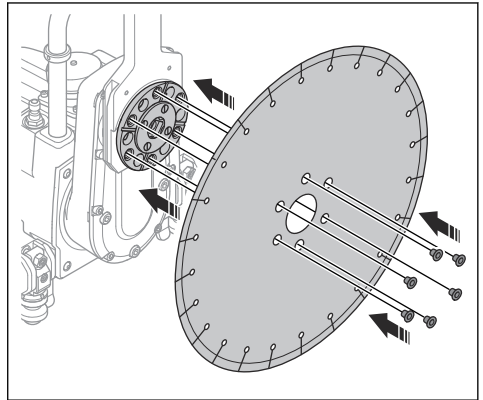
- 将水管 (A) 从锯身上的出水供水接头连接至导引凸缘上的水管接头。



- 取下防止污垢进入螺纹的六个插塞。



- 将锯片在轨道凸肩上居中，并压到内凸缘上。
- 安装六个齐平切割螺丝（沉头）并交叉拧紧至 30 Nm。锯片的齐平切割模式为 $\varnothing 85 \text{ mm} / 3.34 \text{ in.}$ 。



- 在轨道上装配锯片和锯片。根据锯片与相对表面的接触情况，调整轨道的位置和角度。
- 在开始切割之前，沿计划切割的整个长度送入锯，以确保锯片的距离和角度正确，并确保相对表面上没有不平整的部分
- 安装齐平切割防护罩，确保锯片在防护罩中移动自如。
- 将水管从锯身上的出水供水接头连接至导引凸缘上的水管接头。

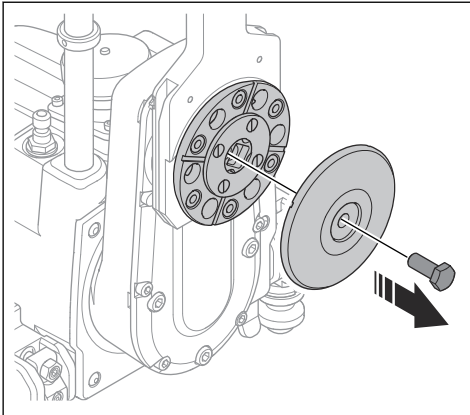
将动力站连接到电源

- 将动力站放在工作场所中稳定且干燥的表面上。
- 将动力站连接到已接地且电压稳定的插座。请参阅 *技术参数* 在第 182 页上。确保电源电压与动力站牌上的电压值一致。
- 如果是单相电源，请使用适配器。请参阅 *附件* 在第 188 页上。

装配锯片以进行齐平切割

为了在垂直表面上进行齐平切割，可使用六槽螺丝直接将锯片安装至锯片内凸缘。必须在锯安装于轨道上之前进行此安装，且最好在锯已安装在运输小车上时进行。在齐平切割装配过程中，将安装支架与切割线之间的距离调整至约 85-90 mm / 3.34-3.54 in.。应对齐平切割使用特殊的齐平切割锯片防护罩。

- 拆下锯片螺栓和锯片外凸缘。



- 清洁锯片内凸缘的夹紧面，并确保其平整。

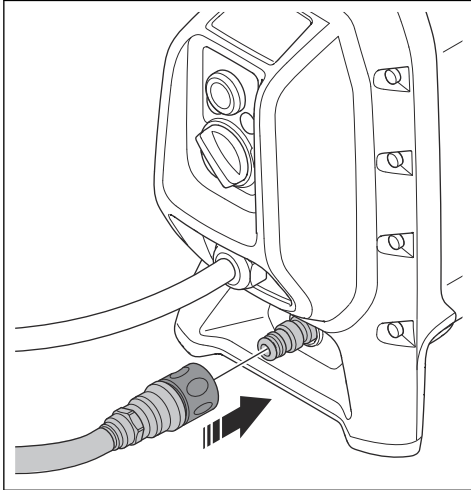
将供水系统连接至动力站



小心：只能使用干净的水，以防污垢导致供水系统堵塞。

注意：在断电期间，冷却水不会停止流入。

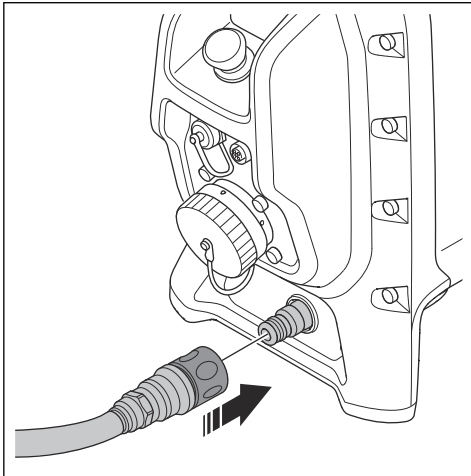
1. 将水管连接至产品的进水接口。



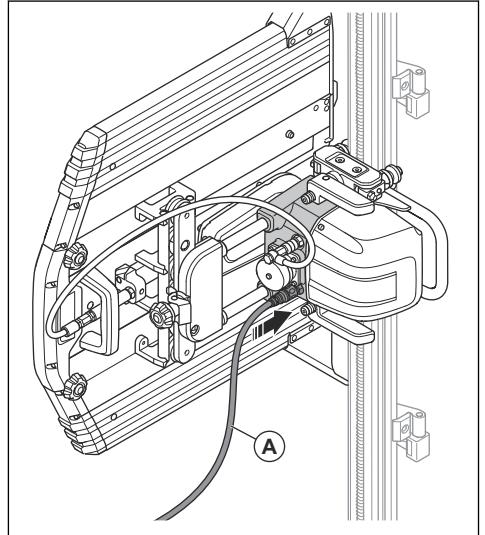
将动力站连接至墙锯

1. 在动力站和墙锯之间连接供水系统。

- a) 将水管连接至动力站上的出水接口。



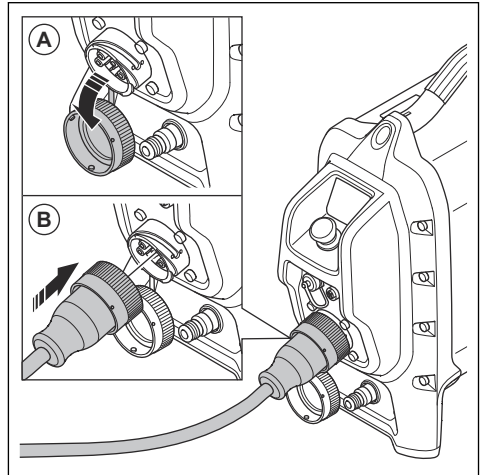
- b) 将水管 (A) 从动力站连接至墙锯上的进水供水接头。



- c) 使用水控制阀调整流向墙锯的冷却水流量。请参阅技术参数在第 182 页上了解水压。

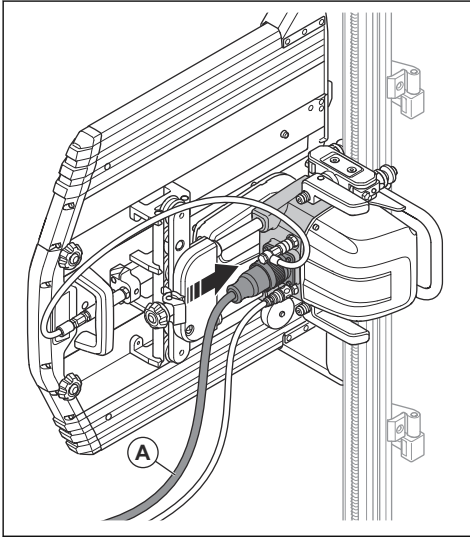
2. 连接动力站和墙锯之间的电源。

- a) 拆下工具接口上的盖 (A)。



- b) 将电源线连接到工具接口 (B)。必要时使用适配器。

- c) 将电源线 (A) 从动力站连接到锯切设备。将罩盖相互连接，以防止污垢进入盖。



拆解产品

如果产品配有运输小车，请将所有拆解的部件放在运输小车上。

1. 从壁式插座上断开动力站电源线。
2. 断开锯切设备和动力站之间的电源线。将护盖装在插头接头上。
3. 断开水管与锯切设备的连接。
4. 拆解锯片防护罩。
5. 拆下锯片防护罩导轨。
6. 拆解锯片。拆解锯片外凸缘、锯片和锯片螺栓。
7. 按下锁定按钮并向外展开开锁柄，以从锯道上松开锯切设备。
8. 拧松安装支架上防松垫圈的方颈螺栓，然后将锯道脱离支架。松开锯道中间的 1 颗偏心螺栓，以断开锯道连接。拆下锯道。
9. 拆解安装支架。

操作

简介



警告： 在使用本产品之前，您必须阅读并理解安全章节。

- 如果您要使用墙锯 WS 8，请阅读本手册中的“操作”部分。
- 如果您要使用与动力站 PP 8 兼容的其他电动工具，请仅阅读本手册中与动力站 PP 8 有关的“操作”部分。有关其他问题，请阅读其他电动工具手册。

操作产品之前

1. 请认真阅读本说明书，确保您充分理解各项说明。
2. 执行日常维护。请参阅 *维护时间表* 在第 171 页上。
3. 确保只有经过批准的人员在工作区域内，因为存在严重伤害的风险。
4. 使用个人防护装备。请参阅 *个人防护装备* 在第 146 页上。

使用嵌入式互联功能

注意： 第一次连接到电源插座时，将启用 Bluetooth® 无线电传输，之后保持开启。

1. 在将本产品连接至 Husqvarna Fleet Services 之前，请确保紧急停止按钮已按下。
2. 请下载 iOS 版本或 Android 版本的应用程序 Husqvarna Fleet Services。

3. 请访问 <https://fleetservices.husqvarna.com> 以获取更多信息。

操作前检查作业区域

1. 检查作业区域，以确保安全操作。留意可能妨碍本产品安全运行的人员、物体和情况。保持至少 4 m 的安全距离。
2. 确保作业区域中无电缆、气体管道或水管。
3. 确保可以清除切断的部分。将其切成更小的部分，以便于拆除。
4. 保持工作区域清洁明亮。
5. 确保作业区域有电源和水供应。确保可以清除废水。

操作前进行功能检查

1. 检查产品上的安全装置。请参阅 *产品上的安全装置* 在第 146 页上。
2. 确保锯片和锯片防护罩未损坏。如果锯片或锯片防护罩有裂纹或其他损坏，请进行更换。
3. 确保产品已正确装配，并且安装支架、锯道、锯片螺栓和锁轮均已拧紧。确保端部挡块已安装到锯道端部上。
4. 确保导轮和锯道之间没有空隙。请参阅 *调整导轮* 在第 173 页上。
5. 将产品投入使用之前，务必装配锯片防护罩。如果锯片防护罩接触到天花板，则可以暂时拆解锯片防护罩的一个端部件。
6. 在启动电机之前，将产品移至起始位置。

操作墙锯

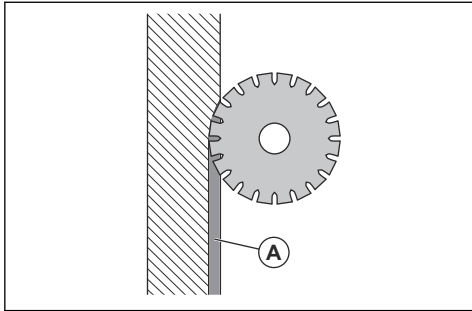
注意：如果产品在单相操作中运行，则功率输出会降低。这种情况下必须减小切割深度，以保持良好的锯切性能。

注意：多进行几次较浅的切割比进行次数较少的较深切割更节省时间。较浅的切口会对锯片节块施加更大的压力，有助于保持锯片锋利。



警告：操作锯时，必须始终将锯片防护罩安装到锯上。如果锯片防护罩卡住天花板，例如在对门道过切时，您可以暂时拆卸锯片防护罩的一个护罩。

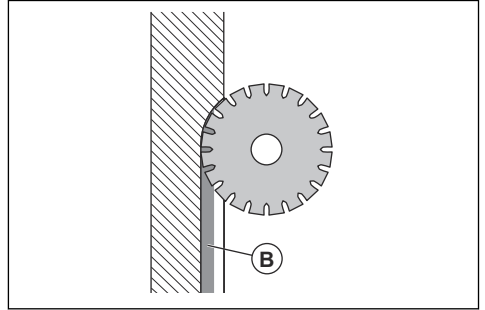
1. 启动本产品。请参阅 *启动本产品* 在第 162 页上。
2. 使用遥控器控制产品。请参阅 *操作遥控器* 在第 166 页上。
3. 选择锯片的旋转方向。无论锯在轨道上以何种方式转动，都可以按照您需要的方向进行喷水。
4. 确保对系统和锯片使用正确的冷却水量。冷却水先冷却动力站中的电子元件，然后冷却主电机，最后冷却锯片。它还会粘住锯切过程中产生的灰尘。可以通过连接到水管的阀门或在自来水龙头处调节水流量。
5. 开始进行导引切割 (A)，切割至 2-4 cm (0.8-1.6 in.) 的深度。使用较低的进给速度以确保进行直线切割。



小心：请勿使用满功率进行导引切割。

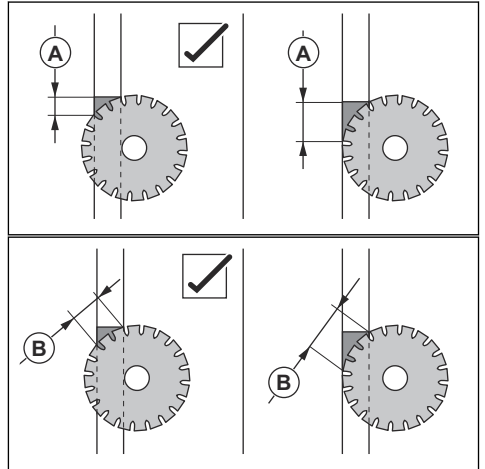
注意：材料和可用保险丝会影响切割深度。如果可能，请勿切入铁块中。在切割臂处于后部位置时进行导引切割。

6. 后续切割 (B) 应约为 4-7 cm (1.6-2.8 in.)。深度取决于材料的硬度、钢筋的数量和钢筋的位置。将锯放在安装支架附近，然后将锯片推入材料中。

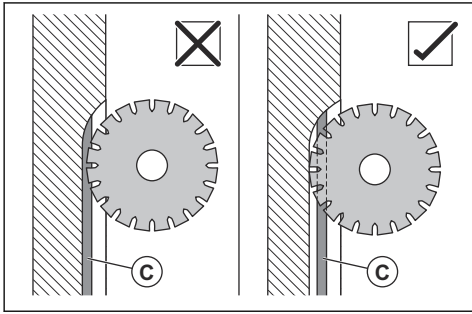


注意：您可以更换锯片并在同一切口操作中操作本产品。确保新锯片的厚度与锯槽宽度一致。

7. 如果墙壁厚度比锯片的最大深度更薄，则使用锯片的最大切割深度。切割面减小，锯片节块压力会增大。如果无法进行过切，也可以执行此操作，因为锯切后未切的距离 (楔子) (B) 变小。(A) = 过切距离 (B) = 切割表面。



8. 纵向切割钢筋 (C) 时, 必须根据图示切割钢筋, 以形成较小的切割面和保持锯片锋利。由于不确定钢筋是否始终沿着切口, 因此也可以从切口的另一端开始切割。



注意： 较低的锯片转速可降低抛光锯片在硬质材料中的风险。

9. 使用最大纵向进给速度以获得最佳锯切性能。动力站中的软件可连续自动调节进给, 以获得最佳锯切性能。
10. 在不允许过切时, 应在墙壁切割完成后使用手持切割锯, 从混凝土块后部切除未切的距离 (楔子)。使用 PRIME 动力切割机, 连接至 PP 8 上的下部插座。运输小车上也有为手持切割锯而设的指定位置。
11. 每次切割后都将锯片从锯槽中取出。
12. 完成墙锯锯切后, 将锯片完全从锯槽中取出, 并关闭锯片旋转和水流。



小心： 切勿在未对锯片节块施加压力的情况下让锯片长时间旋转。否则会使锯片变钝。

13. 停止动力站和水流。

切割混凝土块

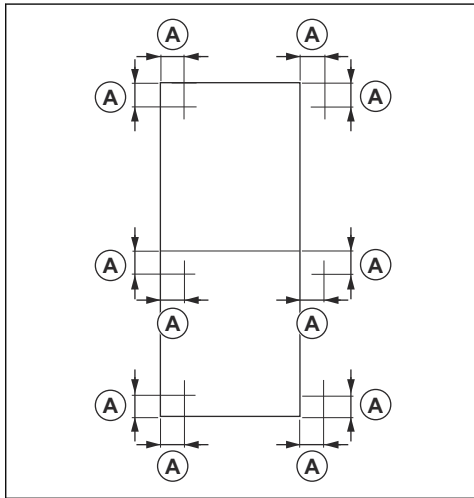


警告： 混凝土块非常重, 如果处理不当, 可能会造成严重伤害。在开始操作之前, 确保安全地固定好混凝土块。

切割臂可以在以下位置成一定角度。

1. 检查混凝土块的尺寸, 确保您拥有正确的设备来安全地提升和清除混凝土块。
2. 必要时可将大混凝土块分为较小的部分。

3. 将安装支架的孔置于距切口约 150 mm / 5.9 in. (A) 的位置。



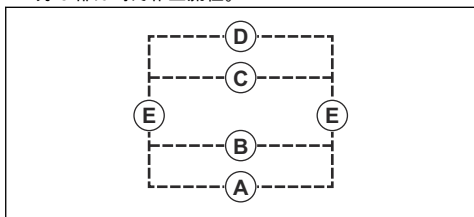
警告： 请勿将安装支架连接到在下次切割操作时会松动的混凝土块部分上。

注意： 按照图示放置孔时, 可以使用相同的孔进行水平和垂直切割。

注意： 您可以将锯安装在锯道的两侧, 以便使用相同的安装支架设置进行两次切割。

注意： 需根据螺栓制造商的建议, 为 M10 膨胀螺栓钻孔。

4. 按照图示顺序切割混凝土块。图示为将混凝土块切分为 3 部分时的作业流程。



- a) 先进行水平切割。从底部开始: (A)、(B)、(C)、(D)。

注意： 用楔子或锚栓固定每个部分, 确保这些部分不会掉落或卡住锯片。

- b) 进行 2 次垂直切割 (E)。

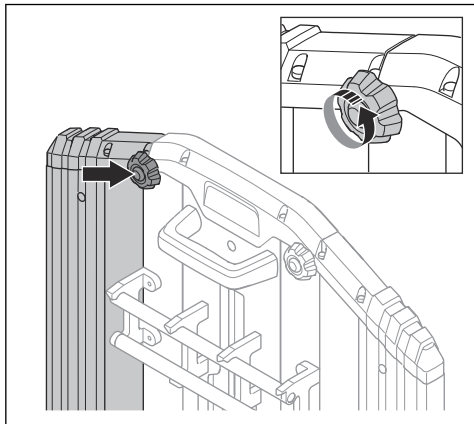


警告： 在进行最后一次切割之前，请确保剩余的以及锯道所连接的混凝土块部分保持稳定。使用楔子固定较小的混凝土块部分。

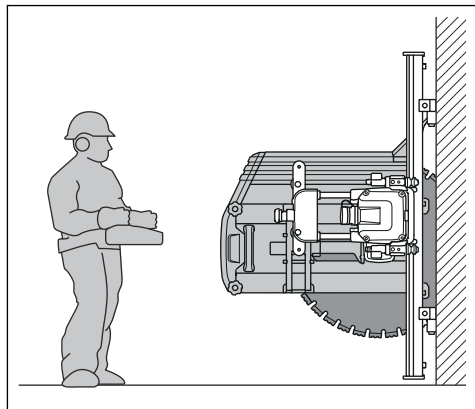
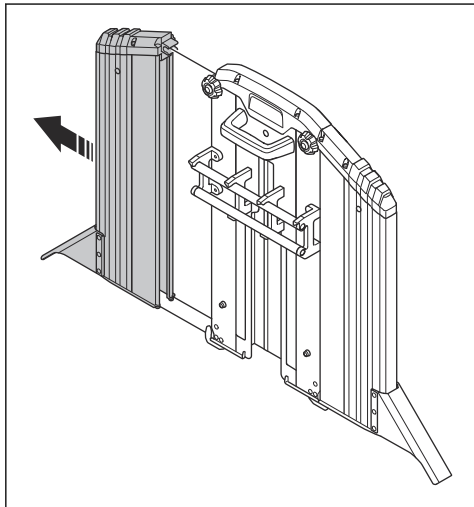
3. 进行近地面作业。请参阅启动本产品在第 162 页上和操作墙锯在第 159 页上。

准备产品进行近地面操作

1. 仅松开操作所需的附件。

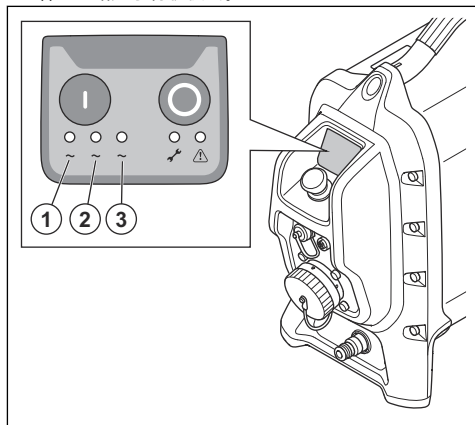


2. 拆卸锯片防护罩部件。

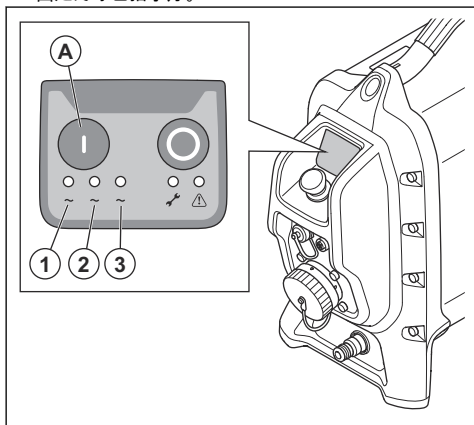


检查动力站指示 LED

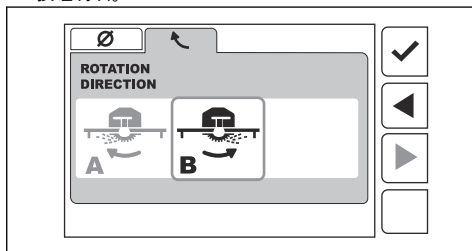
1. 将动力站连接到电源后，确保 LED (2) 闪烁。这意味着动力站处于待机模式。



- 按下动力站上的 ON [开] 按钮。LED (1、2、3) 上有固定的绿色指示灯。



- 确定锯片应朝哪个方向移动。选择 A 或 B。使用向右按钮确认。



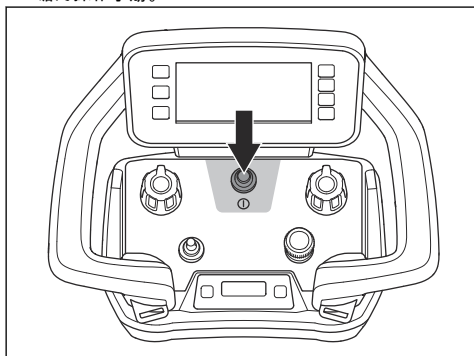
- 在墙锯上启动锯片旋转。请参阅 *启动锯片旋转* 在第 163 页上。

启动动力站

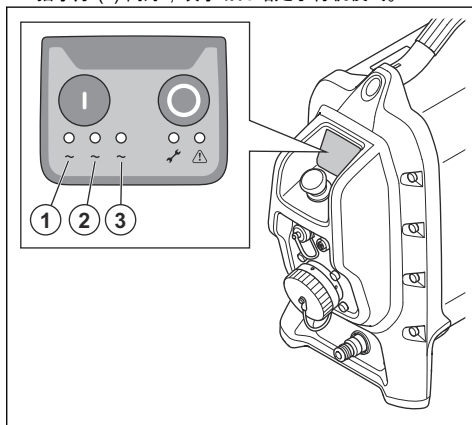
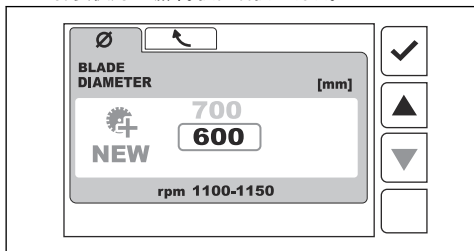
- 将供水系统连接到动力站。请参阅 *将供水系统连接至动力站* 在第 157 页上。
- 将动力站连接到电源。请参阅 *将动力站连接到电源* 在第 156 页上。
- 指示灯 (2) 闪烁，表示动力站处于待机模式。

启动本产品

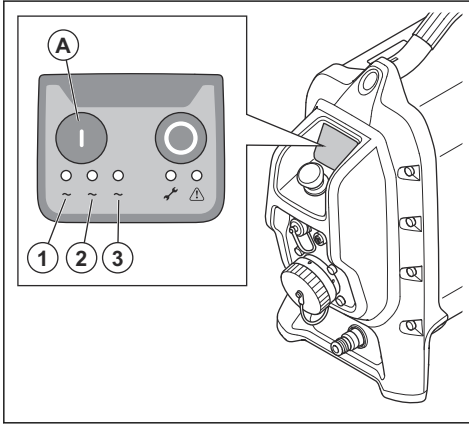
- 启动动力站。请参阅 *启动动力站* 在第 162 页上。
- 启动遥控器。按下遥控器上的 ON/OFF [开/关] 按钮，显示屏上会显示信息。有关更多信息，请参阅相连墙锯的操作手册。



- 选择要使用的锯片。按向右按钮确认。

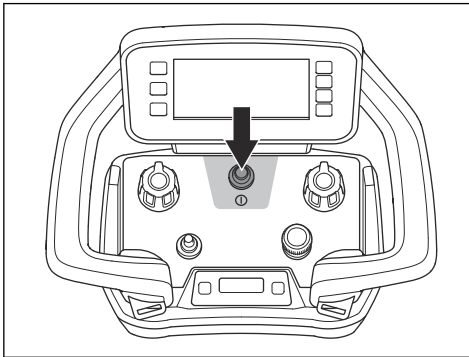


- 按下动力站上的 ON [开] 按钮 (A)。LED (1、2、3) 上有固定的绿色指示灯。



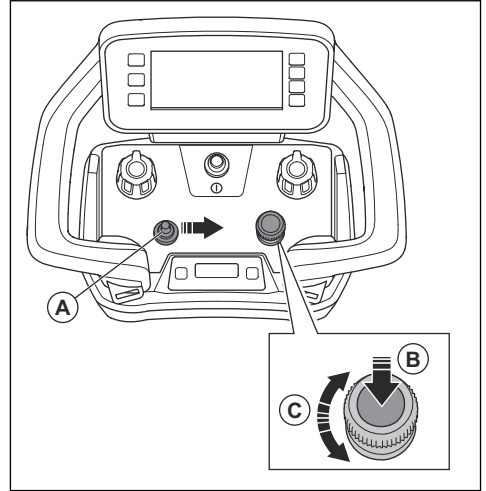
启动遥控器

- 按下 ON/OFF [开/关] 按钮以启动遥控器。显示屏会显示电机关闭时的主视图。请参阅 *主视图* 在第 167 页上。



启动锯片旋转

- 用左手将启动/停止开关 (A) 向右推并保持不动。



- 用右手按下锯片速度调节旋钮 (B)。
- 当锯片开始工作时，松开启动/停止开关和旋钮。
- 转动锯片速度调节旋钮 (C) 以调节锯片速度。

停止本产品

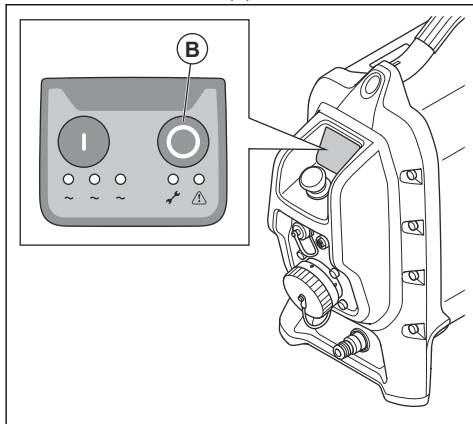


警告： 当产品未连接电源时，请务必关闭产品的供水系统。

- 在锯片旋转时，将其从墙壁中抽出。将锯臂推进到其顶部位置。
- 将启动/停止开关推向左侧，以关闭锯片旋转。逆时针转动调节旋钮也可以停止锯片旋转。
- 关闭水流。
- 确保使用楔子固定切割块，以确保在拆卸过程中它们不会掉落。
- 将锯移至合适的工作位置进行拆卸。
- 按遥控器上的 ON/OFF [开/关] 按钮使墙锯停止。

停止动力站和电动工具

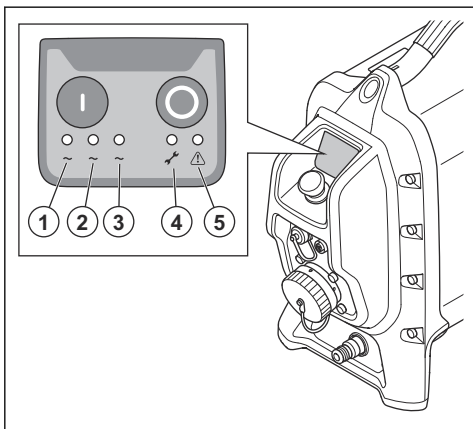
1. 按动力站上的停止按钮 (B)。



2. 关闭向动力站的供水。

状态指示灯

连接本产品后，指示灯 1-5 将亮起几秒钟。



1. 相位灯 (绿色)
2. 相位灯 (绿色)
3. 相位灯 (绿色)
4. 保养指示灯 (黄色)
5. 警告指示灯 (红色)

有关状态指示灯的更多信息，请参阅 *动力站状态指示灯的说明* 在第 174 页上。

警告指示灯



小心：警告指示灯亮起时，请勿继续操作本产品。存在产品损坏风险。

如果警告指示灯 (红色指示灯) 亮起，请停止本产品。请参阅 *停止本产品* 在第 163 页上。

无线电通信系统



小心：说明与操作有关的情况是否要求连接 CAN 总线电缆。请参阅 *通过使用 CAN 总线电缆连接的遥控器操作* 产品在第 165 页上。

您必须先 在遥控器和产品之间执行配对操作，然后才能操作相连的电动工具。当产品通过 CAN 总线电缆连接到遥控器时，也需要执行配对操作。

遥控器只能控制相连的产品。

如果更换了随附的遥控器，则必须再次在遥控器和产品之间执行配对操作。

如果必须在 2 台动力站装置之间互换遥控器，则必须在互换后的遥控器和产品之间执行配对操作。

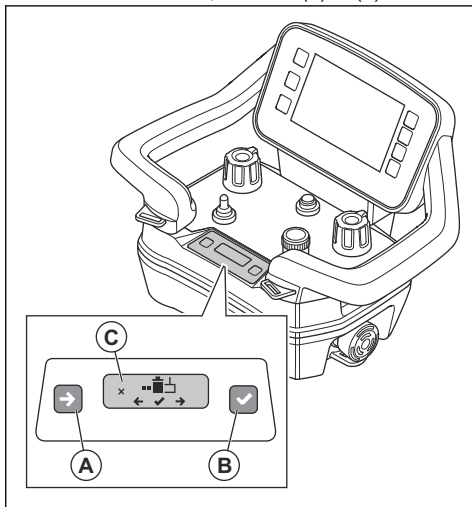
在遥控器和动力站之间执行配对操作



小心：说明与操作有关的情况是否要求连接 CAN 总线电缆。请参阅 *通过使用 CAN 总线电缆连接的遥控器操作* 产品在第 165 页上。

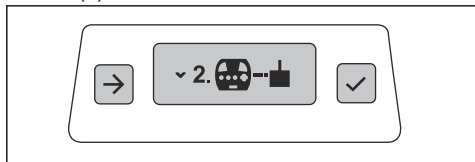
注意：当 CAN 总线电缆连接到动力站时，也可以完成配对操作。

1. 确保遥控器中安装了已充电的电池。
2. 启动动力站。请参阅 *启动动力站* 在第 162 页上。
3. 启动遥控器。请参阅 *操作遥控器* 在第 166 页上。
4. 在信息中心显示屏中，同时短按 (A) 和 (B)。

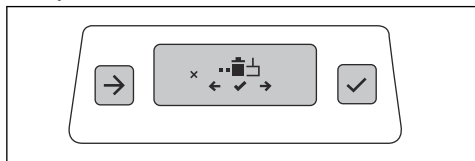


注意： 同时按 (A) 和 (B) 时，信息中心显示屏会更改模式。

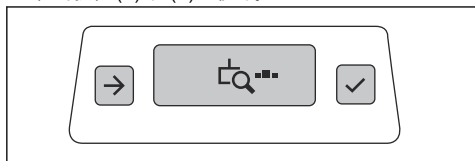
5. 短按 (A) 可查看选项“2”。



6. 短按 (B) 可选择“2”。符号 (C) 显示在信息中心显示屏上。



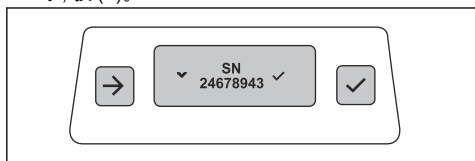
7. 同时按住 (A) 和 (B) 3 秒钟。



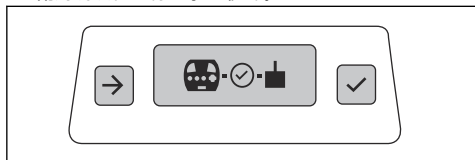
8. 关闭动力站。

9. 按住动力站上的 ON [开] 按钮至少 3 秒钟。

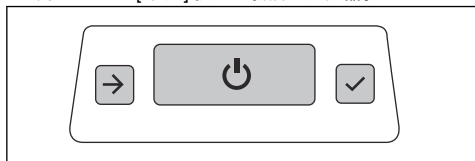
10. 当接收器序列号显示在遥控器的信息中心显示屏上时，按 (B)。



配对确认符号将显示 2 秒钟。



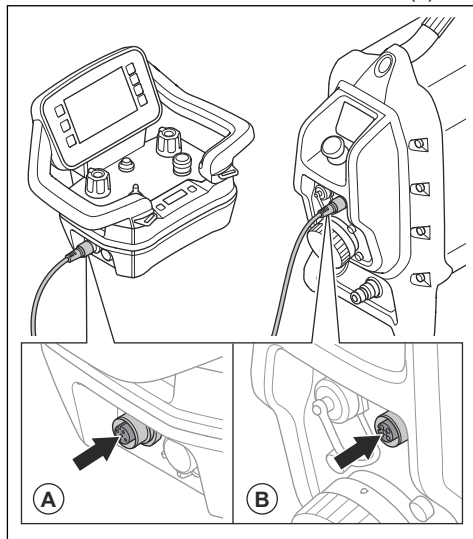
11. 当信息中心显示屏上显示 ON/OFF [开/关] 符号时，使用 ON/OFF [开/关] 按钮重新启动遥控器。



12. 重新启动动力站。请参阅启动动力站在第 162 页上。

通过 CAN 总线电缆将遥控器连接至动力站

1. 将 CAN 总线电缆的一端接入遥控器上的接头 (A) 中。



2. 将 CAN 总线电缆的另一端接入动力站上的接头 (B) 中。

3. 用手拧紧 CAN 总线电缆的接头螺丝。

通过使用 CAN 总线电缆连接的遥控器操作产品

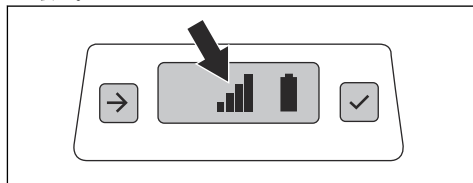
在某些情况下，必须连接 CAN 总线电缆才能操作本产品。有关更多信息，请联系您的 Husqvarna 保养厂。

当遥控器与 CAN 总线电缆连接时，无线电信号传输会停止。

- 在遥控器和产品之间连接 CAN 总线电缆。请参阅 *通过 CAN 总线电缆将遥控器连接至动力站* 在第 165 页上。

控制配对是否处于活动状态

1. 启动遥控器。请参阅 *操作遥控器* 在第 166 页上。
2. 启动动力站。请参阅 *启动动力站* 在第 162 页上。
3. 如果信息显示屏中显示连接强度，则配对仍处于活动状态。



遥控器

该产品是通过遥控器操作的。

可通过无线电信号传输操作遥控器。如果传输中存在干扰，则频率会自动更改。产品与遥控器之间的配对操作出厂时已完成。如果更换了遥控器或产品之间互换了遥控器，则需要执行新配对操作。请参阅 *在遥控器和动力站之间执行配对操作* 在第 164 页上。

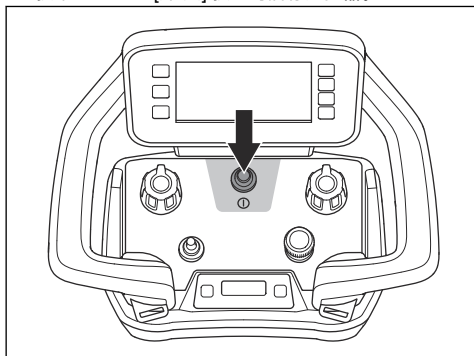
另外也可以通过连接在遥控器和产品之间的 CAN 总线电缆操作遥控器。本产品随附的 CAN 总线电缆为 10 m。CAN 总线电缆的最大长度为 30 m。例如，当遥控器电量不足或没有安装遥控器电池时，可以使用 CAN 总线电缆。有关如何通过电缆将遥控器连接至产品的说明，请参阅 *通过 CAN 总线电缆将遥控器连接至动力站* 在第 165 页上。

遥控器具有操作产品所需的所有控件。遥控器具有带菜单系统的数字显示屏。请参阅 *菜单系统* 在第 168 页上。

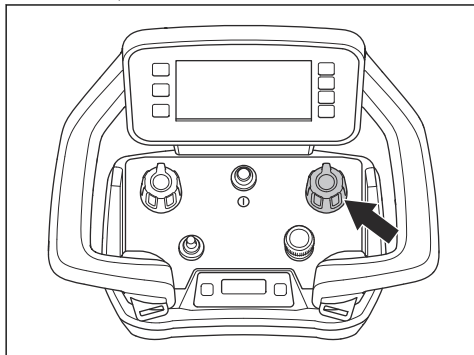
操作遥控器

产品由遥控器进行控制。遥控器通过无线电传输或通过 CAN 电缆连接至动力站。

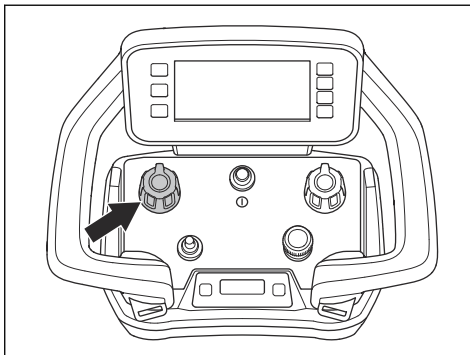
- 按下 ON/OFF [开/关] 按钮可启停遥控器。



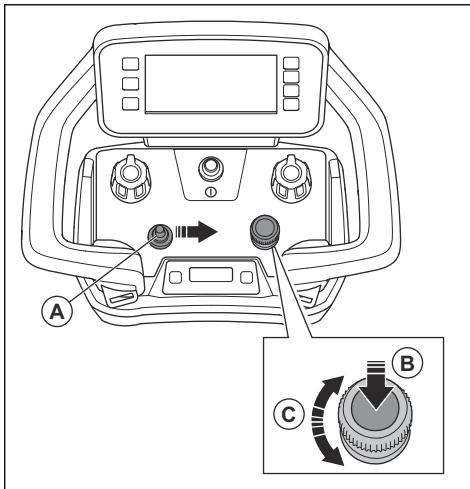
- 转动旋钮，沿锯道纵向移动墙锯。



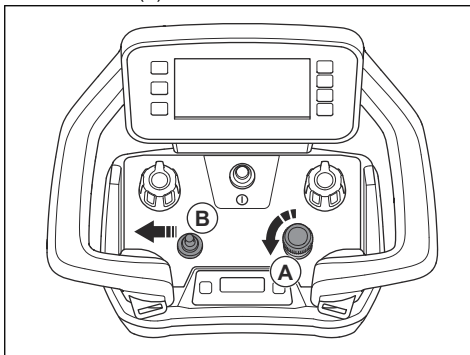
- 转动旋钮移动枢轴臂以调整切割深度。



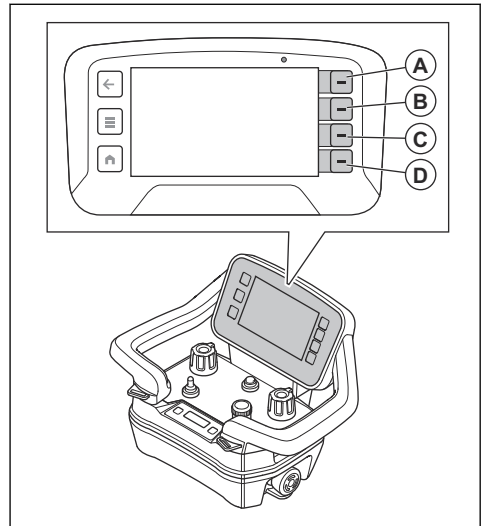
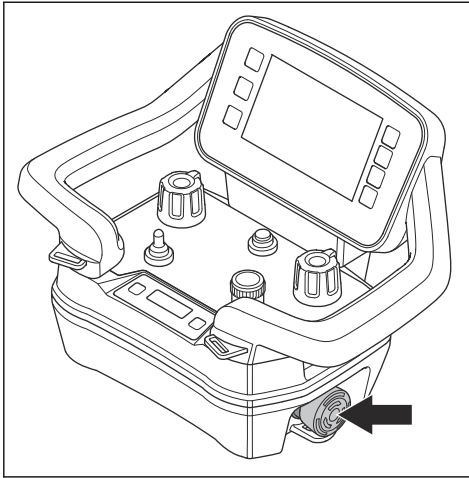
- 启动锯片：按住锯片的启动/停止开关 (A)，然后按下锯片速度调节旋钮 (B)。松开旋钮和启动/停止开关。转动锯片速度调节旋钮 (C) 以调节锯片速度。请参阅 *启动锯片* 旋转在第 163 页上。



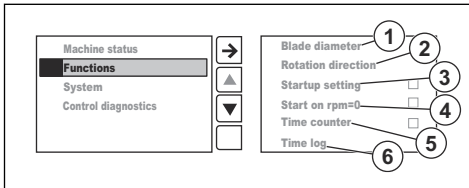
- 停止锯片：逆时针转动锯片速度调节旋钮 (A) 或将启动/停止开关 (B) 推向左侧。



- 如果发生紧急情况，请使用停机按钮停止产品。

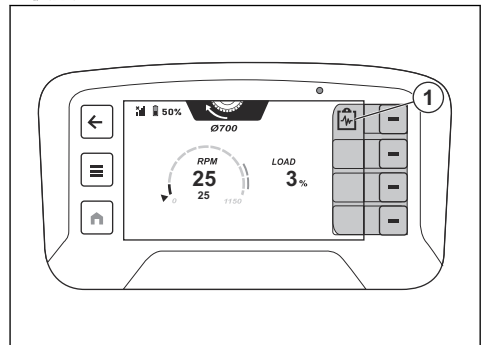


功能菜单



1. “锯片直径”用于设置锯片的直径。
2. “旋转方向”用于设置锯片的方向，顺时针或逆时针。
3. “启动设置”：当此功能开启时，您必须先设置锯片直径和锯片旋转方向，然后才能启动锯片。
4. “以 rpm 0 启动”：当此功能开启时，锯片从 0 rpm 启动。如果此功能未开启，则锯片将自动增速至所选锯片直径对应的建议速度。
5. “时间计数器”：当此功能开启时，在锯片转速为 25 rpm 或更高且切割臂向前运行时，计时器启动。
6. “时间日志”用于显示最后 4 个时间计数器。

电机启动



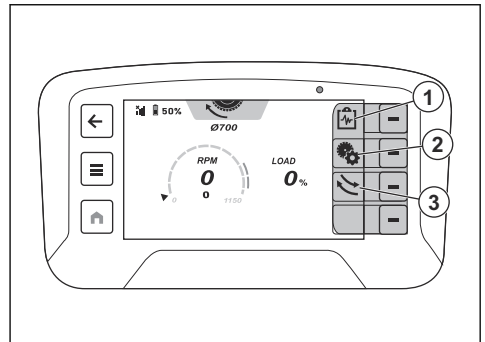
位置	描述
1	用于选择机器状态的快捷键。

主视图

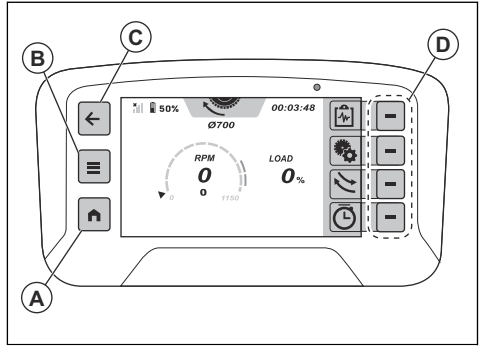
显示屏有 2 个主视图。电机关闭时显示 1 个主视图。请参阅下面的“电机关闭”部分。电机开启时则显示另一个主视图。请参阅下面的“电机启动”部分。

快捷栏中的符号 (A、B、C、D) 会随着电机的关闭或打开而更改。

电机关闭



位置	描述
1	用于选择机器状态的快捷键。
2	用于更改锯片直径和旋转方向的快捷键。
3	用于设置锯片旋转方向的快捷键。



菜单系统

主页按钮 (A) 将带您进入主页视图。遥控器上的菜单按钮 (B) 可打开菜单系统。返回按钮 (C) 用于在菜单结构中后退。

如果在显示屏上进行了新的选择，则快捷键栏中的符号会发生变化。使用快捷键栏旁的按钮 (D) 选择新功能。

菜单概览

机器状态	查看状态		
	当前故障	故障日志	
	运行时间		
功能	锯片直径		
	旋转方向		
	启动设置 <input type="checkbox"/>		
	以 rpm=0 启动 <input type="checkbox"/>		
	时间计数器 <input type="checkbox"/>		
	时间日志		
系统	远程设置	亮度	自动 手动
		语言	
		单位	公制 英制
		重置	
	版本	动力站	
		遥控器	
		工具	
	第三方许可证		
	控件诊断		

机器状态菜单

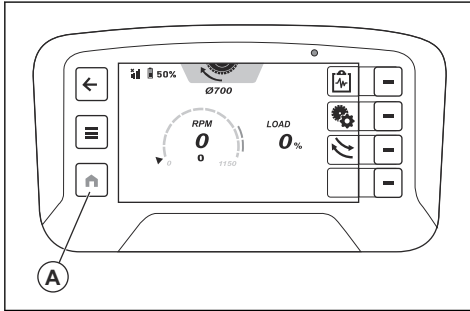
- “查看状态”用于显示温度和电压概览。
- “活动故障”列出的是产品发现的各种故障。该列表显示了所有活动的消息。最新消息位于列表顶部。请参阅 [错误消息在第 174 页上](#)。
- “运行时间”用于显示动力站和墙锯的总运行时间。

系统菜单

“远程设置”

- “亮度”用于设置显示屏亮度。
- “语言”用于设置显示屏上的文本语言。语言的出厂设置为英语。

注意：要将语言、亮度和单位恢复为出厂设置，请按住主页按钮 (A) 10 秒钟。



- “单位”用于设置显示屏中的压力、温度和长度单位。
- “重置”用于设置出厂设置、英语、最大亮度和公制单位。

“版本”

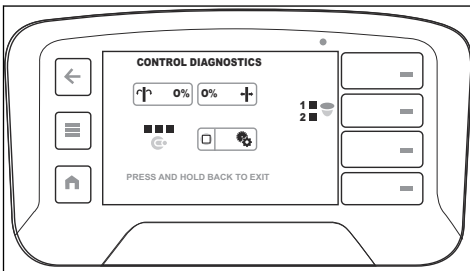
用于显示动力站、工具 (WS 8) 和遥控器的软件版本。

“第三方许可证”

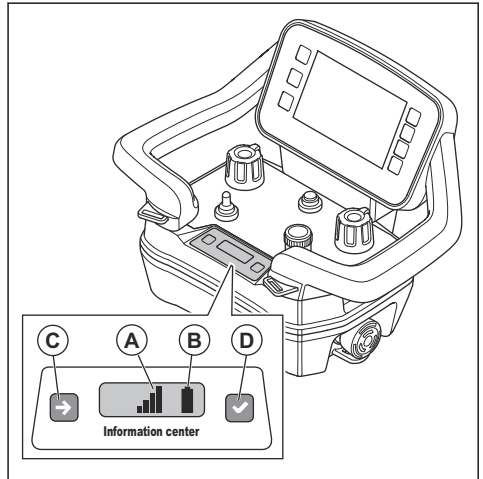
用于显示操作系统的开源许可证和遥控器中的应用程序许可证。

控件诊断

在“控件诊断”中，您可以对遥控器上的控件进行功能测试。每个控件均显示在显示屏中。执行功能测试时，显示屏中的控件指示器会从白色变为橙色。将遥控器上的控件操作至最大值。当控件指示器在中间显示 0% 和在两端位置分别显示 -100% 和 100% 时，表明控件工作正常。



信息中心显示屏



遥控器上的信息中心显示屏用于显示有关遥控器的以下信息：

- 遥控器是否打开或关闭。
- 错误代码。请参阅 *遥控器 HMI 显示屏错误代码* 在第 177 页上。
- 在遥控器和产品之间进行配对操作。请参阅 *在遥控器和动力站之间执行配对操作* 在第 164 页上。
- 遥控器和产品之间的无线电信号强度 (A)。相同的符号也显示在显示屏的顶栏中。请参阅 *显示屏顶栏中的符号* 在第 141 页上

无线电信号	符号
无线电信号强度有 4 个级别。	
无线电信号处于待机模式。遥控器工作不正常。	
没有无线电信号。	

- 电池状态 (B)。相同的符号也显示在显示屏的顶栏中。请参阅 *遥控器电池* 在第 170 页上。

电量状态	符号
电池有 5 个电量级别。	
电池故障。	
遥控器与产品之间的电缆连接。	

信息中心显示屏有 2 个按钮。左侧按钮 (C) 用于移至显示屏上的下一个符号。右侧按钮 (D) 用于进行选择。

遥控器电池



警告： 使用遥控器电池和充电器之前，您必须阅读并理解一般安全须知在第 143 页上和 电池安全在第 144 页上。

注意： 首次使用遥控器之前，必须为电池充电。

注意： 如果电池 5 天不工作，它将进入装运模式。当电池处于装运模式时，您必须将其与充电器连接才能退出装运模式。

注意： 如果电池处于睡眠模式，将电池放在充电器中大约 15 秒钟后可激活电池。

显示屏和信息中心显示屏上均有电池电量符号，请参阅显示屏顶栏中的符号在第 141 页上和 信息中心显示屏在第 169 页上。如果遥控器电池的电量过低，则无法操作遥控器。

遥控器电池充满电后可使用大约 12 小时。寒冷天气会缩短电池的工作时间。

请每 6 个月为遥控器电池充电一次，以保持电池的质量。

电池充电器

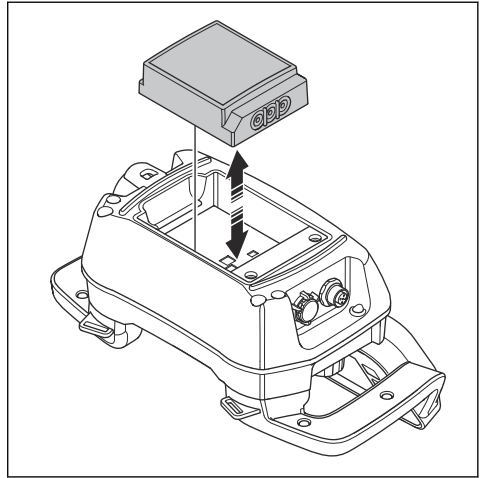
电池充电器上的 2 个 LED 是电池状态指示灯：电池电量 LED（红色）和电池状态 LED（绿色）。

电量 LED	状态 LED	指示
红灯	关闭	充电器已打开。充电器中没有电池。
红灯	绿灯	充电器已打开。电池已充满电。
红灯	绿灯闪烁	充电器已打开。电池充电。
红灯闪烁	关闭	电池充电器出错，或温度超出充电温度范围。

拆装遥控器中的电池

1. 转动遥控器以便接触到电池所在的背面。

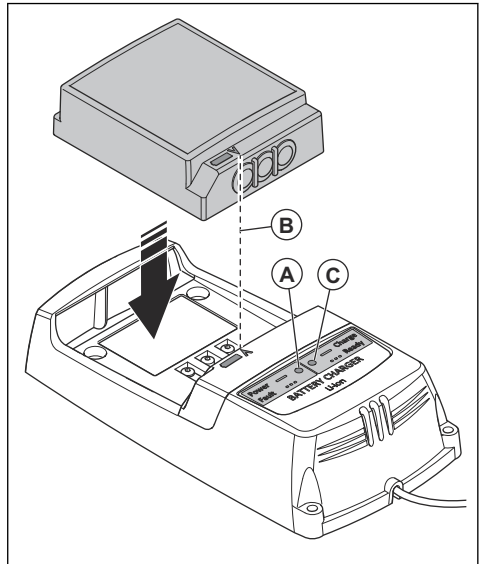
2. 拆装遥控器电池。



使用电池充电器为遥控器电池充电

遥控器电池电量耗尽时，电池充电器约需 3 小时才能为其充满电。为遥控器电池充电时，温度必须介于 10°C / 50°F 和 45°C / 113°F 之间。

1. 从遥控器中取出电量耗尽的电池。请参阅 拆装遥控器中的电池在第 170 页上。
2. 将正确的插座插头连接至电池充电器。充电器随附不同的插座插头。请参阅 遥控器概览在第 140 页上。
3. 将电池充电器连接到电源插座。电池电量指示灯 (A) 会变为红色。请参阅 电池充电器在第 170 页上。



- 将遥控器电池连接至电池充电器。确保遥控器电池和电池充电器上的箭头 (B) 对齐。当遥控器电池充电时，电池充电器上的电池状态指示灯 (C) 会呈绿色闪烁。

- 遥控器电池充满电后，指示灯将变为绿色。从电池充电器中取出遥控器电池。
- 断开电池充电器与电源插座的连接。

维护

简介



警告： 在使用本产品之前，您必须阅读并理解安全章节。

- 如果您要使用墙锯 WS 8，请阅读：
 - PP 8、WS 8 和遥控器的维护
- 如果您要使用与动力站 PP 8 兼容的其他电动工具，请仅阅读本手册中与动力站 PP 8 相关的“维护”部分。有关其他问题，请阅读其他电动工具手册。

维护时间表



警告： 断开本产品与电源的连接，并至少等待 5 分钟，然后再开始维护。



警告： 不要使用高压清洗机清洁本产品。高压会导致密封件损坏，并导致水和污垢进入本产品。

一般性产品维护	每天	每周
WS 8		
清洁墙锯和附件。请参阅 <i>清洁动力站在第 172 页上</i> 。	X	
清洁锯头和 HF 电缆上的接头。	X	
确保所有外部接头、接口和电缆未损坏。	X	
确保锁柄正常工作。确保轮子已正确调整。请参阅 <i>调整导轮 在第 173 页上</i> 。	X	
检查凸缘轮毂是否损坏或磨损。	X	
检查锯片防护罩是否损坏或磨损。	X	
确保锯片防护罩导轨已正确调整。请参阅 <i>调整锯片防护罩导轨 在第 172 页上</i> 。润滑锁定机构。	X	
检查锯道上的齿条是否损坏。确保固定齿条的螺丝已拧紧。		X
确保所有导轮转动平稳，没有过大的间隙。如果间隙过大，请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。		X
倾听进给电机和枢轴臂是否发出异响。		X
连接所有水管接头，打开供水并检查是否漏水。		X
PP 8		
清洁动力站和附件。请参阅 <i>清洁动力站在第 172 页上</i> 。	X	
全面检查动力站是否有裂纹或损坏的部件。	X	
确保停机按钮工作正常。请参阅 <i>检查动力站紧急停止按钮 在第 146 页上</i> 。	X	
遥控器		
清洁遥控器和附件。请参阅 <i>每天清洁遥控器 在第 173 页上</i> 。	X	
全面检查遥控器是否有裂纹或损坏的部件。	X	
确保停机按钮工作正常。请参阅 <i>检查遥控器停机按钮 在第 147 页上</i> 。	X	

PP 8 的维护



警告： 断开动力站与电源的连接，并至少等待 5 分钟，然后再开始维护



小心： 请勿使用高压清洗机清洗动力站。高压会导致密封件损坏，并导致水和污垢进入动力站。

清洁动力站



小心： 切勿使用高压清洗机清洁本产品。



小心： 请勿直接用水清洁电气组件。

- 清洁动力站外部。使用耐磨的手持刷或大油漆刷进行清洁。
- 清洁接头和销。使用布或刷子。

检查动力站

- 确保动力站未受损、断裂或受到其他任何损坏。
- 确保所有接头、接口、软管和电缆均处于良好状况且未损坏。

清洁动力站上的水过滤器

清洁进水接口中的过滤器。

- 使用 16 mm 扳手松开接头。
- 用压缩空气清除过滤器上的污垢。
- 拧紧接头。

WS 8 的维护



警告： 断开墙锯与电源的连接，并至少等待 5 分钟，然后再开始维护



小心： 不要使用高压清洗机清洗墙锯。高压会导致密封件损坏，并导致水和污垢进入墙锯。

清洁和润滑墙锯



小心： 切勿使用高压清洗机清洁本产品。



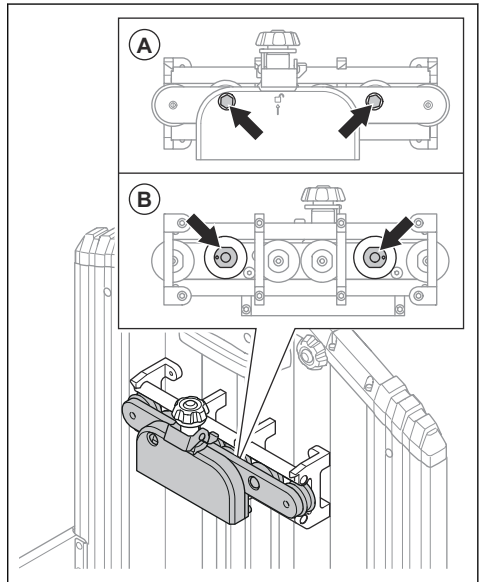
小心： 请勿直接用水清洁电气组件。

1. 拆卸墙锯。请参阅 *拆解产品* 在第 158 页上。
2. 清洁所有接头、接口、软管和电缆。使用水管、刷子和抹布。
3. 清洁并润滑接触销。
4. 润滑水接头的套筒。
5. 从内到外彻底清洁锯片防护罩，以防止灰尘进入防护罩。
6. 清洁和润滑机器的运动部件和弹簧，如手柄锁定功能和锯片防护罩导轨弹簧机构。喷洒清洁和润滑喷剂。
7. 干燥所有活动部件。用润滑油喷剂润滑所有部件，以防腐蚀。

检查墙锯

1. 确保锯片和锯片防护罩未受损、断裂或受到其他任何损坏。
2. 如果锯片防护罩和/或锯片受到不正常的磨损，请更换它们。
3. 确保锯片防护罩导轨转动未受到过大阻力，且导轨与锯片防护罩和锯正确对齐。调整部件时，查看安装和设置。

调整锯片防护罩导轨



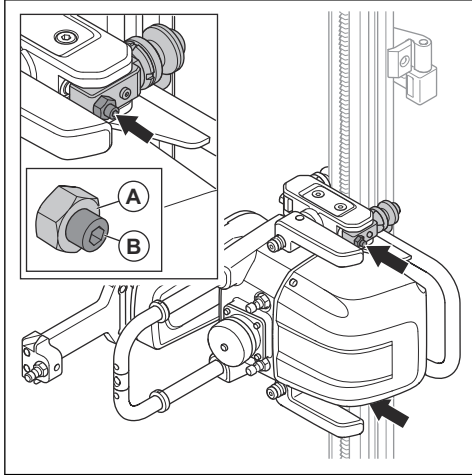
1. 拧松 2 个可调导轮 (A) 上的螺母。
2. 将锯片防护罩导轨安装到锯片防护罩上。
3. 使用 22 mm 扳手转动凸轮轴，直至导轮接触到锯道 (B)。
4. 使用 22 mm 扳手将凸轮轴固定到位，然后用 16 mm 扳手拧紧螺母。
5. 确保导轮能够轻松转动，并且锯片防护罩导轨中无间隙。

调整导轮

若要锯平稳运行、直线切割，四个导轮必须停落在轨道上，不要太过松动。导轮应调整至图中所示的一侧，另外一侧为固定位置，仅在授权的 Husqvarna 保养厂进行维护时调整。

如果锯的间隙过大，必须按照如下所述调整导轮：

1. 使用 13 mm 扳手拧松螺母 (A)。
2. 使用 4 mm 内六角扳手拧动止动螺丝 (B)，直至导轮位于轨道之上，且不松动。
3. 使用内六角扳手将止动螺丝 (B) 固定在此位置，同时拧紧螺母 (A) 以锁定止动螺丝。



遥控器的维护



警告： 断开遥控器与电源的连接，并至少等待 5 分钟，然后再开始维护



小心： 不要使用高压清洗机清洁遥控器。高压会导致密封件损坏，并导致水和污垢进入遥控器。

每天清洁遥控器



小心： 请勿直接用水清洁电气组件。

- 用湿布清洁遥控器的外部。使用压缩空气清洁遥控器的内在部件。

检查遥控器

1. 目视检查遥控器是否有裂纹和其他损坏。
2. 确保所有密封件、接头、连接和电缆均状况良好，且未损坏。
3. 检查开关和控件是否损坏。
4. 如有任何损坏或遥控器无法正常工作，请联系授权保养厂。

每周清洁遥控器

- 清洁控制面板，确保您可以清晰地读取印刷内容。
- 清洁电池端子及电池盒中的端子及电池充电器。使用柔软干布清洁这些部位。

为遥控器电池充电

为遥控器电池充电，请参阅 *拆装遥控器中的电池* 在第 170 页上。

对产品进行保养

- 让获得授权的 Husqvarna 经销商进行保养。只能使用原装备件以保证产品的安全性。
- 保养消息显示时间表：
 - a) 当距保养的时间大于 50 h 时，将显示消息“请在 100 小时内进行保养”。
 - b) 当距保养的时间为 10-50 h 时，将显示消息“请在 50 小时内进行保养”。
 - c) 当距保养的时间小于 10 h 时，将显示消息“请在 10 小时内进行保养”。
 - d) 当距保养的时间为 0 h 时，将显示消息“请进行保养”。
- 如果产品在 1 年后未运行 100 小时，则让获得授权的 Husqvarna 经销商检查产品。

维护后需执行的操作

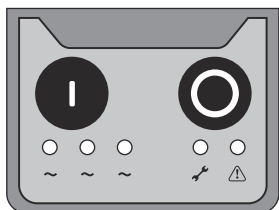
1. 维护完成后需执行测试操作。



警告： 存在造成伤害和损坏的风险。遥控器、电缆或软管安装不正确会对产品的移动产生不良影响。

2. 如果出现故障，请立即停止产品。请参阅 *停止本产品* 在第 163 页上。

动力站状态指示灯的说明



动力站有一组状态指示灯，请参阅 [状态指示灯在第 164 页上](#)。状态指示灯可帮助您进行故障排除。



指示灯亮起。



指示灯熄灭。



指示灯快速闪烁。



指示灯缓慢闪烁。



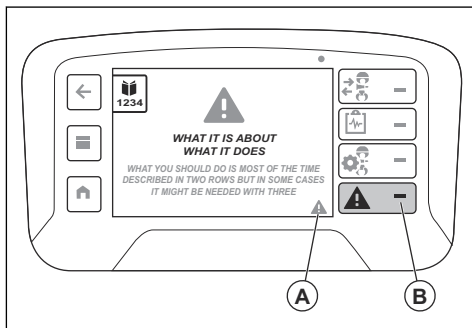
指示灯从左至右依次亮起，然后再从右至左依次亮起。



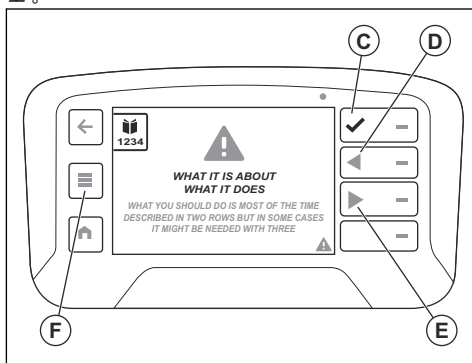
指示灯从左至右依次亮起。

HMI 显示屏上的错误消息

在 HMI 显示屏的底栏 (A) 中，可以看到活动的消息或故障。要显示消息，请按下快捷键旁带有三角形符号 (B) 的按钮。



使用接受按钮 (C) 可消除警告的全屏显示。如果有多条当前消息，可使用箭头按钮 (D 和 E) 在显示屏中的消息之间切换。您还可以使用菜单按钮 (F) 在“机器状态”的“活动故障”中找到故障列表。请参阅 [机器状态菜单在第 168 页上](#)。



不同类型的错误消息

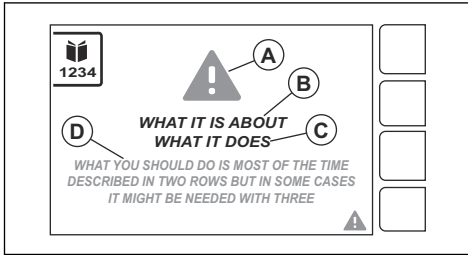
有 4 种不同类型的错误消息：

- **信息类消息**用于提供帮助以及有关如何操作产品的提示。此消息是一个白色的对话气泡。
- **小心类消息**表明某些情况不太对。小心类消息会显示一个黄色三角形。
- **警告类消息**表明存在可导致机械损坏的故障或安全错误。产品将在短时间内停止。警告首先以全屏显示，带有红色警告三角形和文本。接受 (C) 警告消息后，警告在底栏 (A) 中显示为红色三角形符号。
- 当产品因故障或安全错误而停止时，会显示**错误消息**。错误消息以红色显示，带有白色三角形和白色文本。当您接受 (C) 错误消息后，三角形符号会显示在底栏 (A) 中。

错误消息

如果存在错误，则遥控器显示屏上会显示错误代码和错误消息。

错误消息包含 4 个部分。该消息有一个三角警告标志 (A)、有关警告的信息 (B)、警告的用意 (C) 以及有关您应采取的措施的信息 (D)。



请按照显示屏上显示的步骤操作，或联系您的 Husqvarna 保养厂。按下“OK”[确定]按钮可关闭错误消息。

如果您关闭了错误消息，并且其不再显示在显示屏上，则可以继续操作产品。

如果错误消息再次显示，请参阅 *故障排除 - 墙锯和动力站在第 175 页上* 或联系您的 Husqvarna 保养厂。必要时，可更新产品的软件。

如果有本手册中未说明的错误消息，请联系您的 Husqvarna 保养厂。

故障排除 - 墙锯和动力站

错误/信息代码	消息	原因	措施
-	-	切割深度过大。	减少切割深度。
		锯片速度过高。	降低锯片速度。
		流向锯片的水流过高。	减少流向锯片的水流。
		锯片太硬。	将锯片更换为更软的锯片。
0001	工具通信不一致	工具内部和接头中有泥浆。	清洁工具或更换工具。 请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
0002	制动器出现故障	连接损坏或组件损坏。	尝试重新启动动力站或使用不同的 K6500/K7000 进行测试。 请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
0003	风扇损坏	连接不良或风扇损坏。	在启动动力站时，仔细听风扇是否打开。 如果风扇未启动，请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
0004	动力站出现内部错误		尝试重新启动动力站。
0005			如果动力站仍然不工作，请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
0006			
0007			
0008	通信中断	工具和动力站之间的连接不良。	清洁工具和动力站的接头。 请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
0009	工具不兼容	工具与动力站不兼容。	动力站未识别工具。 请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂，以便使用最新固件更新动力站。

错误/信息代码	消息	原因	措施
0010	锯片电机过载	连接损坏或组件损坏。	尝试使用其他工具。
			请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
0011	锯片电机电流错误		如果动力站处于待机模式，请尝试重新启动动力站。
			如果动力站仍处于待机状态，请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
0012	输入电源超出范围	电源超出范围。	检查电源。
			请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
0013	动力站温度过高	未连接供水系统。	检查水管接头。
		流入的冷却水过热。	检查水流和温度。
		流量过低。	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
0014	以设定的转速启动		
0015	没有有效的墙锯工具，启动被阻止	未连接兼容的工具	尝试连接不同的工具。
			请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
0016	电位器无法启动。	电位器未设置到空档位置。	将电位器设置在空档位置。
			请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
0017	已连接至主工具 WS220		
0018	已连接至主工具 WS8		
0019	动力站温度过高	未连接供水系统。	检查水管接头。
		流入的冷却水过热。	检查水流和温度。
		流量过低。	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
0020	工具温度过高	未连接供水系统。	检查水管接头。
		流入的冷却水过热。	检查水流和温度。
		流量过低。	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
0021	进给电机过载	锯已碰到锯道端部挡块。	清洁锯道。
		清除锯道中的泥浆。	确保墙锯正确装配在锯道上。
		锯片卡住。	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。

错误/信息代码	消息	原因	措施
0022	在 50h 内保养工具。		在 50 小时内保养。
0023	在 10h 内保养工具。		在 10 小时内保养。请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂以预约保养。
0024	立即保养工具。		请进行保养。请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂以预约保养。


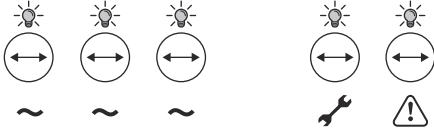
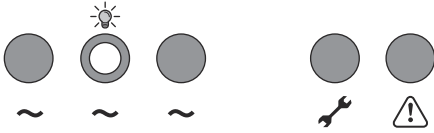
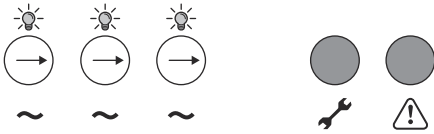
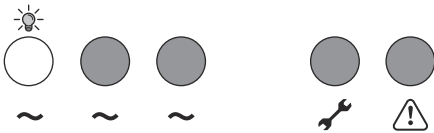
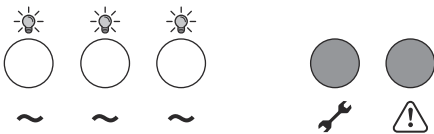
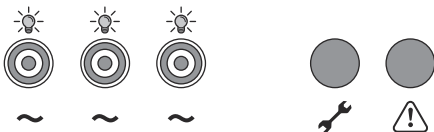
遥控器 HMI 显示屏错误代码

注意： 如果 HMI 显示屏显示错误代码 >1000，则错误与遥控器有关。

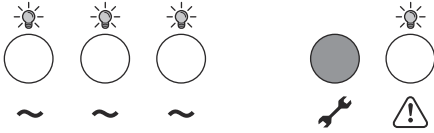
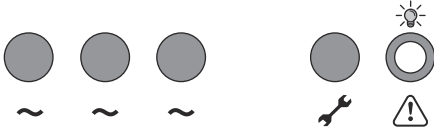
错误代码	错误消息	原因	措施
1001 1101-1116 1201-1216 1301-1316	遥控器故障	遥控器存在故障	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
1401-1402	启动/停止开关故障	启动/停止开关信号有错误	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
1403-1408 1501-1504 1701-1702 1801	遥控器故障	遥控器存在故障	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
1802	切割臂进给电位器故障	切割臂进给电位器信号存在故障。	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
1803	纵向进给电位器故障	纵向进给电位器信号存在故障	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
1804-1816	遥控器故障	遥控器存在故障	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
1813	切割臂进给电位器故障	切割臂进给电位器信号存在故障	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
1814	纵向进给电位器故障	纵向进给电位器信号存在故障	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
1901-1916 2002/2203-2030/2230	遥控器故障	遥控器存在故障	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。

错误代码	错误消息	原因	措施
2025/2225	遥控器 - 温度过高	遥控器在超出规格的条件下工作。	等待遥控器冷却。如果问题仍然存在，请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
2026/2226	遥控器 - 温度过低	遥控器在超出规格的条件下工作。	等待遥控器升温。如果问题仍然存在，请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
2119/2319	无线电接收器 - 温度过高	无线电接收器（位于动力站内）在超出规格的条件下工作。	等待无线电接收器冷却。如果问题仍然存在，请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
2120/2320	无线电接收器 - 温度过低	无线电接收器（位于动力站内）在超出规格的条件下工作。	等待无线电接收器升温。如果问题仍然存在，请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
2098/2298-2099/2299	遥控器故障	遥控器存在故障。	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
3201	电池无效	遥控器中的电池无效。	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
3202-3204	遥控器故障	遥控器存在故障。	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
3211	电池类型无效	遥控器中的电池类型无效。	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
3212 9001-9002 9401-9499 9801-9899	遥控器故障	遥控器存在故障。	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
2102/2302-2118/2318 2121/2321-2123/2323 2198/2398-2199/2399 3103 8101-8107 9109-9199 9301-9399 9501-9505	无线电接收器故障	无线电通信接收器存在故障（动力站内部）。	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。

动力站显示屏

控制面板	错误/信息代码	状态	步骤
		无供电。	重置 PRCD。 检查电源。
		连接电源时指示灯的功能测试。(< 3 秒)	检查停机按钮。请参阅 <i>检查动力站紧急停止按钮</i> 在第 146 页上和 <i>检查遥控器停机按钮</i> 在第 147 页上。
		产品处于待机模式。	不适用
		启动时的相位选择顺序。(< 3 秒)	如果超过 3 秒，请检查保险丝和电压。
		本产品已启动并连接至单相电源。	不适用
		本产品已启动并连接至三相电源。	不适用
	0012	电源故障。	检查保险丝和发电机。

控制面板	错误/信息代码	状态	步骤
	0009	工具不兼容。	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
	0009	工具不兼容。	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
		已按下停机按钮。 本产品处于休眠模式。	重置本产品。 确保已松开停机按钮。
	0004 0005 0006 0007	动力站内部错误。	1. 再次启动动力站， 2. 如果错误消息仍然存在，请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
	0002 0003 0010	动力站警告	请参阅 <i>故障排除 - 墙锯和动力站</i> 在第 175 页上对每个错误代码执行操作。
	0013	动力站过热。	检查动力站的水管接头。 检查水流和温度。 请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
	0019	动力站过热（单相）。	检查动力站的水管接头。 检查水流和温度。 请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。

控制面板	错误/信息代码	状态	步骤
	0019	动力站过热（三相）。	<p>检查动力站的水管接头。</p> <p>检查水流和温度。</p> <p>请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。</p>
		由于安全原因，工具停止	<p>断开后再连接工具。</p> <p>启动工具。</p> <p>如果错误消息仍然存在，请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。</p>

运输、存放和废弃处理

运输

- 如果产品配有运输小车，则用其移动产品。当您运输小车提至货车上时，可将运输小车的手柄用作滑动车件。
- 移动设备前，请停止动力站并拔出电线。
- 运输前，请从产品上拆下锯片和锯片防护罩。

产品的存放

- 将产品放在上锁的区域，以防止儿童或他人擅自触碰。
- 将本产品存放在干燥的区域。
- 确保温度不低于 -25°C (-77°F) 且不高于 50°C (122°F)。
- 如果存在水结冰风险，则必须排干产品中所有剩余冷却水。倾斜产品，以通过出水接口排出冷却水。

本产品的处置



此符号表示该产品不属于生活垃圾。请通过您当地的电气和电子设备收集系统进行回收。这有助于妥善管理报废废物。

如需了解更多信息，请联系当地主管部门、生活垃圾服务机构、Husqvarna 保养经销商或零售商。

由于产品可能包含有害物质，不当处置可能会对环境和人类健康造成潜在的不利影响。

技术参数

技术参数 PP 8

最大输出功率, kW	6.5
接三相电源时的额定电流, A	15
接单相电源时的额定电流, A	15
三相输入电压, V	200-480, 50/60Hz
单相输入电压, V	120-240, 50/60Hz
电源⁹	
三相	L1+L2+L3+PE
单相	L+N+PE
冷却水 (来自所连接的工具)	
最大压力 (bar / psi)	7 / 102
水温, 建议值, °C / °F	<25 / 77
重量	
动力站, kg / lbs	18 / 39

技术参数 WS 8

重量	
锯切设备, kg / lbs	19 / 41
锯片防护罩 600 mm, kg / lbs	9.5 / 21
锯片防护罩 900 mm, kg / lbs	14 / 31
锯道总重, kg / lbs	11 / 24
锯片尺寸	
锯片尺寸 - 最大值, mm / in.	900 / 36
锯片尺寸 - 最小值, mm / in.	500 / 20
启动锯片 - 最大值, mm / in.	600 / 24
齐平切割锯片模式 6×M8, Ø mm / in.	85 / 3.34
刀轴直径, mm / in.	60 或 1
锯片切割深度 600 - 最大值, mm / in.	245 / 9.6
锯片切割深度 900 - 最大值, mm / in.	395 / 15.5

⁹ 如果使用发电机为本产品供电, 发电机的性能等级不能低于 G3 (符合 ISO 8528-5 标准)。请按照发电机制造商的说明进行操作, 尤其需注意发电机的接地操作规范。

锯片驱动电机	Permanent Magnet Motor
心轴输出 - 最大值, kW	6
动力传输	齿轮驱动
输出速度, rpm	0-1150
进给系统/控制装置	电动/自动
锯片驱动转矩 - 最大值, Nm	68
噪音排放¹⁰	
声功率级测量值, dB (A)	119
声功率级保证值 L _{WA} , dB(A)	105
声级¹¹	
声压级 (计算值), dB (A)	105

遥控器和充电器技术参数

电池规格	标称 7.2V , 5100 mAh
电池	产品随附 1 节锂离子电池。
运行时间, h	12
充电时间, h	3
充电次数	>1000
信号传输	无线电信号传输或电缆。
射频频段, GHz	2.4
发射的最大射频功率, dBm	20 ¹²
电缆控制	可选
范围, m / ft.	最远 300 / 984
尺寸 (高 x 宽 x 深), 遥控器, mm / in.	190×280×195/7.5×11.1×7.7
重量, 遥控器 (含电池), kg / lb	1.6 / 3.5
遥控器防护等级	IP65
工作温度, °C / °F	-20-60 / -4-140
存放温度 (含电池), °C / °F	不到 1 个月 : -20-50 / 4-122 不到 3 个月 : -20-40 / 4-104 不到 1 年 : -20-20 / 4-68

¹⁰ 根据 EN-62841-3-7 附录 I 测量和计算的噪音排放。预计的测量不确定度为 10 dB(A)。噪音排放取决于金刚石砂轮和工作条件。操作产品时, 请务必使用获得批准的听觉保护装备。标称噪音排放值还可用于初步评估振动接触情况。

¹¹ 根据 EN-62841-3-7 附录 I 测量和计算的噪音声压级。

¹² 13dBm, 适用于不接受 20dBm 的市场。

存放温度（不含电池），°C / °F	-40-85 / -40-185
充电温度，°C / °F	10-45 / 50-113
尺寸（高 x 宽 x 深），电池充电器，mm / in.	47×97×185/1.8×3.8×7.3
重量，电池充电器，kg / lb	0.214 / 0.47
电池充电器防护等级	IP21
电池充电器电源	12/24 VDC。110-240 VAC

嵌入式互联

BLE 技术无线频谱	
钻具使用的频段，GHz	2.402-2.480
射频最大传输功率，dBm/mW	4 / 2.5

典型的发电机作业工况

如果使用发电机为本产品供电，发电机的性能等级不能低于 G3（符合 ISO 8528-5 标准）。请按照发电机制造商的说明进行操作，尤其需注意发电机的接地操作规范。

单相/三相	Power Pack 8, Wall Saw 8, Remote control, 输出	发电机输出电压，V	建议的发电机最小输出功率，kVa
三相	全功率	3x380-3x480	10
	递降功率	3x200-3x240	10
单相	递降功率	220-240	5

建议的锯片速度

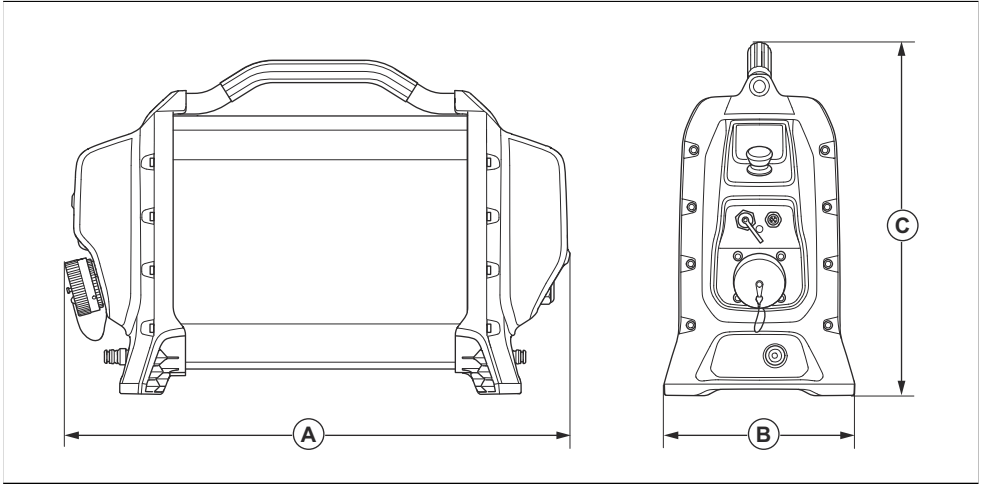
“H”表示硬质或重型钢筋混凝土。“M/S”表示中等或软质混凝土。“S”表示软质混凝土。



警告： 超过推荐速度可能会导致人身伤害和产品损坏。

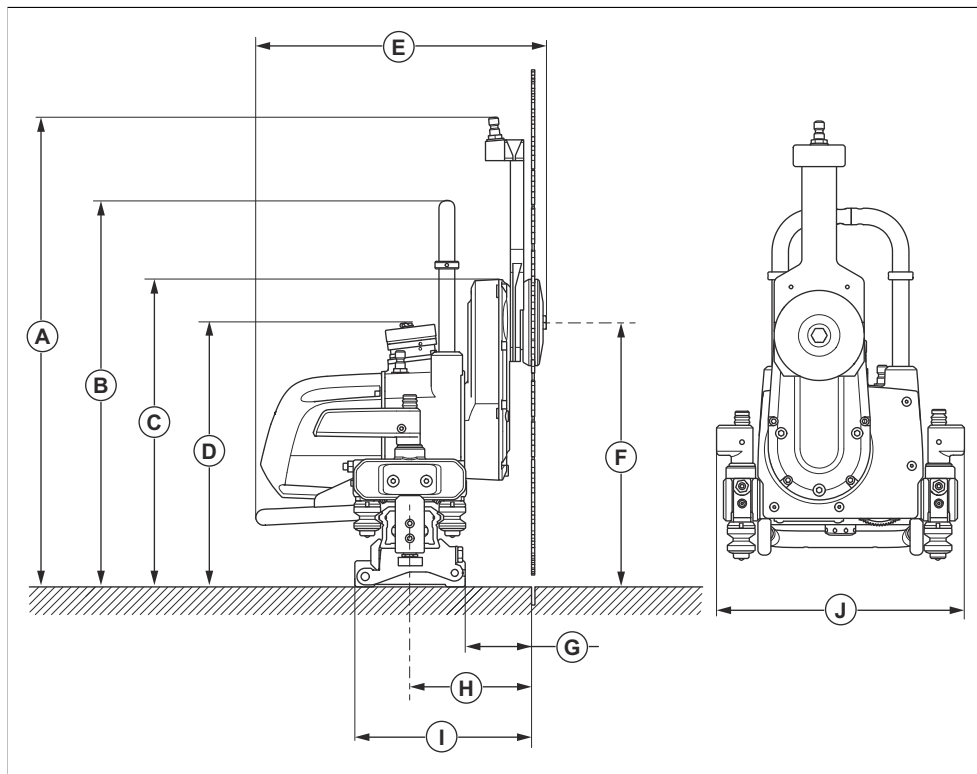
转速，rpm	600 mm / 24 in.	700 mm / 28 in.	800 mm / 32 in.	900 mm / 35 in.
600				
700				H
800			H	M/S
900		H	M/S	S
1000	H	M/S	S	
1100	M/S	S		
1150	S			

产品尺寸 PP 8



尺寸 , mm / in.			
W	570 / 22	H	183 / 7
L	410 / 16		

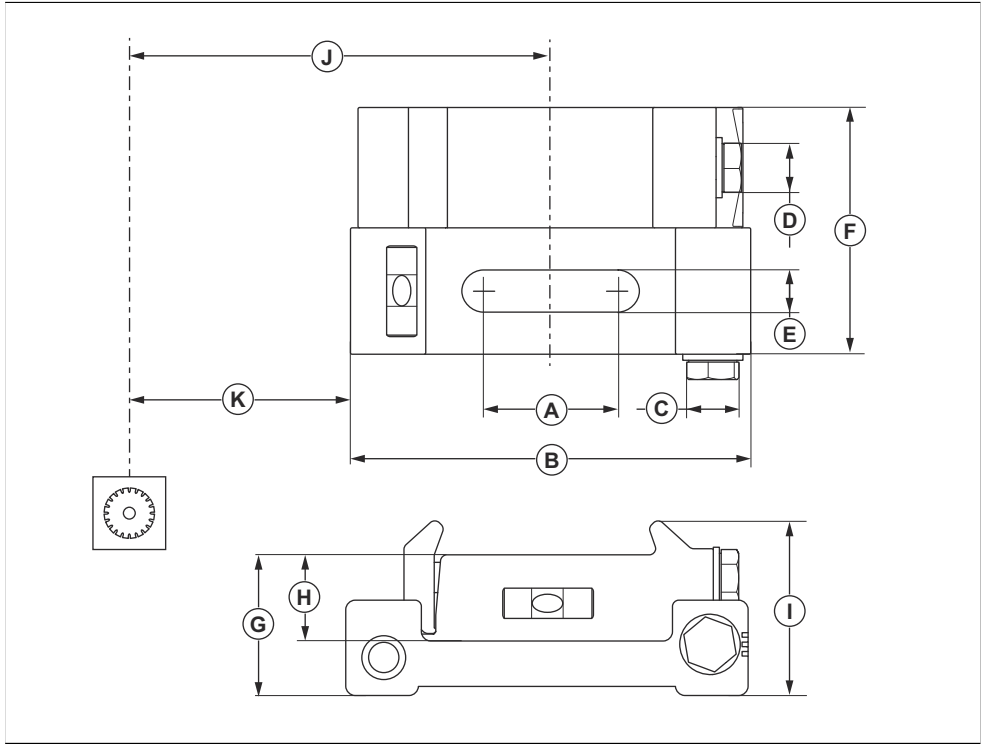
产品尺寸 WS 8



尺寸, mm / in.

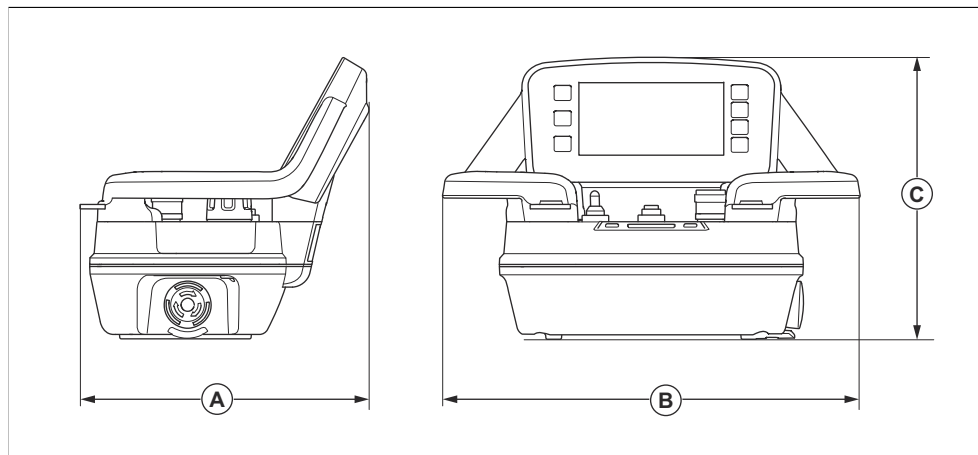
A	567 / 22.3	B	466 / 18.3	C	365 / 14.4	D	318 / 12.5
E	348 / 13.7	F	319 / 12.6	G	80 / 3.14	H	145 / 5.7
I	213 / 8.4	J	286 / 11.3				

安装支架产品尺寸



尺寸 , mm / in.							
A	45 / 1.77	B	133 / 5.24	C	17 / 0.7	D	17 / 0.7
E	14 / 0.55	F	82 / 3.23	G	46.5 / 1.83	H	28.5 / 1.1
I	58 / 2.3	J	145 / 5.7	K	80 / 3.15		

遥控器产品尺寸



尺寸, mm / in.					
A	190 / 7.5	B	280 / 11	C	195 / 7.7

附件

附件

附件	详细信息
单相适配器	提供不同的工具接口适配器。有关更多信息, 请联系您的 Husqvarna 经销商。
适配器电缆, 用于 K 6500 / DM 650 转 PP 70/用于 WS 220 转 PP 8	
模板支架	
安装支架, 通用	
锯片防护罩	Ø900mm
用于齐平切割的锯片防护罩	Ø600mm
	Ø900mm

介绍



警告： 只有经批准的服务中心才能对本产品进行维修。这是为了防止操作员发生事故。

获批准的服务中心

要查找离您最近的获批准的 Husqvarna Construction Products 服务中心/经销商，请访问网站：<https://www.husqvarnaconstruction.com/int/find-dealer/>。

Husqvarna Construction Products 总部及客户服务联系信息：

Husqvarna Construction Products

433 81 Partille, Sweden

customerservicehcp@husqvarnagroup.com

一致性声明

欧盟一致性声明

我们 (Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,
SWEDEN , 电话 +46 36 146500) 谨此声明, 本产品 :

描述	动力站
品牌	HUSQVARNA
类型/型号	PP 8
标识	2024 及以后的序列号

完全符合以下欧盟指令和法规的要求 :

指令/法规	描述
2014/53/EU	"关于无线电设备"
2011/65/EU	"关于限制有害物质"

并适用以下标准和/或技术规格 ;

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 62841-1:2015/AC:2015/A11:2022

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1

ETSI EN 301 489-1 V2.2.1

ETSI EN 301 489-17 V3.2.0

Partille, 2024-06-20



Fredrik Sandinge ,

混凝土切割和钻孔设备部研发总监

Husqvarna AB , Construction 事业部

技术文档负责人



欧盟一致性声明

我们 (**Husqvarna AB**, SE 561 82 Huskvarna,
SWEDEN, 电话 +46 36 146500) 谨此声明, 本产品 :

描述	墙锯
品牌	HUSQVARNA
类型/型号	WS 8
标识	2024 及以后的序列号

完全符合以下欧盟指令和法规的要求 :

指令/法规	描述
2006/42/EC	"关于机械"
2014/30/EU	"关于电磁兼容性"
2011/65/EU	"关于限制有害物质"

并适用以下标准和/或技术规格 ;

EN ISO 12100:2010

EN IEC 62841-3-7: 2021

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997

Partille, 2024-06-20



Fredrik Sandinge ,

混凝土切割和钻孔设备部研发总监

Husqvarna AB , Construction 事业部

技术文档负责人



Third party licences

For questions

Written offer for source code covered by GPL and LGPL. In cases where specific license terms entitle you to the source code, Husqvarna will provide applicable source code upon written request to the extent of the license terms. Please direct inquiries to HUSQVARNA, Box 7454, SE-103 92 Stockholm.

ICU 52.1

Copyright © 1995-2013 and others. All rights reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, provided that the above copyright notice(s) and this permission notice appear in all copies of the Software and that both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in supporting documentation. Copyright © 1991-2013 All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in . Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a) the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the Data File(s) or Software that the data or software has been modified.

Fontconfig 2.11

Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007 Keith Packard. Copyright © 2005 Patrick Lam. Copyright © 2007 Dwayne Bailey and . Copyright © 2009 Roozbeh Pournader. Copyright © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020 . Copyright © 2008 Danilo Šegan. Copyright © 2012 . Permission to use, copy, modify, distribute, and sell this software and its documentation for any purpose is hereby granted without fee, provided that the above copyright notice appear in all copies and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation, and that the name of the author(s) not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without specific,

written prior permission. The authors make no representations about the suitability of this software for any purpose. It is provided "as is" without express or implied warranty.

For power pack following license is applicable

Apache License. Version 2.0, January 2004. <http://www.apache.org/licenses/>.

1. Definitions. "License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document. "Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License. "Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity. "You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License. "Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files. "Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types. "Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below). "Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof. "Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but

excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution." "Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work. 2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form. 3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes director contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed. 4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions: (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and

may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License. 5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions. 6. Trademarks. This License does not grant permission to use the tradenames, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file. 7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License. 8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages. 9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability. END OF TERMS AND CONDITIONS APPENDIX: How to apply the Apache License to your work. To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment

syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives. Copyright {yyyy} {name of copyright owner} Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0> Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

注册商标

Bluetooth[®] 文字标志和徽标是 *Bluetooth SIG, inc.* 所拥有的注册商标，Husqvarna 对这些标志的任何使用均获得了许可。



www.husqvarnaconstruction.com

取扱説明書原本
원본 설명서
原始说明

1159655-39

Rev. D



2026-01-07